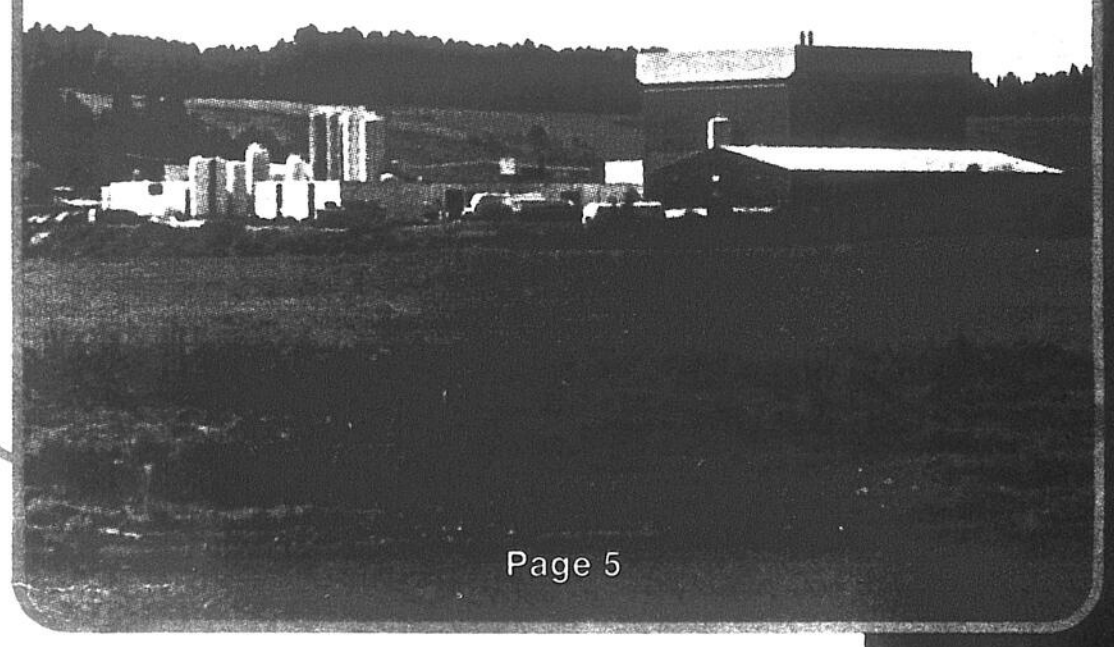
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Vol. 87 - No 4 72 pages - 26,300 copies Saint-Georges, le samedi 17 septembre 1994

Votre Supermarché Michel Gazon
provigo PLACE CENTRE-VILLE
FRAÎCHEUR ET BAS PRIX... SERVICE COMPRIS!

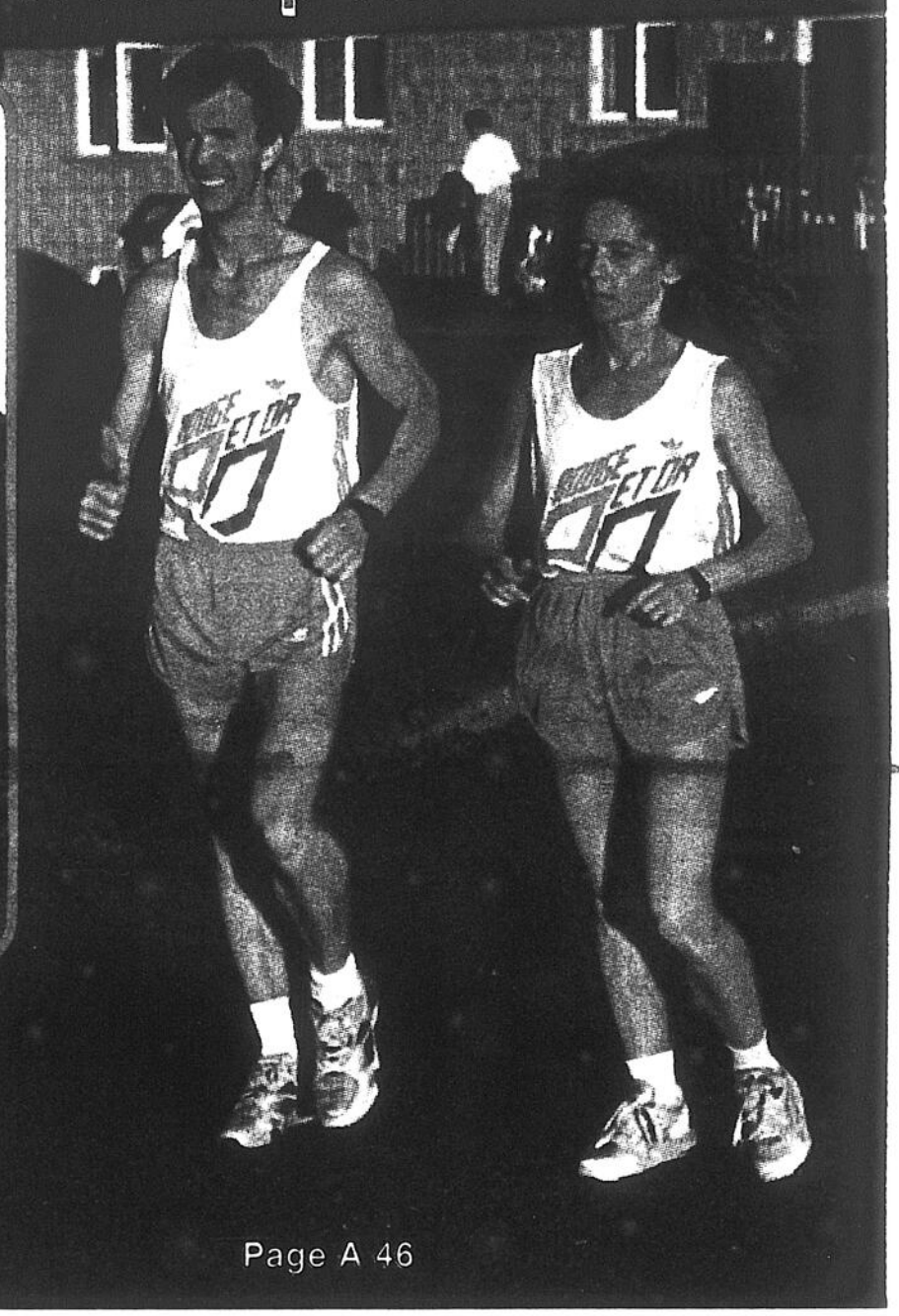
Des gros sous pour des marles géantes



Page 5

À la finale du Circuit

Robert et Céline prêts à en découdre



Page A 46

Beauce-Sud

Le PQ demande le dépouillement judiciaire

Page A3

C.S.C.E. Moins d'élèves mais... mieux que prévu

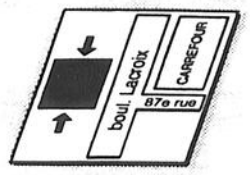
Hebdo Régional page 6

VALIDE JUSQU'AU 25 septembre 1994
Salvatore Pizza
228-4007
11647, 2e Avenue, Saint-Georges
2 PIZZAS 10" GARNIES pour 1 SEUL PRIX
9,99$
• Non applicable avec toute autre promotion en cours • Non monnayable • Aucun substitut accepté • Pâte de blé disponible • Un coupon par achat

Clinique Visuelle du Carrefour
Verres de contact gratuits
DÉTAILS EN MAGASIN
PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION
2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Resto Carrefour)
228-7350

8760, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2B5 Tél. : 227-1162 • Fax : 227-3662-11

audio perfection



DERNIÈRE CHANCE

JUSQU'AU 01 OCTOBRE SEULEMENT
APRÈS IL SERA TROP TARD

VENTE DE FERMETURE

(ÉLECTRONIQUE SEULEMENT)

PRIX À NOUVEAU RÉDUITS

"VIENS FAIRE TON OFFRE..."

• ATTENTION : DÉPARTEMENT ÉLECTRONIQUE FERMÉ LES MARDI, MERCREDI, ET DIMANCHE
• Certains modèles peuvent être des démonstrateurs • Master Card et Visa acceptées. • Toutes ventes finales
• Quantitées limitées • Premiers arrivés, premiers servis • Les photos ou illustrations peuvent différer des articles offerts •

CHAÎNE STÉRÉO • DISQUE COMPACT • CASSETTE • TÉLÉVISION • CAMÉRA VIDÉO • BALADEUR • MAGNÉTOPHONE • ENCEINTE ACOUSTIQUE • RADIO D'AUTO • CLUB VIDÉO

GARAGE ANDRÉA ROY
480, 90e Rue St-Georges 228-2257
Se spécialise toujours plus
Pour mieux vous servir !
Nouvel équipement pour votre antirouille
C'est l'temps d'y penser...
À partir de 59,95$ + TXES Traitement complet
– 228-2257 –

Votre hebdomadaire préféré
L'ÉCLAIREUR PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
distribué à plus de 26,600 exemplaires

À votre maison de Beauté...
Spéciaux septembre
Soin hydratant au collagène 24,50$
GRATUIT épilation de aisselles avec épilation des jambes
GRATUIT traitement des paupières avec un soin facial
P.S.: En présentant cette annonce
Une équipe de professionnelles à votre service!
studio ēdith serei enr. 228-9244
12615, 1re ave, St-Georges (Stationnement facile face à Giguère Fleuriste)

Paul-André Busque demande un dépouillement judiciaire

par Simon Busque

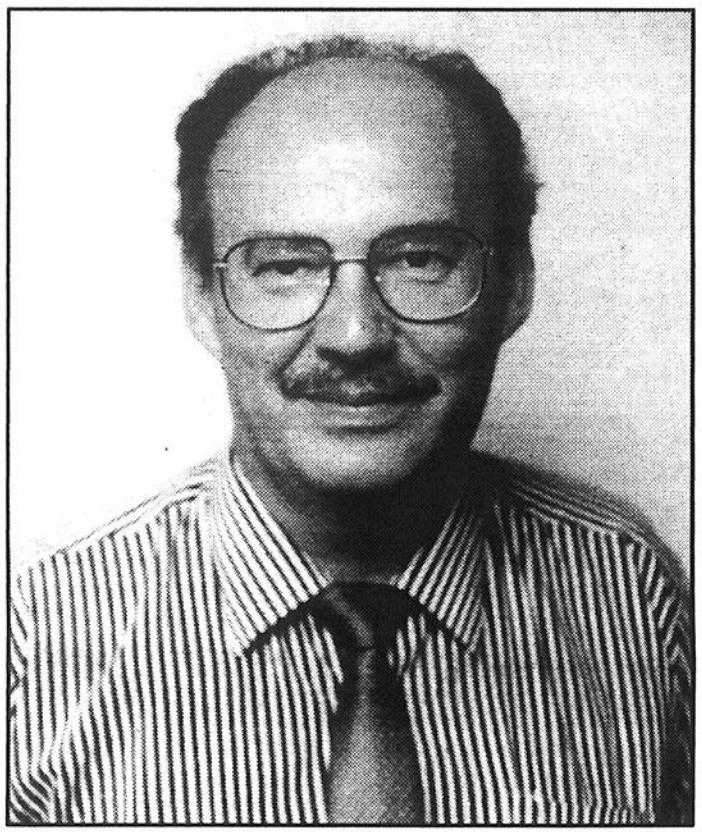
Le candidat péquiste aux dernières élections dans Beauce-Sud, M. Paul-André Busque, et son conseiller juridique Me Raymond Lessard, demandent rien de moins qu'un dépouillement judiciaire. C'est ce que nous apprenait M. Busque jeudi matin. La requête a été présentée devant le juge Godbout de la Cour du Québec, Chambre civile, hier matin (vendredi) vers 10h00.

«En vertu de la Loi électorale, nous avons des motifs raisonnables de croire qu'il y ait pu se glisser, à un moment ou à un autre lors du dépouillement, des erreurs qui pourraient faire varier le résultat», nous a confié M. Busque lorsque nous l'avons rejoint à sa résidence de Saint-Georges.

Le candidat défait nous a énuméré une série de motifs qui, selon lui, sont suffisants pour convaincre le juge d'accepter la requête. «Premièrement, dit-il, le résultat de l'élection a varié à quatre reprises passant de 99 à 159 le soir de l'élection, puis à 231 le lendemain et enfin à 164 mercredi. Ces variantes nous permettent certainement de nous interroger».

Le très grand nombre de bulletins de vote rejetés joue aussi dans la balance. «Sur les 635 bulletins rejetés, on peut prétendre qu'un seul bulletin par pôle jugé valide peut faire varier le résultat car on dénombre 270 pôles dans Beauce-Sud», précise-t-il.

M. Busque dénote aussi quelques autres irrégularités. «Par exemple, dit-il, dans une section de vote, nos représentants n'ont pu voir les bulletins lors du dépouillement, suite à une recommandation du scrutateur. Or, l'article 363 de la Loi électorale stipule que chaque personne présente au dépouillement peut examiner les bulletins. Dans un autre pôle, ajoute-t-il, sur les 17 bulletins rejetés, 12 qui m'étaient favorables auraient été acceptés par notre représentant. Dans une autre section de vote, aucun bulletin n'a été rejeté alors que notre représentant a émis neuf objections».



M. Paul-André Busque a demandé un dépouillement judiciaire.

«À la lumière de ces éléments, stipule M. Busque, on se doit de demander un dépouillement judiciaire afin que la population soit rassurée et qu'elle n'ait aucun doute dans son esprit quant à l'honnêteté et la rigueur avec laquelle le dépouillement a été effectué. De cette façon, tous auront la satisfaction que les résultats sont conformes à la réalité».

Une fois la requête acceptée devant la Cour, le juge aura quatre jours pour procéder au dépouillement et dévoiler le résultat final.

Fini la politique?

Paul-André Busque en était à une quatrième tentative sur la scène politique fédérale ou provinciale. On lui a donc demandé, advenant une défaite, s'il envisageait une autre tentative. «J'ai déjà dit lors de mon expérience sur la scène fédérale que je ne ferais plus jamais de politique et pourtant... je suis revenu. Alors, il est préférable que je ne m'aventure pas trop sur ce terrain», a-t-il souligné.

Eau potable à Shenley

On achève de "faire bouillir"

par Jacques Légaré

Si tout se déroule comme prévu, la municipalité de Shenley pourra creuser un nouveau puits d'eau potable le printemps prochain. D'ici là, plusieurs résidants de cette municipalité devront continuer à faire bouillir leur eau, comme ils le font depuis le 28 février 1991.

C'est ce que nous a appris un communiqué gouvernemental annonçant une subvention de 494 200$ du programme d'infrastructures Canada-Québec, à laquelle s'ajoute une contribution de 420 760$ de la municipalité, ce qui donne un projet de 914 950$. La part des gouvernements devait au départ être de 394 000$, mais on a réussi à obtenir un peu avant les dernières élections une majoration de 100 000$. Québec et Ottawa se partagent également la participation gouvernementale.

Il s'agit de creuser un puits dans le Rang 10 et d'amener l'eau jusqu'au réservoir municipal. Ce puits pourrait permettre de fermer la conduite en provenance d'un lac contaminé par les animaux.

La mairesse de Shenley, Mme Hélène Poirier, nous a cependant précisé qu'avant «de se lancer à 100%», on voulait vérifier si le puits donne encore les rendements mesurés il y a un an (100 gallons à l'heure d'une eau de très bonne qualité). On veut recueillir toutes les informations nécessaires pour prendre une décision et tenir ensuite une soirée d'information à l'intention des citoyens. On adoptera ensuite un règlement d'emprunt pour les 420 000$ que la municipalité devra payer.Cela implique qu'un nombre suffisant de citoyens opposés pourraient alors forcer le référendum.

Mme Poirier nous a précisé qu'il faut aussi obtenir des permissions de la C.P.T.A. et de l'Environnement pour réaliser les travaux, ce qui ne permet pas d'envisager sa réalisation cet automne. Cette dernière a cependant l'intention de tout faire pour qu'on soit prêt «le plus tôt possible ce printemps».

SOMMAIRE

Babillard A-12
Bric-à-brac..... A-20
Cinéma HR-9
Éditorial A-4
Les Potinages A-14
Nécrologie A-45
Sport A-46

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE
Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.
• OPTOMÉTRISTES •
• Examen de la vue
• Verres de contact tous genres
• Vaste choix de montures mode
• 228-4699 •
12650 1ère Av. St-Georges
VERRES DE CONTACT souples - sphériques 98$ *Temps limité
MONTURES À PRIX EXCEPTIONNELS 39$ à 69$ *Prix à l'année
MEMBRE S.O.I. REGROUPEMENT D'ACHAT DE 600 CLINIQUES AU CANADA.

ÉDITORIAL

MICHEL ROY

Grosse commande pour le député

Être élu c'est mieux que de perdre ses élections. Il n'y a pas un candidat quel qu'il soit qui vous dira le contraire. On y va d'abord par goût et intérêt personnels. Mais parfois, gagner peut être moins plaisant qu'on l'aurait pensé. Être dans l'opposition n'est pas une catastrophe, mais ça n'est jamais l'idéal. Un peu comme le purgatoire en attendant le paradis du pouvoir.

Le député élu Paul-Eugène Quirion a assuré notre journaliste lundi dernier qu'il était à l'aise avec ça. Tant mieux. M. Quirion, comme ancien préfet de Beauce-Sartigan et maire de Saint-Gédéon connaît bien son monde et les caractéristiques de sa région. C'est un atout. Il aura toutefois à composer avec le pouvoir péquiste et, à ne pas oublier, la "presque majorité" d'électeurs de sa circonscription qui ont voté pour le PQ. Non seulement à cause du nombre, mais aussi pour consolider sa propre position et, éventuellement, préparer son second mandat s'il en demande un le cas échéant.

Car la filière péquiste de Beauce-Sud, nettement revivifiée par la candidature de Paul-André Busque, ne manquerait pas de prendre des racccourcis jusqu'à Québec s'il s'avérait que M. Quirion les fasse valser au bout de sa corde. Et ça, c'est toujours périlleux pour un député de l'opposition. De toute façon, M. Quirion a avantage à s'occuper de tout le monde avec équité pour rallier l'ensemble des intervenants et avoir un véritable poids politique pour défendre efficacement les dossiers régionaux à Québec.

La partie ne sera pas facile pour le sud de Chaudière-Appalaches, teint en rouge sur la carte du 12 septembre. La Beauce se retrouve ceinturée de bleu au nord et à l'est. Lévis a renouvelé le mandat de Jean Garon qui, maintenant, se retrouve au pouvoir. Or, M. Garon a quelques crottes sur le coeur. À l'époque où il purgeait du temps dans l'Opposition, il n'a pas apprécié certaines initiatives beauceronnes, notamment la mise sur pied des services universitaires à Saint-Georges. Son bag *à lui, c'est une université en béton à Lévis-Lauzon pour toute la Rive-Sud. Ça risque de nous compliquer les choses.*

MOT POUR RIRE

JACQUES LÉGARÉ

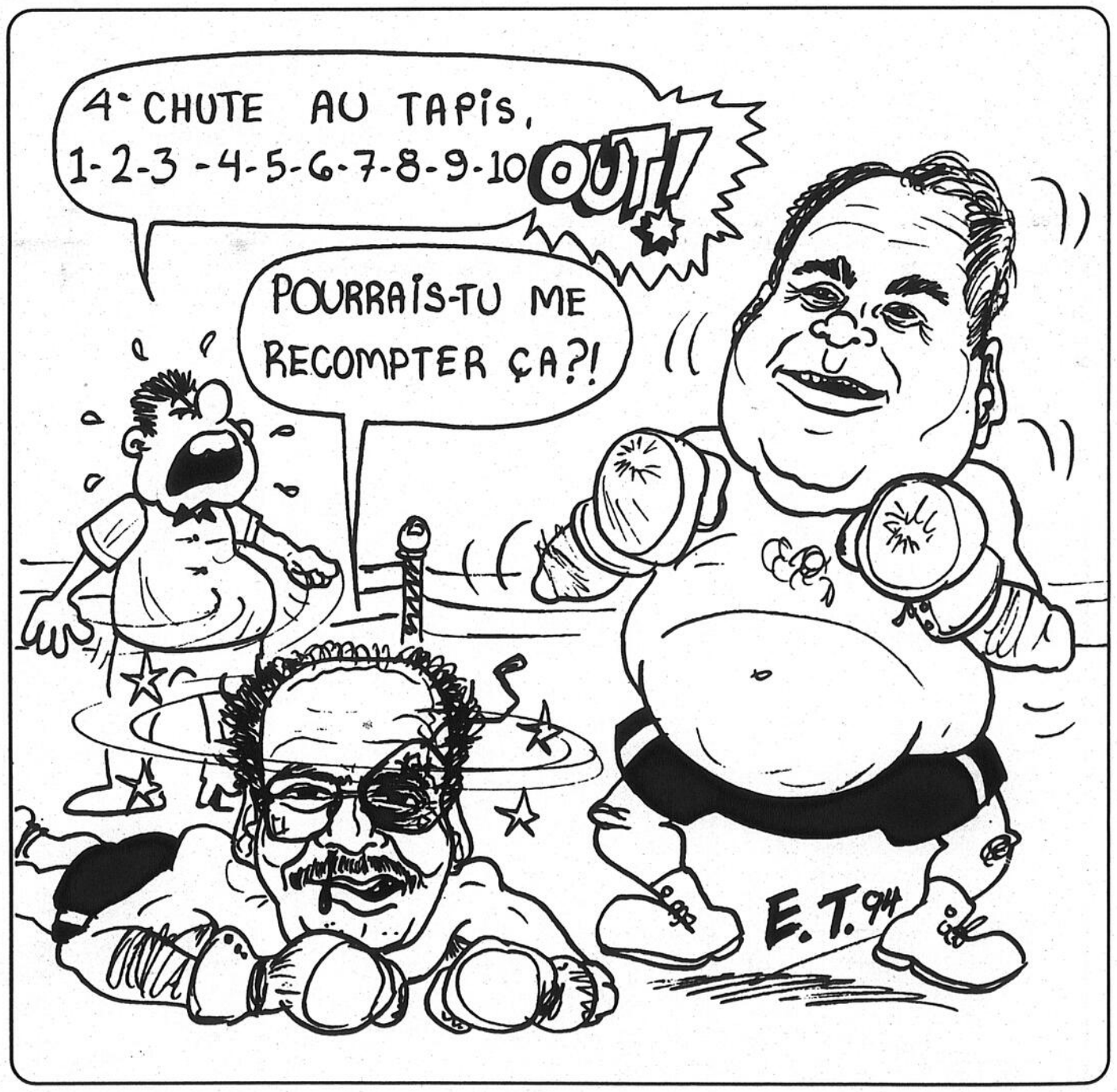
Mea culpa!

Des fois quand on écrit dans un journal, on n'a pas conscience de l'influence qu'on peut avoir. C'est ainsi qu'à la suite des élections fédérales de 93, j'écrivais que tant qu'à déclarer des gens «élus» sur la foi de résultats préliminaires et de sondages, «il aurait fallu que Radio-Canada déclare Lucien Bouchard «élu» à 8h00, parce qu'il n'y a pas un Chrétien qui aurait osé prédire le contraire». Eh bien! ILS L'ONT FAIT! Pas Radio-Canada, mais TVA. Ils ont déclaré les Péquistes élus dès le début de l'émission des élections!

Même à la radio locale, on a entendu tôt dans la soirée le traditionnel «si la tendance se maintient...», sans expliquer par quelle prouesse statistique on pouvait en arriver à cette prédiction. Parce que quand on y pense bien, ne peut-on pas dire dès qu'il y a trois votes de sortis et qu'un des candidats en a deux que «si la tendance se maintient...».

Encore cette année, une erreur s'est produite dans Jean-Talon, alors que les citoyens ont voté du mauvais bord, ridiculisant ainsi Radio Canada, qui avait «élu» Diane Lavallée. Aux dernières nouvelles, la Société d'état n'avait cependant pas l'intention d'intenter des poursuites contre les électeurs.

Je m'en voudrais enfin de terminer cette chronique sans préciser à l'intention des grands médias que l'histoire de donner les résultats à 8h00, c'était une «joke», tout comme l'était d'ailleurs cette autre phrase: «Si la tendance se maintient, Radio-Canada fera son émission des élections la veille des élections». On n'est jamais trop prudent!



L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 – 418-228-8858

Une division de
Groupe Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
M. JACQUES GIRARD,
Président de Groupe Quebecor Inc.
M. Denis Cliche, vice-président
des Hebdos Régionaux

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général: ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin, Paul Quirion

Directeur de l'information: Michel Roy, Jacques Légaré, adjoint
Journalistes: Simon Busque, Pierre Saucier (sport)
Repr. à Montréal: QUEBECOR VENTES MEDIA, 801, rue Sherbrooke Est, bur. 908, Montréal – H2L 1K7
Contrôleur: Pierre Turgeon

Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Surintendant (compo): Louis Déchêne

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE – Programme d'évaluation de tirage des hebdomadaires – PELH
LES HEBDOS DE QUÉBEC
HEBDOS RÉGIONAUX DE QUEBECOR INC.

Coût abonnement:
CANADA: 1 an 68,37$ – 6 mois: 45,58$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Les Éditions Chaudet, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8.). Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une division de Imprimeries Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8).
Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon ... est interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Investissement de 3M$ à Beauceville!

Lactel produira des meules «géantes»

par Jacques Légaré

L'usine Agrinove-Lactel de Beauceville se dotera d'ici peu d'une autre ligne de production, destinée à produire des meules de fromages de 315 kilos, au lieu de 19 kilos. Un investissement de 3M$, auquel s'ajoutent des travaux pour augmenter la capacité de production et pour la préservation de l'environnement totalisant plus d'un million$.

C'est ce que nous a appris le directeur de l'usine, M. Robert Nadeau, contacté jeudi dernier. Aux dires de ce dernier, l'entreprise n'avait pas vraiment le choix d'aller de l'avant avec ce projet puisque ses principaux clients, qui sont des recoupeurs de fromage, ont eux-mêmes un équipement conçu pour découper des grosses meules, et ils ont servi un ultimatum à leur fournisseur.

Questionné à savoir si cet investissement allait créer des emplois, M. Nadeau a répondu que non, mais qu'on allait ainsi «sauver tous les emplois». Les équipements sont déjà commandés et on s'attend à ce que la ligne de production soit en fonction pour février 95.

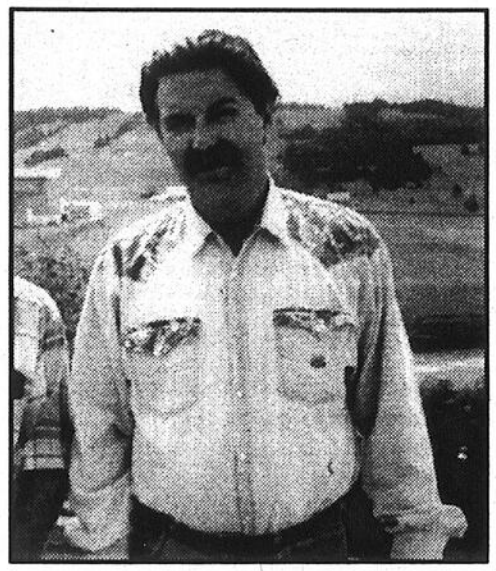
Capacité de production

D'autres travaux sont déjà en cours, afin d'augmenter la capacité de production du fromage. C'est ce que l'on fera notamment en doublant le nombre de «cailleurs à fromage». Il en coûtera 581 000$ à l'entreprise pour augmenter sa capacité de production de 33%. Cela devrait permettre de suffir à la tâche durant les périodes de production intense, la demande étant fluctuante dans ce secteur d'activité.

Ces travaux permettront en outre de faire une pasteurisation «en continu» plutôt que six fois par jour. Cela aura un effet certain sur la qualité de l'environnement, puisqu'à chaque arrêt/départ de ces équipements, il se produit des «pertes» qui se retrouvent dans la rivière.

Environnement

On sait qu'au cours des dernières années, l'entreprise a eu des démêlés avec l'Environnement concernant les rejets qu'elle faits dans la rivière. Les odeurs nauséabondes provenant de l'usine ont déjà amené des citoyens résidant de l'autre côté de la rivière à se plaindre.



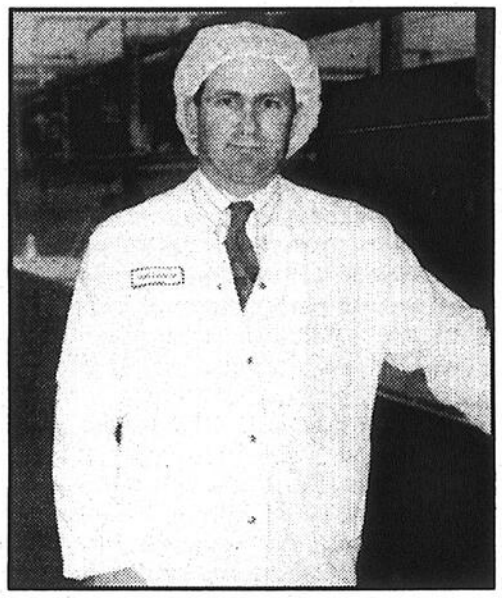
M. Jean-Claude Bouffard affirme que les rejets d'Agrinove ne lui posent plus de problèmes.

M. Nadeau nous a appris qu'une somme de 100 000$ a été consacrée à diminuer les rejets, au moyen de nouveaux équipements de contrôle et d'une révision des méthodes de travail. «On y voit un double avantage: diminuer la pollution et récupérer les protéines laitières qu'on aurait jetées», mentionne M. Nadeau.

Aux dires de ce dernier ces mesures auraient «amélioré de beaucoup» la situation, ce qui semble être confirmé par le fait qu'aucune plainte contre l'usine n'a été enregistrée cet été. Un de ceux qui s'étaient plaints par le passé, M. Jean-Claude Bouffard, nous a d'ailleurs contacté pour nous signaler que la situation s'était rétablie. Ce dernier voyait l'intervention de notre journal, l'an dernier, comme un point tournant dans ce dossier. «C'est à partir de cela que ça a bougé».

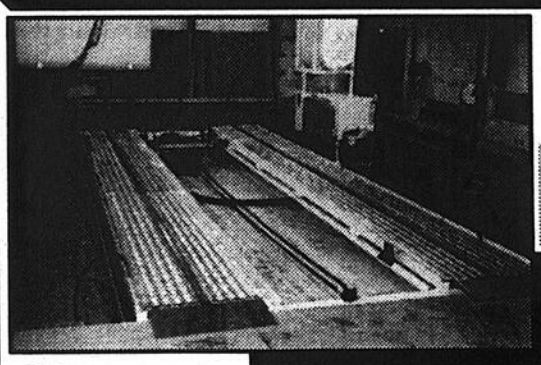
Tout n'est cependant pas réglé entre Lactel et l'Environnement, puisque l'entreprise doit encore déterminer la façon dont elle traitera ce qui reste de résidus. On a demandé un délai de 15 mois pour étudier un mode précis de traitement, et l'Environnement exige en échange un engagement signé de l'entreprise de se conformer à la loi dans un temps précis (programme d'assainissement). Aux dires de M. Nadeau, les négociations vont bon train. À l'issue de ces dernières, il s'attend à ce qu'on doive investir de 500 000$ à 1M$ pour mettre sur pied un mode de traitement.

À l'Environnement, les propos de M. Christian Sasseville allaient dans le même sens que ceux de M. Nadeau. Il nous a cependant confirmé qu'une enquête a été faite sur la foi des plaintes reçues contre l'usine il y a deux ans. L'enquêteur a transmis le dossier au service juridique, ce qui signifie qu'il recommandait des poursuites. Le tout est présentement à l'étude par les avocats de l'Environnement.



M. Robert Nadeau

GARAGE ANDRÉA ROY
480, 90e RUE ST-GEORGES 228-2257



Se spécialise toujours plus
Pour mieux vous servir!

Nouvel équipement
pour votre antirouille

C'est l'temps d'y penser...

À partir de 59,95$ + TXES
Traitement complet

Les ANTI ROUILLES Automatisées du Québec inc.

– 228-2257 –

Assoyez-vous le plus tôt possible!

avec POLARIS CROYEZ-LE.

Obtenez 300$ de Vêtements et Accessoires Polaris, GRATUITEMENT, à l'achat d'une nou[illegible] motoneige Polaris ava[illegible] septembre.

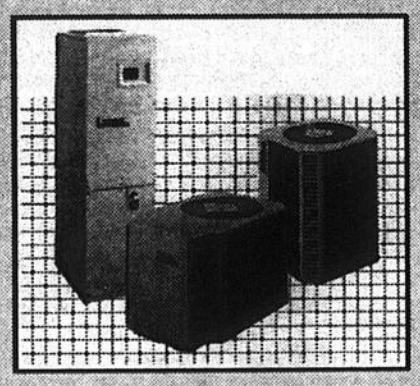
En raison de la popularité du programme SnowCheck, certains modèles ne seront disponibles qu'en septembre.

Prenez possession d'une nouvelle motoneige Polaris de notre inventaire avant le 30 septembre et vous obtiendrez gratuitement 300$ de vêtements d'hiver et accessoires.* C'est une course contre l'hiver. Mais vous devez agir rapidement. Après le 30 septembre, cette offre sera réduite de 100$ par mois jusqu'à ce qu'elle soit terminée. Après, vous n'entendrez plus le vent d'hiver qui frappe à la porte.

Centre de service J. G. Busque
ST-GEORGES, BEAUCE (418) 228-7992

Grand choix de motoneiges usagées en inventaire.

Vous pensez construire ou rénover?
PENSEZ ALORS À VOTRE
SYSTÈME DE CHAUFFAGE
L'ÂME DE VOTRE RÉSIDENCE



Nous vous offrons une gamme complète de produits ventilés
- Bois - électricité
- Bois – huile
- Thermo-pompe
- Fournaises électriques
- Huile - électricité
- Annexes au bois

ET ENCORE PLUS

ÉVITEZ LES INTERMÉDIAIRES
ESTIMATION GRATUITE → PLAN → FABRICATION → INSTALLATION

POULIN & LACROIX LTÉE
PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION - CLIMATISATION
SALLE D'EXPOSITION
2790, 1ère Av., Ouest, St-Georges, Bce G5Y 3P3 (418) 228-2089

Accusé d'avoir promis un job

Le maire Lacasse dément formellement

par Simon Busque

Ce qu'il est maintenant convenu d'appeler «L'Affaire Josée Rhéaume» a rebondi sur la table du conseil de Ville de Saint-Georges lors de la séance régulière tenue exceptionnellement mardi soir. Profitant d'une tribune qu'il s'était offerte, le maire M. Paul-Henri Lacasse, a fait le point sur cette affaire car dit-il «il circule une pétition en ville et ça ne semble pas clair aux yeux de la population».

Le maire Lacasse a tout d'abord opposé un démenti formel aux propos de Mme Rhéaume qui affirme qu'autant M. Lacasse que l'ex-ministre Robert Dutil lui auraient promis le poste de responsable de la bibliothèque une fois-ci celle-ci en opération. Rappelant que le conseil avait adopté, à la majorité, une résolution pour l'embauche d'une bibliothécaire et d'une secrétaire en date du 8 août, M. Lacasse a fait savoir qu'il n'y avait eu aucune tractation entre lui-même, le ministre Dutil et Mme Rhéaume lui garantissant le poste.

«Il n'a jamais été question de garantir un emploi à qui que ce soit. La preuve, c'est qu'en date du 29 août, on formait un comité de sélection en vue de l'embauche d'une bibliothécaire. L'offre d'emploi a été publiée dans les journaux L'Éclaireur-Progrès et Le Soleil et si Mme Rhéaume veut le poste, qu'elle fasse comme plusieurs autres et qu'elle applique. C'est le comité de sélection qui aura le dernier mot. Dans cette affaire, nous avons ouvert un concours public comme nous avons fait pour les postes de directeur aux Approvisionnements, aux Ressources humaines et à l'informatique entre autres. C'est notre seule ligne de conduite, celle qu'on a toujours eue de sorte qu'on ne peut rien reprocher au conseil», a-t-il dit d'un trait.

M. Lacasse en a profité pour vider le dossier. «Mme Rhéaume dit que son embauche serait moins dispendieuse qu'une bibliothécaire. Or, on sait que le salaire d'une bibliothécaire serait d'environ 38 000$ alors que Mme Rhéaume commandait un salaire de 45 000$. Je veux bien croire qu'elle a travaillé avec acharnement sur le dossier et que son travail était bien fait mais si je ne m'abuse, elle était rémunérée par le gouvernement du Québec. Nos officiers, des membres du conseil et des représentants du ministère ont aussi travaillé sur ce dossier».

M. Lacasse a aussi expliqué qu'il avait reçu un appel du président des Patrons d'honneur, M. Raymond Doyon, qui voulait en savoir plus sur cette affaire. «M. Doyon ne nous a pas mis de pression en faveur de Mme Rhéaume. Il voulait savoir comment serait réalisé l'embauche et s'il y aurait un concours. M. Doyon m'a aussi dit que Mme Rhéaume avait l'appui de MM. Roger Carette et Simon Roy ainsi que de Mme Ann Paré».

Les deux conseillers ont immédiatement répliqué. «M. le maire, cette histoire ne me semble pas claire car je n'ai jamais appuyé Mme Rhéaume si ce n'est que pour dire qu'elle avait fait un excellent travail dans ce dossier», s'interrogeait Mme Paré. «Mme Rhéaume ne m'a jamais consulté», ajoutait Simon Roy. «Je n'accuse personne, a rétorqué le maire, je ne fais que rapporter les propos de M. Doyon».

Le vente signée sous peu

Par ailleurs, le maire Lacasse a confirmé que le conseil avait reçu une lettre du ministre Ryan confirmant que les argents avaient été votés et adoptés par le Conseil du Trésor. La Ville recevra donc la première tranche de 160 000$. «Le vente de l'édifice sera signée bientôt», a-t-il indiqué.

Élections municipales

Richard Busque n'entre pas dans la course mais... promet de revenir un jour

par Simon Busque

C'est officiel, l'ex-maire de Ville Saint-Georges Ouest, M. Richard Busque, ne se présentera pas aux prochaines élections municipales à Saint-Georges. Il ne met cependant pas un terme à sa carrière politique et promet de revenir un jour.

C'est ce qu'il nous a appris jeudi matin. «Je ne serai pas candidat à la mairie aux élections municipales du 6 novembre», nous a-t-il dit d'entrée de jeu. «J'ai des motifs personnels et j'ai demandé à mes principaux organisateurs de ne pas me mettre de pression supplémentaire car ma décision est irrévocable».

Pourtant, M. Busque est venu bien près de tenter sa chance à nouveau car son organisation était très avancée aussi tôt qu'en mars dernier. «J'ai démantelé toute l'organisation et le financement a été retourné aux personnes qui avaient contribué à ma caisse électorale. J'avais de bons appuis même s'il n'était pas question de former une équipe. Je voulais me présenter comme candidat indépendant».

M. Busque ne met cependant pas un point final à sa carrière. «J'ai toujours la piqûre et un jour ou l'autre je vais certainement refaire de la politique municipale. J'ai toujours aimé servir et défendre la population et les démunis et je vais continuer à le faire», a-t-il fait savoir.

Pour l'instant, M. Busque n'a pas encore fait connaître lequel des candidats à la mairie il appuiera. «Actuellement, il n'y a qu'un candidat de connu et on ne sait trop encore s'il aura de l'opposition. J'entend faire connaître ma position d'ici à une quinzaine de jours».

Politicien dans l'âme, M. Busque prévoit tout de même un autre mandat assez difficile pour les prochains élus. «Les élus doivent être très conscients de la capacité de payer des citoyens. Les citoyens sont de plus en plus endettés et ce, sans compter les sommes engagées pour les années à venir. Il faudra absolument que les élus tiennent compte de ces réalités», a-t-il conclu.

CONFÉRENCES RENCONTRES
avec Réjean Déziel

Est-ce vos besoins ou vos désirs qui mènent votre vie?

Êtes-vous libre dans la possession? Comment définir si c'est un goût, un désir ou un besoin.

En êtes-vous heureux?

20 SEPTEMBRE 19h30
Admission: 11$

au
Centre Oasis Détente
516, 6e av. Nord
Saint-Georges Ouest
228-3036
8704-N

CARREFOUR FINANCIER

MARCO POULIN
Courtier en Fonds d'investissement
Courtier en Assurance de Personne

PETIT TRAIN VA LOIN!

La retraite, ça se planifie et cela ce n'est pas un secret de Polichinelle. L'important c'est de commencer le plus tôt possible, car le temps est un facteur primordial dans la construction de son petit empire personnel. La vie est un éternel cheminement vers des dépenses continuelles et il serait temps d'inverser le processus de façon la plus réaliste possible.

Si vous ne décidez pas de vous prendre en main pour économiser, vous aurez peut-être des surprises à votre retraite. Il ne s'agit pas d'investir votre chemise, ni tout votre salaire, mais un certain minimum qu'il vous faut trouver en faisant un budget personnel. Il faut faire en sorte que les économies prennent le dessus sur les dépenses dans votre routine quotidienne. Mieux vaut se priver légèrement aujourd'hui et pouvoir profiter au maximum de sa pré retraite ou retraite.

Il faut également trouver le véhicule financier qui pourra nous procurer le meilleur rendement et ce n'est pas toujours de tout repos. Il y a aussi plusieurs autres facteurs à ne pas négliger comme: les impôts, etc... Pour plus d'informations, n'hésitez pas à prendre un rendez-vous sans frais ou assistez gratuitement à la prochaine conférence sur la planification des revenus de retraite au 228-4363.

L'indépendance financière débute par une bonne planification!

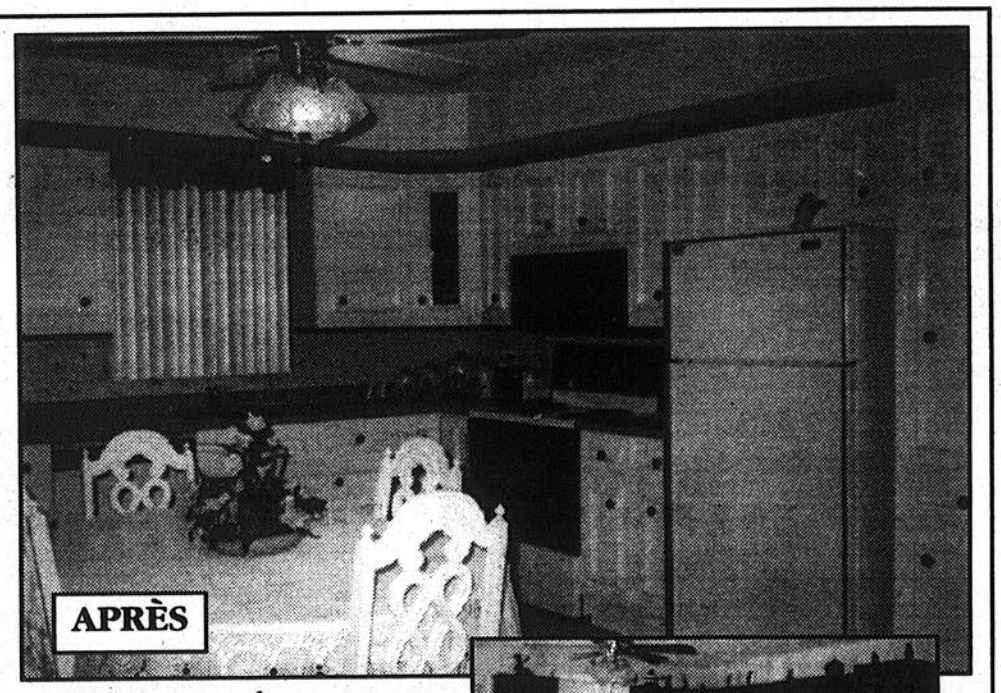
PLACEMENTS POULIN
228-4363
Planification financière – Fonds d'investissement
Dépôts garantis – Rentes – REER – Assurances
9085, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

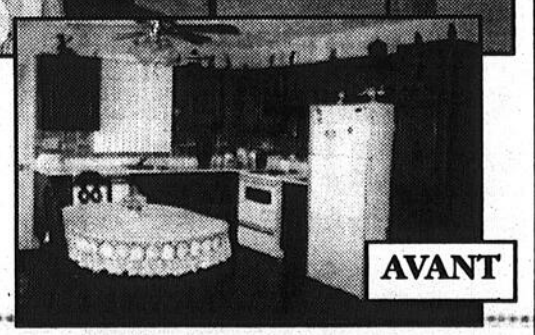
Redonnez un cachet à vos meubles ou armoires...

TRAVAIL PROFESSIONNEL

PRIX COMPÉTITIFS

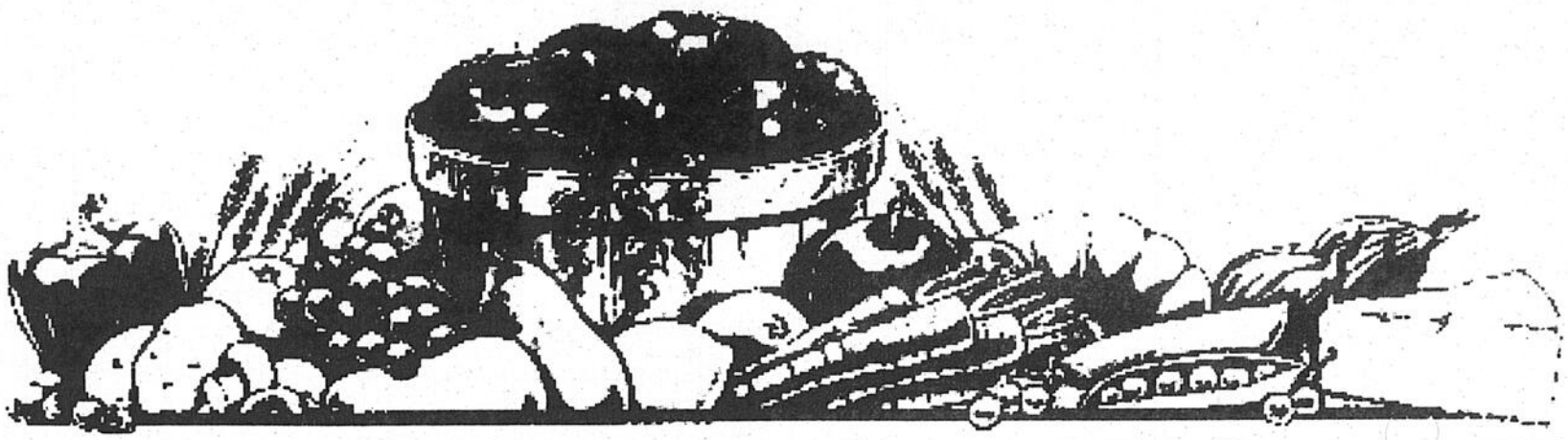
FABRICATION ET RÉNOVATION DE
• Mobiliers de chambre et de cuisine
• Armoires





ATELIER DE RÉNOVATION
EXCEL
305, Rte 271, Saint-Benoît
228-3334

DU 21 AU 26 SEPTEMBRE 1994

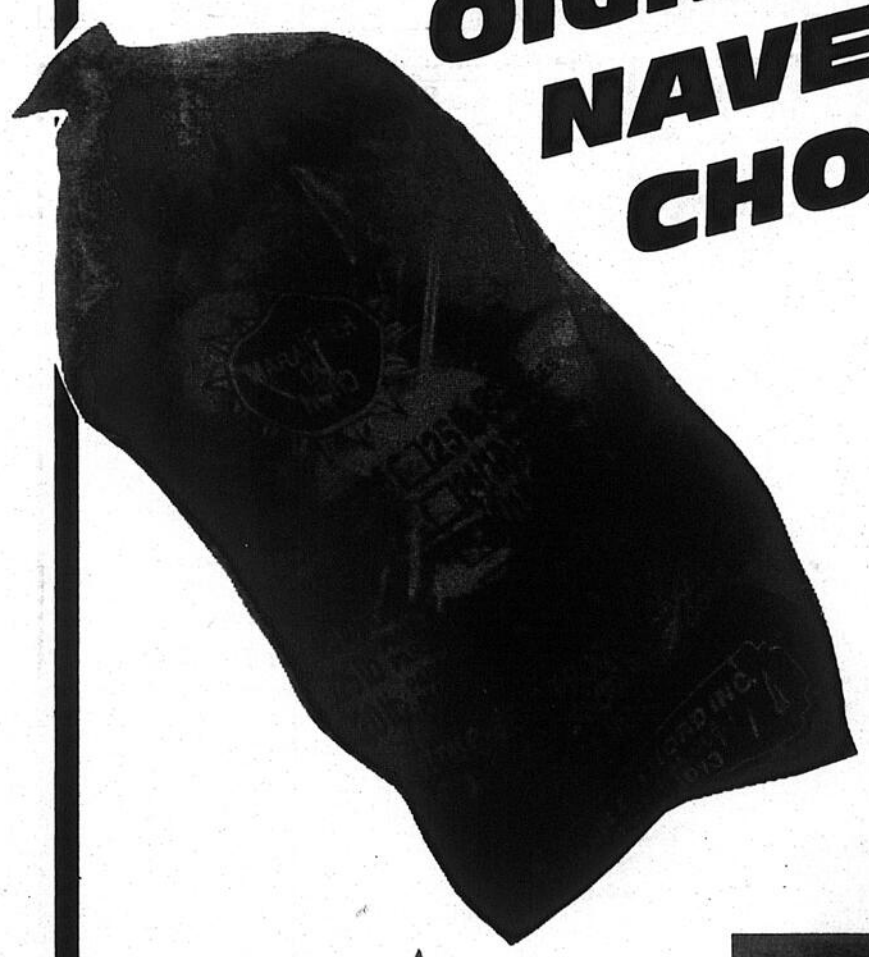


LE FESTIN D'AUTOMNE

BETTERAVES
CAROTTES
OIGNONS
NAVETS
CHOUX

3.49

25 LIVRES



PROMOTION EN MAGASIN

LA CARTE ÉTOILÉE

METRO

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi jusqu'à 21h00
Jeudi, vendredi jusqu'à 22h00
Samedi, dimanche jusqu'à 18h00

MARCHÉ LAVAL VEILLEUX & FILS INC.
16850, boul. Lacroix, Saint-Georges Est - 228-8661

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

Polyvalente de Saint-Georges

Réunion générale du comité d'école

(SB) La réunion générale du comité d'école de la Polyvalente de Saint-Georges aura lieu le mardi 13 septembre prochain à l'auditorium à compter de 19h30.

Tous les parents des élèves de la Polyvalente de Saint-Georges sont invités à participer à cette soirée où, en plus des activités régulières, les participants en profiteront pour réfléchir sur les comportements d'adultes envers les adolescents dans le contexte des exigences de la vie d'aujourd'hui.

Mme René Bureau présentera aussi une conférence intitulée «Bien vivre comme parents d'adolescents en 94-95».

Souper-témoignage avec le Père Guy Jalbert

(SB) La population est invitée à assister à un souper-témoignage en compagnie du Père Guy Jalbert, auteur entre autres de deux volumes.

Cette initiative du groupe Acte-Beauce se déroulera à l'Auberge Bénédict Arnold le dimanche 25 septembre prochain à compter de 18h00. Pour informations, composez le 228-3577 ou au 228-7409.

Maintenant à BEAUCEVILLE
Boutique LAMINE-OR enr.

Odile Roy, propriétaire
Spécialiste en LAMINAGE de MOSAÏQUE
LAMINAGE DE TOUT GENRE AVEC OU SANS NÉON

Choix de 20,000 AFFICHES et REPRODUCTIONS en catalogue
774-2223
416, 9e av. de Léry
Beauceville Est
TOUS NOS PRODUITS SONT FABRIQUÉS DIRECTEMENT SUR PLACE
(aucun intermédiaire)

La Maison des jeunes déménage

(SB) La Maison des jeunes de Saint-Georges déménage ses pénates.

C'est ce qu'on a appris cette semaine. La Maison sera dorénavant installée au 130, 120e Rue (voisin de CKRB) dans le local qui abrite le Bar L'Amalgame.

La Maison sera ouverte le mecredi de 16h30 à 22h00, le jeudi de 19h00 à 22h00, le vendredi de 19h00 à minuit, le samedi de 13h00 à 17h00 ainsi que de 19h00 à minuit et le dimanche de 13h00 à 17h00. Pour informations, il suffit de composer le 227-6272.

Alain Dumont de retour

(SB) Le prédicateur Alain Dumont, de Cap de la Madeleine, est de retour dans la région. Il sera au Centre Molé de Saint-Côme toute la fin de semaine prochaine, dès 19h00 le vendredi 23 septembre.

M. Dumont entretiendra son auditoire sur les relations avec les autres ce qui inclut bien évidemment les parents, les conjoints, les enfants, les amis, les patrons, les employés, les voisins et la communauté en général.

Les participants peuvent en plus demeurer sur place tout au cours des activités. Pour informations, communiquez avec Mme Madeleine Chalifoux au 227-5713.

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Mousse: cellulose – uréthane soufflée
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ 946
Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.

ESTIMATION GRATUITE
• Saint-Georges, Beauce-Sud
Tél.: 228-1537
• Saint-Prosper, Beauce-Sud
Tél.: 594-8556
228-1537(2534)P

Santé financière
À la caisse, il existe une façon exclusive de diversifier son portefeuille.

Les nouvelles parts permanentes Desjardins: des avantages alléchants!
1. Rendement avantageux.
2. Valeur nominale stable.
3. Transférables par l'entremise de votre caisse.
4. Taux d'intérêt fluctuant mensuellement, ce qui permet de suivre l'évolution du marché.
5. Admissibles au REER et à tous les autres produits de retraite Desjardins.
6. Durée du placement sans échéance fixe: gestion souple.
7. Aucuns frais reliés à l'achat ou à l'administration, sauf lors d'un transfert et du remboursement.
8. Maximum d'achat illimité.
9. Minimum d'achat de 100$ par membre.
10. Services gratuits du représentant du courtier dans les caisses participantes.
Émission limitée par caisse.
Investir dans votre caisse, c'est aussi un engagement dans votre milieu.
Les Services d'investissement Trustco Desjardins inc.
PARTS permanentes Desjardins
Émission 1994
Vous trouverez des informations plus détaillées dans le prospectus que vous pouvez vous procurer auprès du représentant du courtier, Les Services d'investissement Trustco Desjardins inc., dans les caisses participantes.
PPD-09-94-07/07
Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Notre-Dame

Bibliothèque: un oui partagé

par Michel Roy

Le conseil de Notre-Dame des Pins a décidé majoritairement d'aller de l'avant dans l'aménagement d'une bibliothèque municipale, en réunion d'ajournement le 14 septembre dernier.

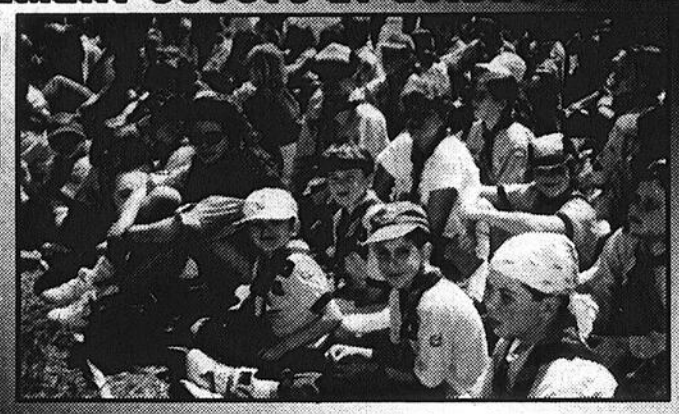
«On a toujours dit à la population que ça lui coûterait 20 000$ et c'est ce que ça va coûter», affirme le maire Denis Busque.

Il faut préciser que, en toute dernière minute, le gouvernement libéral sortant a confirmé à la municipalité que le seuil de participation au programme d'infrastructures serait diminué, soit 10 000$ plutôt que 34 000$. C'est ce qui permet à la municipalité d'aménager la bibliothèque sans majorer la participation financière des contribuables, fait valoir le maire. Le coût d'opération, évalué à 5 000$, demeure inchangé,. «Et il sera peut-être moindre», avance M. Busque.

Les conseillers Mario et Roger Poulin ont voté contre la décision. Selon Mario Poulin, le conseil s'est fondé sur un mini-sondage auquel seulement 133 des 310 familles avaient participé (-dont 91 se disaient en faveur). «Sans aller jusqu'au référendum, il aurait fallu refaire un autre sondage pour s'assurer que la population veut toujours une bibliothèque», nous a confié M. Poulin, affirmant qu'il n'en est pas convaincu.

Cette idée n'a pas été retenue par le conseil, le maire Busque affirmant que le résultat du mini-sondage de l'an dernier est toujours valable.

MOUVEMENT SCOUTS ET GUIDES ST-GEORGES



À l'occasion de son 40e anniversaire de fondation, le mouvement organise une

CUEILLETTE DE BOUTEILLES ET CANETTES

LE SAMEDI 1er OCTOBRE 1994 de 9h00 à 12h00

Des membres du mouvement vous solliciteront de porte en porte.

MERCI DE VOTRE ENCOURAGEMENT!

Services de l'éducation des adultes

Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin

COURS DE DANSE

Pour couples et personnes seules également

- Danse sociale (Valse, Cha-cha, Rock'N Roll, ...)
- Danse en ligne - Danse de groupe
- Danse Country (two steps, swing)
- Ballet-Jazz, Claquettes

Durée: 15 heures réparties sur 10 semaines

Coût: 37,50$ par personne (2,50$/hre)

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION

Secteurs:

-St-Georges — Gilles Gagnon, dir. Tél.: 227-3294
OU — Suzanne B.-Jacques Tél.: 228-3728

Cours prêts à débuter:

-Danse sociale (débutants)	samedi	18 hres
	mardi	20 hres
	jeudi	20 hres
-Danse sociale (2e série)	samedi	19h30
	mercredi	20h00
-Danse sociale (3e série)	dimanche	16h00
-Danse sociale (7e série)	vendredi	19h30
-Danse de ligne (débutants)	samedi	18h30
-Danse de ligne (avancés)	mercredi	18h30
	mercredi	20h00
-Country Western	dimanche	14h00
-Rock'N'Roll	vendredi	21h00

N.B.: Clinique et pratique de danse le samedi soir à l'École Trinité à compter de 21 heures.

LA DANSE: UN PLUS POUR LA SANTÉ!

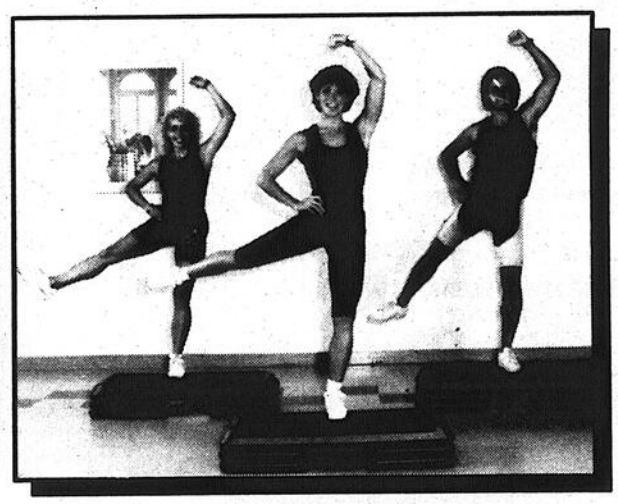
Préparez-vous pour l'été...

STEP
BODY DESIGN
DANSE AÉROBIQUE

SESSION "PRINTEMPS 94"

Débute cette semaine
POUR 12 SEMAINES

- cours le jour et le soir
- salle privée "pas de spectateurs"
- professeurs qualifiés
- casiers, douches, saunas.



Danse aérobique et body design:

54,00$ 1 fois sem. (taxes incluses) 89,00$ 2 fois sem. (taxes incluses)

STEP

69,00$ 1 fois sem. (taxes incluses) 119,00$ 2 fois sem. (taxes incluses)

AUSSI: COURS POUR ENFANTS

44$ 1 fois/sem. (taxes incluses) (10 semaines) Danse créative: 5 à 8 ans / Karaté 9 à 12 ans

INITIATION à la DANSE 3 et 4 ans

CONCEPT Nautilus

10965, 2e avenue
Saint-Georges (près de l'aréna)
227-3737

NAUT 21-08

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT PAR TÉLÉPHONE

Blainville 433-7219	Val-d'Or 824-4444	Beauport 666-6670	St-Georges 227-3737	St-Jean 359-4636	Montréal 723-0111	St-Hyacinthe 778-5757
St-Jérôme 438-2655	St-Eustache 974-7494	Gatineau 643-3636	Châteauguay 691-0036	Terrebonne 471-7881	Laval 688-4313	Lafontaine 436-7444

Saint-Prosper

L'Exposition: un succès qui ne se dément pas

par Michel Roy

D'année en année, l'Exposition de Saint-Prosper connaît un succès qui ne se dément pas. Les 2, 3, 4 et 5 septembre derniers, le spécial 25e anniversaire a confirmé une fois de plus la position de leader de cette foire régionale industrielle et commerciale.

«Nous avons dénombré entre 10 000 et 15 000 personnes au cours de la fin de semaine, les exposants (61 kiosques) pour la très grande majorité se sont dit très satisfaits, ils ont conscience qu'on s'occupe d'eux et nous sommes là pour ça», commentait le président de la 25e édition, M. Régis Goulet.

Toutes les activités au programme ont très bien fonctionné ce qui garantit un achalandage fort intéressant aux exposants. M. Goulet mentionne entre autres le spectacle de culturisme qui, belle surprise, a donné lieu à une prestation de M. Univers en personne, André Charette. La soirée-voyage, le Bal de la reine, le spectacle des Voix de l'amitié sont à souligner, de même que la parade de mode et le tournoi de cartes, ces deux dernières activités ayant connu leur 2e meilleure année depuis les débuts de l'exposition.

M. Goulet est très satisfait des efforts fournis par les membres de son comité, et se dit «très heureux du travail de la centaine de bénévoles qui à chaque année contribuent au succès de l'expo».

Voici en terminant le nom des gagnants des deux prix majeurs: Mme Lucie Laflamme de Saint-Prosper, qui a gagné le voyage de deux semaines à Carthagème et M. Michel Vallée de Saint-Georges pour la fin de semaine de rêve au mont Ste-Anne.

La parade de mode ne manque jamais d'éclat.

Le Bal de la reine est toujours fertile en émotions. On voit ici la reine Sonia 1re entourée des duchesses Kathy, Karine et Mélissa.

Les Voix de l'amitié ont livré le meilleur d'eux-mêmes.

VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES les samedis et dimanches de 13h à 16h
Inf.: 228-8304
LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC. RB 228-8304

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.
BALTHAZAR ROY, prop.
665, 91e rue
Saint-Georges Est, Beauce G5Y 3K7
228-5215
Notre réputation repose sur notre désign et sur la qualité de nos installations
20 ANS D'EXPÉRIENCE
8661P

BOUCHERIE idéal ENR.
La Boucherie N° 1 en ville
2025, 127e Rue, Saint-Georges Est
(Face à la Chemise Lapointe) • Mario Gagné - propriétaire
228-2180
OUVERT LE DIMANCHE de 9h00 à 17h00

BIFTECK AU POIVRE	CUISSES DE POULET	POITRINES DE POULET	PORC ET VEAU	SAUCISSES MAISON	POULET SAUTÉ
KG: $8.99	FRAÎCHES KG: $1.30	FRAÎCHES KG: $4.60	HACHÉS, MÉLANGÉS KG: $4.17	100% VEAU KG: $6.59	MAISON KG: $12.99
4.08 LB	59¢ LB	2.09 LB	1.89 LB	2.99 LB	5.89 LB
PIZZA MAISON	**CRETONS MAISON**	**JAMBON TOUPIE**	**JAMBON TOUPIE**	**DERRIÈRE DE BOEUF A-1**	**FESSE COURTE DE BOEUF A-1**
9" 2.99 12" 3.99	AU PORC KG: $5.27	PORTION DU BOUT KG: $3.73	PORTION DU CENTRE KG: $5.05	DÉBITÉ, EMBALLÉ KG: $5.49	DÉBITÉE, EMBALLÉE KG: $4.82
	2.39 LB	1.69 LB	2.29 LB	2.49 LB	2.19 LB

OIGNONS	TOMATES	CAROTTES	POMMES	PATATES
5 LIVRES $1.29	du Québec LA LIVRE .69¢	5 LIVRES .99¢	McIntosh 6 POUR: $1.49	DU QUÉBEC 20 livres $2.49

EN VIGUEUR DU 20 AU 24 SEPTEMBRE 1994

MAINTENANT OUVERT
ACADÉMIE DU SAVOIR
CENTRE DE FORMATION EN BUREAUTIQUE
Centre de formation autorisé MICROSOFT, BORLAND, WORD PERFECT
440, 118e rue, Suite 201
Saint-Georges Est / Tél.: 226-4000

COURS DE:
–Bases de données, DBASE
–Notions fondamentales des micros-ordinateurs (DOS, WINDOWS...)
–Traitement de texte (WP,WORD...)
–Chiffriers électroniques (LOTUS, EXCEL...) et comptabilité (BEDFORD...)
–Comptabilité de base niveau 1-2

AVANTAGES:
–Horaires souples (Cours a.m., p.m., soir)
–Apprentissage à votre rythme
–Des courtes sessions
–Programmes personnalisés
–Enseignement individuel
–Prix très compétitifs
–Un ordinateur par étudiant

Tout ce que vous devez savoir pour aller sur le marché du travail de l'an 2000
86100-N
À chaque jour, débute un nouveau cours
Inscrivez-vous maintenant!

Cogeco investit 2M$ à Saint-Georges

La télévision du futur c'est pour bientôt!

par Jacques Légaré

Une télévision offrant le choix entre des dizaines, voire des centaines de canaux; la possibilité de choisir entre 350 films «payants» à son écran, telle est la télévision du futur et Cogeco aura ce qu'il faut pour l'accueillir à Saint-Georges dans trois ans.

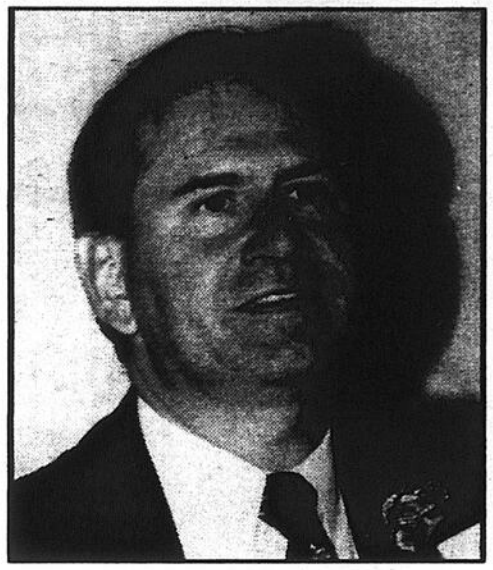
C'est la nouvelle qu'a annoncée le Directeur général de Cogeco cable, M. Jacques Bégin, devant la Chambre de Commerce de Saint-Georges, le 14 septembre dernier au Georgesville.

Le remplacement du réseau de Cogeco par de la fibre optique coûtera 2M$ à Cogeco pour le territoire de Saint-Georges. Une fibre optique desservira une «pochette» de 2 000 résidants. Dans une deuxième étape, on veut réduire la taille des pochettes à 500. L'utilisation de la fibre optique jusqu'au coeur de ces pochettes permettra d'améliorer la qualité de l'image, affirme-t-on, et réduira la possibilité de pannes.

Parallèlement à la reconstruction du réseau, Cogeco entend procéder à la compression numérique des signaux qu'elle envoie, ce qui permettrait de diffuser plus de dix émissions sur un seul canal. L'effet combiné de ces deux mesures amène des possibilités énormes pour le futur.

M. Bégin a donné une idée de la façon dont Cogeco entend modifier les services offerts pour profiter de ces nouvelles possibilités. Sur les 80 canaux qui seraient disponibles, 25 seraient consacrés au service de base, qui incluera le service de nouvelles en continu que Radio-Canada mettra bientôt sur pied. On offrirait aussi en option un groupe de 12 canaux supplémentaires. Trois canaux de TV payante, huit de TV à haute définition, et 32 seraient réservés à un service de films «à la carte». La compression numérique permettrait de multiplier par dix la possibilité de ces 32 canaux.

À moyen terme, Cogeco entend relier entre elles les différentes pochettes desservies par la fibre optique. Cela permettrait entre autres d'offrir des services «bidirectionels» (ex: jeu d'échec). M. Bégin a aussi mentionné que la «télévision du futur» serait rectangulaire, permettant de voir les films en «cinémascope».



M.Jacques Bégin

Aux dires du d.g. de Cogeco cable, cette compagnie doit aller de l'avant avec les nouvelles technologies, car elle fait face à la concurrence des satellites à haute puissance, qui offrent des centaines de canaux, et éventuellement à celle des compagnies téléphoniques.

MMDS

M. Bégin a par ailleurs mentionné que des demandes avaient été faites au C.R.T.C. pour la mise en fonction du système MMDS, mieux connu dans la région sous le nom de «projet Cosmovision». Il s'agit d'une technique qui permettra de transmettre plusieurs canaux à partir de Saint-Georges, en utilisant les micro-ondes. Des résidences de la région qui ne sont pas desservies par le câble pourront capter ces signaux à l'aide d'une mini-soucoupe, ce qui leur donnera un service équivalent à celui du cable actuel. Aux dires de M. Bégin, Cogeco sera prêt à offrir ce service le lendemain d'une décision favorable du C.R.T.C.

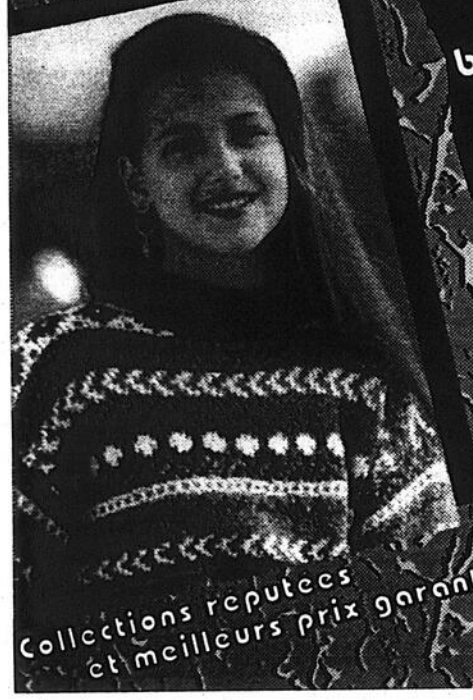
Comment apprendre la RÉFLEXOLOGIE?

Je peux vous offrir un cours d'initiation d'une durée de 15 heures, soit 5 semaines de 3 heures de 19h00 à 22h00
Faites vos inscriptions le plus tôt possible.

COURS DÉBUTANT: MERCREDI: 28 SEPT.

Cours donné par Noëlla Larivière, Réflexologue et Enseignante diplômée ACR / 227-0976

JACOB BROUIN
Boutique enfants - Junior, 0 à 18 ans
2305, boul. Dionne - St-Georges • 228-2928



boutique ENFANT 0 À 6X
boutique ADOLESCENT 7 À 18 ANS
OUVERT TOUS LES DIMANCHE DE 12H00 À 16H00
50%
Collections reputees et meilleurs prix garantis!
Balance de vetements grandeurs assorties

DES TRACTEURS FIABLES POUR L'AVENIR DE VOTRE ENTREPRISE

47 ans de loyaux services

MASSEY-FERGUSON
AURÉLIEN LESSARD INC.
950, 6e avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: 228-3622

Maquillage Permanent

Regardez bien...
–Quelle différence –Quel résultat

Contour yeux - sourcils 75$ PLUS

CONSULTATION GRATUITE, informez-vous!

Fémina – Clinique Esthétique Santé – 228-2023 • 227-4044

11040, 1re av., face au Palais des Sports SAINT-GEORGES

Le Babillard

SPECTACLES

*****À L'AUDITORIUM DU CÉGEP BEAUCE-APPALACHES:**

—Le samedi 24 septembre, les Amants de la scène présente l'humoriste Claudine Mercier dans un spectacle drôle à souhait. Inf. et rés. au Club vidéo International, 228-3328.

*****AU CAFÉ-SPECTACLE L'ANCESTRAL:**

—Complet le 17 pour "Rock autour de l'horloge" mais il reste encore des places pour la supplémentaire du 24. Le 23 septembre, hommage à Genesis. Inf. : 227-4387.

*****AU PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:**

—En supplémentaire les samedis de septembre et d'octobre, «L'amour, ça joue des tours» de Line Perreault avec la troupe La Débâcle de Saint-Georges. Inf. et rés. : 774-3316.

EXPOSITIONS

*****AU CENTRE D'ARTS ST-GEORGES:**

—Jusqu'au 2 octobre, Migration viscérale 2, par le Centre franco-américain de l'Université du Maine et la Galerie Danforth de Portland Me.

—Jusqu'au 2 octobre, exposition des dessins des élèves de Sylvie Lagrange.

—Jusqu'au 20 novembre à la Galerie permanente: exposition des oeuvres des artistes et artisans de Beauce.

*****À LA GALERIE D'ART DU CÉGEP BEAUCE-APPALACCHES:**

—Jusqu'au 23 septembre, exposition (installation et peintures) de Steve Paré et Sylvain Rancourt.

*****À L'AUDITORIUM DE LA POLY ST-GEORGES:**

—Le groupe vocal «Le Carillon» présente en reprise le 24 septembre (20h30) son spectacle de mai dernier. Inf.: Motel Charles, ou auprès des choristes. Inf.: 228-8166.

***AU CHARLES À SAINT-GEORGES:

—Jusqu'à la fin de novembre, exposition des huiles de Mme Gilberte Roy de Sainte-Marguerite.

CINÉMA

*****AU CINÉMA SAINT-GEORGES** (jusqu'à vendredi):

— **LE FLIC DU TEMPS** Avec Jean-Claude Van DammeLE MASQUE **avec Jim Carrey.** FORREST GUMP **avec Tom Hanks.** ANDRÉ basé sur une histoire vécue. **DANGER IMMÉDIAT** avec Harisson Ford Info-horaire: 228-7540.

*****AU CINÉ-PLUS ST-GEORGES:**

—Le 21 septembre, **OPÉRATION HUDSUCKER** (Le grand saut) de Joel Cohen. Inf.: 227-5916.

B A RS

****BAR SPORTIF ST-COME**

—Septembre: Les samedis groupe "STRANGERS"

*****À LA BRASSERIE LE VINIER DE BEAUCEVILLE:**

—Septembre et octobre disco l'anarchiste

*****AU P'TIT BAR À PART:**

—Septembre les vendredis et samedis: "ARTHUR LE MUSICOLOGUE" musique country, western et rétro.

*****AU BAR VILLAGEOIS DE ST-PROSPER:**

—Fin de semaine séduction les 30 septembre et 1er octobre.

SAINT-GEORGES:

*****AU CLUB ARAMIS**

—Du 2 au 17 sept. le duo "LIBER-T".

*****AU BAR LA VILLA:**

—Septembre: Tous les vendredis et samedis "Multisons".

*****À LA BUTTE À MATHIEU:**

—Septembre: les vendredis MUSICOMANIE avec Fernand et Sonia. Les samedis "CHAUDASSES" avec Francine et Raymond Vachon. Les dimanches gala d'amateurs avec "Les Géminix" à partir de 14h30.

*****AU BAR L'AMBIANCE:**

—Septembre, orchestre LIME LIGHT (Pauline Thibodeau et Yvon Poulin), les vendredis et samedis.

*****À L'AUBERGE SANSOUCI**

—Septembre: Vendredis et samedis: "MOONLIGHT"

*****AU BAR 2000:**

—Septembre: les mercredis: Yvon Bolduc. Les jeudis soirée des dames avec billard gratuit, les vendredis "FRANCIS" et les samedis, "-YVON BOLDUC"

*****AU DISCO-BAR CHEZ FRÉDÉRIC:**

—Semi-finales de la "Relève Rock" les 11 et 18 septembre. Grande finale le 25 septembre.

*****BAR LA DÉTENTE**

—Septembre: Yvon Lacasse tous les soirs de la semaine excluant le mardi. Mercredi, jeudi et vendredi: 5 à7 musicaux.

*****AU CLUB MOOSE:**

—Septembre: Les vendredis le duo "Détente" et les samedis "Michel et Steeve".

*****A LA SALLE APPOLON**

—Septembre: "Céline et Bernadin" tous les dimanches en après-midi. Infos: 228-8077

*****À L'ELIXIR DU GRAND HOTEL:**

—Du 6 au 18 septembre. Du mardi au dimanche, tous les soirs le fameux groupe "EONS" avec différentes promotions chaque soir. Le dimanche, soirée "gilets mouillés".

*****BAR WESTERN PLUS DU GRAND HOTEL:**

—Septembre, les mercredis "Ricky", les jeudis "Nelson et Françis", les vendredis et samedis "Impro" et les dimanches Yvon et Lucille.

Amto
Centre Médical d'amaigrissement de Beauce
2200, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest – **228-2024**

Dr Jacques Roy médecin omnipraticien
Chantal Tremblay technicienne en diétique
Dr Léonce Béland médecin omnipraticien
Suzanne Garneau infirmière

228-2024(6634)P

TRAITEMENT D'OBÉSITÉ

L'EXPERT EN PNEUS

CTR **VENTE PRÉ-SAISON**

MONTAGE, DÉMONTAGE ET VALVE INCLUS

UNE ROTATION GRATUITE DANS L'ANNÉE

Garantie hasard de route à vie kilométrage illimité (pneu passager seulement)

Possibilité de gagner la TOTALITÉ DE VOTRE ACHAT

Valide du 1er septembre 1994 au 30 septembre 1994
AUTOMOBILES ET CAMIONNETTES SEULEMENT

Faites votre achat immédiatement
(Réservez-les et ils seront installés plus tard)
NOUS ENTREPOSONS VOS VIEUX PNEUS GRATUITEMENT

Venez voir l'incontestable pneu d'hiver **BLIZZAK** *(Pneu de technologie avancée)*

CTR BRIDGESTONE

9200 BOUL. LACROIX ST-GEORGES **227-2868**

SERVICE DE PNEUS CTR LTÉE

BORDER TRUST COMPANY INDEPENDENT BANK MAINE

ALBION • GREENVILLE
JACKMAN • SOUTH-CHINA

Border Trust vous offre un service bancaire complet et amical

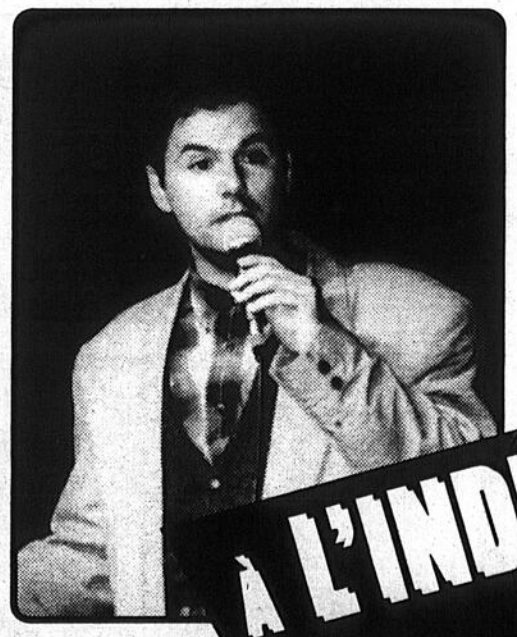
SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À MIDI
207-668-2251

(ASSURANCE JUSQU'À 100 000$ SUR DÉPÔT)

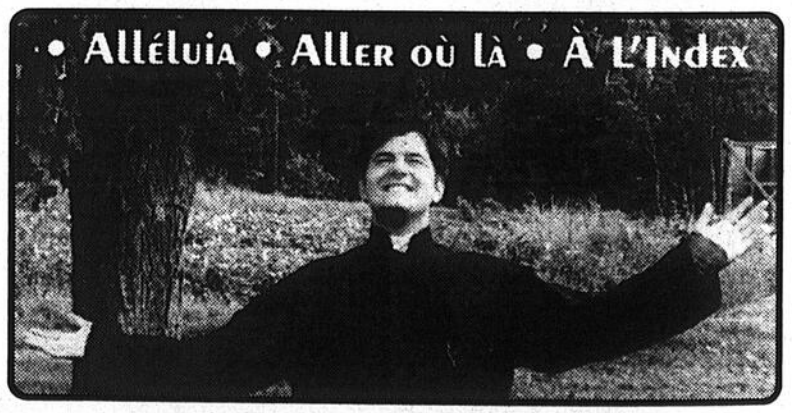
L'Humoriste Beauceron
À voir « SANS FARCES »

Philippe Couture

DIMANCHE LE 9 OCTOBRE



TORDANT À L'INDEX



SOUPER - SPECTACLE
PLACES LIMITÉES
Réservez-tôt : **228-7804**
8650, boul. Lacroix St-Georges

Beauce-Nord

Les Libéraux: par la peau des dents

par Pierre Breton

Jamais la circonscription de Beauce-Nord n'avait connu une bataille électorale aussi serrée. Il a fallu attendre à 9h45 avant que ne soit proclamé le vainqueur, le libéral Normand Poulin qui l'a emporté avec une maigre majorité de 61 voix sur son rival péquiste, Benoît L'Heureux.

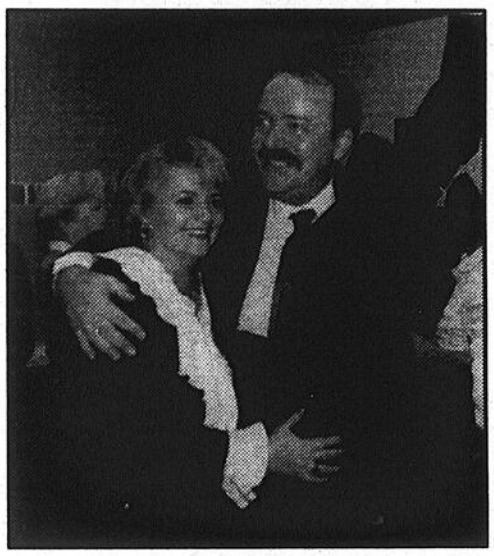
Normand Poulin a reçu 10 752 votes contre 10 691 pour Benoît L'Heureux. Il faut noter l'étonnante performance de la candidate du NPD Québec, Lise Rose, qui sans même mettre les pieds dans le comté a trouvé le moyen de récolter 1 434 voix. Le candidat du Parti de la Loi naturelle, Alain Gagné, a reçu 592 voix. Un total de 501 bulletins a été rejeté.

Dans Beauce-Nord, sur les 30 668 citoyens inscrits sur la liste électorale, 23 970 électeurs sont allés voter pour un taux de participation de 78%.

Grâce au Sud

Des 26 municipalités de la circonscription, 13 sont allées au PQ et 13 au Parti Libéral. La MRC Nouvelle-Beauce a donné 9 municipalités à Benoit L'Heureux contre seulement 3 à Normand Poulin. Par contre, dans la MRC Robert-Cliche, dix municipalités ont accordé une majorité au Parti Libéral alors que quatre ont prêté allégeance au Parti Québécois.

Les trois municipalités de l'agglomération beauceville, lieu de résidence de Normand Poulin, ont pesé lourd dans la victoire du candidat libéral en lui donnant une majorité de



M. Normand Poulin

825 voix. Si l'on y ajoute les 195 voix de majorité récoltées à St-Victor, autre bastion libéral traditionnel, c'est plus de 1 000 voix de majorité que l'extrême sud de la circonscription a confiées à Normand Poulin.

Il est à noter que depuis que la réforme de la carte électorale a enlevé à Beauce-Nord les paroisses de St-Lambert, St-Jean-Chrysostome et Breakyville, la circonscription est toujours demeurée aux mains des Libéraux.

En 1989

Aux dernières élections provinciales, Beauce-Nord avait donné 13 660 voix aux libéraux et 7 566 aux péquistes pour ainsi élire Jean Audet avec une confortable majorité de 6 094 votes.

(Autres textes en page 15)

Anglais Conversation de Beauce Inc.
HORAIRE DE JOUR ET SOIR
387-4285
Fax: 387-7916
COURS PRIVÉS OU PETITS GROUPES
DÉBUTANT – INTERMÉDIAIRE – AVANCÉ
CONSULTATION DE TOUS GENRES
"Je peux venir chez vous ou dans votre localité"

Services de l'éducation des adultes
Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE SAINT-MARTIN
(Polyv. Bélanger – le soir)

Cours prêts à partir

–Anglais conversation ou "anglais siglé" GRATUIT pour ceux et celles n'ayant pas un secondaire V	St-Martin	début octobre	75,00$/15 hres
–Arrangement floral (fleurs séchées)	St-Martin	début octobre	37,50$/15 hres
–Ballet-jazz	St-Honoré	27 septembre	37,50$/15 hres
–Conditionnement physique (work out)	St-Martin	début octobre	75,00$/30 hres
–Dessin–peinture	St-Gédéon	26 septembre	75,00$/30 hres
–Dessin–peinture	St-Martin	27 septembre	75,00$/30 hres
–Informatique (initiation)	St-Martin	début octobre	37,50$/15 hres
–Karaté	St-Martin	19 septembre	37,50$/15 hres
–Karaté	St-Honoré	15 septembre	37,50$/15 hres
–Karaté	St-Gédéon	14 septembre	37,50$/15 hres
–Orientation et survie en forêt	St-Martin	début octobre	37,50$/15 hres

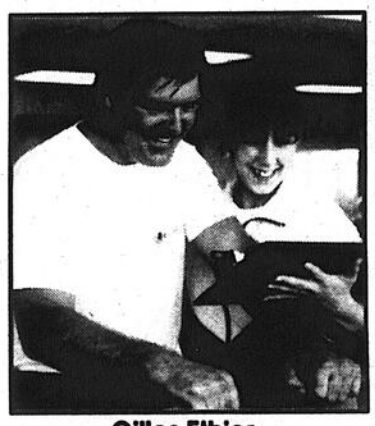
VOUS AVEZ DES BESOINS? VOUS DÉSIREZ VOUS DIVERTIR CHEZ VOUS?
GENS DE SAINT-HONORÉ, SAINT-MARTIN, SAINT-RENÉ, SAINT-GÉDÉON SAINT-ROBERT, SAINT-THÉOPHILE, SAINT-LUDGER

APPELEZ LE 227-1530 OU 382-5583 (après 17 hres)
NOUS POUVONS RÉPONDRE À VOS BESOINS!

Perdez de 16 à 35 livres en 2 mois
avec le programme:
DIÈTE et EXERCICE
Des milliers de témoignages...

- Trois bons repas/jour
- Conçu pour gens actifs
- Renforcer
- Raffermir
- Instructeur privé ou en groupe
- Guide pratique
- Cassette vidéo pour explications
- Excellent pour cholestérol, pression, cellulite, stress, etc.

Victoire Groleau, perte de 25 lbs en 8 semaines



Gilles Ethier, perte de 27 lbs en 8 semaines

Aucun régime ne peut fonctionner sans l'exercice physique

On vous rencontre 3 fois/sem. c'est très motivant

RABAIS DE 30,00$ sur inscription "Automne 94"

DÉBUTE CETTE SEMAINE
CONCEPT **Nautilus**
10965, 2e av.
St-Georges (près de l'aréna)
227-3737

St-Jérôme 438-2655	Blainville 433-7219	Terrebonne 471-7881	Rouyn 764-3339	Châteauguay 691-0036	Laval 686-4313	Val d'Or 824-4444	Lévis 833-8550
St-Georges 227-3737	Ste-Foy 650-9190	Jonquière 695-9999	Montréal 739-0111	St-Hyacinthe 778-5757	St-Eustache 974-7494	Lafontaine 436-7444	Québec 845-5599

NAUT-D.M.

LIQUIDATION: TOUS NOS MODÈLES '94

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE

Nous sommes vraiment vendeurs... contactez nous dès maintenant!

KENNEBEC AUTO INC.

Depuis 25 ans — CHRYSLER - DODGE - CAMION DODGE

25 ANS 1968 1993

228-5575

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 H 00

Consultez nos conseillers
• ANDRÉ COUTURE • MICHEL VOYER • NORMAND SIROIS • ROBERT CARREAU
10240, boulevard Lacroix, Saint-Georges

Collaboration
Danielle Giguère

LES PHOTOIMAGES

228-8858

J'AI «PENSÉE» POUR VOUS...

Pour recevoir, il faut donner.
Le tout consiste à donner quelque chose de bien.

Un sourire enchanteur!

Remarquez le sourire rayonnant et calme de Marie-Claude Bolduc de Saint-Martin. Cette gentille jeune femme pratique la réflexologie et le massage énergétique. De plus, elle est propriétaire du commerce "Le secret des champs" spécialisé bien sûr, en produits naturels. Informations: 382-3279.

Ouverture d'un "resto" à St-Côme.

Ce samedi et dimanche, Yvon Paquet et Lise Morin procèdent à l'ouverture officielle du resto plus et de la salle à manger "la détente" annexés au "Bar Bienvenue". Des activités spéciales débuteront le samedi 27 avec un souper théâtre animé par l'humoriste Roger Bernard. Pour l'ouverture...vos hôtes vous attendent en grand nombre!

Faire notre marque à l'extérieur!

Le dynamisme et le talent des beaucerons sont largement reconnus à l'extérieur. Dans tous les domaines nous avons l'habitude d'être bien représentés. Nancy Fortin du "Salon DamHom" participait le dimanche 28 août à un concours de coupe. Ce concours de relève avait lieu dans le cadre du congrès "Capilès Beauté" et s'adressait à tous les coiffeurs de l'est du Québec. Nancy s'est classée cinquième sur les dix-huit personnes qui se sont présentés. Bravo Nancy!

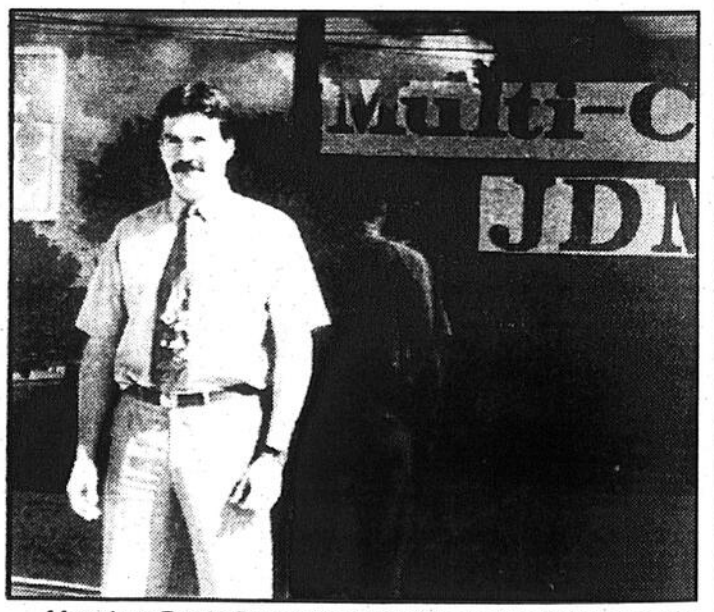
LE CLUB D'ATTELLAGE DE CHIENS ANNONCE SES ACTIVITÉS!

Monsieur Eugène Corbin, président du Club d'attellage de chiens du Québec parlait d'un nombre impressionnant d'activités à venir. Beaucoup de contrats ont été signés pour l'hiver prochain donnant ainsi la possibilité de distribuer environ 60,000$ en bourse aux participants. De nombreux participants de courses de chiens de traîneaux sont de la beauce. Un beau rassemblement a eu lieu le 4 septembre dernier à Saint-Augustin et c'est à ce moment que les membres et leurs familles ont été mis au courant des dernières nouvelles.

SÉCURITÉ MAXIMUM!

J'ai déjà rencontré des hommes d'affaire déterminés et ambitieux mais rarement comme Jean-François Poulin et Daniel Lachance. Il faut dire qu'ils représentent la compagnie PROTECTRON, chef de file en sécurité résidentielle et commerciale pour le territoire Beauce-Appalaches. "PROTECTRON BEAUCE INC." est situé à Place 90. Les estimations sont gratuites, le matériel de sécurité est ultra sophistiqué et le service est rapide et dynamique. Daniel et Jean-François....pour une sécurité maximum! 228-0422

Un service complet!



Monsieur Denis Duval de "Multi-Copies" J D M me parle de ses services de photocopieur couleur, de t-shirts personnalisés et de laminages. Le commerce est le centre de reprographie le plus complet en Beauce. Une seule visite et vous verrez la gamme de services incroyables offerts à la clientèle. Informations:227-8800

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

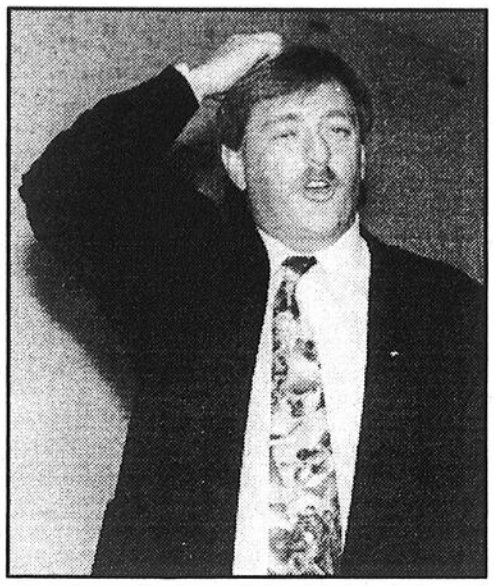
La défaite est amère dans le camp péquiste

Par Lynda Cloutier, collaboration spéciale

«J'avoue que je m'étais préparé à un autre discours, ce soir. Mais les électeurs ont fait un choix différent de celui que je pensais...»

Ce n'est qu'après la compilation finale des résultats dans Beauce-Nord que le candidat péquiste, M. Benoît L'Heureux, s'est présenté au bureau de son comité. Sans un mot, il a d'abord adressé un signe à ses partisans qui traduisait son impuissance devant le fait accompli. Même s'il n'y avait que 61 voix qui le séparaient du libéral Normand Poulin, sa défaite était signée.

«Je n'ai pas d'explications à fournir. Je pourrais avancer des théories, mais je n'en ferai rien. Cette élection, je ne pense pas que ce soit le rejet de la souveraineté. Je ne crois pas non plus que les Beaucerons aient dénigré le PQ. Peut-être qu'il ont rejeté Benoît L'Heureux. Peut-être.»



M. Benoit L'Heureux

Le candidat péquiste a serré les mains de ses partisans, puis il s'est ensuite attardé au résultat des bureaux de vote qui garnissait deux murs du local. C'est à Beauceville que la défaite a été la plus amère pour Benoît L'heureux avec une majorité de 914 voix en faveur de Normand Poulin. «Il était le candidat de la place et les gens ont voté pour lui.»

Certes, le candidat du PQ pouvait s'attendre à ce que les Beaucevillois optent surtout pour son adversaire politique. Et dans son fief, celui de Sainte-Marie, les votes ont sans doute été beaucoup plus partagés qu'il pouvait le croire à prime abord.

S'il jugeait ses chances très bonnes de l'emporter, Benoît L'Heureux avoue cependant: «Je n'avais pas prévu autant de voix pour les deux autres partis (2569).» Il faut également noter que 563 votes ont été annulés.

"J'ai vécu beaucoup d'émotions" -Normand Poulin

(PB) Si à vaincre sans péril, on triomphe sans gloire, Normand Poulin a remporté une victoire glorieuse lundi dernier parce que du péril, il y en a eu tout au long de cette soirée mouvementée.

A l'heure où la majorité des députés élus célébraient leur triomphe, Normand Poulin, lui, regardait anxieusement les résultats s'afficher sur le mur du quartier-général libéral à Sainte-Marie.

Finalement, c'est de Radio-Canada qu'est venu le signal de la victoire quand on a vu apparaître à l'écran : *Normand Poulin, Beauce-Nord, élu.*

"J'ai vécu beaucoup d'émotions ce soir, a commenté un Normand Poulin à la fois soulagé et exubérant. D'avoir vu l'avance de 500 voix que je détenais au début de la soirée s'égrener petit à petit, c'était assez éprouvant".

"La campagne a été très propre et je tiens à féliciter M.L'Heureux. Quant à la victoire de ce soir, elle aurait été impossible sans le soutien de mon organisation et l'énergie que m'ont infusée ma famille et mes amis".

Cette soirée du 12 septembre aura été vraiment éprouvante pour le candidat libéral. Vers 22h30, il a quitté Ste-Marie pour aller rencontrer ses partisans beaucevillois qui ont d'ailleurs tellement contribué à sa victoire. Puis vers minuit, il a dû se rendre à Québec où l'avait convoqué son chef Daniel Johnson.

CONFÉRENCE SUR
LA TROUSSE DE PREMIER SOIN ÉNERGÉTIQUE
Soirée d'information le 19 septembre à 20h00
au Centre communautaire
12480, 1ère Avenue, St-Georges Est
«COMMENT DÉVELOPPER LA CAPACITÉ INNÉE EN CHACUN DE NOUS»
Inf.: Lucille Lachance 227-1737

ZONAGE AGRICOLE
DROITS ACQUIS, DEMANDES D'AUTORISATION, ETC.
HOKAYEM & VALLÉE
SOCIÉTÉ D'AVOCATS
Sans frais: 1-800-661-8215
Québec: 1535, chemin Ste-Foy, bur. 301, G1S 2P1
Beauce: 11215, 1re Av. Est, St-Georges, G5Y 2C2

GOODYEAR
GRANDS PNEUS D'HIVER À TOUT PETITS PRIX!
Radial à glace F32S
De la traction à revendre sur chaussée sèche, enneigée ou glacée.
Bas prix courant à compter de 67,95$
P155/80R13 Flanc blanc
Ce prix peut changer sans préavis.
Ultra Grip N
Pour une traction fiable tout l'hiver
Bas prix courant à compter de 49,95$
P155/80R13F Flanc blanc
Ce prix peut changer sans préavis.
Regatta
Roulement doux et grande maniabilité en toutes saisons
Bas prix courant à compter de 59,95$
P155/80R13 Flanc noir
Ce prix peut changer sans préavis.
GRAND SOLDE AQUATRED! Notre révolutionnaire pneu à pluie offert à prix irrésistible
Aquatred
Remarquable rendement toules saisons et freinage amélioré sur chaussée mouillée
Jusqu'au 16 octobre seulement
Offert à rabais ; à compter de 89,95$
P175/70R13 Flanc noir
Eagle Aquatred
Le premier pneu haute performance doté d'Aquacanaux jumelés qui chassent 3,6 litres d'eau à la seconde pour assurer une traction supérieure.
OFFRE DE LANCEMENT
L'offre prend fin le 16 octobre 1994
PROFITEZ-EN SANS TARDER!
LE FORFAIT «CHANGEMENT DE PNEUS POUR L'HIVER»
✓ Démontage de deux pneus d'été
✓ Montage de deux pneus sur les jantes, s'il y a lieu
✓ Remplacement de deux corps de soupape
✓ Équilibrage électronique de deux roues
✓ Inspection et nettoyage des freins avant et arrière
✓ Sacs d'entreposage pour les pneus d'été
22$
Offre valable pour la plupart des voitures et camionnettes chez les détaillants participants. En vigueur jusqu'au 31 octobre 1994. Il pourrait y avoir des frais additionnels pour des jantes spéciales ou en aluminium
COMPOSEZ SANS FRAIS LE 1 800 GOODYEAR
pour communiquer avec le détaillant Goodyear le plus près de chez vous. Il vous en dira plus au sujet des aubaines décrites dans cette annonce et vous donnera le prix des pneus selon les dimensions.
Augmentez Votre Millage Air Miles!
Collectionnez des milles aériens Air Miles à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear. Tous les détails chez les détaillants participants. Certains détaillants peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous sur nos nouvelles modalités de paiement par carte de crédit.
Permutation et montage compris
GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTI
GOODYEAR CO-JACK DU PNEU
BEAUCEVILLE 483, boul. Renault 774-6279

LE VIEUX ST-GEORGES
VSG AU VIEUX ST-GEORGES
VOUS PRÉSENTE...
Les rendez-vous MARDIS MODE
DU 13 SEPTEMBRE AU 22 NOVEMBRE DÈS 17H00
À GAGNER: 6000$ en prix
courez la chance de vous mériter:
1 voyage de 2 semaines pour 2 personnes à Fort Lauderdale (avion + hôtel)
1600$ en certificats-cadeaux «Mode»
1045$ dans une suite luxueuse (Motel Manoir Édifice Canam)
350$ en certificats-cadeaux «Bronzage»
ET ENCORE PLUS!!!
CETTE SEMAINE MARDI 20 SEPTEMBRE «L'ENSEMBLIER»
CLUB VOYAGES ALLIANCE 228-8081 Place Centre-Ville 2e étage
vacances air transat
TABLE D'HÔTE DISPONIBLE 228-3651

«L'amour, ça joue des tours»

Supplémentaires en septembre et octobre

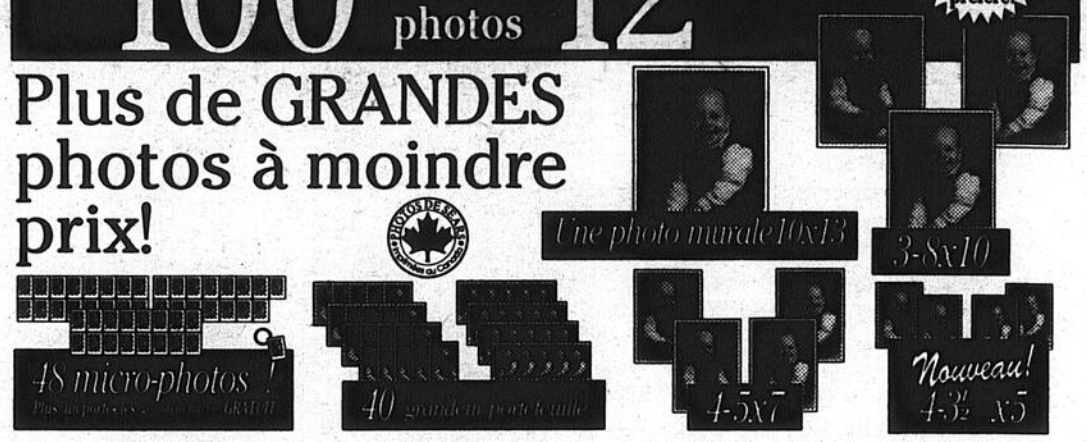
(SB) Suite au succès remporté tout au cours de l'été, la pièce de théâtre «L'amour, ça joue des tours» de l'auteure beauceronne Line Perreault sera présentée en supplémentaires tous les samedis soirs de septembre et octobre au Parc de l'Érable de Beauceville. Les gens qui auraient raté cette excellente comédie, jouée par la troupe La Débâcle, auront alors la chance de se reprendre. Pour réservations ou informations, il suffit de composer le 774-3316.

Le plus gros ensemble de photos jamais offert

100 photos 12,95$

NOUVEAU! Choisissez votre fond préféré!

Plus de GRANDES photos à moindre prix!



Une photo murale 10x13, 3-8x10, 4-5x7*, 4-3½ x5, 40 grandeur portefeuille et 48 micro-photos^MD
***Plus un porte-clés gratuit** (grandeur micro)*

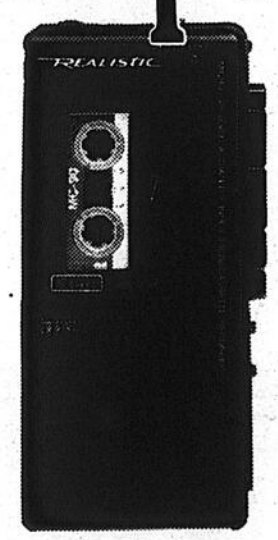
100 photos 12,95$ Épargnez 4,00 $ Ord. 16,95 $

Des frais de 3 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir votre article gratuit. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisissons les poses. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc.
Coupon en vigueur jusqu'au 15 octobre1994.
*grandeur approximative
MC: marque do commerce dont l'usage est autorisé au Canada
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
MD : Marque déposée de Sears dont le Canada est un usager inscrit.

Studio de photographie SEARS^MD

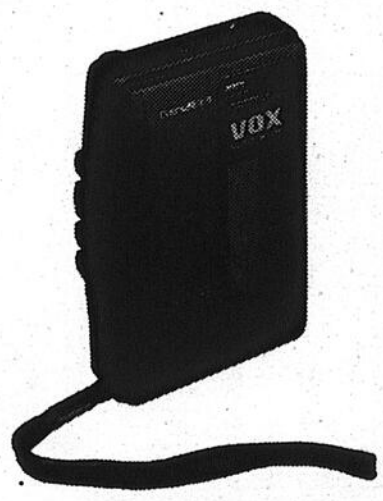
PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Empêchez les paroles de s'envoler!



rabais $50 89,95 139,95

Enregistreur à microcassette pour enregistrer les réponses que vous trouvez toujours après être sorti du bureau. 14-1059

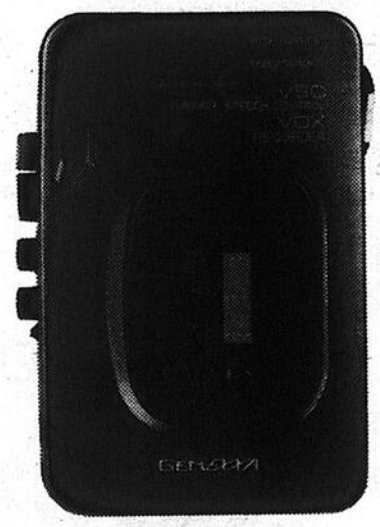


rabais $20 39,95 59,95

Enregistreur mono commandé par la voix. Pour vous rappeler exactement ce qui a été dit. 14-1104

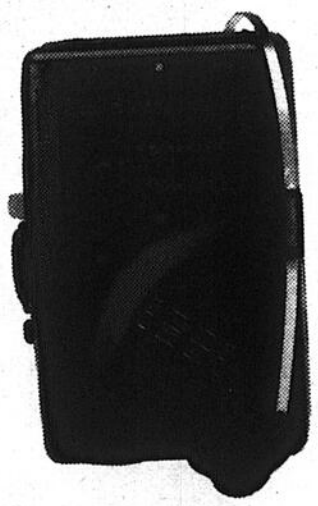
39,95

Faites un journal verbal de vos voyages avec cet enregistreur mono. Si compact que vous n'hésiterez pas à l'emporter avec vous. 14-1103



119,95

Vous devez filtrer des tonnes de commentaires pour trouver le passage exact? Ce magnétophone à vitesse variable vous facilitera la tâche de repérage. 14-1158

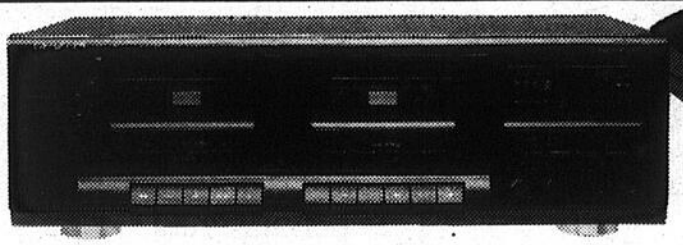


69,95

Enregistreur mono avec radio AM/FM stéréo, casque et haut-parleur. Parfait si vous n'avez rien d'intéressant à enregistrer. 14-9252

Nous avons les accessoires pour assurer le bon fonctionnement
Des nécessaires de nettoyage aux microphones et adaptateurs, vous trouverez tout ce qu'il faut sous un même toit, chez Radio Shack.

Le spécialiste des bandes
Vous recherchez une cassette pour votre répondeur ou votre magnétophone, passez chez Radio Shack pour trouver le meilleur choix de bandes



rabais $50 199,95 249,95

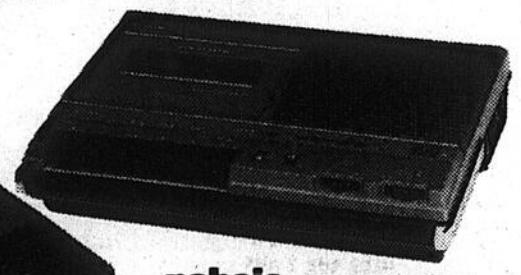
Magnétophone à deux platines avec filtres Dolby. La platine 1 est à auto-inversion. Un composant de qualité pour votre chaîne stéréo. 14-668

rabais $20 49,95 69,95

Magnétophone de table parfait pour enregistrer des réunions ou des dictées. Recherche et repérage faciles. 14-1053

rabais $15 44,95 59,95

Un magnétophone alimenté sur piles ou sur CA peut être utile si vous devez le sortir du bureau. Arrêt automatique. 14-1151



rabais $30 69,95 99,95

Un modèle commandé par la voix qui se mariera bien avec le décor élégant de votre bureau. 14-1154

Avec plus de 6 000 types de piles en stock, Radio Shack est sûr d'avoir la pile qu'il vous faut!

Piles/bandes/accessoires non fournis sauf mention contraire

0% D'INTÉRÊT Aucun acompte Aucun paiement Demandez les détails

+ INTERTAN CANADA LTÉE
Radio Shack
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder.

Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques.

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

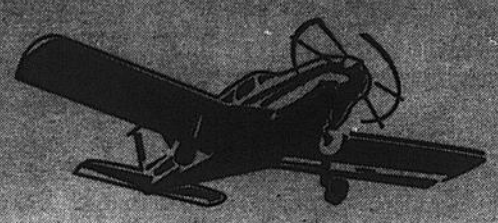
Expire le 30 sep. 94

GAGNEZ À TOUT COUP!

LES CASES GAGNANTES

HÂTEZ-VOUS! JUSQU'AU VENDREDI 7 OCTOBRE SEULEMENT

L'ENVOLÉE MAGIQUE



GRONDAIR

Gagnez un aller-retour
St-Frédéric / Québec
(Vol de jour de 1h30)

100$
300$
600$
ou même
1000$
EN ARGENT

LA SOIRÉE DE STARS

La Table du Père Nature

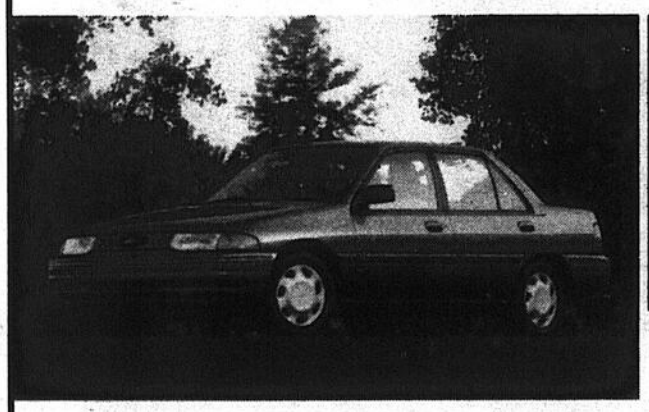
Gagnez une SOIRÉE DE STARS pour deux avec service de voiture de luxe et de chauffeur

PLUSIEURS AUTRES PRIX

- **ENTRETIEN GRATUIT**
  1 an ou 20000 km
  selon le guide d'entretien
- **TRAITEMENT ANTIROUILLE**
- **100 LITRES D'ESSENCE**
- **TRAITEMENT DE PEINTURE**

TOUTES NOS CASES SONT GAGNANTES!!!

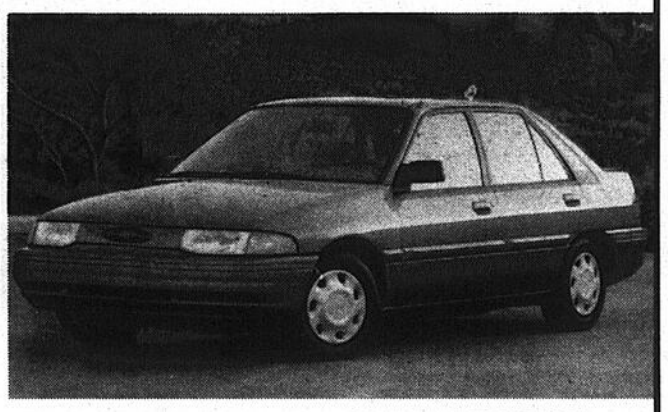
BERLINE 4 PORTES



FAMILIALE

• Moteur 1,9 litre EFI • Servodirection • Servofrein • Radio AM/FM stéréo
• Groupe éclairage • Roues en aluminium • Aileron arrière (sauf familiale)
• Coussin de sécurité gonflable • Et plus encore

5 PORTES



LE PLAN 24 MOIS
LA LOGIQUE DU NEUF AUX 2 ANS

3 GRANDS MODÈLES - UN SEUL BAS PRIX

239$**
PAR MOIS

11995$*
À L'ACHAT

ESCORT VOUS OFFRE LA PUISSANCE DU CHOIX

* Taxes et transport en sus ** Taxes et transport en sus. Premier versement et dépôt exigés au début du bail. Comptant de 1200$ ou échange équivalent. Utilisation de 25000 km par année. Coût excédentaire de 6¢ du km. Sous réserve de l'approbation du crédit.

Promotion offerte
à tous les acheteurs
de VÉHICULES NEUFS
du 12 septembre
au 7 octobre 1994

DROUIN
automobiles FORD

[illegible]

Règlements du concours
disponibles chez
Drouin Automobiles

DU 19 AU 25 SEPTEMBRE 1994

OUVERT au MONDE D'AUJOURD'HUI

IGA Casino TOYOTA

PARTICIPEZ À NOTRE PROMOTION JUSQU'AU 26 NOVEMBRE 1994

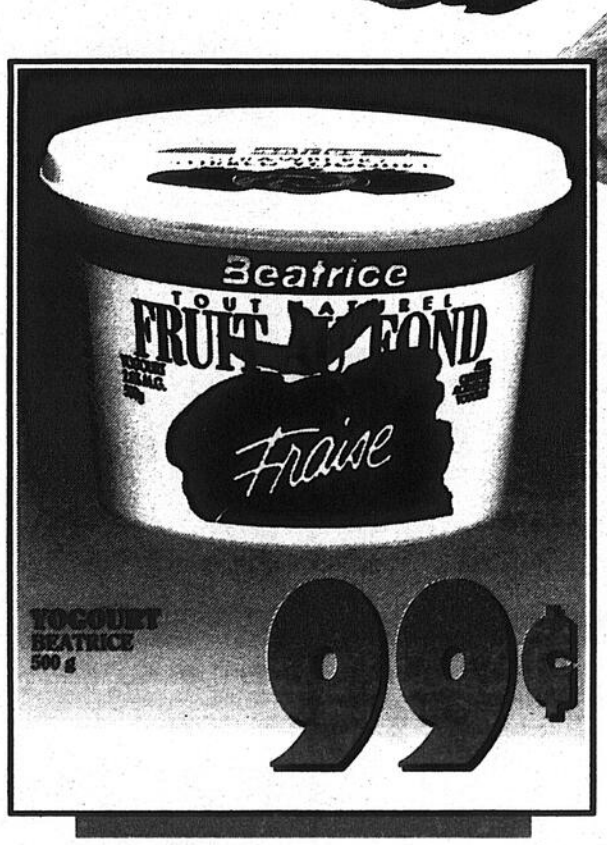
Voir détails dans notre circulaire

BIFTECK DE SURLONGE
Tranche entière, avec os
Boeuf Canada catégorie "A" ou USDA Select

2,99 $/lb

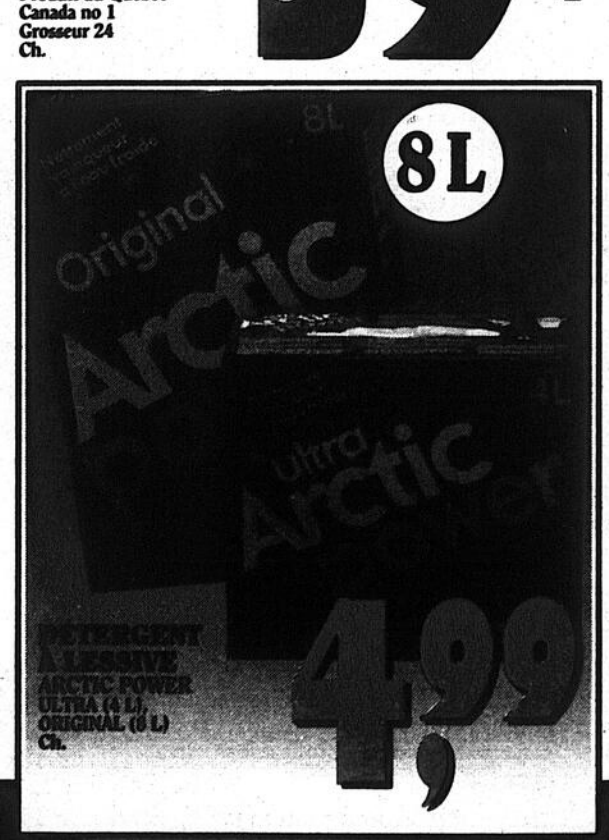
KRAFT Kraft singles
process cheese food préparation de fromage fondu
24 thin slices/tranches minces
500g

FROMAGE TRANCHÉ
KRAFT
SINGLES, VELVEETA
500 g
3,29 Sans le bon
2,79



YOGOURT BEATRICE 500 g
99¢

CÉLERI, LAITUE ICEBERG ROMAINE
Produit du Québec
Canada no 1
Grosseur 24 Ch.
39¢



DÉTERGENT À LESSIVE ARCTIC POWER ULTRA (4 L), ORIGINAL (8 L) Ch.
4,99

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE
IGA
Marque de certification d'IGA Canada ltée

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicier IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Kitchen & Domestics Inc.

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE...

Duraprix

...SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BEAUCEVILLE	EAST-BROUGHTON	LAC ETCHEMIN	ST-ÉPHREM	ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	ST-JOSEPH-DE-BEAUCE	STE-JUSTINE
MARCHÉ BEAUCEVILLE INC.	SUPERMARCHÉ IGA	SUPERMARCHÉ IGA	MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC.	MAGASIN COOP ST-GÉDÉON	SUPERMARCHÉ ROGER RODRIGUE INC.	MARCHÉ GASTON PAQUET INC.	COOP IGA	COOP STE-JUSTINE
690, boul. Dionne	140, rue Bernières	274, 3e Avenue	24, rue de l'Église	105, boul. Centre-Sud	2640, boul. Dionne	16055, boul. Lacroix	1021, rue du Palais	188, route 204

Majorité officielle de 164 pour P.-E. Quirion

(MR) Après le recomptage officiel du bureau du Directeur de scrutin de Beauce-Sud, le mardi 13 septembre, la majorité du député élu Paul-Eugène Quirion est passée de 159 à 164.

Précisons dès à présent qu'il ne s'agit pas ici du dépouillement judiciaire dont il est question en page 3 de cette édition, mais du recomptage normal qui suit toujours une soirée d'élections.

Les résultats sont donc (avec le chiffre de lundi soir entre paranthèses): Paul-André Busque, PQ, 12 958 (12 964), Berthier Guay, NPD-Q, 856 (866), Daniel Lambert, PC, 567 (567), Paul-Eugènre Quirion, PLQ, 13 122 (13 123) et Marcel Turcotte, Ind., 1 543 (1 603). Le nombre de votes rejetés est passé de 656 à 635.

Le nombre de voteurs est passé de 29 779 à 29 681 (98 de moins que le chiffre officieux de lundi soir). Mais pour l'essentiel, rien de changé. Le pourcentage des suffrages obtenus par les deux principaux candidats n'a pas varié significativement, l'écart entre les deux demeurant à un demi pourcent.

Entre le tableau officiel des résultats et celui que nous avons produit dans notre édition de mercredi, il y a bien quelques variantes, notamment certaines erreurs d'addition ou de transcription, mais rien de significatif non plus. Si ce n'est pour la municipalité de Saint-Philibert, qu'l aurait fallu lire ainsi: Paul-A. Busque, 110; Berthier Guay, 8; Daniel Lambert, 7; Paul-E. Quirion 58 et Marcel Turcotte, 13. L'autre erreur à souligner par rapport à notre tableau de mercredi est l'addition des résultats pour Ste-Aurélie, qu'il aurait fallu lire, dans le même ordre: 167, 14, 58, 149 et 36.

Avec les délais dont nous disposons pour confectionner un tel tableau, de telles erreurs sont toujours susceptibles de se

VOUS AUSSI AVEZ DROIT AU BONHEUR.

50 % de RABAIS pour les hommes de 50 ans et plus

Chez Intercontact, on ne vend pas que des noms. On vous aide à trouver enfin l'ÂME SOEUR

Faites comme nos 240 membres et joignez-vous sans tarder à une agence de rencontre nouveau genre, efficace, discrète et confidentielle.

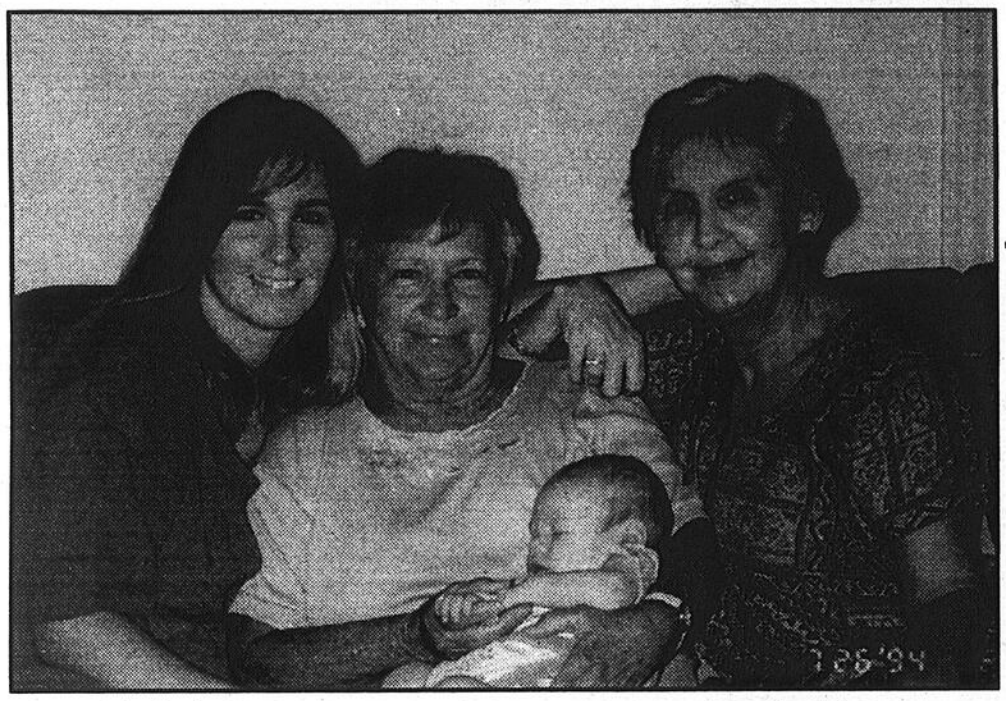
INTERCONTACT
pour le bonheur d'une vie... à deux!
227-0614

L'alcoolisme est une maladie. Ne pas te faire soigner en est la preuve.
LA CROISÉE DES CHEMINS
St-Georges 227-0897

$$$

Bric-à-brac

Michel Roy



QUATRE GÉNÉRATIONS—Nous voyons ici (au centre) Mme Madeleine G.-Boucher, arrière grand-maman, de Beauceville; Jocelyne B.-Knoppel, grand-maman, Chantal K.-Joyce, maman et Tennesse, un beau petit bébé qui était âgé de 5 semaines sur cette photo. Tous trois sont de Floride.

FIN TUMULTUEUSE

Une autre de passée, enfin presque. Car l'élection du 12 septembre n'est peut-être pas encore terminée pour Beauce-Sud. Au moment d'écrire ces lignes (jeudi dernier), nous savions que le péquiste défait Paul-André Busque demandait un dépouillement judiciaire du vote. Sauf celle de 1989, cette campagne électorale a été une des plus plates en carrière, foi de journaliste! La fin par contre est beaucoup plus corsée, voire tumultueuse. L'atmosphère qui régnait tant au local des résultats qu'aux *repaires* des deux principaux candidats le soir du scrutin était à couper au couteau. Plus serré que ça tu meurs. Et maintenant, on recompte. Ça c'est du sport!

ERGONOMIE

Vous travaillez avec un ordinateur? Vous serez certes heureux d'apprendre que le service de Formation continue de l'Université Laval donne des sessions intensives de formation intitulées "Ergonomie: travail de bureau avec écran de visualisation". On veut ainsi aider les gens à aménager adéquatement leur poste de travail de façon à améliorer leur bien-être physique et leur efficacité au travail. Les sessions, composées de deux demi-journées, auront lieu entre le 29 septembre et le 6 décembre. Pour en savoir plus: 1-800-561-0478 (poste 3202).

Boutique Douce Chaleur
16, 2e Avenue, Saint-Martin, Rue Principale
VENTE ET INSTALLATION DE POÊLES
RAMONAGE DE CHEMINÉE
RÉPARATION DE CHEMINÉE AVEC 10 ANS D'EXPÉRIENCE
• Pose de stainless pour cheminée simple
• Vente d'extincteurs et de détecteurs de fumée
• Vente de produits contre le flambage de cheminée
DÉTENTEUR D'UN CERTIFICAT POUR LE RAMONAGE DANS LA VILLE DE ST-GEORGES
Place commerciale desservant aussi L'Atelier de couture 4 saisons
16, 2e Avenue, St-Martin (entrée principale face au Bureau de poste)
FRANCOIS MAHEUX, prop Tel.: 382-3101

GOLF LAC-MÉGANTIC

Les couleurs éclatent!?!
Les tarifs d'automne aussi!...
JUSQU'AU 10 OCTOBRE 1994 INCLUS.
(18 trous en tout temps)
16,25$
(taxes en sus)
Réservations (48 heures) 819-583-4810
1039 route 161 - Sud, Lac-Mégantic

LA MODE EN TÊTE À TÊTE

PERMANENTE à $10 de rabais
Du 19 septembre au 8 octobre prochain
À l'un ou l'autre des deux «SALONS CAROUSO»
Avec ou sans rendez-vous
Excellence en coiffure design
CAROUSO
Coiffure Unisexe
SAINT-GEORGES
8585, boul. Lacroix
228-7610
BEAUCEVILLE
658, 1re av. Renault
774-3676

OUPS !
NOUS AVONS COMMANDÉ TROP DE MACHINES À COUDRE
Le département qui s'occupe des ventes scolaires a surestimé la demande réelle. Ces machines extra robustes doivent absolument être vendues. Les écoles sont très exigeantes et demandent toujours la meilleur qualité. Ces machines à coudre peuvent être utilisées sur du canevas, denim, tapisserie, nylon, tricot, vinyle, etc. Même sur le cuir. Toutes les machines sont protégées par la fameuse garantie «SINGER». Avec cette nouvelle machine SINGER édition 1994, il suffit simplement d'ajuster le bouton contrôle et vous cousez comme par magie, le zigzag, les boutonnières, la couture régulière ou invisible, les boutons et les agrafes, etc. Le tout sans la moindre difficulté. (Modèle 4525).
VOTRE PRIX AVEC CE COUPON...299,00 $
QUANTITÉ LIMITÉE
SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
Mise de côté possible.
CENTRE DE COUTURE PERRON
559, 90e Rue Est, St-Georges (Place 90)
228-3942

SUGGESTIONS ... DE DÉPARTS GROUPE VOYAGES

Encore cette année, nous vous proposons plusieurs départs groupe de St-Georges. Presque tous nos départs sont sur les ailes de AIR TRANSAT, via deux TOURS OPÉRATEURS MAJEURS DU QUÉBEC : Vacances Air Transat et Nolitour.
N.B. : Pour une même date de départ, vous pouvez choisir un autre hôtel et profiter du transport aux aéroports.

IXTAPA (Mexique)

Centre de villégiature situé à environ 8 kilomètres du charmant village de Zihuatanejo, Ixtapa c'est 32 kilomètres de plages le long du Pacifique, festonnées de petites baies et anses peu fréquentées. Mis en marché il y a une douzaine d'année. Ce complexe touristique ne cesse de se développer. Nous vous proposons un hôtel de **catégorie supérieure, en formule club,** sur la plus belle plage de la région.

4 dates de départ en 1 semaine
2 dates de départ en 2 semaines

		RÉG.	*CLUB*
19 jan.	8 jours	~~1119 $~~	1059 $ / pers.*
19 jan.	15 jours	~~1669 $~~	1589 $ / pers.*
26 jan.	8 jours	~~1159 $~~	1099 $ / pers.*
23 fév.	8 jours	~~1299 $~~	1239 $ / pers.*
23 fév.	15 jours	~~1829 $~~	1739 $ / pers.*
02 mar.	8 jours	~~1259 $~~	1199 $ / pers.*

*** Prix book-tôt avant le 31 octobre**

ACAPULCO (Mexique)

Bien connue des québécois depuis près de 30 ans, Acapulco est une ville animée où le soleil est partie intégrante du décor. Excursions, sports nautiques, discothèques, très grand choix de restaurants etc. L'offre et la demande ont fait que le coût de la vie a considérablement augmenté l'hiver dernier. Si l'on désire savoir le coût total avant le départ, il y a maintenant plusieurs hôtels incluant des plans : repas-boisson ou formule toute inclus. Le choix est vaste.

Prix exclusif sur club tout inclus
3 choix de séjour

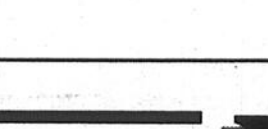
Ensemble de villas de catégorie supérieure, appartement de 1 ou 2 ch., tout inclus, repas-boissons-sport. Magnifique plage, le plus bel endroit pour observer le coucher du soleil.

		RÉG.	*CLUB*
3 fév.	8 jours	~~1059 $~~	à venir
3 fév.	15 jours	~~1509 $~~	à venir
10 fév.	8 jours	~~1089 $~~	à venir

*** Prix book-tôt avant le 31 octobre**

VARADERO (Cuba)

Cuba, la plus grande île des Antilles, vous offre des plages de sable blanc faisant partie des 10 plus belles plages au monde. Encore aujourd'hui un des endroits des plus sécuritaires, vous pouvez y trouver plusieurs styles de séjour ; des endroits isolés avec « hutte » privée, un circuit éco-tourisme et histoire, le repos de la plage ou pourquoi pas un mélange des deux ? Nous vous proposons entre autres le **Super Club Varadero**, reconnu comme le meilleur tout inclus de l'île.



Prix exclusif cet automne
3 choix de séjour !

		RÉG.	CLUB
26 nov.	8 jours	~~1159 $~~	1060 $ / pers.
26 nov.	15 jours	~~1799 $~~	1620 $ / pers.
03 déc.	8 jours	~~1159 $~~	1020 $ / pers.
Suppl. occ. simple	8 jours	~~580 $~~	40 $

Accompagné, Animation spéciale ...

PLAYA DORADA (Rép. Dominicaine)

La République Dominicaine se divise principalement en trois régions touristiques. Le sud avec la capitale Santo Domingo et ses plages environnantes, le sud-est avec ses superbes plages ... Qui ne connaît pas le nord où l'on retrouve le plus grand complexe touristique formé des villages et environs de : Puerto Plata, Playa Dorada. Sosua et Cabarete. Nous vous suggérons un hôtel de **catégorie supérieure,** offert en **formule club.**

3 choix de séjour
Départ accompagné
Satisfaction garantie !

		RÉG.	*CLUB*
19 fév.	8 jours	~~1259 $~~	1209 $ / pers.*
19 fév.	15 jours	~~1779 $~~	1679 $ / pers.*
26 fév.	8 jours	~~1299 $~~	1249 $ / pers.*

*** Prix book-tôt avant le 31 octobre**

MARGARITA (Venezuela)

Située au large des côtes du Venezuela, cette île s'adresse avant tout à ceux et celles qui recherchent une destination, soleil garanti. Le Venezuela sera encore cette année l'endroit où le coût de la vie sera le moins cher donc **où on en aura le plus pour son argent.** Margarita, c'est le sud avec ses activités, et le nord, connu pour la beauté de ses nombreuses plages quasi désertiques. Nous vous proposons 2 styles de séjour différent : une formule repas et boisson inclus accompagné, ou un condo pouvant accueillir jusqu'à 6 personnes.

Prix imbattable pour étudiants
et familles à la relâche !

		RÉG.	*CLUB*
20 jan.	15 jours	~~1429 $~~	1394 $ / pers.*
Accompagné, formule tout compris			
03 mar.	8 jours	~~799 $~~	649 $ / pers.*
Condo tout équipé, occ. quadruple			
03 mar.	8 jours	~~779 $~~	629 $ / pers.*
Même condo, occ. à 6 personnes			

*** Prix book-tôt avant le 31 octobre**

CROISIÈRE (Caraïbes)

Faire une croisière, c'est : visiter plusieurs endroits sans jamais refaire ses valises, un restaurant 5 étoiles inclus, un service aux cabines digne des plus grands hôtels, le choix de visiter, magasiner, faire de la plage ou simplement prendre le temps de vivre ... dans le luxe ! Une croisière dans la mer des Caraïbes, c'est des îles plus différentes les unes des autres, des plages de sable blanc, des eaux turquoises et un soleil ...

Départ accompagné, prix
spécial, cabines limitées

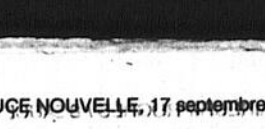
~~1437 $~~ US / pers. complet *

1475 $ US / pers. limité *

Inclus : 25% de réduction / personne

CONTADORA (Panama)

Pour ceux qui ont adoré le Costa Rica ... le Panama sera la **destination numéro 1 pour l'éco-tourisme.** À 20 minutes de vol de la Ville de Panama, Contadora est une île où l'on vous propose un hôtel offert en formule club tout compris (repas, boissons, sports dont le golf inclus). Votre séjour peut également comprendre des nuits dans la ville de Panama.



2 dates de départ en 1 semaine
1 date de départ en 2 semaines

		RÉG.	*CLUB*
25 fév.	8 jours	~~1159 $~~	1119 $ / pers.*
25 fév.	15 jours	~~1549 $~~	1499 $ / pers.*
04 mar.	8 jours	~~1159 $~~	1119 $ / pers.*

Destination écologique superbe

*** Prix book-tôt avant le 31 octobre**

MÉRIBEL (France)

Le plus grand domaine skiable au monde : les 3 vallées.

Skiez à : **Méribel, Courchevel, La Tania, St-Martin-de-Belleville, Les Menuires et Val-Thorens.**

Vous logerez en plein centre de **600 km de pistes** accessibles à l'aide de **200 remontées mécaniques.** Nous aurons un groupe de Thetford, pour la relâche, accompagné par Monsieur Albert Bilodeau, 9 jours incluant l'hébergement en condo, 6 jours de ski, 2 repas par jour, vols, transferts, etc.

1 seul départ, la relâche !

Programme exclusif du 3 au 11 mars - 9 jours.
Les prix vous seront communiqués sous peu.
Nombre de participants limité.

Profitez des avantages que nous procure notre affiliation au plus important réseau d'agences de voyages au Québec : CLUB VOYAGES
Tarifs exclusifs - Produits exclusifs - Cours de formation pour notre personnel - Nombreux voyages de familiarisation etc.
Tout au long de la saison, nous aurons des produits à prix exclusifs vers les destinations les plus populaires !

OUI ! Cela nous coûte quelque chose mais vous en bénéficiez GRATUITEMENT (aucune cotisation annuelle)

CLUB VOYAGES *Alliance* INC.
Thetford-Mines
110, Notre-Dame Nord
338-4645 ou 338-2158
Place Centre-Ville
11400, 1re Avenue, St-Georges
228-8081

DÉTENTEUR DE PERMIS PROVINCIAL

IATA

ACTA – Alliance canadienne des associations touristiques

Bric-à-brac

Michel Roy

Nous voyons ici, de gauche à droite, MM. Serge Thomassin, chef de groupe, Jules Turcotte, bénévole de l'année à Saint-Georges et Patrick Champagne, président du Mouvement scouts et guides de Saint-Georges, lors de la soirée de remerciements Gilwell à Québec. L'autre photo a été prise à la soirée de remerciements à Saint-Georges, où on soulignait l'implication de ceux et celles qui ont quitté ou qui ont fait plus de 5 ans d'animation. Nos félicitations à tous ces bénévoles qui n'hésitent pas à s'impliquer à fonds pour former les jeunes.

Coiffure image

COIFFURE À DOMICILE

ÉVITEZ LE DÉPLACEMENT,

Faites-vous coiffer chez-vous !

• Permanente • Brushing • Teinture • Coupe de cheveux • Etc...

Marthe Bégin, diplômée de l'École Lemieux, Québec

Saint-Georges - 228-2324

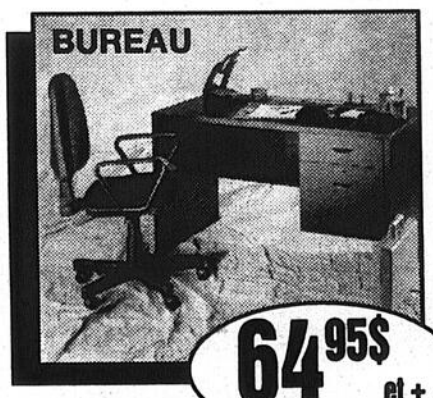
0630-P

MOBILIER KIT ENR

6 MOIS SANS INTÉRÊT

8920, boul. Lacroix
(face au McDonald)
227-5319

99,95$ et +



64,95$ et +

299,95$ et +

69,95$ et +

MATELAS D'EAU
(hybrides)
LE SUMMUM DU CONFORT

- causeuse
- set de cuisine
- tabouret
- etc.

QUALITÉ QUÉBEC

Notre plaisir, c'est de vous servir...

* Les photos peuvent différer
* Cette offre est pour un temps limité
* Sur approbation de crédit

SEARS

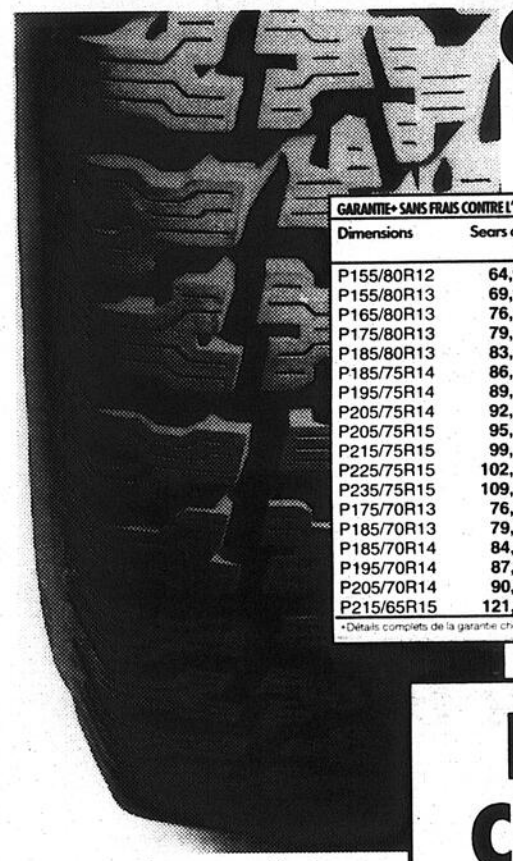
Attendez-vous à plus

ROADHANDLER GLACE ET NEIGE

64,99 Ch.

P155/80R12

Pneu radial ceinturé d'acier fait par Pirelli pour Sears. Semelle à sculpture profonde pour conduite améliorée en hiver. Série N° 82000.



GARANTIE+ SANS FRAIS CONTRE L'USURE*	
Dimensions	Sears ord. ch.
P155/80R12	64,99
P155/80R13	69,99
P165/80R13	76,99
P175/80R13	79,99
P185/80R13	83,99
P185/75R14	86,99
P195/75R14	89,99
P205/75R14	92,99
P205/75R15	95,99
P215/75R15	99,99
P225/75R15	102,99
P235/75R15	109,99
P175/70R13	76,99
P185/70R13	79,99
P185/70R14	84,99
P195/70R14	87,99
P205/70R14	90,99
P215/65R15	121,99

*Détails complets de la garantie chez Sears

• Dépôt de 5 $ à l'achat d'une nouvelle batterie. Ce dépôt vous sera remboursé lorsque vous rapporterez votre ancienne batterie pour recyclage.

BATTERIE SEARS 55

59,99 Ch. Ord. 64,99 avec reprise*

Puissance de 450 A pour démarrage à froid. Capacité de réserve de 80 min. Garantie+ de 55 mois, remplacement gratuit pendant 3 mois partout en Amérique du Nord. Série N° 50776.

Différent de l'illustration.

NOUVEAU CHEZ SEARS

RoadHandler^MD Glace et neige II

49,99

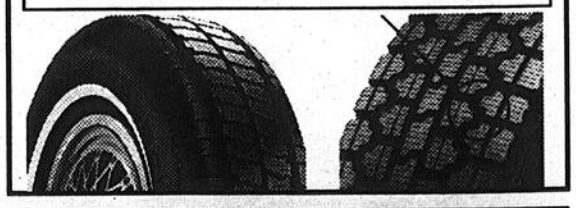
Ch. P145/80R12
Série N° 70000

Blizzak par Bridgestone/ Firestone

89,99

Ch. P175/70R13
Série N° 12000

Dimensions	Ch.	Dimensions	Ch.
P145/80R12	49,99	P175/70R13	89,99
P155/80R13	59,99	P205/70R15	117,99
P205/75R15	82,99	P185/70R14	104,99
P195/75R14	78,99	P185/60R14	110,99
P185/70R14	72,99	P195/60R15	124,99
Autres dimensions aussi disponibles		Autres dimensions aussi disponibles	



Rabais 25%
sur jantes en acier à l'achat de 4 pneus d'hiver

LA CLÉ DE L'ULTRA SERVICE^MC

SEARS

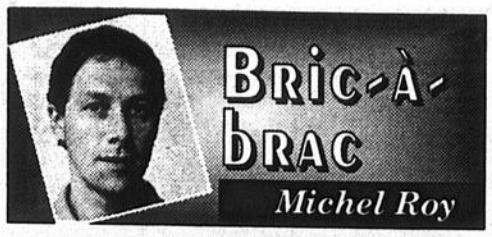
Attendez-vous à plus

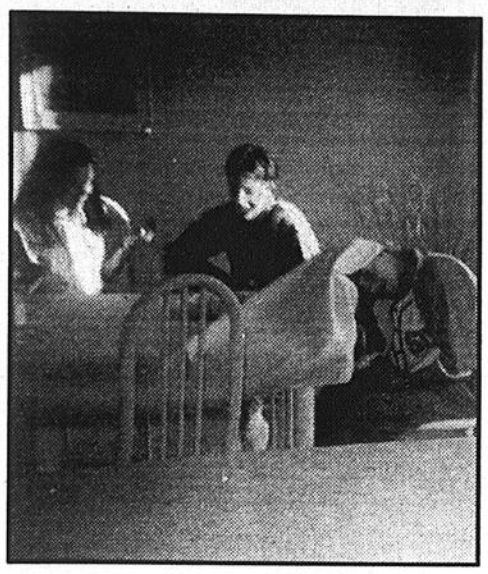
Copyright 1994. Sears Canada Inc.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, St-Bruno: 441-6603, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222.

Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles ou dimensions annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.





Jean-François Poulin de Saint-Honoré a une sainte horreur des photographes. En tout cas, il n'aime pas se faire photographier. Mais Jeff, son pot, lui a arrangé ça à la mode de chez nous. Sans rancune! (???)

LES MERCIER

Le prochain rassemblement des Mercier d'Amérique aura lieu le 1er octobre prochain au Motel Universel de Sainte-Foy. On soulignera (conférence, visite de la Capitale) le 100e anniversaire de la mort de l'Honorable Honoré Mercier, qui fut Premier Ministre du Québec de 1887 à 1891. Assemblée générale. Inf. : Ernest Mercier, 688-9820.

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Âge d'Or de Saint-Gédéon

Soirée de danse le samedi 1er octobre à la salle de l'aréna. Tous sont les bienvenus. Au programme: Les As du Folklore. (8 oct.)

Filles d'Isabelle du Cercle Mont-Carmel de Saint-Zacharie

Le marchethon missionnaire aura lieu le dimanche 18 septembre. Départ de la cour de l'église à 11h15 pour aller dîner à la cabane à sucre de l'Âge d'Or.

C.L.S.C. La Guadeloupe

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 26 septembre:
Mardi 27 septembre:
27 sept.: p.m.: 13h00 à 15h30
Mercredi 28 septembre:
La Guadeloupe: 8h50 à 11h20
Saint-Gédéon: 13h40 à 17h50
Jeudi 29 septembre:
Saint-Georges: 08h50 à 11h20, 13h00 à 15h30
Mardi 4 octobre:
Sori: St-Georges: 16h00 à 18h55
Mercredi 5 octobre:
La Guadeloupe: 08h50 à 11h20
Saint-Gédéon: 13h00 à 15h30
Jeudi 6 octobre:
Saint-Gédéon: 08h50 à 11h20
Saint-Georges: 13h00 à 15h30
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 mois à 6 ans. Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.
Siège social: 418-459-3441.
St-Georges: 228-2244.
Saint-Gédéon: 418-582-3355.

Activités du Café Chrétien

Vendredi 23 sept.:
Ouvert et à venir
Samedi 24 sept.:
Animation musicale et enseignement et partage avec Jean Fecteau de Saint-Georges Est.
Dimanche 25 sept.:
Soirée de prière charismatique.
Ouverture à 20h00

Appel aux bénévoles

Havre l'Éclaircie, maison d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants, recrute de nouvelles bénévoles. L'appel est lancé à toutes les femmes qui aimeraient apporter appui et réconfort aux femmes violentées. Formation gratuite. Plus d'informations au 227-1025. (oct.)

VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES les samedis et dimanches de 13h à 16h
Inf.: 228-8304
LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC. RB 228-8304

CLIC met un terme à vos problèmes d'anglais une fois pour toutes

Lynn Charpentier

Vous savez que vous avez manqué plusieurs occasions parce que vous ne parliez pas l'anglais. Vous savez que les choses vont continuer ainsi si vous n'agissez pas maintenant.

Le programme d'anglais «CLIC» commence par une évaluation diagnostique de vos besoins. Ensuite, votre programme de formation individualisé est conçu pour produire des résultats concrets et positifs.

Des professeurs attentionnés et chevronnés travaillent en partenariat avec vous pour améliorer votre performance. Téléphonez-nous pour obtenir des renseignements sur les différentes formules de programme.

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
150, 123e rue, Saint-Georges
Pour informations:
228-2542
- Le plus grand réseau privé d'enseignement des langues au Québec
- Accrédité par la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre.

LAURÉATE ARISTA SUNLIFE 1994

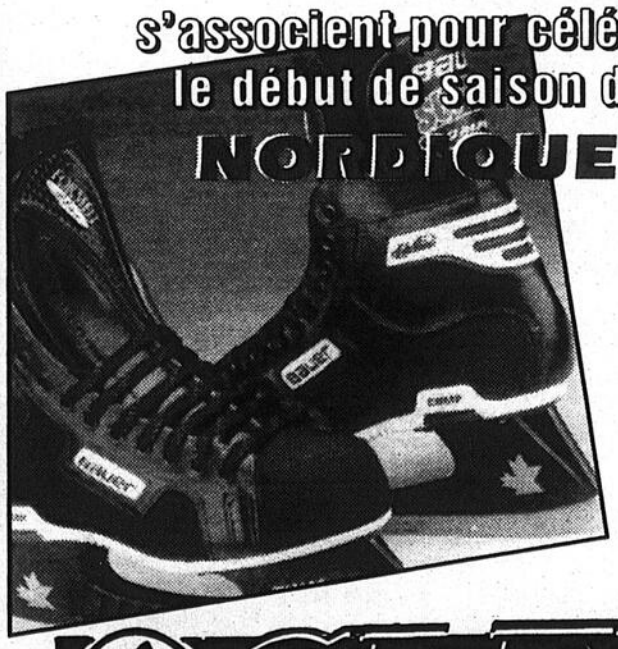
CLIC, PARTENAIRE DE VOS AMBITIONS !

CLERI SPORT INC. CLERE SPORT (1980) INC.
LA SOURCE DU SPORT

Bauer et Cooper

FLAK

s'associent pour célébrer le début de saison des NORDIQUES



Avec tout achat de 30$ et plus d'un produit BAUER, COOPER et FLAK vous pouvez participer au tirage de l'une des 10 PAIRES DE BILLETS pour assister à un match des NORDIQUES

NIVEAU: 0000
SECTION: 0000
RANGÉE: 0000
SIÈGE: 0000

NIVEAU: 0000
SECTION: 0000
RANGÉE: 0000
SIÈGE: 000

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 1994

CLERI SPORT INC. CLERE SPORT (1980) INC.
LA SOURCE DU SPORT

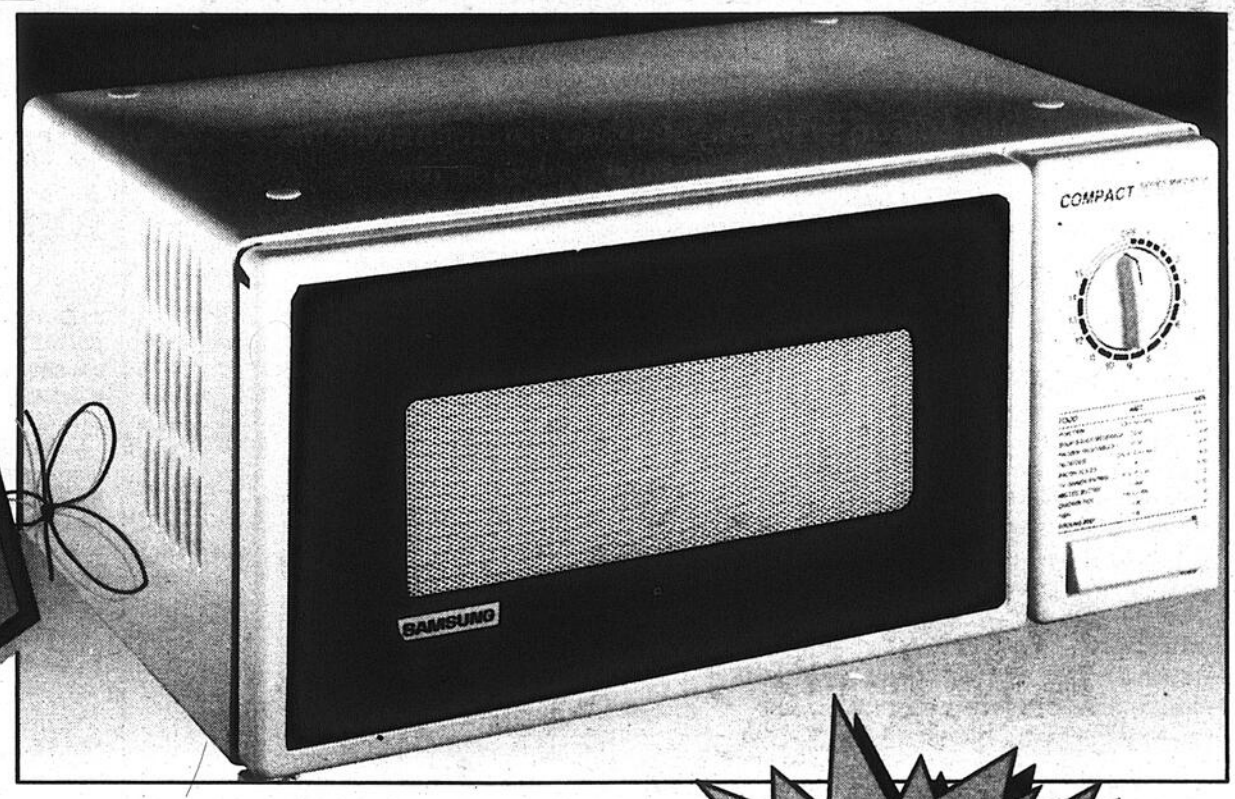
12200, 1ère Ave.,
St-Georges Est
228-1747

Aucun

- ☑ dépôt
- ☑ paiement
- ☑ intérêt

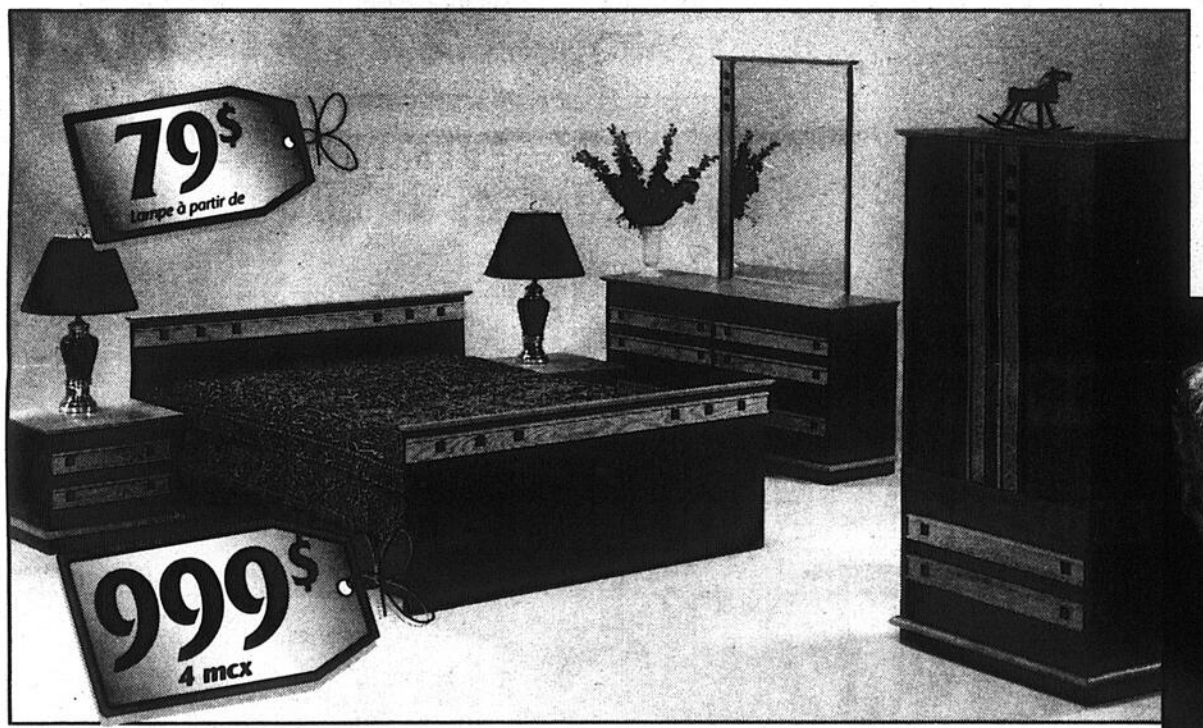
Avant Juin '95*

Pour obtenir le MEILLEUR



79$
Quantité limitée

Chêne massif! dessus et garnitures



Voyez en magasin notre nouvelle Collection salons Automne '94

Faut Voir !

Mobilier de chambre avec dessus et décorations en chêne solide comprenant bureau triple, chiffonnier, miroir et tête de lit.

*** Si payé en entier avant le 12 juin 1995**

LE MEUBLEUR

AUBAINES DU MEUBLE INC.

16125, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce

Tél.: **228-2470**

LE MEUBLEUR Pour obtenir le MEILLEUR CARTE D'ACHATS

VISA

MasterCard

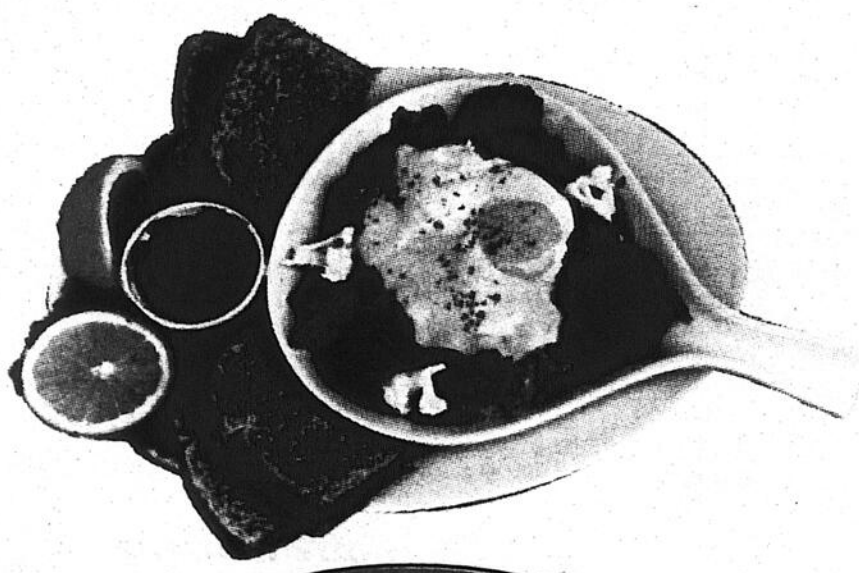
Pour plus de spéciaux, surveillez notre circulaire dans le journal

RESTO VIEUX

AU VIEUX ST-GEORGES

OEUF JARDINIÈRE

**Notre assiette oeuf jardinière
au prix régulier de 5,95$
vous est offerte pour
un temps limité à 3,95$
comprenant: un oeuf au choix
accompagné d'un mélange de légumes frais,
pommes de terre sautées au beurre nappées
d'une sauce hollandaise,
le tout servi avec rôties, fèves au lard et café à volonté.**



SEULEMENT 3 95$ RESTO-VIEUX

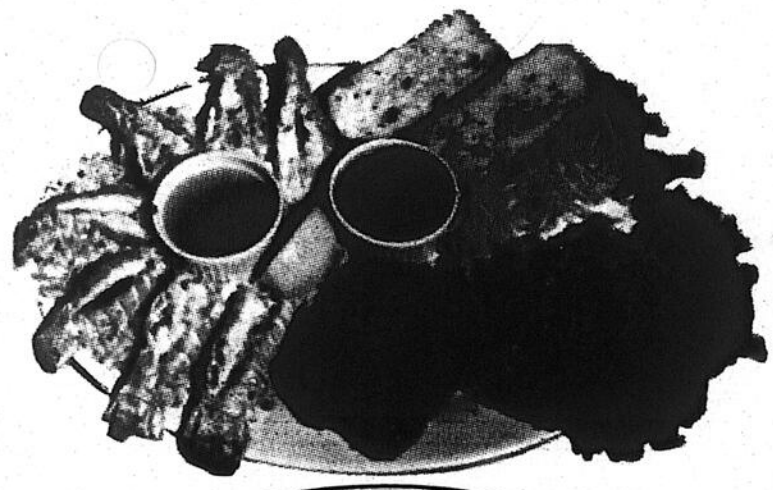
rég. ~~5. 95$~~

SEMAINE À PARTIR DE 7h00 am

PRÉ-MARÉE

**Notre assiette à 9.95$ comprend
un filet mignon 6 oncesde première qualité cuit
sur le grill, 7 langoustines badigeonnées
d'un beurre citron, parfaitement grillées,
accompagnés d'une généreuse portion de riz,
pain et beurre à l'ail, sauce trois poivres, le tout
servi avec une petite salade césar entrée
pour seulement 9.95$ et ce 7 jours sur 7 dès 14h00**

FESTIVAL FILET MIGNON LANGOUSTINES



SEULEMENT 9 95$ RESTO-VIEUX

DÈS 14h00

JUSQU'AU 26 SEPTEMBRE

FIN DE SEMAINE DÈS 8h00 am

SI VOUS TROUVEZ MEILLEUR PRIX AILLEURS, NOUS VOUS REMBOURSERONS LE DOUBLE DE LA DIFFÉRENCE

7 jours sur 7

Oeuf, pommes de terre rissolées, rôties, café à volonté.
SUPER SPÉCIAL SEULEMENT 99¢
Maintenant 7 jours par semaine

MAINTENANT Dîner
à partir de $3.25
dès 11:00 hres

11655 - 1ère Avenue, St-Georges • 228-3651

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉC

Âge d'Or de Saint-Robert de Bellarmin
Soirée de danse organisée pour le samedi 17 septembre. Bienvenue aux paroisses avoisinantes. Orchestre: Alain Plante. (17 sept.)

Centre-Dieu LAMI
Lundi 19 septembre:
AM: S. Aline Morissette
PM: Père Jacques Choquette
Mardi 20 septembre:
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon
Mercredi 21 septembre:
AM: Nicole G. Veilleux
PM: L'Abbé Charles Cloutier
Jeudi 22 septembre:
AM: Yolande Boulanger
PM: Thérèse Roussin
Vendredi 23 septembre:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet
PM: Abbé Raymond Drolet
Place Centre-Ville, 2e étage, 11400, 1ère av. Est, Ville de Saint-Georges, G5Y 5S4, 228-7545 du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30, 13h00 à 16h00.
ATTENTION: Tous les services offerts au Centre-Dieu sont gratuits. Bibliothèque, consultation, local de prière et d'adoration, etc. Vous êtes tous les bienvenus.

CLSC Beauce-Centre
Clinique régulière de vaccination:
Saint-Joseph: Mercredi 21 sept.
C.L.S.C. Beauce-Centre: 13h00 à 15h30
Beauceville: Jeudi 22 sept.
Hôtel de Ville: 13h00 à 15h30
S.V.P. prendre rendez-vous au no 397-5722.

Centre Molé - Saint-Côme
Activité de Ressourcement
10-14 oct.: Tous - Agapèthérapie 1 - "Je vais panser leurs plaies et les guérir. (Jr 33,6) - Victorien Faucher, ptre et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire, tél.: 685-3181.
21-23 octobre: Tous - Fin de semaine de libération et guérion intérieure. Thème: "Glorifier Dieu par ma vie". - Animation: Roger Matton, o.ss.t. et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire: 685-3181.

Comité du 75e de Saint-Philibert
Le comité vous invite à venir déjeuner au Centre des Loisirs (OTJ) avec eux le dimanche 2 octobre. 94. Billets en vente immédiatement. Inf.: Mme Jeanne Rodrigue, 228-7239 ou 228-3900. (8 oct.)

Cercle Élisabeth Leseur No 657
Notez bien que l'assemblée de septembre sera le mercredi 21 septembre à la salle paroissiale comme à l'habitude à 19h30. On vous attend en grand nombre. (24 sept.)

Club Jet Set Beauceron
(Pour personnes libres)
Nouvelle formule cette année au Jet Set. Ce club pour personnes seules organise des soupers-rencontres à toutes les trois semaines suivis de différentes activités. Le 1er souper se tiendra le samedi 1er octobre au Georgesville. Une équipe vous accueillera et vous offrira son amitié. Vous vous sentez seul(e), venez fraterniser. Sur réservation seulement avant le 28 septembre. Inf.: 228-5919, 774-6725, 397-4180, 483-5362. (8 oct.)

Fondation Parkinson
La fondation vous invite à sa réunion mensuelle le 21 septembre 1994 à 13h30 au CLSC situé au 700, 98e rue, Est, Saint-Georges. Invité: l'abbé Ghislain Roy donnera une conférence sur l'espoir, chants et musique au programme. Bienvenue à tous. (24 sept.)

Ass. des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière
Toi qui vis une rupture, tu te sens seul(e), tu as le goût de partager, donner un sens à ta vie, joins-toi à notre association. L'Association tient à remercier les Châtelaines pour le marchethon qui a eu lieu le 10 septembre au profit des enfants des Monoparentales. Le 21 sept. à 20h00 aura lieu la rencontre mensuelle de l'Association. Comme invité à la soirée, l'abbé Raymond Drolet. Bienvenue à tous. Le cours Les Étapes de la Rupture vont débuter sous peu pour une durée de dix semaines. Pour inf., communique avec Louise ou Renée au no 227-8041. (24 sept.)

Âge d'Or Beau Soleil de Saint-Méthode
Le club organise une soirée dansante le dimanche 18 septembre à la salle municipale à 20h00. Orchestre au programme. Prix de présence. Tous sont les bienvenus. (24 sept.)

Club 40/60 du Grand Saint-Georges
Vous êtes tous les bienvenus à venir assister à tous les samedis à nos soirées qui débutent à 8h15 avec l'orchestre Les Dynamic qui sont là pour vous faire passer une très belle soirée. N'oubliez pas notre souper qui aura lieu le 1er octobre à 6h00 à l'école Lacroix, face à l'hôtel de ville de Saint-Georges Est (11655) entrée par l'arrière du Gymnase. S.V.P., réponse avant le 29 sept.. Inf.: 228-28067 ou 3063. (8 oct.)

Réunion des familles Veilleux
Les Veilleux de la région sont invités à la 5e réunion annuelle de l'Association des familles Veilleux qui se tiendra au Motel Dynastie, 4615, 12e avenue à Shawinigan-Sud, samedi le 1er octobre. Réservations ou renseignements: Lucienne au 228-4929 ou (après 17h00) Carole au 228-2736. (8 oct.)

Ass. des Retraités de l'Enseignement de la Chaudière
Chaleureuse invitation à tous les membres de l'A.R.E.Q. le mardi 4 octobre à la Cabane à Pierre, Frampton. Accueil: 9h30; rencontre avec Mme Belleau, animation, danse, dîner, etc. Nous vous attendons nombreux. Réservez avant le 30 septembre à Annette: 593-3157 ou Micheline: 228-3894. (8 oct.)

LE PROFESSIONNEL
des
REVUES
L'ESCALE
780, 90e rue St-Georges

À vos projets importants... notre solution économique :
l'option TRANSFERT PLUS *
vous permet d'obtenir
des fonds additionnels
lorsque vous transférez
votre hypothèque chez nous.
Renseignez-vous!
* Certaines conditions s'appliquent
Bruno Boulanger, directeur
11980, 1ère avenue
St-Georges-de-Beauce
Tél.: 228-8886

Au-delà de l'argent,
il y a les gens.
Banque de Montréal

Avant de faire un pas ailleurs...
Appelez-nous!
École de Danse de la Chaudière
Début de la nouvelle session: SAMEDI 1er OCTOBRE
Informations et inscriptions: 227-3844

HORAIRE AUTOMNE 1994

1ère SESSION (débutants)
Samedi 18h30 à 20h00 St-Georges
Mercredi 18h30 à 20h00 Notre-Dame des Pins
Dimanche 14h30 à 16h00 St-Prosper
Dimanche 14h00 à 15h30 St-Georges

2e SESSION:
Dimanche 16h00 à 17h30 St-Prosper
Samedi 18h30 à 20h00 Notre-Dame des Pins
Mercredi 20h00 à 21h30 Notre-Dame des Pins

3e SESSION:
Dimanche 12h30 à 14h00 St-Georges
Mardi 20h00 à 21h30 St-Georges

5e SESSION:
Dimanche 15h30 à 17h00 St-Georges

BRONZE FINAL:
Samedi 20h00 à 21h00 Notre-Dame des Pins

ROCK'N ROLL:
Dimanche 18h30 à 19h30 St-Prosper
Vendredi 19h00 à 20h00 Vendredi

DANSE DE LIGNE (débutants)
Dimanche 13h00 à 14h00 St-Prosper
Dimanche 18h30 à 20h00 St-Georges
Mercredi 20h00 à 21h30 Notre-Dame des Pins

AVANCÉ:
Mardi 18h30 à 20h00 St-Georges
Samedi 13h00 à 14h30 Notre-Dame des Pins

COURS SPÉCIAUX
–Rétrospective de session 1-2-3
Dimanche 20h00 à 21h30 Saint-Georges
–Country (à déterminer)
–Personnes seules (à déterminer)

Des cours peuvent s'ajouter ou être jumelés
Cours de groupe, semi-privés ou privés
COÛT DES COURS DE GROUPE
$3.00 /pers. / cours
INFORMATIONS:
Possibilité d'organiser des cours à:
–SAINT-GÉDÉON
Danse de ligne ou sociale
BERTHIER BÉGIN - 227-3844 / 774-3114

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Office Spirituel Eck Ecankar
Un office comprend brève lecture, contemplation, discussion en groupe. Thème: Comment surmonter les difficultés de la vie au Georgesville, 10h30 à 11h30 le 2 octobre. Bienvenue à tous, ouvert à toute croyance. (8 oct.)

Eckankar (Causerie et Conférence)
Thème: Les rêves, les rêves éveillés et leurs symboles. Trinité, local 234, 20 septembre, 7h30. Bienvenue à tous. (24 sept.)

Fête de l'Amour
Dans le cadre de l'année internationale de la famille, la communauté paroissiale de Saint-Georges soulignera la fête de l'amour. Invitation spéciale aux couples qui fêtent leur 5e, 10e, 15e, 20e et plus d'anniversaires de mariage, à participer à une messe d'action de grâce le dimanche 9 octobre à 11h00 en l'église de Saint-Georges. Inf. et inscr.: 228-6378 ou 228-6636.

Rencontre sur le thème: "Vivre avec le cancer"
Au CLSC des Etchemins le 28 septembre 1994 à 19h30. Invités: Groupe Espérance et Cancer par Marcelle Giguère, coordonnatrice et les membres du C.A. du groupe. Thème: Vivre avec le cancer. Témoignages par des personnes atteintes et de membres de leur famille. Renseignements sur les buts, objectifs, services et activités du groupe. Si vous avez besoin de renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec moi au no 227-1607 le mercredi au 593-3371 les autres jours. (1er oct.)

Ass. des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière
Toi qui vis une rupture; tu te sens seul(e), tu as le goût de partager, donner un sens à ta vie, joins-toi à notre association. Hé! Oui, les vacances sont terminées. Nous recommençons les activités avec notre rencontre mensuelle le 21 septembre à 20h00. Comme invité pour la soirée il y aura l'abbé Raymond Drolet qui donnera une conférence qui a pour titre l'Espérance d'un nouveau bonheur. Soyez tous les bienvenus. (24 sept.)

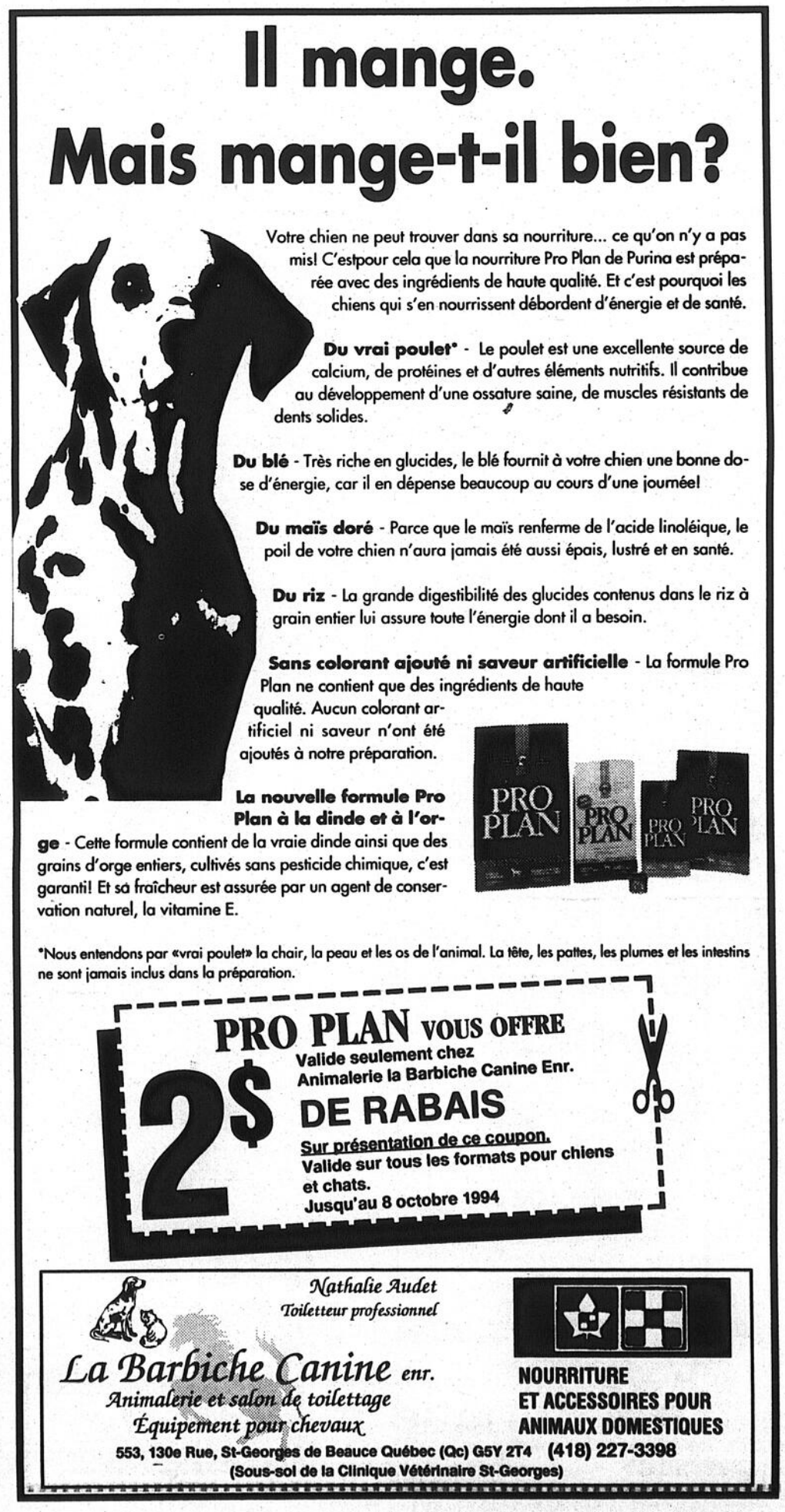
Fermières de Saint-René
Dîner communautaire dans le cadre de l'Année Internationale de la Famille le dimanche 9 octobre prochain à 11h30 à la salle municipale de Saint-René. Les billets sont en vente auprès des membres fermières. Réponse avant le 2 octobre. On vous attend nombreux et venez en famille. 382-5263 ou 382-3768 ou 382-5946. (8 oct.)

Fermières de Saint-Prosper
La réunion de sept. est le 21 septembre à la salle municipale. Nous débutons par une messe à 19h00. Concours: Confection du mois: Porter la couleur saphir ou fleurs reine-marguerite. On apporte un panier de fruits, légumes, fleurs, tous ensemble. On ramasse les assurances. Bonne année , fermières. Nous vous attendons.

Âge d'Or Saint-Prosper
L'assemblée générale annuelle se tiendra le mardi 11 octobre 1994 à l'accueil à 1h30; nous vous attendons nombreux. C'est la meilleure façon d'être informé de ce qui se passe durant l'année dans votre club. Ce sera suivi d'un léger goûter. Nous vous attendons nombreux. (15 oct.)

Retraité(e)s de l'enseignement
Les membres déjà inscrits à la P'tite Folie pour les 27 et 28 septembre sont invités à apporter leurs crochets, leur appareil-photo, leurs instruments de musique, en plus de leur bonne humeur, de leur sourire et de leurs ami(e)s. Pour ne pas manquer une si belle occasion de fraterniser dans le rire et la détente, invitation est adressée à tous les autres membres, conjoints et ami(e)s. Inf.: 228-2322 ou 485-6510. (1er oct.)

Cercle de Fermières, Féd. #5
Réunion mensuelle du cercle le 20 septembre à 19h30 à l'hôtel de ville. Concours du mois: dessert aux pommes et dégustations, conserves avec recettes (pot 16 oz) pour la fondation O.L.O., apporter votre couvert. Invitée: Maryse O'Clair (coiffeuse). Une cordiale invitation est lancée à toutes les dames qui voudraient adéhrer à notre cercle. Venez nous rencontrer, vous êtes les bienvenus. (24 sept.)



ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIC

L'alcoolisme est une maladie. Ne pas te faire soigner en est la preuve.
LA CROISÉE DES CHEMINS
St-Georges 227-0897

Saint-Honoré

Vente au profit des missions, au sous-sol de la sacristie à Saint-Honoré le dimanche 18 sept. de 9h00 à 16h00. Nouveau: en plus des tricots et couture habituels, pain de ménage, produits de l'érable, gâteaux, conserves, etc. Couvertures anciennes pour maison et chalet, camping, feux de camp, chevaux, pas cher. P.S.: Confection sur demande (attaches, bordures). Une belle grosse couverture d'hiver (vert pâle) de compagnie pour gros chevaux. Merci de votre encouragement habituel. (24 sept.)

Le Mouvement des Femmes Chrétiennes

Attention! Comme par les années passées, nous aurons notre souper partage. Si vous voulez vous joindre à nous, c'est bien simple, vous n'avez qu'à préparer votre boîte à lunch et à venir nous rencontrer le 20 septembre à 18h30 ou à la salle 02 Saint-Georges Ouest. Nous vous donnerons les grandes lignes de notre programme pour l'année 1994-1995. Vous serez toutes les bienvenues. Au plaisir de se revoir. (24 sept.)

Âge d'Or l'Assomption

Nous organisons un voyage au Festival d'Automne à Sainte-Agathe de Lotbinière pour jeudi le 22 septembre. L'orchestre de Valère Gilbert sera là pour faire la musique ainsi que Denis Côté, accordéoniste. Nous souperons. Ensuite, la même orchestre sera là pour la veillée ainsi que Denis Côté. Pour plus de renseignements, appelez-nous aux nos 228-5465 ou 228-1429. (24 sept.)

Journée de Ressourcement avec l'abbé Pierre Smith à Saint-Zacharie

Vous êtes tous invités à une journée d'Action de Grâces pour fêter le 20e ann. du groupe charismatique de St-Zacharie le samedi 24 sept. de 9h à 21h au sous-sol de l'église. Conférencier: l'abbé Pierre Smith et l'équipe du Jourdain. Animation musicale: Lisa et Michaël. Il y aura chants, prières, sacrement du pardon, témoignages, ministères et Eucharistie en soirée. Possibilité de dîner et de souper sur place. Inf.: Germaine Poirier: 593-3317 ou Fleurette Faucher:O 593-3214. (24 sept.)

Comité du Patrimoine de Sainte-Rose

Le Comité du Patrimoine de Sainte-Rose de Watford invite toute la population à un brunch au Magasin Général de Sainte-Rose pour clôturer la saison touristique de 9h à 1h le 25 septembre 1994. Aussi une parade de mode La Relance suivra à 1h30 au 2e étage du Magasin Général le 25 septembre 1994. Possibilité d'acheter sur place. (1er oct.)

Club Joie et Sérénité

Vous êtes invités le dimanche 2 octobre de 8h30 à 13h30 au local du club Joie et Sérénité, au 2725, 1ère av., Notre-Dame des Pins (face à l'église) pour un déjeuner sans cholestérol mais substantiel. Jeunes et moins jeunes, votre présence sera hautement appréciée. (8 oct.)

Week End Amoureux

Une fin de semaine sur la communication est offerte aux couples mariés religieusement qui veulent grandir ensemble et vivre une plus grande intimité à Saint-Victor, les 21-22-23 oct.. Couple responsable: Gisèle et Émilien Maheux, 397-5690. (22 oct.)

Nouveau Service Professionnel

Lucie Gilbert
Lucie Gilbert
DENTUROLOGISTE
Nettoyage de prothèses GRATUIT
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
RÉPARATION 1 HEURE
1450, 119e Rue Est, Saint-Georges Sur rendez-vous: 227-6155

NOUVEAU EN BEAUCE
Redonnez de l'éclat à votre BAIGNOIRE

RÉÉMAILLAGE de
baignoires, douches, appareils ménagers, meubles, etc.
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Choix de plus de 2000 couleurs
ESTIMATION GRATUITE
GARANTIE 5 ANS
ACRYLIQUE CONCEPT
8704-N
Jacques Turcotte, dir.-gén.
345, 12e rue Ouest, St-Georges
227-0487
L'EMAILLEUR FANTASTIQUE

solde
sports experts
AVANTAGE
JUSQU'À
15% de rabais
30% de rabais
40% de rabais
jusqu'au 2 octobre
LA VENTE SE TERMINE DIMANCHE LE 2 OCTOBRE
SUR UNE VASTE SÉLECTION DE RAQUETTES ET CHAUSSURES
TENNIS·SQUASH·BADMINTON·RACQUETBALL
LES EXPERTS À L'ORIGINE DES EXPLOITS
sports experts
ST-GEORGES
Carrefour St-Georges
228-8874
SAINTE-MARIE
Galeries de la Chaudière
387-3023

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Âge d'Or de Saint-Georges Ouest
Venez fêter Noël en automne avec nous et vos amis les 18 et 19 octobre au Manoir du Lac Delage. Deux jours d'animation, repas traditionnels du temps des fêtes, soirée et activités récréatives, messe de minuit, réveillon, cadeaux. Au retour, p.m.: visite du Musée de la Civilisation. Réservez tôt car les places s'envolent. Inf.: 227-5168, 228-2629. (oct.)

Âge d'Or de Frampton
Vous invite à une après-midi dansante le dimanche 18 septembre à 13h30 au gymnase de l'école avec l'orchestre Les Damas. Prix de présence. Bienvenue à tous. (24 sept.)

Pélerinage Franciscain
Rome-Assise-Venise-Medjugorje
27 septembre au 12 octobre. Yves Rancourt, ptre, 227-6091. (sept.)

Âge d'Or Saint-Georges Ouest
Vivre un Noël en automne t'est offert au Manoir du Lac Delage, le 18 et 19 octobre. Deux jours et une nuit. Cocktail de bienvenue, 2 dîners, un souper, soirée organisée, messe de minuit, réveillon, cadeaux, etc. Au retour, visite du Musée de la Civilisation. Inf.: 227-5168, 228-2629.(22 octobre)

Attention, Attention!
Vous désirez perdre du poids, alors venez vous joindre au groupe SVP. Vous recevrez la motivation nécessaire pour débuter un nouveau mode alimentaire qui vous aidera à perdre le poids que vous désirez et le maintenir. Groupe SVP est un programme sain et équilibré qui régularise votre poids et convient aux hommes et aux femmes. Tous les lundis de 6 à 8 hrs, École Dionne, animatrice Mme Hélène Lessard, inf.: Mme Bergeron 228-6393.

Ste-Rose
Dimanche 18 septembre à 13h30 à l'école centrale Ste-Rose, après-midi de danses de lignes, danses sociales et canadiennes. Orchestre au programme. Bienvenue aux amateurs de ces danses de Ste-Rose et des paroisses avoisinantes. (24 septembre)

Épluchette de Blé d'Inde
Salle des Chevaliers de Colomb, conseil 2283 à Saint-Georges Ouest. À compter de 13h00. Coût. La population est invitée. Bienvenue à tous. (oct.)

Calacs Formation
Une formation de 2 jours, portant sur les agressions à caractères sexuels, est offerte les 19-20 ou 27-28 sept. 94, dans le but de former des bénévoles. Inf.: 227-6866. (sept.)

Âge d'Or Saint-Côme
La corporation du 3e âge de St-Côme invite les paroisses avoisinantes à venir danser tous les vendredis soirs à la salle paroissiale, l'orchestre les Damas. Bienvenue à tous. (sept.)

Âge d'Or l'Assomption
Attention, nos soirées recommencent le samedi soir à l'école "Aquarelle", avec l'orchestre "Damas", l'école est située sur le boulevard Lacroix coin 129e rue. Amis et amies des clubs avoisinants, nous vous attendons nombreux. Venez vous divertir avec nous à tous les samedis soirs. (sept.)

Âge d'Or l'Assomption
Un voyage est organisé pour fêter un "Noël en automne" au "Manoir du Lac Delage" de deux jours et une nuit, le 19 et 20 octobre. De belles choses en perspective. Pour plus de renseignements, appelez-nous aux numéros suivants: 228-5465/228-1429. (oct.)

Le Berceau
PSST! La ressource régionale pour adolescentes en situation de grossesse et jeunes mères hebdomadairs avec des thèmes, des activités sociales, de l'aide matérielle, centre de documentation et service d'information. À chaque rencontre, un service de garderie est offert sur place aux jeunes mères. Tu es une jeune mère ou en situation de grossesse, tu as besoin de parler, de rencontrer d'autres filles vivant la même situation que toi, n'hésite pas une seconde, viens nous voir, on est là pour toi. Tu es la bienvenue. Appelle-nous au 228-0356. (oct.)

Services de l'éducation des adultes
Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE BEAUCEVILLE
(Polyv. St-François - le soir)

Débuteront bientôt:

–Alphabétisation	Beauceville	début octobre	gratuit
–Anglais conversation	Beauceville		75,00$/15 hres
ou "anglais siglé" GRATUIT pour ceux et celles n'ayant pas un secondaire V	Beauceville		
–Danses de ligne (nouvelles danses)	St-Alfred	13 septembre	37,50$/15 hres
–Danses de ligne (nouvelles danses) **inscription début**	N.D. des Pins	25 septembre 02 octobre	37,50$/15 hres
–Personnalité féminine	Beauceville	fin septembre	37,50$/15 hres

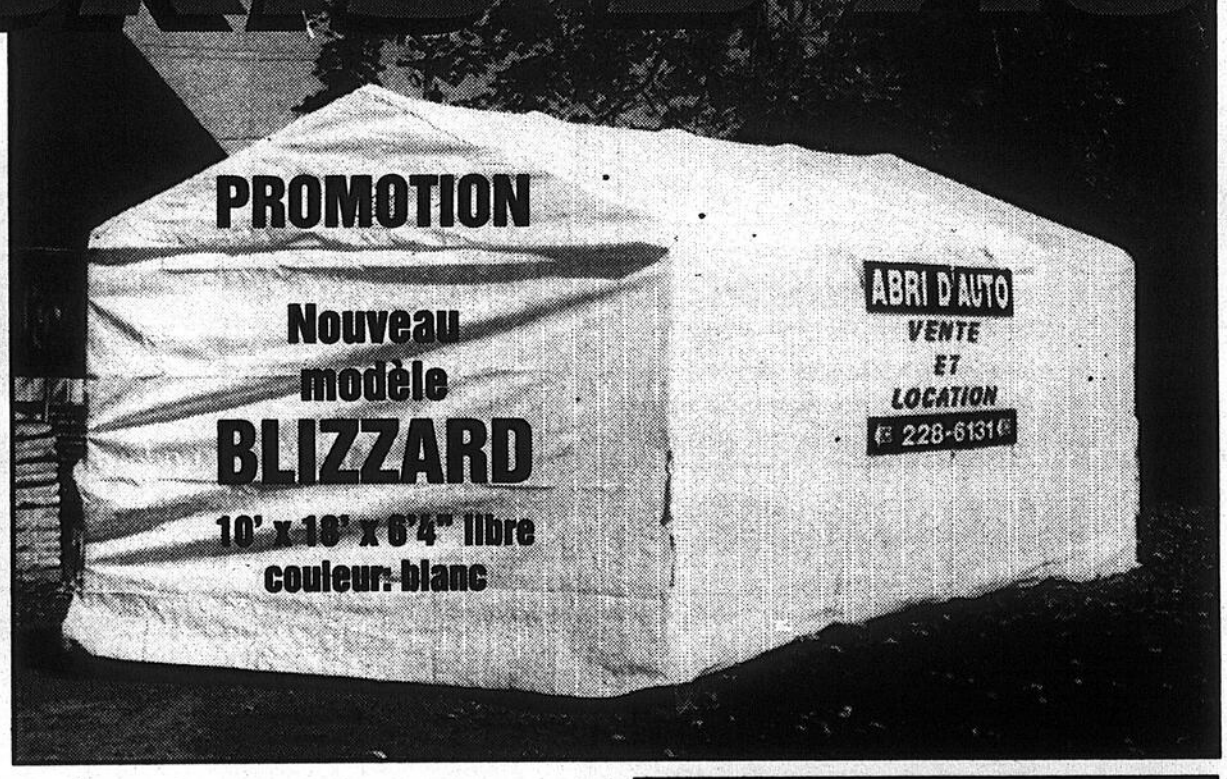
Autres cours: Arrangement floral (fleurs séchées) – Initiation au clavier (dactylo sur ordinateur) – Informatique (Initiation - Lotus - WordPerfect) – Sécurité en construction (85,00$) – Maniement de la caméra vidéo – Couture – Décoration de gâteaux – Alimentation – Décoration intérieure.

ET POUR TOUT AUTRE COURS QUI PEUT VOUS INTÉRESSER CHEZ VOUS, GENS DE BEAUCEVILLE, SAINT-ALFRED, NOTRE-DAME-DES-PINS, SAINT-SIMON

APPELEZ LE 227-1530
GISÈLE OU PIERRE CLOUTIER
NOUS POUVONS RÉPONDRE À VOS BESOINS

VENTE ET LOCATION
ABRIS D'AUTO

Le meilleur au meilleur prix!



CBI
- VENTE
- LOCATION
- ÉQUIPE D'INSTALLATEURS EXPÉRIMENTÉS

Le Quincaillier

quincaillerie du bricoleur enr.

Service de location pour la saison

1535, Boul. Dionne, Saint-Georges - Tél.: 228-6131

ACTIVITÉS RÉGIONA

ECKANKAR
CAUSERIE ET CONFÉRENCE

Thème: Les rêves, Les rêves éveillés et leurs symboles

Lieu: TRINITÉ (local 234
Jour: 20 SEPTEMBRE
Heure: 7h30

Bienvenue à tous!

Cours de secourisme et de R.C.R.

Suivez les cours officiels et reconnus de l'Ambulance St-Jean: –cours de secourisme général (16 heures); –cours de secourisme d'urgence (12 heures); –cours de R.C.R. (adulte - enfant - bébé) de 8h à 12h; –cours combinés: Secourisme et R.C.R. (adulte): 20h. Pour inf. ou inscr.: 774-3341 ou auprès des secourisme de l'Ambulance St-Jean de votre milieu. (24 sept.)

Soirée Western
L'Âge d'Or de Saint-Georges Ouest

Vous invite à une soirée westen qui aura lieu le 18 septembre à 19h30 à la salle paroissiale de l'Ouest. Accueil d'un invité qui saura vous plaire. Grande invitation à tous nos membres et aux clubs voisins. (24 sept.)

Comité Missionnaire

Nous vous invitons à notre vente missionnaire qui aura lieu le 18 septembre de 9h00 à la salle paroissiale de Saint-Georges à 17h00. Plusieurs articles à vendre et aussi repas chaud de 11h00 à 14h00 suivi d'une partie de cartes. Venez nous encourager tout en prenant un bons repas et vous divertir. (24 sept.)

Super Noël en automne

Il reste encore quelques places pour le Noël en automne les 20-21 octobre à Saint-Adolphe d'Howard incluant 5 repas, 1 collation, transport et assurances. Communiquez avec Hélène: 483-5522, Yvette 459-3530. (oct.)

Retraité(e)s de l'enseignement

L'école de l'Harmonie de l'A.R.E.Q. débute ses activités de l'année 1994-95 par une fête bien particulière. Du jamais vu, du rire et du sérieux, du plaisir et de l'humour... Un départ fantaisiste et hilarant. Arrêtez à votre agenda les 27 et 28 septembre. D'autres informations suivront. (sept.)

HÔTEL BINET
SAINT-BENOIT LÂBRE
228-9294

MAINTENANT OUVERT
7 JOURS de 11h à 3h a.m.
NOUVELLE ADMINISTRATION
Lucie et son personnel vous invitent!

Musique avec
PAUL CAMPION
les vendredis-samedis
et dimanches après-midi
Ambiance de piano-bar

Les Mercredis, Jeudis, Vendredis
«5 à 7»
et BUFFET FROID GRATUIT
Int. et Rés.
228-9294

CARTES PROFESSIONNELLES

Acupuncture et MTC

"T'es raison de choisir!"
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO
390, 6e Av. Nord,
St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**

Médecine traditionnelle chinoise
Giroux Marcel, D. MTC
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (SPAAQ)

Administration

Létourneau et Associés CONSULTANTS INC.

GESTIONNAIRES

Lawrence Létourneau,	CA
Raymond Fortin,	CA
Maurice Bouchard,	CGA
Jean-Guy Deblois,	CGA
Mario Roy,	CA
Jean-Claude Veilleux,	CGA
Florent Boutin,	CGA
Gaétane Gosselin,	CGA
Julien Bolduc,	CGA
Normand Rodrigue,	CGA, CMA
Claude Arguin,	Bac Adm
Denis Drouin,	Bac Adm, GIS

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9

Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Organisation affiliée au cabinet de Comptables Agréés

Létourneau et Associés

CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU, ROY
Comptables et conseillers en gestion

RÉJEAN CHAMPAGNE, ADM.A. PL.FIN.
RICHARD GILBERT, C.G.A.
CHARLES-AIMÉ BUREAU, C.G.A.
ROCH ROY, Cr.Sc.Comp.
GERMAINE POIRIER, C.G.A.
CANDIDE CHAMPAGNE, C.G.A.

1275, 6e Av., Saint-Georges Ouest, Beauce (Qc) G5Y 3V4
Tél.: (418) 228-3414 Fax: (418) 228-8737

Comptables agréés

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Société en nom collectif
Comptables agréés

Raymond Poulin, C.A.	Claude Cliche, C.A.
Raymond Fortin, C.A.	Guy Gilbert, C.A.
Marie-Josée Poulin, C.A.	Rémy Grondin, C.A.
Nancy Jalbert, C.A.	Bertrand Jacques, C.A.
Bernard Poulin, C.A., M. Fisc.	

11505, 1re Avenue Est bureau 300 Ville de Saint-Georges G5Y 7X3 (418) 228-8969	638, boul. Renault Beauceville G0S 1A0 (418) 774-9833
Saint-Joseph (418) 397-5217	Sainte-Marie (418) 387-3310

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables (suite)

Rodrigue & Boucher
COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.

83, BOUL. STE-FAMILLE
SAINT-ÉPHREM – 484-5690

388, 14e AVENUE
LA GUADELOUPE – 459-3110

COURCELLES – 483-5353

RENAUD & JACOB
COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond Renaud, C.A. *Monique Jacob, C.A.*	11289, 1re Avenue Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2C2 (418) 228-3308 (418) 228-1393 Fax

28 ans au service de la Beauce

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés

Jean-Guy Jacques, F.C.A.
Wilbrod Poulin, C.A.
Gilbert Plante, C.A.

Jean-Eudes Ruest, C.A.
Michel Daigle, C.A.

11400, 1re Avenue, suite 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche Tohmatsu International

CA
DELISLE
QUESNEL
VEILLEUX
PAQUET
PELCHAT
COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203
Saint-Georges, Beauce, Qc
G5Y 3J8
Fax: (418) 228-4231
Tél.: (418) 228-0024

Dentistes

Dr Majella Gosselin
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la Polyclinique de Beauce

375, 126e Rue
Saint-Georges Est
(coin boul. Lacroix)
Tél.: **228-3368**
(228-DENT)
Urgence en tout temps
Carte Dentaide acceptée

Bureau ouvert de 8h00 à 18h00 + lundi et mercredi soirs

Dentistes (suite)

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
Dr LUC VEILLEUX, D.M.D. – Tél. rés.: 227-5602
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Av., La Guadeloupe, Bce-Sud, G0M 1G0

Centre dentaire Bernard St-Hilaire

Dr Bernard St-Hilaire, *D.M.D.*
chirurgien dentiste

91, 1re avenue, Saint-Martin,
Beauce G0M 1B0
Tél.: (418) 382-DENT (3368)

Dr HENRI GAMACHE
B.A., L.C.D., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau tous les jours au Centre Médical
140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce
Tél.: 228-3221

Dr Sylvie Dallaire
Chirurgien-Dentiste
11505, 1re Avenue, suite 130
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.
G5Y 7X3
Tél.: (418) 228-1926
Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire Beauce-Appalaches

PETITS ANIMAUX
Dr Marie-Claude Gagné, M.V.
GRANDS ANIMAUX
Dr Marion Boudreau, M.V.
Dr Gilles Kirouac, M.V.
URGENCE EN TOUT TEMPS

200, 124e Rue, Saint-Georges, G5Y 2Y8
Tél.: (418) 227-3006

HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours de la semaine .....8h30 à 17h00
Lun., mer. et vendredi soirs .....17h00 à 19h30
Samedi .....9h00 à 12h00

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE de St-Georges
555, 130e Rue, St-Georges Est, G5Y 2T4 Fax 418-227-5496

URGENCE en tout temps – 418-228-3761

Secteur Bovin
Dr J.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.

Secteur Équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.

Services
Alimentation
Transfert d'embryon
Médecine curative
Médecine préventive
Mammite
Informatique
Laboratoire diagnostique
Fibroscopie
Radiographie
Homéopathie

Secteur Petits Animaux
URGENCE EN TOUT TEMPS
Dr Josée Dionne, M.V.
228-3761

BUREAU:
Lundi au vendredi..... 8h00 à 17h00
Tous les soirs de la semaine.....19h00 à 20h30
Samedi..... 9h00 à 12h00

DÉCOUVREZ
LE PLUS GROS ET LE PLUS GRAND
DÉPARTEMENT DE PEINTURE
DANS CHAUDIÈRE-APPALACHES

Service de décoration sans charge sur place

SERVICE DE COLORATION ET BRASSAGE DES CONTENANTS DE 20 LITRES

Ordinateur de couleurs «SICORAMA»

Super experts à votre disposition

MAÎTRE DÉCOR

SICO
Ça change tout

Apprêt-scelleur au latex (918-170)

18.9 litres	4 litres
PROMO	PROMO
43,99$ Rég. 59,99$	9,99$ Rég. 14,99$

Fini perle d'intérieur au latex (918-600)

18.9 litres	4 litres
PROMO	PROMO
58,99$ Rég. 78,99$	13,99$ Rég. 19,49

Latex mat pour plafond (918-112)

18.9 litres	4 litres
46,99$ Rég. 61,99$	10,99$ Rég. 15,49$

SICO

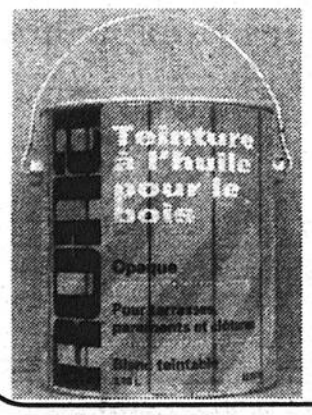
PEINTURE D'INTÉRIEUR AU LATEX FINI PLATINE blanc (164-110) • 3.78 litres

Rég.: 28,99$

PROMO

19,99$

TEINTURE OPAQUE À L'HUILE POUR LE BOIS



Blanc (2013304)

Rég.: 17,99$

PROMO

11,49$

RONA — PEINTURE AÉROSOL AUX COULEURS FLUORESCENTES

Orange et rouge
340 g

Rég.: 6,49$

PROMO

4,99$

CÉRAMIQUE 12" X 12"

blanche

99¢ ch.

Chez Fecteau on affiche un seul prix; le vrai, on vous garantit le plus bas prix à St-Georges et on vous offre des milles Air Miles^MC qui vous permettront de voyager gratuitement.

*Si vous trouvez chez l'un de nos compétiteurs, un produit annoncé à un prix inférieur (même modèle, même fabricant), présentez vous chez Fecteau avec l'annonce du produit, on vous offrira le même prix... c'est garanti!

Voyez Fecteau en premier

Ces spéciaux sont en vigueur du 17 au 30 septembre 1994

Le Rénovateur RONA

Quincaillerie Fecteau inc.

9050, boul. Lacroix, Saint-Georges

227-1717

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIC

Noël en Automne

Auberge Bénédict Arnold, Saint-Georges

Forfait d'un soir

*Arrivé **16h30**, cocktail canapé **17h00***
*Souper de Noël avec vin **18h00***
*Visite du **Père Noël** avec cadeau*
*Soirée avec orchestre à **20h30***
*Réveillon **24h00***
*Retour à la maison **1h00***
*Prix: **48$/personne** (Txes et pourboire inclus)*
*Soirée de danse et réveillon: **10$/ personne***

Bienvenue à tous!

Pour réservation: Bernadette Gilbert
774-9587
et Yoland Poulin
774-2129

Communique-Espoir

Invite les gens seuls, âgés entre 25 et 55 ans, aux déjeuners-rencontres "parler pour parler" tous les dimanches matin, de 9h30 à midi, au restaurant Café Royal, 12015, 2e av. Saint-Georges. Pour informations: 227-1702. N.B. L'activité se poursuit pendant la saison estivale.

Voyage les 15-16 octobre - Saint-Martin

Retour du train animé, musique, dans la Région de Charlevoix. Inf. sur l'heure du souper au 382-5073 ou le matin avant 8h30 au 382-5674. (oct.)

Légion Royale Canadienne
F249 Beauce Dorchester, Saint-Georges

Avis important à tous les Vétérans. M. Blouin du Ministère sera au local de la F249 le 3 oct. de 9h00 a.m. à 16h00 p.m.. Inf.: contacter M. Bertrand Labbé: 228-3050 après 17h00 p.m.

Invitation spéciale / Filles d'Isabelle, Cercle Catherine de Léry 943

Nous jubilerons à l'automne. Les Filles d'Isabelle ont décidé de prendre en main la Fête des Jubilaires. Elle aura donc lieu le samedi 24 sept. prochain. Pour l'occasion, nous faisons appel aux couples dont les anniversaires de mariage sont de 5 ans, 10 ans, 20 ans, 25 ans et tous les multiples de 5. Au programme: Messe d'action de grâces à 19h15. Vin d'honneur et soirée à la salle paroissiale. Les familles et amis des jubilaires sont également invités à se joindre à la fête. S.V.P., donnez vos noms avant le 1er août afin de faciliter les préparatifs. Communiquez avec Mme Rollande Pomerleau, 774-6877, Mme Kathleen Poulin: 774-3255, Mme Isabelle Poulin: 774-6197. (27 sept.)

Filles d'Isabelle, Cercle Louise Molé de Saint-Martin

Réunion des Filles d'Isabelle le mardi 20 septembre au centre municipal à 19h45. À cette occasion, nous connaîtrons nos soeurs secrètes. On vous attend. Bienvenue. (24 sept.)

Âge d'Or de Saint-René

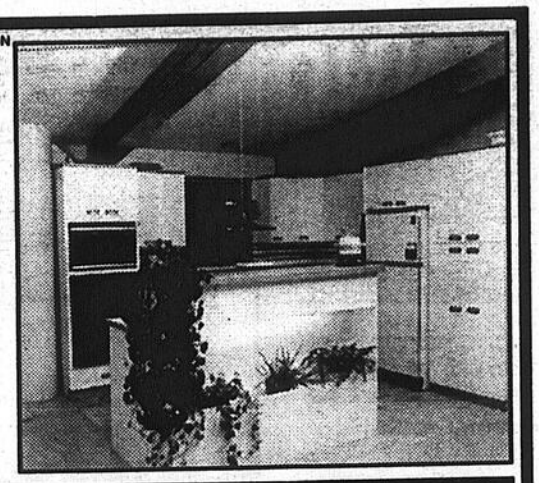
Avis aux membres du club que l'assemblée annuelle aura lieu le 22 septembre à 7h00 p.m. C'est votre devoir d'y assister nombreux. (24 sept.)

Âge d'Or de Saint-Victor

Vous invite à une soirée canadienne au Bar du P'tit Nashville. Orchestre inconnue, toutes les paroisses avoisinantes sont les bienvenues le 17 septembre. (24 sept.)

625-5245(8634)N

ARMOIRES ABÉNAKIS INC.

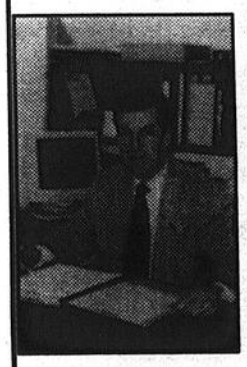


- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir – Bibliothèque
- Meuble sur mesures résidentiel et commercial)
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs

Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience
PAUL CARON, propriétaire

301 INDUSTRIELLE LAC-ETCHEMIN — TÉL.: 625-5245 — RÉSIDENCE 594-5748

Le représentant de Laurentienne Vie, bien plus qu'un vendeur d'assurance...



Faire affaires avec un représentant de Laurentienne Vie, c'est avoir accès à une gamme complète de produits et services financiers : assurance collective, REER, régimes de placement, assurance vie, assurance salaire, rentes et bien plus.

J.C. Marquis

Grâce à une analyse de vos besoins financiers, qui tient compte de vos objectifs personnels, notre représentant peut vous conseiller judicieusement et vous aider à assurer votre sécurité financière.

Communiquez avec lui dès aujourd'hui.

LAURENTIENNE VIE

J.C. Marquis
2545, 10e Rue
Saint-Georges Ouest
(Québec) G5Y 5C9
228-5297

POURQUOI C'EST PAYANT DE PASSER À LA CAISSE.

UNE ÉCONOMIE ANNUELLE DE 85 $

Parce que le climat économique continue d'étouffer tout le monde, nous considérons que les détenteurs d'un prêt hypothécaire ont le droit de respirer un peu. C'est pourquoi, en 1994, nos membres qui auront à renouveler leur prêt hypothécaire pourront encore le faire **SANS FRAIS***.

Contrairement à la plupart des institutions financières, la caisse populaire Desjardins ne facture ni frais de renouvellement hypothécaire ni frais de gestion mensuels à ses membres. Cela représente en moyenne une **économie de 85,00$ par année.** Voilà pourquoi c'est payant pour vous d'être membre d'une caisse populaire Desjardins.

La caisse populaire Desjardins

* Offre disponible dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec au moment du renouvellement d'un prêt hypothécaire résidentiel (trois logements ou moins) venu à échéance, dont le terme est d'un an ou plus.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

ANNONCES CLASSÉES

DE L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE

«édition du samedi»

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est. G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges Est
tél.: 228-8858 - 9h à 17h sans interruption — Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxes incluses)

ORDINAIRE
Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le jeudi 16h30.
1 parution, le pouce: 4,35$
3 parutions, le pouce: 10,25$

CARACTÈRE GRAS
Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le jeudi 16h30.
1 parution, le pouce: 5,45$
3 parutions, le pouce: 14,35$

Nous acceptons les cartes Visa et MasterCard

MAISONS À VENDRE

A QUI LA CHANCE maison 26x36, cour asphaltée, remise ext., patio, près de l'école les Sittelles, end. tranquille, revenu au sous-sol rapportant 275$/mois., prix demandé 75,000$, prix réduit 65,000$ négo, cause: séparation. Inf.: après 18h00 228-9329.
(3fs, 11-9-94 46810)

À QUELQUES MIN. ST-GEORGES maison de campagne avec atelier mécanique tout équipé, comp.: compresseur à l'air, lift, soudeuse, outils, idéal pr mécanicien, soudeur ou carrossier. Vendu par le propio., taxe foncière peu élevée, sur chemin asphalté neuf. Inf. entre 11h00 et 16h00 ou laisser message 382-5718 dem. Lucien.
(JNO 3-7-94 44240)

MAISON DE CAMPAGNE située à St-Philibert, avec 53,000 p.c. de terrain, grange, garage et hangar, 5 c.c., 1 s. bain, poêle à bois antique, chauff. bois/électr., chemin asphalté. Inf.: 685-2508.
(3fs, 13-08-94)

BUNGALOW 25x40, plancher bois franc, s. de lavage, 4 ch. à coucher, remise ext. de 10x14, sit. à St-Côme paroisse, chauff. élect. et bois, 42,000$ négo. Inf. 685-2214 ou 227-6286.
(3fs, 18-9-94 47198)

CHALET 2 c. à coucher, s. de bain avec douche, tout meublé, pédalo, remise, poss. de chauff. électr. et bois, grand terrain, offre raisonable acceptée, prix 22,500$, situé au Lac aux Grelots à St-Evariste. Inf.: 227-0706.
(6fs, 28-8-94 46417)

CHALET à St-Martin à la coudé, petit chalet meublé, isolé, ainsi que table à pique nique très propre, belle vue sur le bord d'un lac baignable. Très bon prix. Inf. 228-7107.
(3fs, 11-9-94 46850†)

GRAND CHALET situé au lac Paquet St-Côme à 15 min. de St-Georges, pêche à la truite, puits artésien, douche, chauff. huile possibilité chauff. au bois, 2 ch. à coucher, complètement meublé, 2 remises ext., balançoire et pédalo, très bon prix. Inf. 228-7177 ou 426-2275.
(9fs, 14-8-94 45825)

MAISON DE CAMPAGNE 28x42 ainsi que terre de 60 arpents, située Rg 4 St-Simon les Mines, beau site. Inf. 774-6535.
(3fs, 11-9-94 46863†)

MAISON 2 étages, 3 ch., salon, cuisine, s. de bain, grande remise, St-Georges Ouest. Inf. 228-1982.
(3fs, 18-9-94 47178)

MAISON au coeur du village St-Prosper, 1 1/2 étage en briques, 4 c. à coucher avec garage et solarium, toiture, électr. et plomberie rénovés. Inf.: 227-3898 ou 594-5419.
(3fs, 4-9-94 46592 FL)

MAISON à vendre. Inf.: 228-6661.
(JNO, 14-9-94 47096 A†)

MAISON en campagne à 5 min. de St-Georges, 3 c. à coucher, 2 s. de bain, chauff. au bois et électr., int. complèt. rénovée, ext. fini vinyle, très beau terrain 240x200, grange et écurie, sit. au 200 St-Evelyne, St-Jean de Lande, prix 45,000$. Inf.: heure des repas 227-0284.
(3fs, 11-9-94 46866)

MAISON sit. à St-Aurélie Rte 275, grand terrain, asphalte, garage, bon état, cause: décès, intéressé seulement. Inf.: 228-6059 ou 594-8806.
(3fs, 18-9-94 46906)

MAISON vieille maison, 3 ch., solarium, chauff. éelct. et poêle à *bois*, pas de sous-sol, sit. dans la 173e Rue St-Georges Est, 30,000$. Inf. 228-1288.
(3fs, 18-9-94 47164)

VIENS FAIRE TON OFFRE Maison 26x40, abri d'auto, sit. au 217, 86e rue, Beauceville Ouest. Inf.: 774-5596.
(4fs, 28-8-94 46286)

À ST-EPHREM
Duplex incluant 1 jumelé de 7 1/2 pi.,, 3 c. à coucher sur 3 étages, sous-sol complet; 1 jumelé de 7 1/2 pi., split level. Ces jumelés peuvent être vendus séparément. Inf.: Lynda 484-2121 le jour ou 484-5567 le soir.
(6fs, 14-8-94 45871)

BONNE MAISON
état de neuf, sit. au 525, 22e rue, St-Georges Ouest, chauff. électr. et au bois, garage fermé 16x42, porte électr., 4 ch. à coucher, peut servir de commerce au sous-sol, direct. du proprio. Inf.: 593-7081.
(3fs, 4-9-94 46660)

GRANDE MAISON
sur la Rte 271, à 6 min. de St-Georges, très beau terrain, 4 c. à coucher, 2 s. de bain, 2 garages chauffés, sous-sol fini, 1 chambre froide, air clim, chauff. électr. et bois avec thermo pompe. Inf.: 228-9519 laisser mess.
(3fs, 11-9-94 46952)

MAISON
3 ch. à coucher, cuisine moderne, abri d'auto et patio en interblocs, terrain boisé, remise, situé au 855, 91e Rue St-Georges Est, bon prix, stores et rideaux inclus. Inf. jr 382-5011 ou sr 227-5310.
(JNO 28-8-94 46456 LB)

MAISON
33x46 avec log. 4 1/2 pi., terrain 90x120, sit. au 13075, 2e Ave St-Georges Est. Inf. 227-1535 ou 228-2737.
(3fs, 11-9-94 46908)

MAISON
avec petit commerce à même la maison, avec stock ou non, à prix réduit. Inf. 594-5112.
(3fs, 11-9-94 46873)

MAISON
à vendre ou à échanger avec condo, paroisse arr. du carrefour 28x38, 2 c. à coucher, constr. de 2 ans, beau style. Inf.: 228-2503.
(3fs, 11-9-94 46878)

AUTOS À VENDRE

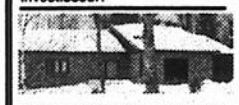
1990 OLDSMOBILE 88 Royal, gris, 4 portes, tout équipé, 63,000 km, très propre. Inf.: 228-2137 après 18h00.
(3fs, 18-9-94 47070)

ATTENTION Si vous avez un pare-brise endommagé et que votre déductible est de 50$, je vous le change sans déductible et je vous prête une voiture. Inf. 228-1050.
(JNO 23-8-92 22839 S)

AUBAINE 2 condos à vendre ou à louer, bien situés en Floride à Fort Lauderdale, Lauderhill, 2 ch. à coucher, 2 s. de bain, très propre. Inf. 418-837-7995 ou 418-883-4022.
(1fs, 18-9-94 47151)

Gilles Poulin
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234

262–JOLI BUNGALOW; 6½ pièces avec logement au s.-sol. Idéal propriétaire occupant ou investisseur.



222–AUBERT-GALLION; tout briques; grand terrain.

253–ST-GEORGES; 4 logements récents, tous loués.

257–ST-GEORGES; spacieux condo, 2 ch., comme neuf.

195–BEAUCEVILLE "La Plée" rénovée, grand terrain, piscine creusée, prix très réduit.

255–Camp de chasse et pêche au lac des 5 Castors. (Zec Jaro).

212–BEAUCEVILLE; 9e Av. de Léry, 3 ch., intérieur spacieux.

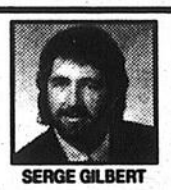
217–BEAUCEVILLE; spacieuse résidence avec garage double, s.-sol fini, piscine.

236–BEAUCEVILLE; 2 étages, intérieur rénové, 35,000.00$.

265–BEAUCEVILLE; moderne de haut de gamme, intérieur luxueux et très spacieux, aménagement paysager exceptionnel.

259–ST-GEORGES, spacieux condo, 2 ch., comme neuf. À voir. Très bon prix.

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
Exigez-la

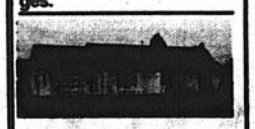


SERGE GILBERT
227-0331 - 227-8137

Bureau situe au 2e etage du centre d'achat, Place Centre-Ville

113–Terre de 116 acres avec résidence et gros bâtiment. Paroisse St-Georges.

116–Chalet 20X28, chauf. élec. et bois; tout près de St-Georges mais en plein bois, 19,500$.



112–Près des Sittelles; briques; s.-sol; aménagé avec 2 garages isolés.

119–Moins de 50,000$; résidence 1½ étage, très propre, 5 ch., plancher bois franc, chauf. élec. et bois. St-Victor (près des services).

–Résidence à louer, 300$/-mois ou à vendre, 29,500$, 3 ch., chauffé, élec. et bois. Fraser, Beauceville, (près du dépanneur).

98–Résidence (hors de l'ordinaire), constr. 86 sur terre boisé de 100 acres, 2 garages. Près de Saint-Georges.

2002–Garage environ 60X 60, 3 portes (hauteur max.), très bien équipé. St-Georges Est.

3000–Terre 134 acres boisée, avec chemin sur la longueur. Près de Robertsonville.

–Poste à essence, petite manufacture près de Saint-Georges.

–Plusieurs bons immeubles à revenus.

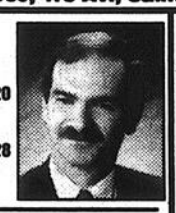
À VENDRE

TERRAIN COMMERCIAL 20,463 pi. carrés
DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Endroit idéal pour tout modèle de construction
Toute offre raisonnable sera considérée
A Québec, au 5150, boul. Hamel
(à l'ouest d'Henri IV, tout près)
Renseignements:
Gestion boul. Hamel inc.
M. Fernand Plante, prés. (418) 657-3310
LIBRE IMMEDIATEMENT
Prêt bancaire offert sous réserve de l'approbation de crédit
Fernand Plante enr. opérait une quincaillerie et s'occupait de la vente de matériaux de construction

A VENDRE SÉPARÉMENT
Monte-charge (Petite Bonne) capacité de 8 tonnes, force motrice aux 4 roues, bon état de fonctionnement.

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11960, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E1

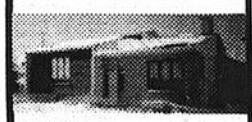
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228



RÉAL BERNARD
courtier

Bur.: 228-5820
Rés.: 227-6129

ALAIN FERLAND
agent d'immeuble



R-228–St-Georges; moderne 28 X 40; garage; vue sur la ville.

R-259–Secteur du Cégep; résidence de Prestige; salle à manger, 2 salons, 3 ch.

R-177–St-Georges; 3 ch., cuisine refaite, près de tous les services. PRIX: 53,500$

DIVERS: Immeubles à revenus; restaurant; hôtel avec plusieurs logements; terrain; etc.

R-264–NOUVEAU MANDAT - Secteur des Sittelles; impeccable, grand terrain paysager. Pleine d'extras. À voir!

R-250–86e Rue, arrière du Carrefour; près d'un parc, beau terrain paysager. PRIX SUPER. Contactez-moi!

R-234–À qui la chance? Super terrain de 80,000 pi. car.; maison impeccable avec petit commerce. Cause de la vente: réorientation.

228-1991
Le Permanent de Beauce inc.
8420, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 2B5
Courtier immobilier agréé

GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391

1544-EN CAMPAGNE cottage, 3 ch. à c., foyer, grand terrain, possibilité de 14 acres.

1573-MORISSETTE STATION; maison 1½ étages en très bonne condition, 3 ch. à c., grand terrain, garage indépendant, pour moins de 30,000$.

1534-[illegible] COMMERCIAL, développement Vaillancourt, sup. 6,200 pi car.

1217-[illegible]ORGES OUEST; cottage, 3 ch. à c., garage indépendant, grand terrain.

1564-[illegible]OSPER; maison 1½ étage, 4 ch. à c., extérieur en bon état, intérieur à rénover.

1563-ST-GEORGES EST; en paroisse, secteur Sartigan, jumelé, 3 ch. à c., grand terrain.

1565-[illegible]BLES À REVENUS, appartements pour rénover ou démolir. Faites une offre.

1574-SECTEUR BEAUCE, casse-croûte, "TRUCKSTOP" très bonne clientèle.

1558-SECTEUR BEAUCE, résidence pour personnes âgées autonomes, chambres tous louées.

1561-COMMERCES dans centre d'achat à St-Georges, intéressant, très bonne rentabilité.

ADÈLE LEBLANC
COURTIER AFFILIÉ
774-6409
226-7016

1195-SECTEUR DES SITTELLES; 2 étages, 4 ch. à c., sortie au sous-sol.

1255-BEAUCEVILLE O. résidence rénovée en 1989. terrain 12,500 p.c.

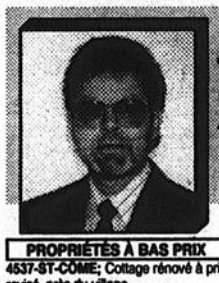
1212-ST-GEORGES O.; moderne à quelques pas du Centre Hospitalier.

1222-BEAUCEVILLE; duplex haut de gamme, garage, vue imprenable.

1193-SECTEUR PROMENADE SARTIGAN; vue imprenable. Foyer au salon, trois patios.

1250-COMMERCIAL; restaurant 45 places, bon chiffres d'affaires, situé en Beauce.

1245-SECTEUR CARREFOUR, moderne, abri d'auto, 3 ch. à coucher.



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290

PROPRIÉTÉS À BAS PRIX

4537-ST-CÔME; Cottage rénové à prix revisé, près du village.
4548-ST-PROSPER; Grande canadienne à rénover, village.
4551-ST-PROSPER; Ancienne, mais bien entretenue, 4km du village.
4564-ST-ZACHARIE; Centenaire très propre, 80 000 p.c. de terrain.
4582-ST-LOUIS; Cottage rénové, super propre, village.
4590-ST-ZACHARIE; Canadienne rénovée, meublée à neuf, village.
4592-ST-CÔME; Lac Bélanger, récente avec casse-croûte au sous-sol.
4600-STE-AURÉLIE; 11/2 étage, ext. rénové. Site exceptionnel.
4601-STE-ROSE; Canadienne 1/2 rénovée, village.
4602-ST-PROSPER; Cottage de toute beauté, village, poss. 2e loyer.
4604-STE-AURÉLIE; Bungalow 4ch. à c., dans le village.

PROPRIÉTÉS À PRIX MOYEN

4501-STE-ROSE; Beau domains. Toute offre sera considérée.
4547-ST-PROSPER; Cottage récent sur le site exceptionnel.
4563-ST-BENJAMIN; Bungalow avec possibilité de commerce.
4565-ST-BENJAMIN; Canadienne près du terrain de golf.
4567-ST-PROSPER; Bungalow dans le village.
4571-ST-PROSPER; Bungalow 4 chemins. Possibilité de commerce.

PROPRIÉTÉS DE LUXE

4542-ST-PROSPER; Bungalow super propre près de tout.
4557-ST-PROSPER; Très grande résidence, loyer au sous-sol.
4583-ST-CÔME; Moderne, const. '89, grand terrain. **TRANSFERT**
4584-STE-AURÉLIE; Superbe domaine près du lac.
4587-ST-CÔME; chalet/maison style Suisse au Lac Paquet.
4588-ST-PROSPER; Bungalow sous-sol fini, aménagement paysager.

Résidence récente pour personnes autonomes. Blocs appartements de 2 à 8 logements... Commerces florissants... CONTACTEZ-MOI!

BÂTISSE COMMERCIALE
À VENDRE

11280, 2e Avenue Saint-Georges

10,500 pieds carrés de plancher

20,000 pieds de terrain

Pour information
228-9708
demander Robert

CHRYSLER Newport 1976, très propre, aucune rouille, 1 seul proprio, 71,000 milles, vrai millage, jamais sorti l'hiver, 4 p., toit vinyl noir, couleur beige, 4 Michelin neufs, 2 pneus hiver Michelin sur roues, mot. 350, antique ds 2 ans, peinture originale, faut voir. Prix à disc.; Pontiac Acadian 19483, 1.6L, méc. très bon, pas de rouille, 4 p., 650$; Hyundai 1986, manuel, 140,000 km, 1.6 l., méc. A-1, caross. très bonne, 775$. Inf. 227-3709.
(3fs, 4-9-94 46724)

CHRYSLER Newport 1978, équipé pour roulotte, très propre, parfaite cond., jamais sorti l'hiver. Inf. 774-9305.
(3fs, 4-9-94 46690)

DODGE DAKOTA LST Larami club cab, 1994, 4x4, tout équipé, très peu de millage avec boite de fibre couleur noire gris, noir 3 tons. Inf.: fin semaine seulement 594-8360.
(3fs, 18-9-94 47046)

ESCORT 1982 manuel., en exc. cond., méc. A-1. Inf.: dem. Gaétan 227-4090.
(3fs, 11-9-94 46907)

FORD ÉCONOLINE E 150, 1981, noir, mécanique en bonne condition, 350$; aussi 4 mags en aluminium avec pneus 205R15. Inf. 228-6331.
(3fs, 18-9-94 47268)

FORD ESCORT GL familial 1987, gris charcoal, 117,000 km, 5 vit., très économique, parfait ordre, toujours bien entretenu, 2500$. Inf. 227-1448.
(2fs, 18-9-94 47157)

FORD Aérostar 1991 XLT, 43,800 km, autom., 4 fauteuils capitaines et 1 siège 3 places, toute équipée, balance de garantie, impeccable, très propre. Inf.: 228-6003 après 18h00.
(3fs, 4-9-94 46586)

FORD Éconeline 1992, F-150, balance de garantie, 12,500$. Inf. 774-3095.
(2fs, 11-9-94 46807†)

FORD F350, 1987, double roues avec dompeuse, 55,000 km. Inf.: 228-9486.
(3fs, 18-9-94 47119)

FORD Ranger 1984, 4x4, 2.8 litres, autom., propre; 2,750$. Inf.: 382-5734.
(3fs, 18-9-94 47023)

FORD Taurus 1986, blanc, 4 portes, 120,000 km, vitres électr., 1 seul proprio, batterie et mécanique refaits, 4 pneus d'hiver. Inf.: après 17h00 774-3148.

(3fs, 4-9-94 46618)

HONDA CIVIC 1989 LX, autom., vitres élect., 85,000 km. Inf. 227-0311.
(2fs, 11-9-94 46841†)

HORIZON 1986, manuel, moteur 1.6L, très économique, mécanique A-1, très propre, très bien chauffé, prêt pour l'hiver, bon achat, 750$. Inf. 228-8401.
(1fs, 18-9-94 47177)

HYUNDAI 1986 Sport, très propre, 1,950$. Inf.: 228-0587.
(JNO, 21-8-94 46210†)

HYUNDAI 1987, 4 p., 5 vit., peinture neuve, 89,000 km; Firebird 1980, 70,000 km, par sorti l'hiver, 750$. Inf. 228-6495.
(3fs, 18-9-94 47200)

JEEP Cherokee 1984, 4x4 avec gratte, pas de rouille, 3,100$. Inf.: 227-6118.
(2fs, 18-9-94 47075)

MAZDA 323 DX 1986 4 portes, autom., plusieurs pièces neuves de 1 an. Inf. 228-1203.
(3fs, 4-9-94 46703)

MAZDA 1992, blanc, 19,500 km, manuel., pneus d'hiver, antirouille. Inf.: 228-4758.
(3fs, 11-9-94 46912)

MERCURY Topaz 1991, 5 vit., moteur 2.3 litres, très bonne cond., très propre, 63,000 km, 4 pneus d'été neufs et 4 pneus d'hiver (1 an d'usure), prix à disc. Inf.: 227-4714.
(3fs, 18-9-94 47036)

NISSAN STANZA 1987, tout équipé, moteur et transm., refait à neuf, air clim., très propre, cause: achat d'une camionnette, 4350$ négo. Inf. 382-3772 après 16h00.
(3fs, 4-9-94 46704)

NISSAN Pulsar noir 1986, en parfaite cond., prix à disc. Inf.: 685-2379 après 18h00.
(3fs, 11-9-94 46811)

NISSAN Stenza GXE, 4 portes, 4 pneus neufs, toit ouvrant, attache remorque, en très bon état, 2,700$. Inf.: 228-7029.
(3fs, 18-9-94 47112)

OLDSMOBILE Brougham 98, 1986, tout équipé, bonne condition, prix à disc. Inf. 228-4361.

(2fs, 11-9-94 46883†)

OLDSMOBILE Cutlass Ciera 1984, très propre, couleur bleu, familial, méc. A-1, 1495$. Inf. 228-2160.

(1fs, 18-9-94 47184)

PICK UP 1978, GMC moteur 305, parfait ordre, à voir, prix à disc., refait à neuf. Inf. 267-4682.
(3fs, 18-9-94 47138)

PICK UP Ford F 150, 1988, manuel., 5 vit., 4x4, avec cab, 115,000 km, exc. cond. Inf.: soir 593-3514.
(3fs, 11-9-94 46960)

PICK UP GMC 1980, Sierra15, moteur 305, bonne cond., prix à disc. Inf.: 228-6094.
(6fs, 11-9-94 46802)

★★★★★★★★★★
★ **AUTOMOBILES DEBLOIS enr.** ★
★ Vente - Achat - Échange ★
★ Transfert entre particuliers ★
★ pour sauver temps et argent ★
★ 15735, boul. Lacroix ★
★ **227-4465** ★
★★★★★★★★★★

PICK UP Mazda 4x4, king cab, couleur gris et bleu, 1988, très propre, 8000$. Acheteur sérieux. Inf. 227-8424.
(1fs, 18-9-94 47196)

PICK UP Mazda 1989, 66,000 km, très propre. Inf.: 382-3242 dem. J.P.
(3fs, 11-9-94 46890)

PIÈCES DE PICK UP 1973-79. Moteur 351 M400 (36500 milles), en pièces démontées, (différentiel drive shaft, transm. autom. avec transfert cse de 4x4) conduuite, suspension, compteur, pièces de finition int. (moteur de lave-glace et chaufferette) vitres, etc. Le tout en bonne cond. et à bon prix. Inf. 227-0816 ou laisser message.
(3fs, 11-9-94 46941)

PLYMOUTH Reliant SE 1987, 130,000 km, bonne mécanique, 2000$. Inf. 685-2057.
(3fs, 4-9-94 46694)

PLYMOUTH Plymouth Caravelle 1983, int. et ext. rouge 1050$, très propre; Plymouth Tourismo 1984, 1250$. Inf. 382-5718 entre 11h00 et 16h00.
(4fs, 18-9-94 46547)

PONTIAC Firefly 1990, autom., très propre. Inf. 228-1050.
(4fs, 18-9-94 47244)

PONTIAC Grand Lemans 1981, 142,000 km, moteur 267, en bonne cond., prix à disc. Inf.: 227-0523.

(3fs, 11-9-94 46961)

PONTIAC Sunbird 1985, 4 p., autom., inspecté, marine, très propre. Inf. 382-5301.
(3fs, 18-9-94 47175-1)

PONTIAC Sunbird 1986, 4 p., 4 cyl., 149,000 km, bonne cond., 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, 1,500$ négo. Inf.: 227-2129.
(3fs, 11-9-94 46972)

PONTIAC Sunbird 1986, peinture neuve 2 tons, transm. ordinaire 5 vit., toit ouvrant; Pontiac Sunbird 1985, peinture neuve, 116,000 km, autom.; Pontiac Sunbird 1985, autom., propre. Inf. 382-5301.
(3fs, 4-9-94 46662-1)

PONTIAC Sunbird 1986, SE, 2 tons, peinture récente, toit ouvrant, volant ajust., très propre, pneus neufs. Inf. 382-5301.
(3fs, 18-9-94 47175-2)

PONTIAC Sunbird GT 1988 noir, très propre avec vitres teintées, manuel 5 vit., bonne cond. Inf.: 594-6183 ou 228-8900.
(2fs, 18-9-94 47019)

RENAULT Alliance 1.7L, 1985, autom., 4 p., toit ouvrant, peinture originale, aucune rouille, 110,000 km, très propre, 2200$. Inf. 228-3234.
(JNO 27-3-94 40507 L)

TOYOTA Camry 1986, 116,000 km, 5 vitesses. 2000$. Inf. 588-6764.
(1fs, 18-9-94 47263)

VÉHICULE accidenté ou réparé: GMC Safari 1994 XT 1994, 4x4, tout équipé; Ford Ranger 1993, V6, autom.; Dodge Dakota 1993, king cab, 4x4, V8, autom..; Plymouth Voyageur 1991, 7 pass., 5,900$; Chevrolet Astro 1990 Cargo, 54,000 km, et 1 GMC 1989, très propre, à 3,500$, pièces disponible. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-1)

VÉHICULE vendu accidenté ou réparé: Nissan Altima 1992, bien équipé; Dodge Spirit 1992, 4 p., autom.; Volvo 850 GLT 1993, tout équipé; Lincoln Continental 1991, int. en kid, mag, tout équipé, 61,000 km, blanche; Crown Victoria 1993, tout équipé, vert fôret; Mazda MX3, 25e ann., int. en kid, toit ouvrant, air clim., tout équipé; Thunderbird 1989, légèrement accidenté. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-2)

4X4
1987, Toyota Four Runner S.R.5 4x4, 134,000 km, moteur 4 cyl., 5 vit., gris, très propre, listé 8100$ demande 6900$ disc. Inf. 228-3871.
(2fs, 18-9-94 47142)

AUTOS
Passat 1991, tout équipé, garantie, 58,000 km, Impeccable, à voir, Garage J.P. Poulin au 643, 6e Avenue Ouest.Inf: 228-7006 ou 227-0634 soir.
(JNO, 15-11-92 43308 G)

BUICK LE SABRE
Ltée, 1981, 4 portes, 650$. Inf. 227-0113 hres des repas.

(JNO 4-9-94 46685 P†)

CADILLAC
1987, de ville, refait à neuf, 8000$. Inf. 685-3953.
(3fs, 11-9-94 46813)

ÉCONOLINE
1989, Chevrolet 6.2L, diésel, 3/4 tonne, très propre, 5500$; tracteur à pelouse White 12/38, hydrostatic, 900$. Inf. 582-3230.
(3fs, 4-9-94 46600)

HONDA ACCORD
EXI 1989, 5 vit., manuel, tout équipé, couleur rouge bourgogne, 77,000 km. Inf. 774-3469 après 18h00.
(1fs, 18-9-94 47258)

JEEP
Cherokee 1986, 4 p., excellente condition. Inf. après 17h00, 588-3938.
(2fs, 18-9-94 47123)

JETTA
1992, turbo diésel, air clim., très propre, 62,000 km, 13,000$. Inf. 227-4238 après 16h00.
(3fs, 4-9-94 46695†)

MERCURY
Topaz 1988, 53,000 km, très propre, 3800$. Inf. dem. Lise 774-6978.
(3fs, 18-9-94 47038)

MONTÉ CARLO
SS Edition spéciale, 1988, 2 p., noir, très bien équipé, jamais sortie l'hiver, très bas millage seulement 27,750 km, très bon prix; Hyundai Élantra 1994, 4 p., 500 km, gris avec garantie, prix à disc. Inf. 382-5983.
(2fs, 14-9-94†)

MUSTANG LX
19487, 5.0L, 5 vit., 122,000 km, peinture neuve,ext. blanc, int, gris et noir, beaucoup de pièces changées, sur la garantie de Ford, factures à l'appui (transm., clutch, etc.), bien entretenu, faut voir. Acheteur sérieux s.v.p., 6000$. Inf. 774-2012.
(2fs, 11-9-94 46858)

OLDSMOBILE
Cutlass Suprême Brougham 1981, moteur 267, 2 p., propre, méc A-1, 1,500$; Ford Taurus 1994 GL, tout équipé, 21,000 km, garantie transfér. de Ford, 13,500$. Inf.: 588-6246.
(3fs, 11-9-94 46678)

PICK UP
3/4 tonne 1990, SLX Sierra tout équipé, 9000$. Inf. 685-3953.
(3fs, 11-9-94 46812)

PICK UP
GMC dompeur 1973, très bonne condition. Inf. 227-4237.
(1fs, 18-9-94 47130)

PLYMOUTH
Lazer 1984, très bonne cond., 1,200$ négo. Inf.: venir voir au Garage Lionel Nadeau EKO 228-2607.
(3fs, 11-9-94 46971)

POUR CHASSEURS
4x4 Suzuki SJ 1984, bonne mécanique, 1500$ non négo. Inf. jr 459-6098 ou sr 484-6098.
(3fs, 18-9-94 47260)

MOTOS / VTT

3 ROUES Kawasaki KLT 160, 1985, "drawing shaft" reculon, excellente condition, 650$. Inf. 228-0570.
(3fs, 18-9-94 47265)

4 ROUES Suzuki Quard Runner 250, tout équipé, poignées chauff., winch, support arr., rampes d'embarquement, trailer etc. Inf.: soir 227-4150 ou jour 228-1103.
(3fs, 11-9-94 46822)

4 ROUES Yamaha Blaster, 200 cc, 1993, cond. "Show Room", acheleur sérieux seulement. Inf.: 227-4767.
(1fs, 18-9-94 47016)

ACHÈTERAIS motoneige 1975 et plus, accidentée, brisé ou en état de marche, à bon prix. Inf. 228-8401.
(1fs, 18-9-94 47176)

DIVERS Bombardier J5 avec trailer à roues, 5,500$; 1 J5 pour pièces; poêle à combustion lente, 250$; Kawasaki 750, 1980, 14,000 milles avec vitres et sacoches, 850$; fournaise à bois Hunter, 300$; taucheux pour tracteur à gazon, 100$; vélo 10 vit., 40$; 1 trottinette, 20$; 1 bicycle Mustang, 25$; pièces pour moto Harley. Inf.: 594-8734.
(1fs, 14-9-94 47095†)

HARLEY DAVIDSON 1977, monté 1340, style low boy, refait à neuf de A à Z, parfait pour femme et homme. Inf. 227-0965.
(3fs, 18-9-94 47266)

HARLEY DAVIDSON 1982, Sturgis 1340, roue avant 16", entrainement strapp, moteur refait. Inf.: avant 16h00, 228-4751.
(3fs, 11-9-94 46968)

HARLEY Davidson FXWG 1984, 1340, refait à neuf. Inf.: 227-3167.
(1fs, 18-9-94 47083)

HONDA Goldwing 1100 cc, 1983, très propre, 45,000 km, 4,500$. Inf.: 227-4744.
(2fs, 14-9-94 47055†)

HONDA Night Hawk 650, 1983, 35,800 km, propre, 1400$ ferme. Inf. 774-9821 soir dem. Normand.
(1fs, 18-9-94 47111†)

MOTOCROSS CR 125, 1987, excellente condition, 1100$. Inf. Frédéric hres midi 228-4888.
(2fs, 11-9-94 46679†)

LES IMMEUBLES MARTIN PARENT INC.
COURTIER – 227-5655 – 227-2061

PRIX RÉDUIT

F-12–Maison de Prestige; pour professionnel ou homme d'affaires. Achetez au lieu de construire.

804–Commerce avec résidence; bien situé Saint-Georges Est; excellent commerce pour femme; très bon revenu. Sis sur un beau terrain.

F-1005–MAISON SUR LE BORD D'UN LAC; habitable à l'année; const. récente; avec superbe terrain. **Prix: 78,500$**

F-508–NOUVEAU MANDAT
St-Georges Est; 2 logements, const. 1987 env. **Prix: 59,500$**

F-806–COMMERCE DIVERSIFIÉ; avec bâtiment 7 logements résidentiels + 4 commerciaux. Bons revenus. **Prix: 275,000$**

JUMELÉ, St-Georges Ouest; construction récente, plancher bois franc. **Prix: 54,500$**

BÂTISSE COMMERCIALE, boul. Dionne; 2400 p.c. Bon prix, grand terrain.

L'AVENTURE COMMENCE AVEC « YAMAHA »

WOW! LES MOTONEIGES 95 SONT ARRIVÉES! «Tous les modèles sont sur place!»

NOUVEAU 4X4 WOLVERINE 1995 EST ARRIVÉ! «Venez l'essayer!»

L'AVENTURE Mécanique inc.
2271, 90e rue, St-Georges 228-8780

AUTO G.L. ENR.

GERTRUDE LESSARD

Particuliers... Nous vous offrons SERVICE de TRANSFERT et TRANSIT de 10 jours

SPÉCIAL TRANSFERT 30 000$

8672-LD

480, 13e Rue, St-Georges Ouest, Bce
Tél.: (418) 227-4739

COURTIER PRO
LS-NAZAIRE POULIN

LS-NAZAIRE POULIN 228-7005

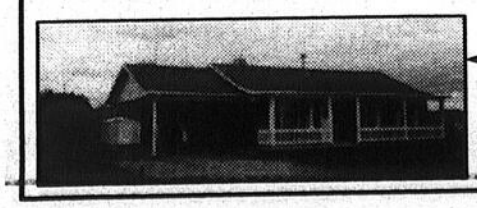
Michèle Poulin 228-7729

LUC POULIN 227-5443

VISITE LIBRE – DIMANCHE
14h00 à 16h00
Secteur «Sittelles»

1037–649, 158e Rue

1022–685, 158e Rue



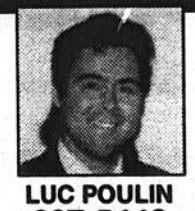
1026–730, 158e Rue

Faut voir!

COURTIER PRO
LS-NAZAIRE POULIN

ROCH LABBÉ 774-2422

226-7455

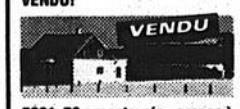


LUC POULIN 227-5443

VENDU

5103–Ancestrale + terre de 140 acres, bien située à St-Simon.

5078–St-Joseph; boisé, borné à 2 chemins publics, 100 arpents. **VENDU!**



VENDU

5091–70 arpents; rés., grange à moins de 6 min. de l'autoroute St-Joseph.

VENDU

5079–Const. dans un boisé; bung. 2 ch., grand terrain; à moins de 10 min. de 4 terrains de golf.

5095–ST-GEORGES OUEST; Bung. brique (2 log. de 4 1/2 pces), asphalte, beau terrain, 2 entrées. Bon prix.

002–CHALET «habitable à l'année», au lac des Îles, très belle vue sur le lac, endroit paisible.

003–BLOC APPARTEMENT; de 4 logements tous loués, bonne construction, brique, endroit tranquille.

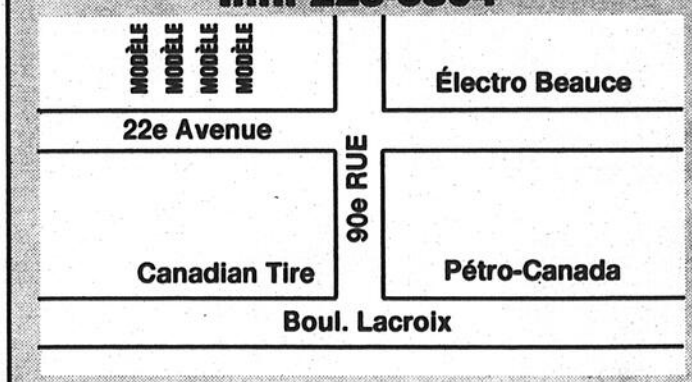
004–BELLE PROPRIÉTÉ; 4 c.c., garage, grand terrain aménagé, en campagne à 5 min. de la ville.

005–BEAUCEVILLE; intérieur tout refait à neuf sur les deux étages, 4 c.c. Prix très accessible.

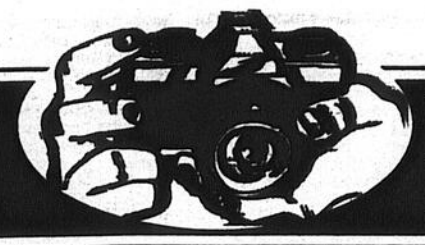
006–SECTEUR SITTELLES; superbe résidence, intérieur refait à neuf, 3 c.c., terrain aménagé.

MAISONS MODÈLES À VISITER

au 8955, 22e Avenue Est, Saint-Georges
les samedis et dimanches
de 13h00 à 16h00
et en semaine sur rendez-vous.
Inf.: 228-8304



LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC. RB 228-8304



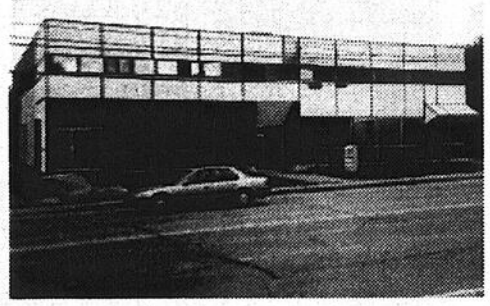
VENTE PAR PHOTO - Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels...

Ayez vos photos et texte -Seulement 25$
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

FOSSE SEPTIQUE À VENDRE

Tuyaux de béton, piliers de ciment et "Deck-Block" pour patio; tuiles de patterne.
Inf.: LES ENTREPRISES R. DROUIN LTÉE
890, 95e Rue, St-Georges Est – 228-2297

BUREAU À LOUER



SITUÉ AU 2375, 6E AV. OUEST
Prix défiant toute compétition
SAINT-GEORGES
–Rénové à neuf au complet
–Climatisation
Idéal pour gens débutant en affaires.
Inf.: 228-6688
demandez Jean-Nil Cloutier

BAS PRIX

MAISON 1992; construction et isolation de qualité supérieure. 2 ch. à coucher, plancher de bois franc, grand salon et cuisine. Très beau terrain 85' X 150' avec jardin d'eau, rocaille, potager et très bien aménagé.
Situé au 710, 175e rue, Saint-Georges
Inf.: 228-8070 / 227-1354

TRÈS BELLE RÉSIDENCE

Sur coin de rue, 600, 80e rue, arrière Carrefour, terrain 100X100, plancher fini 3000 p.c., 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, 2 garages, chauffage Convectair, fenêtres en p.v.c., 4 stationnements.
Ouvert le dimanche de 13h00 à 15h30.
228-0063

MAISON NEUVE

MAISON 34' X 34'; 2 ch. à coucher, plancher bois franc, située au 12975, 37e av., Saint-Georges. Prix très abordable.
Inf.: 227-4226

MAISON À VENDRE

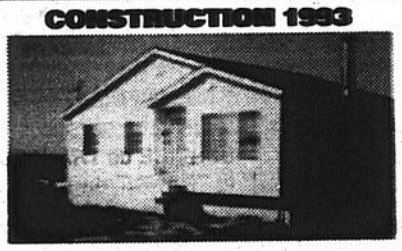
Salon, cuisine, 2 c.c., 1 s. de bain, située sur la Route Lac Raquette, Saint-Benoît, terrain environ 65,000 pi. ca., puits artésien, champs d'épuration, vue exceptionnelle.
Tél.: 418-228-9209

PORTES OUVERTES

Dimanche, le 18 septembre
de 14 h 00 à 16h00
417, rue René, Beauceville Ouest
(accès par la route 108, dév. Gilbert)

Le Permanent de Beauce inc. Courtier immobilier Agréé
Adèle Leblanc, courtier 774-6409 affilié

CONSTRUCTION 1993



Mise de fond requise ± 4000$ • Taux d'intérêt de 8¾%
• Grand terrain et vue exceptionnelle.
Inf.: 228-8386
SONIA [illegible] – J.-Ls Bonin, courtier, 227-1242

ENTREPÔT 30' x 50'

Charpente d'acier avec tôle extérieur bleu et moulure blanche et plan de montage n'a jamais été monté valeur de 20,000$ pour 16,500$.
Inf.: 594-6210 – 594-8031 (soir)

Jumelé, 2 chambres, 2 salles de bian, bain tourbillon, garage, échangeur d'air, patio, situé près du Carrefour au 7980, 6e avenue, Saint-Georges Est.
Inf.: 228-5832

LAC POULIN DU PROPRIO

MAISON en briques récente, 2 étages, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain (tourbillon), garage double, grand terrain, entrée double. Vue panoramique sur le lac avec soleil couchant, etc.
Inf.: 228-6926

AUDY 100 noir, 1989, très propre, 70000$, 1 seul propriétaire. Inf. 228-6553.
(3fs, 4-9-94 46544))

AUDY 500 turbo, 1986, comme neuve, à voir au Garage J.L.P. Poulin, 643, 6e Ave St-Georges Ouest. Inf. 228-7006 jr ou 227-0634 sr.
(JNO 14-8-94 45920 G))

AUTOS International 1978, moteur remarche, autraire. Inf.: 4641-4086 dem. Paul.
((3fs, 18-9-94 47010))

AUTOS Audy 100 CS Quatro 1988, 4x4, tout équipé; Buick Century 1992, tout équipé; Buick Park Avenue 1991, tout équipé; Honda Accord 1991, tout équipé, toit mobile; Camaro Z 28, 1987, 350 Turned Port, autom.; Buick Century 1990, 4 p., spécial 5,500$; Honda Accord EX1 1989, tout équipé. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-8)

AUTOS Cadillac Fleetwood 1990, édition exclusive, blanche, 39,000 km, à voir, 18,950$; Ford Crown Victoria 1991, police, tout équipé, 4,500$; Chevrolet Caprice 1988, familiale, 1,895$; Crown Victoria 1987, familiale, gros modèle, 1,350$; Honda Accord 1987, manuel, propre, 4,995$. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-3)

AUTOS Chev. Cavalier 1991, moteur 2.2L, autom., 4 p., am/fm, radio 73,000 km, très propre, 6500$; Honda Civic 1985, man., 4 p., am/fm radio 130,000 km, pneu d'hiver, pas de rouille, 1250$; Mercury Lynx 1986, 2 p., autom., miroir élect., rég. de vitesse, pas de rouille, 1150$. Inf. 685-3757 Auto Magna.
(3fs, 11-9-94 46944)

AUTOS Chevrolet 1988, king cab, 4x4, 4 pneus neufs; Chevrolet 1988 4x4, autom., très bonne méc.; Chevrolet 1988 Blazer, autom., 2.8 4x4, spécial 5,995$; 2 GMC 1987, 1/2 tonne 4x4, 305 manuel, 4x4, 6 cyl., et 8 cyl., manuel et autom. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-6)

AUTOS Chevrolet Impala 1975, en parfaite cond., 4 portes, hard top, moteur 350, 65,000 milles, très propre, sera antique dans 1 an; Mercury Zephir 1982, 6 cyl., 4 portes, 35,000 milles, jamais sorti l'hiver, à l'état de neuf, à voir, prix à disc. Inf.: 228-9172.
(3fs, 4-9-94 46616)

AUTOS Dodge D 150 1989, autom., V6, économique, boite longue; F 150 1987 king cab, très bonne méc, propre; Chevrolet 1986, 1/2 tonne, très propre; Dodge 1987, 1/2 tonne, propre, bonne méc, 2,995$; GMC 1973 2x4 avec gratte, spécial, 1,995$. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-7)

AUTOS Ford F 350, 4 p., 1988, bonne méc.; Chevrolet 1987, 4 p., 4x4, méc. bonne; GMC Panel 1981 et 1980, à partir de 500$; Plymouth Voyageur 1991, 5 pass., air clim., 25,000 km, garantie 2 mois à 6,995$; Chevrolet Suberban 1980, 650$; Pontiac Firebird 1985, sans moteur carrosserie propre, 1,500$. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-4)

AUTOS Suzuki 1993 SLE 4x4, air clim., manuel JLX, tout équipé, blanc, 13,900$, balance de garantie Suzuki; Ford F 150 1992, autom., 6 cyl., très propre; GMC Jimmy 1993 SLE, 6,500 km, tout équipé; Plymouth Voyageur 1989, gris, très propre, spécial, 7,995$. Inf.: Ent. P.E. Jacques 227-3345.
(3fs, 11-9-94 47004-5)

À VENDRE Jetta 1991 diésel, toit ouvrant; motoneige Yamaha 1979, susp. avant, moteur 535 cc, siège double. Inf.: 227-0748.
(3fs, 18-9-94 47077)

BRONCO 4x4, 1984, très propre, bas millage, 4200$. Inf. 774-4053.
(1fs, 14-9-94 47099†)

BUICK Régal Ltd 1988, V6, 2.8 autom., 26,000 km, n'a jamais sorti l'hiver, mags et pneus neufs, antenne et coffre arr. électr., tableau de bord digital, prix dem. 8,700$ non négo. Inf.: 774-6860.
(3fs, 18-9-94 47041)

BUICK Régal Ltée 1991, 60,000 km, exc. cond., tout équipé. Inf.: 228-8196.
(3fs, 11-9-94 46673)

BUICK Sumerset 1985, 4 pneus d'hiver et d'été, peinture neuve, ext. bourgogne et int. gris, très propre, plusieurs pièces neuves, 3500$ négo. Inf. hres repas 227-4879.
(3fs, 4-9-94 46569)

CAMARO 1994, V6, 5 vit., 6000 km, garantie, 16500$. Inf. 418-427-2017 jr ou 418-427-2043 soir.
(3fs, 4-9-94 46639)

CAMPEUR motorisé, idéal pour la chasse. Inf.: 774-6762.
(1fs, 18-9-94 47044)

CAMPEUR pour pick up 10'4", exc. pour chasseur, très propre, 2,500$. Inf.: 227-2973 Jocelyn.
(3fs, 11-9-94 46980)

CAVALIER Z-24 1988, V6, 1.8L, manuel, couleur rouge framboise, unique, faut voir, 5700$. Échange acceptée contre auto, moto ou motoneige. Inf. Nancy jr 418-459-3468 ou soir 459-6045 laisser message.
(3fs, 4-9-94 46540)

CAVALIER 1994, bleu, 2 portes, 2.2L, autom., air clim., radio am/fm cass., 3000 km, 9300$. Inf. 588-6841.
(1fs, 18-9-94 47137)

CHEVELLE 1972, 4 portes, bleu métallique avec moteur 305, très propre, 1,000$. Inf.: 594-5327.
(2fs, 11-9-94 46665)

CHEVROLET Astro 1989, 8 passagers, tout équipé, prix ferme 10,000$, bien entretenu. Inf. 227-3794.
(3fs, 18-9-94 47052)

CHEVROLET Monté Carlo 1980, bonne cond. mécanique, 500$. Inf.: jr 227-4276 ou sr 872-3975.
(4fs, 4-9-94 46527)

CHEVROLET Nova 1987, 144,000 km, manuel 5 vit., 2700$; 3 roues Honda 185cc. Inf. après 17h00, 594-8808.
(2fs, 11-9-94 46910†)

CHRYSLER 1990 Fifth Avenue bleu marin, 60,000 km, équipement complet, super propre, garantie 2 ans (à voir). Inf. 774-5616.
(3fs, 18-9-94 47251)

CHRYSLER Daytona 1990, 3.0L, 41,000 km. Inf. 774-3832 après 17h00.
(2fs, 18-9-94 47243)

CHRYSLER Dynasty 1989, bleu, 85,000 km, tout équipé, garantie jusqu'à 115,000 km, ou avril 1996; aussi vêtements pr fille 12 mois à 2 ans. Inf. 228-9552.
(3fs, 18-9-94 47179)

CHRYSLER Le Baron coupé, 2 p., 57,000 km, garantie Chrysler 7 ans/115,000 km, 2.5L, 4 cyl., rouge et gris, quelques équipements, 6000$; trailer couvert 4 1/2' L.x5 1/2'H.x7' long peut contenir un vtt avec pare-brise, 2 p. arrière, 2 roues 14", suspension lame de ressort, 500$, prêt pr la route. Inf. 685-3186.
(3fs, 4-9-94 46731)

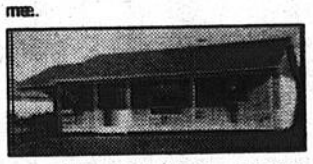
Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

463–SUPER BEAU COTTAGE; située près des Sittelles, construction de qualité, décoration intérieure très particulière, cause de vente: transfert.

482–MAISON RENOVÉE; très originale, située sur un site exceptionnel, grand terrain borné à la rivière, très belle vue sur la ville, endroit très calme.

480–SAINT-VICTOR; moderne, plancher bois franc, terrain bien aménagé, cause de vente: transfert.

488–EN PAROISSE; construction supérieure, grandes pièces, planchers bois franc, 4 chambres à coucher (poss. autres chambres)), grand terrain, piscine, grand patio, très belle vue sur la ville, prix intéressant.



489–SAINT-GEORGES OUEST; grand terrain; piscine, garage, 4 chambres à coucher. Faut voir!

487–FERMETTE, résidence 24'X40', terre d'environ 40 arpents, garage, sur route asphaltée, vue exceptionnelle. Faut voir!

486–PRÈS DE L'HÔPITAL, ultra-moderne, prix demandé: 163,000$.

484–4 LOGEMENTS, bien situés, moins de 90,000$.

471–BÂTISSE COMMERCIALE, rénovée à neuf, située sur la 1ère avenue, très bons revenus.

495–TERRE À BOIS à Saint-René, 100 acres, beau fond de terre avec plantation.

VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES les samedis et dimanches de 13h à 16h
Inf.: 228-8304
LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC. RB 228-8304

BLOC À REVENU À VENDRE
6 logements, tous occupés, rentabilité assurée.
Inf.: sur les heures de bureau
228-6661

– MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE –

MOTONEIGE Polaris Indy 1990, 650 très propre, méc. A-1, laque Kinpex, 2800$. Inf. 459-6948.
(3fs, 18-9-94 46969)

POLARIS Trail Boss, 2x4, 250cc, 1993, très propre. Inf.: 594-5321 après 17h00.
(3fs, 11-9-94 46976)

VTT Warrior 1989, Yamaha, très propre, poignée chauff. électr., 350, support et pad, spécial 2,700$. Inf.: 228-9846.
(3fs, 4-9-94 46528)

GSX R 1100
1993, bleu et blanc, 9400 km, acheté le 10 sept. 93, comme neuve, mono seat, 4 dans 1, bindle, toile, "tankbag", stand, 8300$ négo. Acheteur sérieux s.v.p. Poss. d'habit de cuir bleu et blanc, bottes et gants. Inf. 774-2012.
(2fs, 11-9-94 46859)

MOTONIEGE
Artic Cat Prowler 1990, 3500 milles. Inf. 593-7762.
(2fs, 18-9-94 47109)

COMMERCE

BLOC À LOGEMENT 4 logs de 4 1/2 pi., construction récente, situé ds la 168e Rue St-Georges Est, sur grand terrain de 107x105. Inf. 228-9640 si absent laisser message.
(3fs, 18-9-94 47156)

PART DE TAXI à vendre, Taxi du Pont. Inf.: 228-3182.
(3fs, 11-9-94 46920)

TERRAIN DE CAMPING à développement, poss. de 300 sites et plus avec lac, rivière et puits artésien, 80 âcres ca., avec grande maison récente, très bien sit. sur grande route. Inf.: 228-6501.
(3fs, 18-9-94 46943)

DÉPANNEUR
avec résidence, bien équipé, valideuse, films vidéo. Aucune rénovation nécessaire. Résidence: 1 1/2 étage avec garage, piscine, patio (secteur Ouest). Inf. 228-8669.
(3fs, 7-9-94 46815†)

LIT DE BRONZAGE
à louer 24 tubes neufs, non hydraulique à louer pour une période minimale de 6 mois, prix à disc. Inf. 227-0040.
(2fs 18-9-94 47173)

RÉSIDENCE
personnes âgées. Neuve (1991), revenus stables, 9 unités louées 100%, maison pr proprio., liste d'attente, grand terrain tout aménagé, très bien située, poss. d'agrandissement, tout insonorisé, porte et gyproc coupe-feu, syst. d'alarme, caméra etc. Faut voir ! La Guadeloupe. Inf. 418-459-6174.
(3fs, 18-9-9447264)

MACHINERIE

MACHINERIE tracteur Inter Farmall super C 1952, batterie et muffler neufs, mécanique a-1; set de chaines, idéal pr travailler dans le bois, 1000$. Inf. Alain 593-3562.
(3fs, 18-9-94 46905)

MIXEUR À CIMENT capacité 1 poche avec moteur Honda 5 forces; épandeur New Holland modèle 518, 210 minots; ridelle en métal pour rack à lance-balle 20'x8'. Inf. 597-3848.
(3fs, 18-9-94 47153)

SKIDDER Franklin no. 135 avec moteur GM 350; aussi porteur Timberjack 205, avec moteur Ford diésel. Inf. 383-3383
(3fs, 18-9-94 47129)

TRACTEUR Ford 9600, avec cabine, 135 forces de moteur, gratte pr tracteur 45 forces. Inf. 228-7825.
(3fs, 4-9-94 46530)

CAMION
3/4 tonne, 1988, 88,000 milles, moteur 350, peinture neuve, très propre, bien chaussé, int. de boite en plastique, très économique. Inf. 594-6000 ou 594-6064.
(3fs,4-9-94 46599)

DÉROULEUSE
à balles rondes motorisée de marque Fort, moteur 5 hp Honda, 4 ans d'usure. Inf. 774-9259.
(2fs, 18-9-94 47051)

ÉPANDEUR
à sel modèle SC215SI avec tamis, année 1988, pour sablage de routes ou de cours, 3000$. Inf. 228-6705 ou 228-8759.
(3fs, 18-9-94 47124 C)

ÉPANDEUR
d'engrais Massey Ferguson capacité 160 minots, prêt à servir. Inf. 774-9259.
(2fs 18-9-94 47050)

DIVERS À VENDRE

4 PNEUS d'hiver presque neufs avec roues P205-175R14 M.S., 140$; Ford Topaz 1985, très propre noir, autom. Inf. 382-5301.
(3fs, 4-9-94 46662-2)

ACHAT d'appareils électroniques. Si vous voulez vendre vos appareils élect. Inf. 228-9845 le Bazar.
(1fs, 18-9-94 47134-6)

ACHÈTERAIS Carabine de marque 30-06, 7 mm, 300 Magnum, Browning, semi-autom., bonne cond. Inf.: 427-5017 dem. Daniel Drouin.
(3fs, 18-9-94 47126)

AMPLI + pré-ampli Nikko Alpha 230, béta 30. Inf. 228-9845 le Bazar.
(1fs, 18-9-94 47134-5)

APPAREILS MÉNAGERS à vendre: fan de poêle; poêle; lave-vaisselle; réfrigérateur, lustre, très bon prix. Inf.: 227-4224.
(1fs, 14-9-94 47087†)

ARMOIRE de cuisine en merisier aussi porte plaine 34x80 avec cadre. Inf.: 484-2143 après 18h00.
(3fs, 11-9-94 46898)

ATTENTION lot racking usagé, rack à palettes, rack à porte à faux, rack cantilever, tablettes métal, îlot magasins, super prix. Inf.: Charles 819-758-0625.
(4fs, 28-8-94 46394-2)

AU COIN DU BÉBÉ économie de 10% à 50% sur articles neufs et usagés. Tout pr la chambre de bébé. Meubles et access. tels que: couchette en érable blanche et tubulaire, commode, berceau, table à langer, siège d'auto, chaise haute, parc, poussette, balançoire, exerciseur Evenflo, panier en osier, moniteur, literie, ens. douillette décoration, vêtements 0-5 ans; lit transition, lit superposé, lit pliant et lit 39" tubulaire; etc. Dépositaire produits Mustela, hypo-allergènes. Le plus grand choix en ville à prix compétitif, pas de tps, au 19905 Rte Kennedy St-Georges Est, direct. St-Côme. Inf. 228-4064.
(9fs, 4-9-94 46636)

AUBAINE set de chambre blanc, décoré de noir, très moderne comp.: 1 grand bureau, 1 commode, 2 tables de nuit, 1 tête de lit et 1 base de lit, 260$. Inf. 228-8840.
(3fs, 18-9-94 47049)

AVIS AUX ENTREPRENEURS de construction et bricoleurs: #1 A bas prix! recouvert de vinyle fenêtre 2x2, 49.95$; 2x4, 79.95$; porte patio, 383.97$; tapis, 3,99$ vge; prélart, 4.49$ vge; bain, 148.97$; tuile céramique 6x6, .17¢; 12x12, 1.27$; marbre, 1.47$; érable, merisier, chêne rustique, 1.37$; pré-verni, 2.99$; peinture int. & ext., 9.99$; clapboard vinyle, 40$ ca. Sur présentation de cette annonce, 1 bain en fibre de verre gratuit avec un achat de 3,000$ et +. Matériaux Bernières. Inf.: 836-3636.
(2fs, 18-9-94 47197)

À PAYER & EMPORTER & Économiser: Dalle patio, .85¢; bloc 8", .75¢; mini-talus, .69¢; porte acier, 39.95$; aspenite 7/16, 11.99$; 5/8, 13.79$; plywood 1/2, 16.79$; 5/8, 22.99$; bardeaux Manoir 25 ans, 4.99$; épinette 1x3x8, .55¢; 2x4x8, 1.65$; 10, 2.20$; 12, 2.79$; 2x6x8, 2.39$; 10, 3.19$; 12, 3.99$; 2x8x12, 5.49$; 2x10x12, 8.99$; 14, 10.39$; 16, 11.69$; traité 2x2x42, .27¢; 1x6x6, 1.07$; 4x4x8, 5.27$; 6x6x12, 19.99$. Matériaux Bernières. Inf.: 836-3636.
(2fs, 18-9-94 47197-2)

À VENDRE vitrine et fenêtre coulissantes usagés, très propre, à bas prix; aussi vitres thermos neufs de différentes grandeurs. Inf.: après 17h00, 685-3833.
(2fs, 18-9-94 47108)

BALANÇOIRE en bois sur roues et table avec 2 chaises en cèdre, bois rond. Inf.: 227-1600 ou 685-2407.
(3fs, 11-9-94 46785)

BELLE ROBE de mariée modèle 94, 11 ans, avec gants, bouquet et parure de tête, valeur 850$ laissée pour seulement 350$. Inf. 227-8097.
(1fs, 18-9-94 47127†)

BICYCLETTE et chaise antique; set de salon, très propre et lampe; laz a boy; lit; machine à écrire IBM. Inf.: 228-8207.
(3fs, 11-9-94 46949)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre; aussi porte de garage et poêle à bois et élect. Inf. 228-1466.
(3fs, 18-9-94 47162)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières.
(JNO 27-2-94 39512†)

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier du Maine, fendu, livré, petite ou grosse quantité. Inf. 228-2379.
(24fs, 1-5-94 41822)

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier fendu, non livré. Inf. 227-6007 ou 228-6951.
(1fs, 18-9-94 47241)

CAISSE Sherwin Véga Hed 15". Inf. 228-9845 le Bazar.
(1fs, 18-9-94 47134-2)

CANON pour fusil Remington 12 gauge, semi-autom., modèle 11-87 avec rib ventilé et "choke" amovible, très propre. Inf. Mario 594-5540 après 18h00.
(3fs, 18-9-94 47261)

CARABINE 30-06 semi-automatique Browning avec téléscope 1.5x4.5 plus courroie et étui; table de rangement pr baguette de pool avec 4 baguettes. Inf. 459-6477.
(3fs, 18-9-94 47165)

CARABINE Winchester avec 2 boites de balles, 275$. Inf. 228-2589.
(3fs, 4-9-94 46571)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., achat, vente, réparation et distribution de pièces Bélanger, l'Islet, Légaré, Findlay, fournaise l'islet et Bélanger. Inf. 774-6015.
(JNO, 5-4-92 6I56 BM)

CHALOUPE en fibre de verre 14', double fond avec rame et moteur 5 forces, 650$. Inf.: 594-8466.
(3fs, 11-9-94 46412)

CONDITIONNEMENT physique ensemble d'appareil pour exercise York 2001, très bon prix. Inf.: 227-4452.
(2fs, 11-9-94 46843)

CONGÉLATEUR 10 pi.cu., 5 ans d'usage, état de neuf. Inf. 227-8059.
(1fs, 18-9-94 47191)

CONGÉLATEUR bonne condition, propre, 275$. Inf. 227-4568.
(1fs, 18-9-94 47189)

COUPE DE BOIS franc à vendre, prix à disc. Inf.: 459-6661.
(3fs, 18-9-94 47071)

DIVERS 1 ensemble de ski (1 pièce) pr fillette, gr. 10 ans, 50$; robe fleurie pr fillette gr 14 ans, 45$; ensemble marine pr garçon gr. 10 ans, 30$ avec 2 chemises rayées pr garçon; 1 orgue Hammond US 300 + musique, 800$. Les prix peuvent être discutables. Inf. 228-3589.
(3fs, 4-9-94 46622)

DIVERS 1 semoir à grains 3 points, 100$; cab de 8' pr gros pick up, 225$; 1 cyl., de bull pour fendeuse, 150$; morceaux de moteur pr scorpion. Inf. 597-3708 dem. Germain.
(3fs, 18-9-94 47219)

DIVERS 12 marches et contremarche en K3; poids pour haltère 25 lbs, 15 lbs et 10 lbs, 30¢ à 40¢/lbs. Inf.: 227-4377 après 17h00.
(3fs, 4-9-94 46580)

DIVERS boite en fibre de verre pour gros pick up, 1/2 tonne, 175$; aussi fluorescent de 4' idéal pour sous-sol au garage, 10$/ch. Inf.: 228-4634.
(1fs, 18-9-94 47147)

DIVERS Bombardier Formula Plus 1987, méc. Mach 1, 1989, 7,000 km; 4 pneus avec roues 15" Ford 33", 12.50 15" Général Graver MT. Inf.: 593-3880 ou 593-3195 dem. Claude.
(3fs, 11-9-94 46887)

DIVERS Bureau triple en merisier 60", couleur miel, avec miroir, 50$. Inf.: 685-3985 ou 227-3939.
(3fs, 11-9-94 46936)

DIVERS Cache portative imperméable pour chasseur, couleur camouf, marque La Cache, neuve 200$; répondeur téléphonique avec téléphone sans fil intégré de marque Cobra, 100$; 2 paires de patin pour fille, pte 5 et 6, très prope. Inf.: 227-1361.
(3fs, 4-9-94 46556)

DIVERS Carabine 22 semi-autom., neuve, 80$; machine à coudre Oméga, neuve, 100$; 2 polisseuses Électrolux usagées, 75$ pour les deux. Inf.: après midi 228-7572.
(2fs, 18-9-94 47097)

DIVERS couchette blanche + 1 table à langer, 1 set de salon modulaire brun, 4 mcx + table même style. Inf. 227-3960.
(3fs, 18-9-94 47259)

DIVERS cuisinière 30" remonté à neuf; set de cuisine en bonne condition; 1 meuble pr four micro-ondes, état de neuf; système de son compact. Inf. 227-0744.
(4fs, 4-9-94 46603)

DIVERS cuisinière élect.; hotte de poêle; évier de cuisine; stores de diff. grandeurs; scie à ruban Général. Inf. 774-9706.
(3fs, 18-9-94 46946)

DIVERS Divan 3 places et 2 fauteuils, caramel, 250$; table de cuisine avec 4 chaises, blanche, 50$. Inf.: 227-5922.
(3fs, 4-9-94 46520)

DIVERS Drum électronique Simmons SDS 7, 5 mcx, 750$; 8 micros pour drum mix et interface, midi intégré, 1,200$. Inf.: 227-3070.
(3fs, 4-9-94 46606)

DIVERS évaporateur pr chambre froide; chambre à congeler 4'x7'x6'-5" haut; ski doo Bombardier Safari 1988, a été entreposé 5 ans, peu usagé. Inf. 418-483-5354.
(4fs, 4-9-94 46698)

DIVERS Fer à repasser industriel, 700$; Steamer Jissy de boutique, 150$; affiche commerciale ext., 2'x8', 350$; manequin petite et forte taille, 175$/ch.; meuble blanc pour machine à coudre domestique, 40$; bicycle Peugot pour femme, 50$. Inf.: après 18h00 227-5131.
(4fs, 11-9-94 46855)

DIVERS grosse couchette; petite couchette; siège d'auto; balançoire; carrosse; cheval de bois; petit bain de bébé, le tout en très bon état. Inf. 597-3848.
(3fs, 18-9-94 47152)

DIVERS Manteau de cuir noir pour homme avec doublure amovible, ainsi que jacket de moto noir et veston en cuir noir pour homme, gr. M.; manteau pour dame en ultra suède bleu gris avec doublure amovible, gr. M avec chapeau tous ces vêtements à l'état de neuf, à prix modique. Inf.: 227-4207.
(3fs, 10-7-954 44519)

DIVERS piano CW Lindsay en très bon état, 1400$ négo.; moto Honda 360 avec pare-brise, pneus neufs, 300$. Inf. 484-2103 dem. Lucie.
(2fs, 18-9-94 47143†)

DIVERS poêle Campagnard 2 portes, avec access.; set de salon Villageois, table,lampe, pouf; souffleur à neige 8 forces, démareurélect.; 3 étagères grises en mélamine; différents outils compresseur, scie, etc. Le tout en bon état. Inf. 227-7555.
(3fs, 11-9-94 46945)

DIVERS remise toutes grandeurs et tous modèles. Inf. 594-6210 ou 594-8031 après 18h00.
(JNO 12-12-93 37691 D)

DIVERS Roulotte Grand Prix 1971, 21 1/2', 6 places, très bien équipé pour la chasse, 3,800$; Jimmy 1986, peinture neuve, 4 pneus d'hiver neufs, méc. A-1, 4,800$; Hyundai 1989, 48,000 km, peinture neuve, méc A-1, 4,000$; Snow Jet 1972, aile neuve, 350$; étagère mélamine 3 sections, payé 950$ laissé à 400$. Inf.: 227-4121.
(3fs, 11-9-94 46836)

DIVERS Set de chambre en bois, bureau triple, miroir, commode, 1 table de nuit, lit 54", très propre, 350$. Inf.: soir 228-6201 ou jour 227-7925.
(1fs, 14-9-94 47072†)

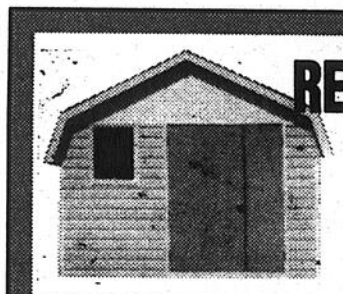
DIVERS Set de salon colonial, comprenant divan avec 6 coussins, 1 chaise avec 2 coussins, 1 appuipied, très propre, 200$. Inf.: 227-1600 ou 685-2407.
(3fs, 11-9-94 46784)

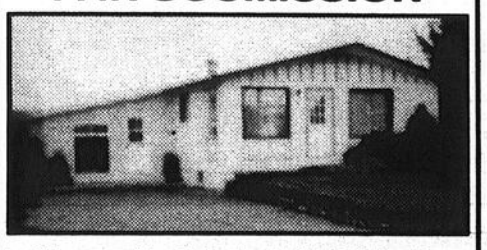
ENSEMBLE S. DE BAIN un bain, une toilette, un lavabo avec vanité; une pharmacie avec porte en miroir; aussi lot de plinthes électriques; porte pliante de garderobe; une porte d'entrée. Inf.: 484-5593.
(3fs, 18-9-94 47042)

ÉQUIPEMENT de gardien de but, en exc. cond. Inf.: 382-5042.
(3fs, 18-9-94 47120)

ÉVAPORATEUR 5x14. Inf. après 16h00, 685-3246.
(3fs, 18-9-94 47106)

EXPOSITION de peinture abstraite aus 560, 21e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-7621.
(3fs, 4-9-94 46630)


REMISE
Nous construisons pour vous une remise à votre goût avec vos couleurs et vos dimensions. Toutes nos remises sont munies de portes d'acier et de châssis ouvrant.
DOMTEC INC. 1875, 21e Av., St-Prosper, Bce
Tél.: 594-6210 après 6h00 594-8031

MAISON À VENDRE PAR SOUMISSION

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Gédéon (Beauce) offre à vendre une résidence unifamiliale située au 260, rue de l'église à Saint-Gédéon (Beauce).
Les soumissions devront être adressées à l'attention du soussigné au plus tard lundi le 19 septembre 1994 à 15:00 heures. La mention "SOUMISSION" devra être clairement indiquée sur l'enveloppe et la soumission devra être faite de préférence sur le formulaire disponible à la caisse.
Les soumissions seront ouvertes lundi le 19 septembre 1994 à 19:30 heures au local de la caisse.
La caisse ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.
Pour informations supplémentaires ou rendez-vous pour une visite, contactez:
MARC COUTURE, directeur général
Caisse Populaire Desjardins de Saint-Gédéon (Beauce)
146, rue de l'Église, St-Gédéon G0M 1T0
Tél.: 582-3323

VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES les samedis et dimanches de 13h à 16h
Inf.: 228-8304
LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD INC. RB 228-8304

PARCE QUE c'est beau la vie
DONNEZ!
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Division du Québec

KENNEBEC AUTO INC.
LES PRESQUES NEUFS
94–PLYMOUTH Gr. Voyageur SE 7 pass., V6, blanc, 26,500 km., garantie Chrysler
94–DODGE Shadow 4 p., rouge vin, clim., 18,300 km., garantie Chrysler
94–DODGE Shadow 4 p., vert aqua, clim., 17,200 km., garantie Chrysler
94–DODGE Shadow 4 p., vert foncé, clim., 17,000 km., garantie Chrysler
94–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, vert, 25,000 km., garantie Chrysler
94–DODGE Spirit 4 p., bien équipé, rouge, 26,000 km., garantie Chrysler
94–DODGE Spirit 4 p., bien équipé, vert, 21,000 km., garantie Chrysler
93–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, gold, 22,000 km., garantie Chrysler
93–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, gold, 26,000 km., garantie Chrysler
92–CHRYSLER Le Baron LX 4 p., équipé au complet, blanc, garantie Chrysler
90–PONTIAC Tempest 4 p., V6, noir.
90–OLDSMOBILE Cutlass Ciera 4 portes, S.L. gris, 58,000 km.
90–VOLKSWAGEN Jetta 4 p., 5 vitesses, bleu.
89–CHRYSLER Dynasty LE 4 p., mure noire.
89–DODGE Aries LE 4 p., 43,000 km., gris, garantie Chrysler
89–FORD Tempo 4 p., bleu, 81,00 km.
88–DODGE Aries LE 4 p., bleu, 90,017 km., garantie Chrysler
88–FORD Tempo LX 4 p., gris
88–DODGE Caravan SE 7 pass., V6, automatic
87–FORD Thunderbird 2 p., 2 tons, bien équipé.
87–PONTIAC Grand-Am LE 4 cyl., 2 p., 2 tons, bien équipé.
86–FORD Bronco 2 p., 4 x 4, 6 cyl., rouge
86–GMC Van Ventura V8, aut., bleu
85–BUICK Park Ave 4 portes
85–CHRYSLER Fifth Avenue 4 portes
85–PLYMOUTH Caravelle 4 portes
84–FORD Bronco 2 p., 4 x 4, 4 cyl., rouge, 152,00 km., (94-256B) (Vachon)
VOYEZ NOS CONSEILLERS:
ANDRÉ COUTURE: 228-9380
MICHEL VOYER: 227-2865
NORMAND SIROIS: 228-5575
ROBERT CARREAU: 228-5575
OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 21h00
FINANCEMENT SUR PLACE
25 ANS 1968 1993
KENNEBEC AUTO INC.
CHRYSLER-DODGE-CAMION DODGE
10240, boul. Lacroix – 228-5575

ÉLECTRO-EXPRESS
RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
URGENCE (418) 227-0772 Gilles Roy
VISA MasterCard
Service de réponse 24 heures
Jour - Soir - Samedi

Acériculteurs
Exposition d'équipement d'érablière
les 24 et 25 sept.
chez
ÉMILE TRÉPANIER
5130, Rang 5
Saint-Zacharie
593-6172

FENDEUSE À BOIS à installer sur 3 points, en arrière d'un tracteur; set de chaines pour tracteur gr. 28. Inf. 228-8388.
(1fs, 18-9-94 47238)

FOIN à vendre, balles rondes sèches de 4'x5', 1er coupe 1994, sont à l'abri, à prix spécial. Inf.: 227-0689.
(4fs, 11-9-94 46909)

FOURNAISE à bois avec fan pour garage, entrepôt etc. Inf.: 774-9104.

(3fs, 18-9-94 46758)

FOURNAISE à bois avec fan, très propre, 400$. Inf.: 774-9389.
(3fs, 11-9-94 46893)

FOURNAISE à bois, combustion lente, à l'état de neuf. Inf.: 774-5385.
(3fs, 11-9-94 46874)

GARDIEN DE BUT jambière Cooper 32", plastron; mitaine et plateau D.R. en bon état, 350$. Inf.: après 17h00, 227-2108.
(4fs, 31-8-94 46486†)

GRATTE À NEIGE pour Pick Up 4x4, en très bonne cond. Inf.: 227-4502.
(3fs, 18-9-94 47037)

GRATTE pour 4 roues, très bon état. Inf.: 774-9274.
(3fs, 18-9-94 47148)

JOUETS usagés de marque Tonka, Fisher Price et autes. Inf.: 774-6753.
(4fs, 28-8-94 46369)

LAINE DU PAYS 100% pure à 2.65$ l'écheveau taxes incluses, vous trouverez une belle gamme de couleur, je vends aussi de la laine 80% laine, 20% nylon. Inf.: 228-4498.
(3fs, 11-9-94 46884)

MACHINE À COUDRE Delisle. Gratuit 200 aiguilles avec overlock 5 fils Kingtex au Siruba, neuve à 1750$ ou plain Sun Star, coupe-fils programmé, moteur silencieux Servo, neuf à 2200$, aiguilles B27 à 24$/100, aiguilles 16-257 à 15$/100, aiguilles 134-5 à 15$/100. Inf. Arthur du lundi au vendredi 1-800-363-7814 au 9150, St-Laurent Montréal.
(13fs, 4-9-94 46766)

MANTEAU chat sauvage, naturel, n'a pas été porté. Inf. 228-5241.

(2fs, 11-9-94 46575†)

MATÉRIAL D'ENCAN Lift propane, électrique, etc..., convoyeur motorisé ou non, établie, table de travail (montage), bac dumper. Inf.: Michel 819-758-2464.
(4fs, 28-8-94 46394-3)

MOBILIER pour chambre d'enfant comp. commode et table de nuit blanche avec matelas et sommier 39", base en acier, état de neuf, 400$. Inf. 382-5188.
(3fs, 4-9-94 46691)

MOTONEIGE - TAPIS Motoneige 1990 Artic Cat, modèle El Tigre, 530 cc, avec reculon, très propre; tapis usagés 12x15, blanc cassé et 11x13.5 bleu. Inf.: 228-7016.

(3fs, 11-9-94 46826)

NOUVEAU Ameublement usagé Beaudoin au 12755, 121e ave, St-Georges Est, à l'équerre entre St-Georges et St-Prosper, Rte 204, achat, vente, consignation, si vous voulez acheter ou mettre en consignation des meubles tels que: poêle, réfrigérateur, lav.-séch., set de salon, set de cuisine, bibliothèque, télé, stéréo, luminaire, vanité etc. Inf.: dem. Guy 227-2988 à l'équerre St-Georges et St-Prosper.
(6fs, 14-8-94 45742 A†)

ORDINATEUR PORTATIF Ogivar, écran c.g.a., 1 meg de ram, 40 megs de disque dur, 1 port série, 1 port parallèle, disquette 720K, Dos, jeux de cartes, lotus, Quicken avec étui de transport, 750$; laveuse à linge de marque Inglish blanche, très bonne cond., niveau d'eau réglable, prix à disc. Inf.: le soir 588-3973.
(3fs, 11-9-94 46948)

ORDINATEUR compatible IBM complet, seulement 300$. Inf. 228-9845 le Bazar.
(1fs, 18-9-94 47134-3)

ORGUE Hammond très propre, 500$. Inf. après 17h00, 228-0243.
(3fs, 4-9-94 46765)

PEINTURE sur toile grandeur 24x36 signé Roland Drouin, peintre Beauceron, cette peinture à 18 ans, a été achetée en septembre 1976, et a été évaluée en 1990 par un peintre reconnu à 2,800$, toute offre raisonnable sera acceptée. Inf.: 227-6208.
(3fs, 18-9-94 47105)

PIANO style contemporain, hauteur 44". Inf. 228-3180.
(3fs, 4-9-94 46684)

PIANO Technics PX7: clavier 88 notes, valeur 3000$, prix dem. 950$ non négo. Inf. 227-1926.
(3fs, 18-9-94 47218)

PISCINE hors-terre, 24', 4 ans d'usure, très bon état. Inf. 594-5186.
(3fs, 4-9-94 46573)

POÊLE À BOIS combustion lente de marque Dynasty avec porte vitrée. Inf. 228-0087.
(3fs, 18-9-94 47067)

POÊLE À COMBUSTION lente, très propre avec dessin à l'avant, prix abordable. Inf. 774-5402.
(3fs, 4-9-94 46659)

POÊLE ÉLECTRIQUE combiné au bois, parfaite condition, très propre. Inf. après-midi 485-6684.

(3fs, 4-9-94 46542)

POÊLE à combustion lente en exc. état, peut chauffé 2,800 pi ca., prix à disc. Inf.: 774-2413 après 17h00.
(3fs, 11-9-94 46919)

POÊLE L'Islet fabriqué en 1940, tout blanc, cond. exc, 6 ronds et boiler, 500$. Inf.: 228-0508.
(2fs, 11-9-94 46901)

POMPE Berkeley à système d'eau, 3/4 h.p., avec réservoir 5 gallons, MX 102. Inf.: 228-4890.
(3fs, 11-9-94 46918)

PONTON Freedom DLX 1992, 24 pi., moteur Mariner de 90 h.p., tout équipé, ainsi que remorque, toile et quai, prix: 23,500$. Inf. après 17h00, 228-8278.
(3fs, 4-9-94 46699)

POUSSETTE double, en très bon état; 4 pneus d'hiver 13". Inf. 228-3257.
(3fs, 18-9-94 47139)

POUTRES EN BOIS 0 à 32' de long, toutes grosseurs, en B.C. Ferd, idéales pour chalet, maison, abri d'auto; entrepôt 30x50, charpente d'acier et tôle ext., prêt à monter, n'a jamais été installé. Inf. 594-8031 sr ou 594-6210 jr.
(JNO 8-5-94 42237 D)

RADIO D'AUTO am/fm cassette auto reverse, digital avec hp 4", 6x9, 3 voies, 229.95$. Inf. 228-9845 le Bazar.
(1fs, 18-9-94 47134-4)

RÉSERVOIR d'essence en fibre de verre pour un Ford LTD 1977; pneus 35 avec roue blanche pour un camion 1/2 tonne. Inf.: 819-549-2803 après 18h00.
(1fs, 11-9-954 46801)

ROULOTTE Bonair 24' 1987, tout équipé, chambre fermée à l'arrière, micro-ondes. Inf.: 228-1657.
(2fs, 14-9-94 47007†)

ROULOTTE Bonair 32' 1988, int. pâle, extension, air clim., auvent autom., antenne t.v., très propre. Inf.: 774-6577 ou 774-3365.

(3fs, 4-9-94 46493)

ROULOTTE Dauphine de Luxe 24', 1979, auvent autom., 7 places, très propre, belle division. Inf. 774-6135.
(2fs, 18-9-94 47159)

ROULOTTE PMC 18', 1971, très propre, très bonne condition. Inf. 227-3366.
(3fs, 18-9-94 47222)

ROULOTTE Unik 1973, 18' toilette, douche, roue double, très propre, en bonne cond., 3,800$. Inf.: 228-2327.
(6fs, 4-9-94 46579)

SCANNER-IMPRIM.-LOG. Scanner modèle Typist de Caere pour ordinateur MacIntosh, 300 dpi OCR reconnaissance de caractères français-anglais, 550$; logiciel de séquences musicals Performer V 4.2, 175$; imprimante Image writer, 225$. Le tout en bonne cond., Inf.: 228-7569 si absent laissez mess.
(3fs, 11-9-94 46895)

SET DE CHAMBRE 7 mcx en mélamine, ivoire, comp.: 1 tête de lit, 2 tables de nuit, 1 bureau avec miroir, 2 bureaux plus 1 bureau en coin. Inf. après 18h00, 227-0924 Rolande.
(1fs, 14-9-94 46764†)

SET DE CUISINE circulaire avec dessus en verre, 4 fauteuils ainsi que table de salon amande. Inf.: 228-0063.
(JNO, 11-9-94 46834 E)

SET DE CUISINE table ovale, 4 ou 6 chaises, 250$. Inf.: 228-6220.
(33fs, 6-2-94 38904)

SET DE DRUMS tout équipé, 2 ans d'usure, très propre, 7 pièces + cymbale, bon pour débutant et pro., payé 1500$ laissé à 700$ négo. Inf. 228-4145.
(3fs, 4-9-94 46775)

SOUDEUSE élect. AC-225-5 Lincolm avec 46' de fil et prise. Inf. soir 228-6711 ou jr 227-1725.
(3fs, 18-9-94 47186)

STORES de porte patio et chassis, luminaire de cuisine. Inf.: 228-4769.
(3fs, 11-9-94 46924)

STORES Nous fabriquons des stores à la maison, verticaux, horizontaux, pvc, métal, bois. Nous avons les meilleurs prix. Inf. 228-9411 ou 228-4290.
(JNO 15-5-94 42651 LP)

SUNBIRD LE 1994, rouge, 2 portes, 2 litres, 5 vit., manuel., radio am/fm cass., spoler sur valise, 400 km, 9,500$. Inf. 588-6841.
(1fs, 18-9-94 47137)

SUPER VENTE DE GARAGE Bureaux, commodes, t.v., chaises, vaisselle, outils et plusieurs autres items, vente dans garage le 24-25 septembre 1994, au 30 principale, Courcelles. Inf.: 418-483-5751.
(1fs, 18-9-94 47125)

SYNTHÉTISEUR polyphonique série professionnel Akai, modèle AX 73, exc. comme contrôleur midi, 600$. inf.: 774-6030.
(3fs, 11-9-94 46817)

SYSTÈME DE SON d'auto, val. 1500$ laissé à 549.95$. Inf. 228-9845 Le Bazar.
(1fs, 18-9-94 47134-1)

TABLE DE BILLARD 4x8, 250$. Inf. après 17h00, 228-6600.
(3fs, 18-9-94 47208)

TENTE-ROULOTTE cuisinette à l'état de neuf 10x18, valeur 1400$ prix dem. 475$. Inf. 227-0005.
(2fs, 11-9-94 46931)

TENTE-ROULOTTE Lextra 1980, 5 places, équipé, en très bon état, 2,500$; poêle à bois de cuisine blanc. Inf.: 774-3680 après 17h00.
(3fs, 14-9-94 46867†)

TERRE À DONNER transport en sus. Inf. 227-6736.
(2fs, 11-9-94 46839†)

VENTE DE GARAGE dimanche le 18 sept. à 19h00 (voisin du dépanneur la Villa au 18035, 23e Ave St-Georges Est).
(1fs, 18-9-94 47171)

Services spécialisés

AGRICULTURE

Distributeur des engrais Victoria • Plastique pour enrober les balles rondes • Semences Northrup King. Distributeur de chaux magnésium – DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION. Pressage de balle ronde a forfait.
ORIGÈNE GILBERT – 459-3124
745, 8e Rue Est, La Guadeloupe (26-10-94)

ALARME 911 INC.

Système d'alarme résidentiel et commercial. Vol – Feu – Caméra – Centrale 24/24 ULC
8450-56 boul. Lacroix
SAINT-GEORGES
227-0911 – 1-800-463-0911 (08-10-94)

ALVIRAC INC.

ALUMINIUM, VINYLE, RÉNOVATION, ACIER
Pliage, vente et installation.
5810, 6e Avenue Ouest
Saint-Beauce, Beauce, G5Y 5B7
Tél.: (418) 228-6464 (22-10-94)

AMÉNAGEMENT PAYSAGER DÉCORTERRE INC.

Aménagement paysager et architecture de paysage
N'hésitez pas à afficher votre vraie nature!
pour un design original et une garantie de satisfaction
SAINT-GEORGES: 228-2656
LAC-ETCHEMIN: 625-2657 (10-09-94)

LE RÉVEIL DE LA NATURE INC.

OPTION JARDIN PAYSAGER
St-Georges: 228-0484
St-Philibert: 228-1268 (17-09-94)

LES PAYSAGES J.P.L. FORTIER ENR.

Une équipe d'aménagement à la mesure de vos besoins qui saura vous satisfaire et faire de votre rêve une réalité à un prix très concurrentiel.
106, Rang 6 Nord, Saint-Honoré
Tél.: 418-485-6421 (19-11-94)

PAYSAGE DÉCOR BEAUCE Inc.

Votre oasis naturel et raffiné... Sachez vous distinguer! Plans et travaux d'aménagement paysager «à votre portée» exécutés par des professionnels.
3030, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
Tél.: 774-3000 (08-10-94)

ANTIROUILLE

ANTIROUILLE À L'HUILE ET À LA GRAISSE QUI NE COULE PAS... Je nettoie le dessous à pression d'air et j'applique l'antirouille dans tous les recoins, je traite tous les véhicules y compris les camions 10 roues. N'attendons pas l'apparition de la rouille... Prévenons les réparations coûteuses. (16 ans d'expérience)
3190, 42e Rue Nord, St-Georges (route St-Georges/St-Benoît)
Tél.: 228-4553 (Jules Turcotte) (01-10-94)

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ÉLECTRO-EXPRESS

Réparation d'appareils de toutes marques avec un service de réponse 24 heures • JOUR • SOIR • SAMEDI • Récupération de réfrigérant. • Visa – MasterCard
Réfrigérateur, cuisinière, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, four micro-ondes, congélateur, air climatisé.
Gilles Roy, prop. - Tél.: 227-0772 (17-09-94)

ARBRES – SERVICE D'ENTRETIEN

Taille d'arbustes et de haies • Taille de formation des jeunes arbres • Élagage d'arbres matures • Évaluation, consultation, etc.
CLAUDE GAGNÉ – Tél.: 227-5046
Membre de la Société Internationale d'arboriculture (17-09-94)

BÛCHERONS et CULTIVATEURS, etc.

Scies mécaniques, débroussailleuses, fouets et tondeuses à gazon, perceuses à gaz, pompes à l'eau à gaz, génératrices, tailles haie à gaz, équipement sécuritaire pour bûcherons. Vente et réparation. Service paiement direct Desjardins.
ENTREPRISE NOËL TOULOUSE enr.,
431 Rte Kennedy, Armstrong, Beauce-Sud
G0M 1J0, 418-597-3339 (08-10-94)

CARTOGRAPHIE

Réalisation de cartes en tout genre... M.R.C., municipalité, aménagement forestier, environnemental, touristique, pourvoirie, camping, photographie aérienne, etc.
CARTUNO – (418) 227-4796
1455, 120e Rue, Ville St-Georges (03-12-94)

CLÔTURE

Pose de clôtures, mailles de chaîne, clôtures de ferme, glissières de sécurité ainsi que broche usagée en mailles de chaîne EN SPÉCIAL.
ORIGÈNE GILBERT – 459-3124
745, 8e Rue Est, La Guadeloupe (26-10-94)

CONSTRUCTION

Les Constructions B. Champagne Inc.
Spécialités: Construction – Rénovations tous genres – Tirage de joints et peinture – Meubles et Armoires sur mesure.
Bruno Champagne
Tél.: (418) 382-3306 (03-12-94)

CONSTRUCTIONS-RÉNOVATIONS 2000 (Beauce Inc.)
YVON POULIN, 20 ans expérience
Résidentielle ou commerciale
L'expérience et l'excellence pour vos petits ou gros projets • 15460, boul. Lacroix, Saint-Georges
227-1094 (17-09-94)

CURRICULUM VITAE ET TRAIT. DE TEXTES

Service rapide pour tous vos travaux de traitement de textes, tels que: thèses, rapports, correspondance, curriculum vitae, correction grammaticale. Sur Word Perfect avec imprimante au jet d'encre. 15 ans d'expérience.
Contactez Jocelyne – 228-6191 (04-02-95)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

L'Eclaireur Progrès - Beauce Nouvelle
12625,1re Av., Ville St-Georges 228-8858

ENTREPOSAGE DOMESTIQUE ET COMMERCIAL

Confiez le remisage de vos biens, véhicules automobiles ou récréatifs à:
HANGAR 548 ENR.
Richard Moisin, prop.
548, route 204 Nord, Saint-Martin, Beauce
Tél.: 382-5188 (21-01-95)

FRANCE LAURE COSMÉTIQUES

Distributeur des produits d'esthétique France Laure, une gamme de produits professionnels qui permet le traitement de tous les cas à tous les âges. Laits nettoyants, lotions, crèmes de jour et de nuit, masques, etc.... Disponibles à St-Georges Ouest.
Contactez LUCE POULIN, esthéticienne-visagiste au 228-2557 (03-12-94)

HEBDOMADAIRES

L'Éclaireur Progrès - Beauce Nouvelle
12625,1re Av., Ville St Georges 228-8858

ISOLATION

Consultation en isolation, service d'estimation, suivi des travaux.
NORMAND TOULOUSE
709, rte 108, Beauceville Ouest
774-9247 (01-10-94)

L'ANIMAMIE

Service de garde et de soins quotidiens à domicile pour animaux domestiques (chats, chiens, oiseaux, poissons, etc....)
Réf.: Sylvie Veilleux - 227-6377 (19-11-94)

MARIÉS

Robes de mariées, mères, bouquetières, habits de mariés, pages et accessoires. Location paniers, crinoline • Alliances: **-50%**
Sur rendez-vous, inf.: 485-6304
(08-10-94)

MULTI-NETTOYAGE

NOUVELLE ADMINISTRATION – Nettoyage de tous genres: Tapis à la vapeur, planchers, meubles. Grand-ménage – Protège tapis, vitres. Nettoyage après construction et extérieur de bâtiments à la pression. Respectons entente: 10% âge d'or. Estimation gratuite. Satisfaction garantie. Prix compétitif.
Inf.: JANO TURGEON - 228-0386 (04-02-95)

PEINTURE ET POSE

Peinture et pose de papier peint (tapisserie). Aussi réparation des murs avant peinture.
JEAN-PAUL BÉGIN
114, rue Dallaire, Saint-Ludger
Tél.: 1-819-548-6677 (17-09-94)

PLOMBERIE PLOMBERIE M. LABBÉ INC.

Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Équip. complet de fichers électriques pour déboucher les drains – APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS — Martin Labbé, propriétaire
Tél. cell.: 226-6024 • Fax: 228-8010 • Rés.: 228-8010
417, 40e Av. Nord, St-Georges (03-10-94)

REMBOURRAGE REMBOURRAGE C.S.T.B. INC.

Tél.: 228-7431 – Fax: 228-7357
9050, 22e Av., parc industriel, St-Georges Est
Beau choix de tissus à recouvrement. Comptoir de vente au détail pour tous genres d'articles de rembourrage. Rembourrage industriel, commercial, résidentiel. (09-09-95)

RÉNOVAL ENR.

ALAIN VEILLEUX - 228-6114
Construction et rénovation résidentielle.
Pour vos projets de rénovation, venez nous rencontrer.
Éligible au programme VIRAGE RÉNOVATION.
Plan et estimation gratuite. (12-11-94)

SALON DE BEAUTÉ STUDIO EDITH SEREI enr.

12615, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-9244 (22-05-92)

SCIAGE DE BÉTON SCIAGE DE BÉTON ROBERT INC.

Ouvertures murales • Trous ronds et planchers.
Robert Bureau, propriétaire.
32, rue Veilleux, Saint-Éphrem, G0M 1R0
Tél.: (418) 484-5586 – Fax: 484-2991 (29-10-94)

TRAITEMENT DE TEXTES

TABLEAUX – FORMULAIRES – RETRANSCRIPTION
Retranscription de textes – Curriculum vitae – Listes et étiquettes d'adresses – Banderoles – Livrets souvenirs – Et bien d'autres... Traduction anglaise, correction de l'orthographe, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité. Photocopies.
Traitement de textes Marie-Claire LEVESQUE enr.
Tél. / Fax: (418)774-6467 (02-09- 95)

VITRES TEINTÉES

Améliore l'esthétique et le confort: autos, camions, bateaux, résidences, commerces. Estimation gratuite. Ouvrage garanti.
Vitres Teintées Marc André enr.
Pour information et rendez-vous: Marc-André Poulin: 228-9459 (15-10-94)

COÛT:
4 semaines: .... 20$
13 semaines: .... 55$
26 semaines: .. 100$
52 semaines: ....185$

APPAREILS
de conditionnement physique poids et haltère. Acheteur sérieux seulement. Non séparément. Inf. 228-9513.
(3fs, 18-9-94 47064)

CABINE
de pick up en fibre, pour boîte de 8', 300$. Inf. 774-9575.
(3fs, 18-9-94 46932)

DIVERS
Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, set de cuisine, blanc, très bon état; sécheuse neuve, cause: déménagement. Inf.: 227-6852.
(3fs, 11-9-94 46848)

DIVERS
pick up GMC 1979 parfaite cond.; base de lit d'eau 54" avec enveloppe pr matelas et thermostat; 4 pneus P205-75-15 F32 et 4 pneus 195-70-14; sécheuse parfaite cond.; divan; sommier 39". Inf. 227-6738 ou 594-8230.
(2fs, 11-9-94 46852)

ÉQUIPEMENT
complet d'érablière: évaporateur 4x12 à l'huile (2 brûleurs) avec botte en stainless (Davost) séparateur, vacuum, 3 bassins en fibre de verre. Inf. 819-583-0257.

(3fs, 18-9-94 47161)

MARCHÉ O PUS
Le plus gros Marché O Pus de la Rive Sud ouvert 7 jours semaine du lundi au vendredi de 9 à 15h00, le samedi de 9 à 15h00, le dimanche de 13 à 17h00, achetons, payons comptant, nous vendons portes et chassis neufs, armoires de cuisine, vanité et module de chambre de bain, dessus de comptoir, faut voir ça au Surplus St-Côme, 975 Rte Kennedy. Inf. 685-3655.
(JNO 25-4-93 24258 S)

PIANO DROIT
de marque Yamaha 88 notes, excellente sonorité, en parfaite condition, idéal pr la maison, valeur 5000$, prix dem. 3400$. Inf. 228-3939 sr seulement.
(3fs, 4-9-94 46740)

PIANO
de marque Jewett en excellent état, I650$. Inf. 228-3804.
(3fs,11-9-94 46876)

PISCINE
27' incluant chauffe-eau, robot et tous les accessoires, 2500$. Inf. 685-3953.
(3fs, 11-9-94 46814)

SOUFFLEUR
à neige Mc Kea, 6' de large, en bonne cond. Inf.: 228-9519 laisser mess.
(3fs, 11-9-94 46952)

TRAILER
en aluminium, 2 essieux, 6x10, 500 lbs, capacité charge 4000 lbs. Inf. après 18h00, 228-2301.
(3fs, 11-9-94 46670)

ANIMAUX

2 CHATONS persan, ombragés, âgés de 8 semaines, vacc., enreg., Inf.: 1-819-583-3521 après 17h00.

(3fs, 11-9-94 46933)

ANIMAUX Jeunes taureaux Full-blood piedmontais; aussi cheval de selle, bien dompté. Inf.: le soir 588-3973.
(3fs, 11-9-94 46948)

ANIMAUX très beaux chatons: 4 tout blancs, 1 noir, 2 de diverses couleurs, la plupart ont les yeux bleus, le poil long ou semi-long; 10 pigeons tout blancs, queue en éventail; 2 chats adultes, un mâle, une femelle. Inf.: 228-4671.

(1fs, 18-9-94 47085)

À DONNER jeune chienne noire et blanc âgée de 4 1/2 mois, taille moyenne, préférence la campagne. Inf. entre 13h00 et 20h00, 485-6213.
(1fs, 18-9-94 47187)

BOX À LOUER 90$/mois, foin founi; chien Berger Allemand à vendre, pure race, 1 an, 80$ négo. Inf. 685-3380.
(3fs, 19-8-94 46861)

GARDERIE La NICHE
PENSION POUR ANIMAUX DOMESTIQUES
228-0010
4490, 42e Rue N. (route St-Benoît)

PETITS CHIENS de maison, croisés (Caniche, Poménarien), 3 à 7 lb à l'âge adulte; livrable immédiatement. Inf.: 685-2508.
(1fs, 23-04-94)

CANICHE 2 mois, enreg., vacc., tatoué, de l'éleveur; aussi chatons Himalayens. Inf. 227-2019.
(3fs, 18-9-94 47247)

CHATONS Himalayens, enregistrés, vaccinés, affectueux et adorables. Inf. 227-3600.
(3fs, 18-9-94 47212)

CHATONS Siamois 4 mois, mâle, seal point, 75$. Inf. 774-3978.
(2fs, 18-9-94 47254)

CHATTERIE ISAPIER chatons Persan et Himalayen. Tous enreg., vaccinés, vermif. et garantis. Membre C.C.A. et C.F.A., aussi service d'accouplement. Inf. 227-8056 ou 227-0022.
(6fs, 21-8-94 46207)

CHEVAL Arabe 6 ans, couleur shesnut, très vif et rapide, 1500$ négo.; aussi selle et bride. Inf. 774-3469 après 18h00.
(3fs 18-9-94 47257)

CHEVAUX D'ÉQUITATION et 25 poulains de l'année, Belge et Percheron venant du Manitoba seront vendus dimanche 25 sept. à 13h00. Inf. Charles ou Dave Tardif Robertsonville 338-0405.

(1fs, 18-9-94 47203 CT)

CHIEN à donner, Berger croisé Husky, âgé de 8 mois, blanc, doux avec les enfants. Inf. après 18h00, 485-6425.
(3fs, 18-9-94 47245)

CHIHUAHUA 3 1/2 lbs, beige, avec tous les accessoires, 60$. Inf. 594-8436.
(2fs, 18-9-94 47170)

CHIOTS CANICHE 2 femelles noires, 1 blanche, 1 mâle blanc 4 à 6 lbs adulte. Inf. 382-3469.
(3fs, 4-9-94 46637)

CHIOTS 6 semaines Berger Allemand pure race, vacc., vermif., 225$. Inf. 774-4445.
(3fs, 18-9-94 46677)

CHIOTS Caniche et Lhasa Apso, vacc., vermif. Inf.: 774-9705.

(2fs, 11-9-94 46900)

CHIOTS Coley, 75$, âgé de 1 mois. Inf. 228-4100.
(3fs, 7-9-94 46808†)

CHIOTS de petite race Shitzu et Lassa Apso, vacc., vermif., carnet de santé. Inf. Claude 227-6936 ou 774-5700 sr.
(3fs,4-9-94 46666)

DOBERMAN 9 semaines, enreg., tatoués, vacc., queues et ergots coupé, 3 femelles: 1 noire et feu et 2 brunes, 300$. Éleveur. Accouplement Rottweiler. Chat castré et dégriffé à donner. Inf. 594-6046.
(3fs, 11-9-94 46831†)

REMORQUE À CHEVAUX double avec rampe pr monter, sortie à l'avant, 7' haut, freins, disques, et filage élect. neufs, barre à torsion, attache de tir et contrôle inclus aussi selle d'équitation, très propre, très bon prix. Inf. 227-3278.
(3fs, 18-9-94 47163)

TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS boisés, dézonés avec électr. au bord du Lac aux Cignes à St-Victor. Inf.: 588-6882.
(12fs, 7-8-94 45566)

MAGNIFIQUE TERRAIN boisé, cadastré, borné, 32,300 pi. et +, test de sol fait, prêt à construire,situé dans un nouveau dév. résidentiel, sortie sud de Beauceville, Place de l'Érablière. Inf. 774-5507.
(11fs, 24-7-94 45084)

TERRAIN RÉSIDENTIEL À VENDRE
Situé dans la 158e Rue.
Grandeur: 68'6" façade X 90' profondeur.
Prêt à construire immédiatement.
Inf.: 15885, boul. Lacroix
Tél.: 228-5127

ST-PROSPER grands terrains résidentiels, bornés, cadastrés, prêts à construire, sur nouvelle rue. Inf. 267-5233.
(3fs, 18-9-94 47217)

TERRAIN 6,273 pi. ca., prêt à construire, quartier résidentiel, prix imbattable. Inf.: 514-629-8808.

(6fs, 14-8-94 45782)

TERRAIN à vendre sit. sortie sud de Beauceville, rue des rapides, nouveau dévelop. résidentiel avec vue exceptionnelle sur la vallée, plusieurs choix disponibles, gr. 164 1/2' x 200' et plus. Inf.: 774-5255
(JNO 21-11-93 37010 C)

TERRAIN pour maison mobile ou modulaire situé dans un parc, dans la 173e Rue à St-Georges Est. Inf. 228-1288.
(3fs, 18-9-94 47164)

TERRAINS situés dans la 161e rue, St-Georges. Inf. 227-0944.

(JNO 24-1-93 26843 C)

TERRE à vendre à St-Méthode, sucrerie sur tubulure, bois mou, bois franc, plantation. Inf.: 484-5307.
(3fs, 18-9-94 46915)

TERRITOIRE DE CHASSE 120 arpents avec chemin, situé à St-René, 2 emplacements en campagne, sur la 68e Rue St-Georges Ouest, 50,000 pi.ca. Inf. 228-7825.
(3fs, 4-9-94 46529)

BEAUX GRANDS TERRAINS à 3 milles de la ville, terrain de 33,000 pi ca et plus, boisés ou non, bornés, cadastrés, test de sol fait, pour maison unifamiliale; aussi terrain disponible pour maison mobile, prix à partir de $6,000 possibilité de financement aucun comptant exigé. Inf. 228-3330.
(JNO, 27-1-91 11318 H)

DÉV. RÉSIDENTIEL
G.W. Jacques, situé dans la 197e Rue St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé., avec service d'eau Inf. 228-1537 dem. Wilfrid ou Ghislaine.
(JNO 27-3-94 40441 WJ)

TERRAIN
beau terrain boisé sit. dans la 138e rue St-Georges Est, poss. de maison unifamiliale, duplex ou semi-détaché. Inf.: 228-9508.
(3fs, 4-9-94 46743)

TERRAIN
très beau terrain 14e Rue St-Georges Ouest, 80'x98'. Inf. 228-8490 ou 227-1094.
(JNO 3-7-94 44394 C)

TERRE À LOUER
40 arpents en culture, drainé sous-terrain à Beauceville Ouest. Inf.: 774-3486 après 17h00.
(4fs, 11-9-94 46819)

LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 PI. près du carrefour St-Georges, neuf, log. ensoleillé et paisible, compr. lustres, ent. lav.-séch., ent. indiv., locker dans le log. et déneigement, libre le 1er sept. Inf.: 774-6357.
(JNO, 26-6-94 44113 PP)

1 MOIS GRATUIT Centre-ville, grand 4 1/2 pi., neuf, meublé ou non, stores verticaux, porte-patio avec galerie, remise ext., très moderne, à partir de 365$, situé au 160, 112e Rue St-Georges Est. Inf. 228-3234 ou 228-3504.

(JNO 17-7-94 44897 L)

2 LOGEMENTS 3 1/2 pi., sit. dans la 127e rue, meu., demi sous-sol, prix raisonnable et l'autre dans la 119e rue, non meu., près du Georgesville. Inf.: 228-8454 ou 228-7252.
(JNO, 21-8-94 46183 DL)

À QUI LA CHANCE? 1 mois gratuit. Grand log. 4 1/2 pi., avec locker, situé au 600, 155e Rue St-Georges Est, end. tranquille, très propre, frais peint avec échangeur d'air et stores inclus, libre à partir du 1er oct., raison: achat d'une maison. Inf. 228-1711 jr ou 227-6801 sr.
(6fs, 4-9-94 46706)

BEAUCEVILLE OUEST grand 4 1/2 pi., rénové à neuf, libre immé. Inf. 774-5541 laisser message.

(3fs, 18-9-94 46621)

BEAUCEVILLE 4 1/2 pi.,1 libre immé., et 1 libre 1er août, 1 mois gratuit, très propre, bien insonorisé au 111, 95e rue, Beauceville. Inf.: 774-9638.
(JNO 30-1-94 38558 GP)

BEAUCEVILLE Vivez en campagne pour aussi peu que 285$/mois, maison presque entièrement meublée, patio neuf, poêle à bois central, sit. rang Fraser à Beauceville, personne sérieuse seulement, pas d'animaux. Inf.: 774-9111.
(3fs, 18-9-94 47040)

CENTRE-VILLE 3 1/2 pi., meu., ch., eau chaude, stores verticaux, ent. privée, prix 345$/mois, sit. au 152, 112e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-3234 ou 228-3504.

(JNO, 12-6-94 43783 L)

DUPLEX à louer, 4 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., end. tranquille, situé à St-Georges Ouest. Inf. après 18h00, 228-7114.
(3fs, 18-9-94 47207)

ÉDIFICE CENTRAL 11697, 1e ave, voisin du bureau de poste, St-Georges Est, log. 4 1/2 pi., rénové, meu., ch., écl., décoré, ventillé, insonor., contrôle de chaleur dans l'app., buanderie, aspirateur central, galerie, patio, ent. privée, concierge, stat., libre le 1e oct., 410$/mois. Inf.: Inf.: 228-2498.
(JNO, 18-9-94 47144 E†)

GRAND 3 1/2 PI. meu., non ch., non écl., moderne, quartier résidentiel, espace vert, entrée et stat. ent. lav.-séch. privés, libre immé., 340$, sit. au 871, 87e rue, St-Georges Est. Inf.: heure des repas 228-5358.
(6fs, 11-9-94 46938)

GRAND 4 1/2 PI. non meu., non ch., non écl., porte patio, belle vue, entrée et stat. privés, bien isolé et insonor. sit. au 14080 Boul. Lacroix, libre mi-sept, 340$/mois. Inf.: heure des repas 228-5358 ou 228-6162.
(6fs, 28-8-94 46368)

JOLI Grand 2 1/2 pi. Inf.: 387-2659.
(3fs, 18-9-94 47093)

LOGEMENT NEUF prêt pour le 15 nov., grand 4 1/2 pi., porte patio 10', finition ultra-moderne, 2 lockers, échangeur d'air, luminaires incl., stores fournis au complet, îlot, stat double, ent. privée, près de tous les services, bien isolé et insonor., non meu., non ch., sit. au 520, 25e rue, St-Georges Ouest, 410$/mois, réservez dès maintenant. Inf.: et visite 228-4575.
(3fs, 18-9-94 47066†)

LOGEMENT 1 1/2 pi., sit. dans la 119e rue, meu., ch., écl., stat privé. Inf.: 227-6643.
(2fs, 11-9-94 46981)

LOGEMENT 2 1/2 pi., chauffé, non meublé, près de l'Eclaireur à Beauceville, 160$/mois. Inf.: 774-3511.
(3fs, 18-9-94 47063)

LOGEMENT 2 1/2 pi., Hollywood Florida, à 2 milles de la plage, pour la saison. Inf.: après 16h00 228-4605.
(3fs, 11-9-94 46849)

LOGEMENT 2 1/2 pi., meu., non ch., non écl., sit. près du carrefour St-Georges, libre immé. Inf.: 228-3041 ou sr 774-2154.
(JNO, 11-9-94 46896 G)

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., écl., pour personnes de 50 ans et plus au HLM ST-Benoit, coût 25%de vos revenus mensuels. Inf.: soir 228-8573 Gaétane.
(8fs, 14-8-94 45932 Ot)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., lav.-séch., stat., remise ext. sit. au 659, app 2, 165e rue, Jersey Mills. Inf.: 228-6438.
(6fs, 18-9-94 47005)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., non ch., non écl., stat., à 5 min. du centre-ville, libre le 1er sept., lav.-séch. incl., 265$/mois. Inf.: 228-8157, 228-7099 ou 228-6663.
(JNO 7-8-94 45598 A)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meublé, à prix imbattable, 150$/mois, situé au 204, 120e rue St-Denis, Beauceville Ouest. Inf. 774-5521.

(3fs, 4-9-94 46627)

LOGEMENT 3 1/2 pi., situé au 164, 130e Rue St-Georges Est, libre immé., ch., meu., écl., 355$. Inf. 228-4250.
(6fs, 18-9-94 47154)

LOGEMENT 4 1/2 pi. neuf, près du carrefour, stores verticaux incl., libre le 1er octobre. Inf.: 228-0063.
(JNO, 11-9-94 46833 E)

LOGEMENT 4 1/2 pi., dans demi sous-sol, non ch., non écl., idéal pour personne aimant la tranquilité, bien éclairé, sit. dans la 140e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-9100.
(JNO 20-1-94 39228 RT)

LOGEMENT 4 1/2 pi., frais peinturé, près de la côte d'hôpital, 260$/mois. Inf.: 774-6821.
(3fs, 11-9-94 46947)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu. au complet avec lav.-séch., remise arrière au 2185, 90e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-0349.
(6fs, 21-8-94 46025)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu., semi-meu. ou non, non ch., non écl., très propre, déneigement et stores incl., au 2045, 90e rue, St-Georges Est, #4, libre immé. Inf.: 594-8730.
(9fs, 4-9-94 46355)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meublé ou non, non ch., 1ère Ave St-Georges Est, 240$. Inf. 228-8370.

(2fs, 18-9-94 47242†)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., sit. au 138, 125e rue, St-Georges Est, 300$/mois, libre immé. Inf.: 228-2109.
(3fs, 18-9-94 47089)

LOGEMENT 4 1/2 pi., semi-meu. ou non, sit. au 195, 118e rue, St-Georges Est, libre le 1er oct. Inf.: après 18h00 227-0045.
(4fs, 11-9-94 46853)

LOGEMENT 4 1/2 pi., semi-meu., lav.-séch. incl., ch., écl., coin 129e rue, libre immé. Inf.: 227-4068.
(1fs, 18-9-94 47068)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sit. au 310, 40e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-3865.
(JNO, 11-9-94 46974 JT)

LOGEMENT 5 1/2 pi., non meu. au 473, 162e rue, St-Georges, libre immé. Inf.: 228-2185.
(JNO, 12-6-94 43569 GG)

LOGEMENT à Beauceville, à très bas prix, beau petit 4 1/2 pi., meu ou non, rénové, frais peint, dans la 107e rue, au 1178, libre immé. Inf.: 774-3573.
(3fs, 11-9-94 46982)

LOGEMENT à louer pour le 1er oct. au 1er juillet, grand 4 1/2 pi., porte patio, ent. privée, balcon, 1er étage, stat. double, end. tranquille, sit. au 3123, 8e ave, St-Georges Ouest, 394$/mois, non meu., non ch., non écl. Inf.: et visite 227-5279 ou 228-4575.
(3fs, 14-9-94 47065 C†)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., près du centre-ville et des écoles, au 344, 120e Rue St-Georges Est, libre immé., galerie, propre, 285$ non meublé ou meublé si désiré. Inf. hres repas 228-5358.
(6fs, 4-9-94 46705)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., en construction, prêt pr le 1er oct., 10' de porte-patio, finition ultra-moderne, 2 lockers, échangeur d'air, luminaire, îlot, cuisine, stores fournis au complet, stat. double, entrée privée, près de l'épicerie, dépanneur, resto., clinique, bien insonorisé, isolé, non ch., non meu., situé 470, 25e Rue St-Georges Ouest, 410$. Inf. et visite 228-4575.
(3fs, 18-9-94 47205 C)

LOGEMENT grand 5 1/2 pi., chauffé, grand terrain arrière, stat., situé au 720, 138e rue St-Georges Est, #1. 1 mois gratuit. Inf. 484-2496 ou 484-5203.
(3fs, 4-9-94 46713)

LOGEMENT Grand 2 1/2 pi., meublé à neuf, ch., écl., tapis mur à mur, lav.-séch., end. tranquille, sit. au 204, 122e rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Inf.: 774-6208.
((JNO, 12-6-94 46999 PP)

LOGEMENT Grand 3 1/2 pi., meu. ou non, 270$/mois, 222e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 387-6946.
((4fs, 18-9-94 46651)

LOGEMENT situé au 2441A, 4e Ave Lambert Beauceville, 3 1/2 pi., refait à neuf. Inf. 774-6879 ou 774-3447.
((JNO 11-5-94 41192G PP)

LOGEMENT situé au 1142, 2e Ave St-Georges Est, 4 1/2 pi., meu., très propre, porte-patio, libre 1er oct. Inf. 228-4922 après 11h00.
(3fs, 4-9-94 46722)

LOGEMENT St-Prosper, 3 1/2 pi., meu., lav.-séch., ch., sit. au centre du village, prix spécial, à voir. Inf.: 594-5888 après 11h00.

(3fs, 4-9-94 46897)

LOGEMENTS 1 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. au 3440, 1122e rue Est, St-Georges, 195$/mois; 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. au 1558, 12, 1e ave, 325$/mois. Inf.: 228-3658.
((JNO, 111-9-94 46791 D)

LOGEMENTS 3 1/2 pi. et 4 1/2 pi.: 4 1/2 pi., meublé ou non, insonor., très propre, stat., au 3001D, 1127e rue à 295$ et 275$/mois; aussi 3 1/2 pi., meublé, non ch., non écl., insonor., stat., au 800, 1135e rue à 300$. Inf. 228-7765.
(3fs, 18-9-94 46722)

LOGEMENTS 4 1/2 et 5 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., situés dans la 87e Rue et 1121e Rue St-Georges Est, libre 1er juil. Inf. après 18h00, 774-2154.
((JNO 6-4-94 40719 SP)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., au 1128, 1ère Ave Ouest; 3 1/2 pi., au 1230, 1ère Ave St-Georges Ouest, tous libres immédiatement. Inf. hres repas 227-3865.
((JNO 14-3-93 28257 JT))

LOGEMENTS 4 1/2 pi., rénovés à neuf, meu ou non, situés à Beauceville Ouest. Inf. 588-3577 ou 774-9248.
((JNO 17-4-94 41112D JLM)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., sit. au 535, 1118e rue, libre immé., 315$/mois; 4 1/2 pi., sit. au 1116B2, 3e ave, St-Georges Est, libre immé., 315$/mois, mon ch., mon meu., mon écl.; 3 1/2 pi., meu., ch., écl., libre le 1er oct. sit. au 6572, app 3, 17e rue, St-Georges Ouest. Inf. 228-7005.
((JNO 29-5-94 40294Z JLM)

LOGEMENTS 5 1/2 pi. meu. ou non, sit. au 1116115, 3e ave, St-Georges est; 5 1/2 pi., non meu., sit. au 5520, 27e rue, St-Georges Ouest; 3 1/2 pi., meu. sit. au 1990, 1e ave, St-Georges Ouest. Inf.: dem. Nilme Martin jour 228-8908 ou soir 228-6802.
(3fs, 4-9-94 46571†)

LOGEMENTS 90e rue Est, 4 1/2 pi., meublé ou non; 3 1/2 pi., tout juste rénové, grand stat, remise; 1e ave St-Georges Ouest, 4 1/2 pi., près du Pont. Inf.: 228-1771 ou 228-6666.
(9fs, 28-8-94 46522)

SOUS-SOL à louer 4 1/2 pi., moderne, entrée et cours privées, garage. Inf.: 7774-3565.
(3fs, 4-9-94 46548)

ST-GEORGES maison à louer, 400$/mois; 5 1/2 pi. à 325$/mois; 4 1/2 pi., à 270$/mois; 3 1/2 à 200$/mois. Inf.: 228-1578 G. Gilbert.
((JNO 23-11-94 38656 CP)

ST-GEORGES très grand 3 1/2 pi., ch., meu., écl., lav.-séch. inclus, coin tranquille, 600$/semaine. Inf. 228-9649 ou 4485-6814.
(3fs, 111-9-94 46787)

ST-GEORGES EST 4 1/2 pi., très en excédilité, demi sous-sol, très propre, meublé ou non, non ch., non écl., stores et déneigement inclus, pas d'animaux, très bon prix, libre immé. au 9125, 1175e rue. Inf.: 594-6521.
(6fs, 28-8-94 46299)

ST-GEORGES logements 3 1/2 et 4 1/2 pi., semi-meublé ou meu., 1 mois gratuit. Inf. 228-2263.

((JNO 13-3-94 39974 NM)

ST-VICTOR à St-Victor, log. de 3 1/2 pi., libre immé., 200$/mois, écl. Inf.: 588-3309 si absent laisser mess.
(3fs, 111-9-94 46992)

2 LOGEMENTS
très beau., semi-meu.., ou non, ch., écl., 4 1/2 pi., libre immé., sit. sur le Boul. Renault, Beauceville Est, 1 à 325$ et 1 à 300$. Inf.: 7774-6896.

(JNO., 26-6-94 40666 PP))

APP. LA CHAUMIÈRE
4 1/2., stat., buanderie, meublés, situés au 1187, 2e Ave St-Georges Est, libre le 1er sept. Inf. 227-2158, 228-3665 ou 228-1918.

(JNO 21-8-94 40616B A))

APPARTEMENT
situé au 12465, 16e Ave St-Georges Est, grand 4 1/2 pi. meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch. à l'étage, stat. inclus, 425$, libre 1er sept. Inf. 227-4222 ou 228-3176.
((JNO 28-8-94 46665 P)

À LOUER
grand duplex sur la 20e Ave St-Georges Est. Inf. 228-3651 dem. Monique ou 227-8282.

(3fs, 18-9-94 47273†)

À LOUER
log., petit 4 1/2 pi., demi sous-sol, en bonne cond., meu. ou semi-meu., sit. au 11765, 9e rue, St-Georges. Inf.: 227-3837 ou 774-6518.

((JNO., 11-9-94 46958 PB)

À QUI LA CHANCE?
libre 1er juil., logements 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pi., semi-meublé ou non, situé au 11314B, Boul. Lacroix, près de l'école Aquarelle. Inf. 227-6088.
((JNO., 28-3-94 46125 G)

BEAUCEVILLE
2 mois gratuits, logement 4 1/2 pi., semi-meu. si désiré, espace pour lave-vaisselle, sept. d'idéme commerciale, prix raisonnable. Inf.: 397-5543 dem. Blanc.
((3fs, 14-8-94 45889 C)

BEAUCEVILLE
grand 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., puits du pont, côté Est. Inf. 774-6382
((JNO 5-9-93 34548 PED)

DISPONIBLES IMMÉ.
à Beauceville, 2 logements de 3 1/2 pi. et 2 log. de 4 1/2 pi., entretien ext., proximité de l'hôpital, chauffé, salle commune/laverie, coût: 25% des revenus, pour personne de 45 ans et plus. Inf. 774-9733 soir Pierre Roy.
((JNO 29-8-93 34317)

LIBRE IMMÉ.
4 1/2 pi., non ch., non écl., stores de les fenêtres, dans un sous-sol, situé au 657-B, 7e Ave Beauceville Est, 195$ non meu., ou 215$ meublé. Inf. 774-3479 ou 774-9488.
((4fs, 11-9-94 45753)

LIBRE IMMÉDIATEMENT
log. 3 1/2 pi., salon, cuisine, chambre, s. de bain, stat., situé au 12265, 10e Ave St-Georges Est. Inf. 228-3573.
((JNO 11-9-94 47022 JGM)

LOGEMENT
4 1/2 pi., situé au 775, 29e Rue App. 8, St-Georges Ouest, écl., ch., eau chaude fournie, libre le 1er juillet, balcon, stat. ext. disponi. 395$/mois. Pour visiter vous: Alain Marquis 227-1323.
((JNO 19-9-93 35104 G)

LOGEMENT
4 1/2 pi., très propre, situé au 350, 175e Rue #1, St-Georges Est, stores inclus, 295$, libre immé. Inf. 227-6884.
((3fs, 14-8-94 47079†)

LOGEMENT
5 1/2 pi., non meublé, non chauffé, libre immé., situé centre-ville, 395$. Inf. 227-6157 jr ou 228-1378 sr.
((4fs, 4-9-94 46736)

LOGEMENT
à Beauceville côté de l'Hôpital, 3 1/2 pi., non semi-meu., 225$/mois. Inf.: 228-9488 ou 774-9234.
((JNO., 7-8-94 45666 G)

LOGEMENT
dans sous-sol de résidence privée, 4 1/2 pi., + espace de rangement intérieur, semi-meublé ou non, ent. tranquille, propre, moderne, peinture fraîche, ch. lav.-séch., câble et chauff. inclus, entrée privée, près de carrefour St-Georges Est. Inf. midi ou après 18h00, 227-5452.
((3fs, 18-9-94 47115)

LOGEMENT
grand 2 1/2 pi., meu., ch., écl., près de Place Centreville, St-Georges Est, service de buanderie, stat., libre immé. Inf. 228-2423.
((JNO 28-8-94 46461 I)

LOGEMENT
grand 5 1/2 pi., à la campagne (127e Rue) stores et rideaux inclus, garage pr auto, peut. chauffage élect. eff bois, ent. tranquille. Inf. 228-6945.
((3fs,4-9-94 46967)

LOGEMENT
grand sous-sol 7 pièces, situé au 148, 32e Rue St-Georges Ouest, chauffé, non éclairé. Inf. 228-4273.
((JNO., 28-7-94 45844 it)

GRAND 4 1/2
Meublé ou non; 127e Rue Est; double sta., super insonorisé et isolé, stores. Libre 1er août.
350$ / mois
Sit: 228-4659 – jour "nouvel" 228-9858

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
3 PIÈCES, meu., chauf., eau chaude inclus, 1 chambre, cuisine, salon, s. de bain, s. de lavage au sous-sol, stat. privé.
Situé au 260, 119e Rue, St-Georges Est.
Inf.: 228-2862 ou 227-2751

LOGEMENTS À LOUER
au 735, 29e Rue Saint-Georges Ouest

ALAIN MARQUIS

4 1/2: 390$
5 1/2: 400$
Éclairés, chauffés, eau chaude fournie. Libres immédiatement.
Téléphonez avant 20h00:
227-1323

À LOUER
3 1/2 – 4 1/2 – 5 1/2
Grand espace vert – Stationnement avec prise de courant – Déneigement
Inf.: 227-4832
NOUVELLE ADMINISTRATION

NEUFS
LOGEMENTS À LOUER AVEC STATIONNEMENT
4 1/2 au 645, 135e Rue
3 1/2 au 665, 135e Rue
3 1/2 au 685, 135e Rue
135e Rue, Saint-Georges. Vêtilisées Incluses; prise de courant pour l'auto et déneigement.
PRIX COMPÉTITIF
Inf.: 228-3121

LOGEMENTS
4 1/2 situé au 990, 135e Rue #11, semi-meublé: 350$/mois
pas meublé: 335$/mois
compris avec vénitiennes
Inf.: GUY THIBAUDEAU
227-1080 - 227-3111

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 = 290$/mois
1 1/2 meublé, chauffé, éclairé = 240$/mois
3 1/2 meublé, chauffé, éclairé = 290$/mois
4 1/2 meublé, chauffé, éclairé = 395$/mois
Situés Centre-Ville 120e Rue Est
PIERRE BEAUDOIN
227-3757

– MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE –

LOGEMENT
sur la 3e ave, St-Georges Est, grand 2 1/2 pi., ch., écl., semi-meu. Inf.: 227-1162.
(JNO, 11-9-94 46967 A)

LOGEMENTS
2 1/2, 5 1/2 et 3 1/2 pi., meublé, libre 1er juil., au 635, 174e Rue St-Georges Est. Inf. 227-8308.
(JNO 18-4-93 29709 EV)

LOGEMENTS
Grand 3 1/2 pi., meu., refait à neuf, bien situé à Beauceville; aussi 4 1/2 pi., refait à neuf. Inf. 774-9501 ou 774-6969.
(JNO 29-3-92 18421 P)

PRIX D'AUBAINE
250$/mois, 3 1/2 pi., non meu., ch., écl., câble t.v. incl., sit. à Beauceville sur le Boul. Renault. Inf.: jr 774-3705 ou sr 774-4071 ou 9616.
(3fs, 11-9-94 46860)

ST-PROSPER
4 1/2 pi., semi-meu. ou non, poêle, réfrig., lav.-séch., stores incl., très bien sit, bon prix. Inf.: 594-5333.
(3fs, 11-9-94 46879)

CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRES pour étudiants ou jeunes travailleurs avec commodités, près du Cégep, cuisine commune. Inf. 228-8317.
(JNO 17-7-94 44900 RP)

BEAUCEVILLE Chambre pour étudiants ou travailleurs près de l'hôpital à 5 min. à pied de la Polyvalente comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch et stat. Inf. 774-6357 .
(JNO 30-1-94 38728 PP)

CHAMBRE 185$/mois, situé au 1059, 135e Rue St-Georges Est, personne sérieuse seulement. Inf. 227-0946.
(2fs, 18-9-94 47716)

CHAMBRE à Beauceville avec accomodation, stat., pour homme ou étudiant. Inf.: 774-6683.
(3fs, 11-9-94 46735)

CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., téléphone, lav.-séch. inclus, 125$/mois, pour fille seulement. Inf. 228-1742.
(JNO 18-9-94 47239 EG)

CHAMBRES à louer pour travailleurs ou étudiants, libre immé., avec lav-séch., stat privé, téléphone, câble, sit. au 11675, 11e ave, St-Georges. Inf.: Michel jr 226-4000 ou sr 594-5597.
(2fs, 11-9-94 46674)

2 CHAMBRES
situées près de la poly. et du Séminaire avec cuisinette, fille sérieuse. Inf. 228-6531.
(4fs, 11-9-94 46892)

CHAMBRE
avec toutes les commodités de la maison, salon, cuisine, lav.-séch., table de billard, chauff. câble, téléphone inclus, située au 790, 133e Rue St-Georges est. Inf. 227-8354.
(1fs, 18-9-94 47256)

CHAMBRE
coquette à louer, tous les services compris. Inf. 228-1331.
(4fs, 18-9-94 47210 A)

LOCAUX À LOUER

LOCAL À LOUER édifice Plaza du Boul. à l'arrière, ancien-nement Turbo Promotion, libre immé. Inf.: Jean-Louis Poulin 227-0944.
(JNO, 18-9-94 47084 JLP)

LOCAL COMM. & INDUSTRIEL St-Georges Station, libre 1er avril 1994, 2600 pi.ca. Inf. 228-7005.
(JNO 27-2-94 39633 LNP)

LOCAL COMMERCIAL 16x32 et plus, pouvant servir de petit atelier avec porte de garage, stat., ch., écl., au centre-ville. Inf. Richard ou message 227-3575 ou 594-8449.
(JNO, 3-4-94 40653 C)

LOCAL commercial à louer. Inf.: 228-0587.
(JNO, 3-7-94 44455 JG†)

LOCAUX commerciaux: 1er étage, environ 600 pi. ca.; 2e étage, 1 local de 230 pi. ca., l'autre environ 700 pi .ca., bien sit. centre-ville, St-Georges, près du pont, prix à disc. Inf.: 228-5941.
(52fs, 4-9-94 46211)

LOGEMENT beau 4 1/2 pi., semi-meublé, poss. de meublé, à sous-louer, frais peint, end. tranquille, situé au 14325, 2e Ave St-Georges Est. Inf. 774-4097.
(2fs, 18-9-94 47168)

BÂTISSE
industrielle et commerciale à louer, 2912 pi.ca. entrepôt, 711 pi.ca. de bureaux, situé au 2270, 90e Rue St-Georges Est. Inf. 228-2548.
(3fs, 14-9-94 47054†)

ESPACE COMMERCIAL
2000 pi.ca. avec 600 pi. d'espace à bureau + porte de garage, disp. immédiatement, situé au 15410, Boul. Lacroix St-Georges Est. Inf. 227-5393 dem. Paule.
(3fs, 18-9-94 47086)

ESPACE D'ENTREPOSAGE
à louer, pour meubles, bâteaux, motos, etc..., gr 15x20 ou plus, situé angle 5e ave et 94e rue, St-Georges. Inf. 228-7005.
(JNO 24-4-94 41580 LNP)

LOCAL
à louer pour bureau au 430, 118e Rue et 11815, Boul. Lacroix. Inf. 227-0101.
(JNO 3-5-92 19823 G)

DIVERS À LOUER

2 ROULOTTES à louer, une 4 places avec poêle, frigidaire, toilette; et une 6 places avec poêle, four, douche, toilette. Inf.: 227-1115.
(1fs, 14-9-94 47029†)

À LOUER Maison et bachelor sit. 1ère ave, secteur Ouest à St-Georges. Inf.: dem. Christo 227-6669.
(JNO, 28-8-94 46395 P)

À LOUER Stationnement pour 2 camions remorque, poss. prise électr., et déneigement, sit. au 790 Boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf.: 228-3201 ou 228-6885.
(3fs, 4-9-94 46596)

ENTREPÔT à louer, 3,500 pi ca, sit. au 4950, 127e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-2930 ou 228-4426.

(3fs, 11-9-94 46975)

FORT LAUDERDALE maison mobile, parc sécuritaire, 2 ch. à coucher, 2 s. de bain, à louer à la saison ou du 15 nov. à la fin janvier. Inf. 418-594-8039.
(3fs, 18-9-94 47133)

MAISON À LOUER avec option d'achat, 3 ch. à coucher, 2 étages, garage double chauffé, situé à St-Joseph. Inf. après 18h00, 397-5959.
(JNO 21-8-94 46003 SG)

MAISON À LOUER à St-Proper, centre du village, 2 étages, grand terrain, garage, solarium, chauff. au bois ou à l'huile. 275$. Inf. 594-5419.
(2fs, 18-9-94 47225†)

MAISON MOBILE à louer à Fort Lauderdale de septembre à janvier. Inf. 514-648-5188 ou 514-833-5374.
(6fs, 4-9-94 46231)

MAISON NEUVE à louer 5 1/2 pi., 415$, armoires en mélamine et stores compris, 12e Ave St-Georges Est. Inf. 227-6661 après 18h00 ou trav. 228-9535 laissez le message.
(3fs, 4-9-94 45738)

MAISON NEUVE à louer, à St-Georges Ouest en campagne, à 2 minutes du centre-ville avec grand terrain. Inf. 228-7305.
(1fs, 18-9-94 47169)

MAISON SEULE à louer, semi-meu., poêle, réfrig., micro-ondes, lav.-séch., rideaux, abri d'auto., end. tranquille, belle vue sur la ville, sit. au 610, 156e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-4475.
(JNO, 14-8-94 45749 JPR)

MAISON à louer près des Sittelles, 2 c. à coucher, salon, cuisine, s. de bain, prix 425$/mois, ch., écl., ent. asphalté, patio, pers. tranquille seulement, libre le 1er oct. Inf.: 594-8910.
(3fs, 11-9-94 46911)

MAISON à lour sit. dans le 119e rue, St-Georges Est, libre immé. Inf.: après 18h00 228-5369.
(4fs, 11-9-94 46903)

PETITE MAISON à louer à St-Prosper, 2 c. à coucher, petit salon, cuisine, près de l'école primaire. Inf.: 594-6219.
(3fs, 18-9-94 47122)

ST-PROSPER maison à louer avec 3 chambres. Inf. 594-8098 ou 774-3448.
(6fs, 4-9-94 46696)

TERRAIN à louer pour 10 autos avec plusieurs services, sit. au 790 Boul. Dionne, St-Georges Ouest, près de la route. Inf.: 228-3201 ou 228-6885.
(3fs, 4-9-94 47693)

À SOUS-LOUER

À SOUS-LOUER 2 1/2 pi., (studio) neuf. Inf.: Dave 427-3693 ou se rendre au 1600, 118e rue Pozer, app. 403.
(2fs, 11-9-94 46962)

À SOUS-LOUER condo, grand 4 1/2 pi., ensoleillé, piscine ext., libre 31 oct. ou 30 nov., situé dans la 154e Rue St-Georges Est, 400$/mois. Inf. 227-6317.
(1fs, 18-9-94 47213)

À SOUS-LOUER log. 3 1/2 pi., meublé au complet, non ch., non écl., libre immé., 290$, situé au 1720, 126e Rue St-Georges Est. Inf. après 18h00, 227-5389.
(3fs, 4-9-94 46732)

À SOUS-LOUER log. 4 1/2 pi., situé à Notre-Dame des Pins, libre immé. Inf. 774-6286.
(3fs, 31-8-94 46561†)

À SOUS-LOUER log. de 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 17535 Boul. Lacroix, coin 175e rue, St-Georges Est, libre immé. Inf.: 227-1673.
(3fs, 11-9-94 46864)

DEMI SOUS-SOL à sous-louer, 4 1/2 pi., non ch., non écl., repeint à neuf, échangeur d'air, abri d'auto, situé dans la 48e Rue Nord, entre le parc des sept chutes et la Rte St-Benoit, 235$, libre immé. Inf. 227-5548.
(3fs, 18-9-94 47192)

LOGEMENT à sous-louer 4 1/2 pi., situé au 755, 29e Rue St-Georges Ouest, 350$, ch., écl., eau chaude fournie, libre immé. Inf. après 16h30, 228-7658.
(3fs, 18-9-94 47155)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer avec option d'achat, sit. au 1815, 120e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-3986 ou 228-8070.
(3fs, 11-9-94 46820)

À VENDRE OU À LOUER
logement résidentiel 4 1/2 pi., au 236-1, 4e Ave Lambert Beauceville Ouest, à l'état de neuf, avec patio, remise, stat., idéal pour 1 personne ou couple. Inf. 774-5359.
(4fs, 4-9-94 46549)

DUPLEX
à vendre ou à louer, grand 5 1/2 pi., sit. au 660, 175e rue, St-Georges Est, libre le 1er oct., 450$/mois. Inf.: jour 774-3603 dem. Daniel ou soir 228-5255.
(JNO, 11-9-94 47015 DG)

ACHETERAIS

ACHÈTERAIS anciennes baignoires sur pattes. Inf. 227-0487.

(3fs, 4-9-94 46689)

ACHÈTERAIS appareils électroniques usagés ou brisés, tels que: t.v., vidéo, syst. de son, radio d'auto, téléphone sans fil, etc. Réparation et vente d'appareils électroniques. C.J. Électronique. Inf. 228-4868.
(5fs, 21-8-94 46096)

ACHÈTERAIS branches de cèdre et sapin jusqu'à la mi-octobre à St-Honoré, poss. de ramassage sur place pour le taillage de haie de cèdres. Inf. 485-6572, 459-6834, fin de sem. 228-1555.
(3fs, 18-9-94 47201)

ACHÈTERAIS feu à finir 2x8 à l'huile et branches d'épinette de Norvège, pin blanc, pin rouge pour couper moi-même. Inf.: 418-424-3505.
(3fs, 18-9-94 47146)

ACHÈTERAIS terre à bois. Inf.: après 18h00 593-6134.
(3fs, 11-9-94 46856)

ACHÈTERAIS voiture pour ferraille. Inf. 228-8572.
(3fs, 18-9-94 47204)

ACHÈTERAIS voitures anciennes à chevaux, sleigh fine, robetaille, carriole, borlot etc... Inf.: 382-5148.

(3fs, 4-9-94 46574)

ON DEMANDE

AAA CHOCOLAT $$$ Vends du chocolat québécois avec coupon-rabais. Promotion super cool pour les 1000 premier clients. Attention! Nouveaux produits. Livraison ultra rapide. Région Montréal (514) 277-0083 ou extérieur: 1-800-28DE-luxe. Attention: depuis 12 ans qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé.

(4fs, 4-9-94 46671-3)

FEMME DEMANDÉE désireuse de s'occuper d'un bon bébé de 7 mois, léger entretien ménager, 4 jrs/sem. de 7h00 à 15h30, doit se voyager, près du carrefour, salaire à disc. Inf. 227-6035.
(2fs, 18-9-94 46891)

J'OFFRE MES SERVICES femme disponible pour entretien ménager résidentiel ou commercial. Inf.: après 18h00, 226-7034.
(4fs, 28-8-94 46431)

OCCASION D'AFFAIRE Opportunité de devenir technicien autorisé pour Acrylic Concept, territoire exclusif, clients nationaux fournis, aucune vente, travail à plus de 100$ de l'heure. Inf.: 819-563-1040.
(2fs, 11-9-94 46894-2)

OCCASION D'AFFAIRES Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. Inf.: 514-728-0594 ext 7.
(4fs, 11-9-94 46894-1)

OCCASIONS D'AFFAIRES Trois façons de faires des **$$$**, être au bon endroit au bon moment, avoir sa propre entreprise, travailler. Investissement, demander pour notre brochure. Inf.: 514-449-4011 ou 1-800-561-1518.
(4fs, 11-9-94 46894-3)

ON DEMANDE dame pour garder 2 enfants à temps partiel de 15h30 à 17h00, à partir du mois d'octobre à la mi-décembre. Je dem. dans St-Georges Ouest. Non fumeuse. Inf. 227-5242.
(1fs, 18-9-94 47174)

RECHERCHE personne possédant Sec. V, auto, voulant travailler 40 hres/sem. à l'année. Offrons garantie de revenu de 400$ et plus/sem., clientèle établie, formation à nos frais. Pour entrevue 418-228-3658 dem. Yvan.

(JNO 17-1-93 26790 D)

SERVEUSE demandée au Bar St-Prosper. Inf.: 594-9903.
(4fs, 18-9-94 47069)

URGENT gardienne demandée à Notre-Dame des Pins à temps partiel de soir, pour garder 2 enfants 10 mois et 2 ans, devra se voyager, si possible non fumeur. Salaire à discuter. Inf. 774-2917.

(3fs, 4-9-94 46697)

O.S.B.L. RECHERCHE
un(e) documentaliste. En collaboration avec le responsable, la personne recherchée aura à réunir et traiter des informations en vue de la rédaction de rapports et de bilans. Esprit d'initiative et connaissance de Macintosh, travail de 20h/sem. Programme Extra (sécurité du revenu). Inf. Mme Lapointe 228-5543.
(1fs, 14-9-94 47033 O†)

PETIT OUVRAGE
pr jsunes de 7 à 14 ans pour vendre 2 sortes de calendriers (religieux et animaux) ds ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus une prime en cadeau si mérité. Inf. 227-1937 après 18h30.
(3fs, 4-9-94 46672 D)

URGENT
besoin d'une personne responsable pr s'occuper de 2 enfants en bas âge, 20 à 30 hres/semaine, salaire à disc., devra se voyager si possible. Inf. 227-3010 dem. Nathalie.
(3fs, 4-9-94 46374)

ON RECHERCHE

ÉTUDIANTE recherche transport St-Georges - Québec, tous les fours. Inf.: 227-5604.
(2fs, 11-9-94 46825)

ON RECHERCHE Achèterais 600 balles carrées de paille. Inf.: dem. Daniel Couette le jour 774-3377.

(3fs, 18-9-94 47078)

RECHERCHE co-locataire, Beauceville très grand 5 1/2 pi., chambre personnelle, meublé et fonctionnel. Inf. 774-2941.
(2fs, 18-9-94 47214†)

RECHERCHE érablière de 10,000 à 12,000 entailles, acheteur sérieux. Inf. 418-422-5898 Daniel.

(3fs, 4-9-94 46560.
(3fs, 4-9-94 46560)

RECHERCHE personne qui veut partager son log. ou sa maison, raison d'ordre économique. Inf.: 228-5705 après 18h00.
(2fs, 18-9-94 47012)

RECHERCHE terre ou grand terrain zoné blanc, près de St-Simon les Mines. Inf. 774-2918.
(3fs, 18-9-94 47182)

SHIRRIFF - HOCKEY Nous recherchons jetons Shirriff, représentant joueurs de hockey, pour les années 1960-61, 1961-62, 1962-63 et 1968-69. Si vous avez de ces jetons et que vous désirez les vendre. Inf.: Denis 228-7078 après 18h00.
(3fs, 11-9-94 46914)

GARDE D'ENFANTS

GARDE D'ENFANTS en milieu familial reconnu par l'Agence de Garde Bce Sartigan, diplômé en éducation pré-scolaire, possède vaste expérience auprès des enfants, activités aidant au développement de l'enfant, prix avantageux, poss. de subvention parentale, donne reçus d'impôt. Inf. 228-3062 si absente laisser message.

(3fs, 4-9-94 46451)

GARDE D'ENFANTS garderie Les Frimousses. Un service de garde en milieu familial exclusivement aménagé pour eux. Situé près des écoles et de l'hôpital. Activités et plaisir sont au programme. Prix avantageux. Inf. 227-6652 Nadine.
(3fs, 18-9-94 47045)

GARDE D'ENFANTS mini-garderie des P'tits Mousses, éduc. spécialisée offre pour sa 6e année, un service de garde dans un milieu aménagé exclusivement pour eux avec activités aidant au développement de l'enfant, près de l'école Aquarelle. Donne reçus d'impôt, réf. si désirées. Inf. Suzie 227-6221.
(7fs, 5-6-95 43519)

GARDERAIS chez-moi enfants entre 2 et 5 ans, j'ai une petite fille de 3 ans et 2 garçons à l'école, très bonne expér., du lundi au vendredi, avec activités, bricolage, jeux de toutes sortes, grande cour, jeux ext., endroit sécuritaire à St-Georges Ouest. Inf.: 228-2557.
(JNO, 21-8-94 45998 LP)

Garderie Les Petits Cœurs
vous offre les services de garde de 18 mois à 6 ans et un service de pouponnière de 0 à 18 mois avec un personnel qualifié.
Possibilité de subvention parentale.
Informez-vous:
Jour: 228-3358
Soir: 228-3834

GARDERAIS des enfants à la journée ou à la semaine du lundi au vendredi, je dem. à St-Benoit. Inf.: 227-3975.
(3fs, 18-9-94 47043)

GARDERAIS des enfants chez moi de 3 mois à 4 ans du lundi au vendredi avec activités et bricolage, je possède 10 ans d'expér, référ. si désiré, je dem. près de la Clinique Familiale et l'école Aquarelle, je donne des reçus d'impôts, à qui la chance! Inf.: 228-3038.
(6fs, 17-8-94 46023†)

GARDERAIS des enfants chez-moi, temps plein ou partiel, avec expér., peu importe l'âge. je dem. dans la 10e Rue Est St-Martin. Inf. 382-3249.
(3fs, 4-9-94 46729)

GARDERAIS enfants chez-moi au 755, 87e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0473.
(2fs, 7-9-94 46786†)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi (jour ou soir) à la semaine, à la journée ou à l'heure avec formation professionnelle (premiers soins RCR), je dem. rang Bord de l'eau, Beauceville Ouest. Inf.: 774-4418.

(3fs, 4-9-94 46617)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi à partir de 1 an, avec expérience, je dem. au 1185, 8e ave, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5474.
(6fs, 28-8-94 46243)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi de 1 à 5 ans avec 13 ans d'expér., je dem. dans la 151e rue, près des Sittelles, aussi je prendrais des dîneurs. Inf.: 228-7383.
(6fs, 28-8-94 46007)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, près des Sittelles St-Georges Est. Inf.: 227-4062.
(3fs, 11-9-94 46977)

GARDERAIS enfants chez-moi, à la journée ou à la semaine avec expér., je dem. près de l'hôpital et des manufactures. Inf.: 228-3220.

(6fs, 4-9-94 46613)

GARDERAIS enfants chez-moi, temps complet ou partiel avec expérience, je dem. dans la 89e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-7941.
(1fs, 14-9-94 47056†)

GARDERAIS enfants chez-moi, tout âge, 11$/jour, inclus diner et collation, activités et plaisir. Inf. 227-1734.
(3fs, 4-9-94 46661)

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi avec expérience. Inf. 228-3268.
(5fs, 18-9-94 47262)

J'OFFRE MES SERVICES pour garder chez-moi des enfants, 2 ans et plus, seront très bien entourés d'amour et de soin, à un prix qui vous convient. Inf. 774-3490.
(3fs, 18-9-94 47021)

J'OFFRE MES SERVICES pour garder des enfants chez-moi, 9 ans d'expér., aimant les enfants du lundi au vendredi à partir de 1 1/2 an et je prendrais des dîneurs dans la 142e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-2877.
(4fs, 28-8-94 46263)

JE GARDE Petite maman tu as besoin de repos à ta sortie de l'hôpital, je garde ton petit bébé jour et nuit, tu peux réserver à l'avance aussi je garde des enfants à la semaine, je donne des reçus d'impôt, il me reste quelques places, je suis sit. au 660, 159e rue, St-Georges Est. Inf.: Jeannine 227-4452.
(3fs, 11-9-94 46842)

NOUVEAU SERVICE de garde en milieu familial. Garderais enfants chez-moi de 1-5 ans, du lundi au vendredi, peut aussi offrir diner aux enfants d'âge scolaire. Donne reçus de garde. Situé ds la 126e Rue près école Aquarelle. Inf. 227-1788.
(3fs, 11-9-94 46821†)

NOUVEAU Service de garde en milieu familial, reconnu par l'agence de service de garde Beauce Sartigan, reçus d'impôt, poss. de subventions, situé dans la 136e Rue St-Georges Est. Inf. et visite 227-3794.
(3fs, 18-9-94 47158)

GARDERIE-MAISON
Nous accueillons des enfants de 4 mois à 6 ans. Garderie à fonctionnement familial, plusieurs années d'expérience. Références désirées, donnons reçu d'impôt. Inf. jr 228-7371 ou sr 227-2818, 228-2840.
(JNO 4-9-94 46763 ER)

ATTENTION

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous pour toutes tendances, 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Inf.: 514-835-3820.
(48fs, 2-1-94 38097)

2 Buffets Chez Francine enr. 8 - 5 8 8 9
à votre service depuis déjà 1 an!
Services de traitance en tout genre, tels que: Soirée, anniversaire, baptême, mariage, funérailles ou autres.
11685, 1re Av., Saint-Georges Est
Francine Gilbert, prop.

ATTENTION Carrière de tuff, Gérard Marois, à vendre tuff, terre à pelouse, terre noire, sable, terre remplissage, service de camion ou tracteur. Inf.: 228-8417.
(JNO, 8-5-94 42162 GM)

ATTENTION Je ferais déménagement, à prix compétitif. Inf.: 227-7534.
(4fs, 4-9-94 47698)

ATTENTION Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal Eclaireur-Progrès, Beauce Nouvelle, nous vous offrons ce service. Communiquez à 12625, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 228-8858.
(JNO 17-11-91)

ATTENTION vente et installation de pneus neufs et usagés, anti-rouille. Inf. 228-8572.
(3fs, 4-9-94 46737)

BELLES FEMMES (filles) asiatiques, orientales, africaines, mulâtres, recherchent amitié, amour, avec de gentils québécois. Écrire: Mlle Kim Lee Enr. B.P. 59, St-Sauveur J0R 1R0 (photos couleur)
(4fs, 4-9-94 46671-2)

CENTRE DIANÉTIQUE Hubbard 11925, 1ère Ave St-Georges Est, G5Y 2C9. Trouvez des réponses et des solutions à tout ce qui vous dérange dans votre vie. Conférence tous les mercredi à 19h15. Entrée: 10$ (livre inclus + sujet conférence). Réservation 227-1451.
(3fs, 18-9-94 47255†)

CHEMINÉES-TOITS ramonage de cheminée avec permis, réparation de cheminées stainless ou briques, couvreur de toit, papier d'asphalte. Inf.: 228-8336.
(3fs, 18-9-94 47110)

COURS DE PIANO pour débutants ou non, prix accessible, possible jusqu'en mai 1995. Inf.: 227-8281.
(3fs, 11-9-94 46828)

MULTI NETTOYAGE Nouvelle administration, nettoyons de tout: tapis, divan etc... Grand ménage, protège-tapis, respectons entente,-10% âge d'or, estimation gratuite, satisfaction garantie, prix compétitifs. Inf.: Jano Turgeon 228-0386.
(6fs, 14-8-94 45813)

RÉÉMAILLAGE de baignoires, appareils ménagers, meubles, etc. Inf. 227-0487.
(3fs, 18-9-94 47272 JT)

S.O.S. SANTÉ Vous souffrez de plusieurs malaise, vous êtes fatigué de payer sans jamais de résultat. Hé bien j'ai la solution qui va changer votre vie, c'est garantie, l'Intra. Inf. Isabelle 588-3309 laisser message.
(3fs, 11-9-94 46923)

La Bouffe enr.
Maître-Traiteur
15 ans d'expérience
Buffets chauds ou froids - Baptêmes, noces, funérailles
228-5941

ATTENTION DÉPANNEURS
hoteliers, détaillants. Vous désirez augmenter vos profits. Joignez-vous au marché sans cesse grandissant de la location de films et Nintendo avec le plus gros club vidéo de la région. Contrat fixe ou à pourcentage, courte ou longue durée, échange par ordinateur. Inf. Audio Perfection Inc. dem. Alain 227-3662.
(JNO 24-1-93 26937 A)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydrobrosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite, plusieurs années d'expériences. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061, pas de tps.

(JNO 27-1-91 35635 PER)

NETTOYAGE DE TAPIS
Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr. nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944.
(JNO 17-11-91 21416 JPF)

NETTOYAGE DE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et à vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 227-0278.
(JNO 17-11-91 5578 RT)

NOUVEAU SERVICE
de nettoyage à la vapeur des tapis et ameublement par Cléo-Lave-Auto enr. (entre 0.20¢ et 0.15¢ pi.ca., selon la superficie) commerciale ou résidentielle. Nettoyage à domicile des intérieurs d'auto et camion. Utilise les produits "Car Brite". Estimation gratuite. Inf. 459-6376.
(6fs, 4-9-94 46692)

BUFFET IRMA & FILLES INC.
MAÎTRE-TRAITEUR
SPÉCIALITÉS:
- **Gâteaux de tout genre**
- **Buffets chauds et froids de 2 à 2000 pers. (Baptêmes, noces, funérailles, fêtes d'occasions, etc.)**

228-1464

ORCHESTRE
Cowboy au Bar Obélix à St-Prosper le 16-17-23 et 24 septembre 1994.
(1fs, 14-9-94 46916†)

SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 11 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO 3-6-91 17856 JMR)

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.T.M.

NEUVAINE au SACRÉ-COEUR
Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours.
Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

M.L.

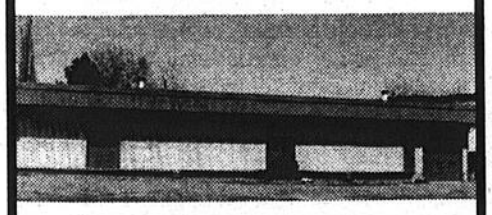
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.G.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.A.

À LOUER



À BEAUCEVILLE
567, boul. Renault
Entrepôt 4,000 pi.car.; hauteur libre 16'; aucun poteau; quai de déchargement, très bien isolé; chauffé si désiré. Entrée électrique 400 ampères.
Tél.: 774-6267

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE DES RÈGLEMENTS NOS 247-94 ET 248-94

MARDI LE 11 OCTOBRE 1994 A 20H00

AVIS PUBLIC est, par la présente donné:

QUE le Conseil Municipal, suite à l'adoption des résolutions nos 94-4314 et 94-4315 portant sur:

a) Règlement no 247-94 intitulé: "Règlement d'amendement au plan d'urbanisme";

b) Règlement no 248-94 intitulé: "Règlement d'amendement au règlement de zonage";

tiendra une assemblée publique de consultation le 11 octobre 1994 à compter de 20h00 à l'Hôtel de Ville sur les projets de règlements d'amendement nos 247-94 et 248-94 amendant les règlements nos 64-91 et 66-91 intitulés respectivement "Plan d'urbanisme" et "Règlement de zonage".

QUE lors de cette assemblée publique, le Conseil expliquera le contenu de ces projets de règlements, ainsi que les conséquences de leur adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

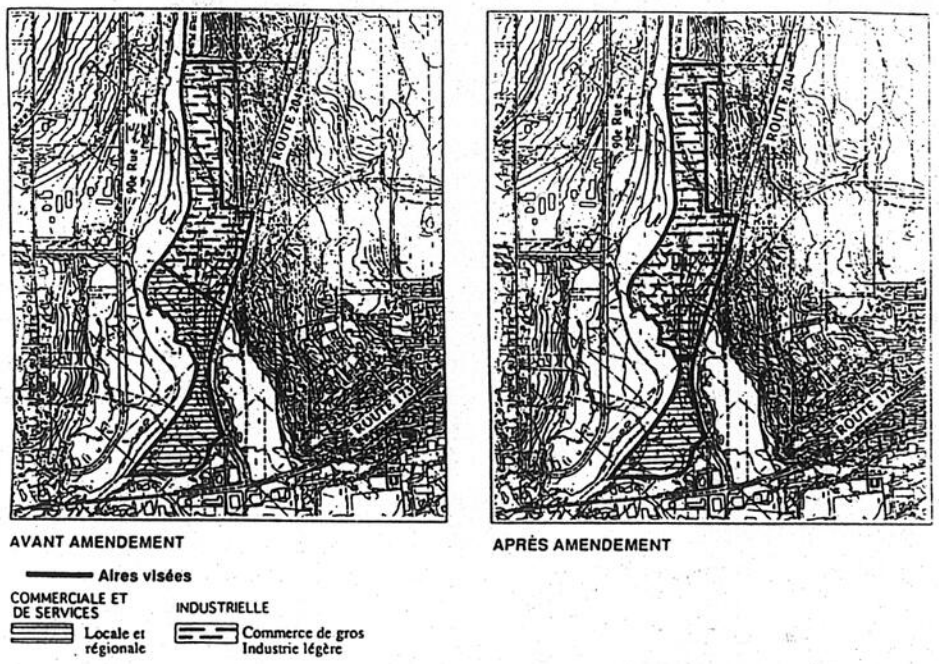
QUE les règlements nos 247-94 et 248-94 sont disponibles pour consultation à l'Hôtel de Ville.

PROJETS DE REGLEMENTS DE MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME ET DU REGLEMENT DE ZONAGE

Règlements amendant:

- **le Plan d'urbanisme (règlement no 64-91) afin d'agrandir l'aire d'affectation industrielle de commerce de gros et d'industrie légère à même une partie de l'aire d'affectation commerciale et de services, local et régional (croquis 1);**
- **le règlement de zonage (règlement no 66-91) d'agrandir la zone IA-212 à même une partie de la zone CD-219, en condordance avec l'amendement du plan d'urbanisme (croquis 2);**

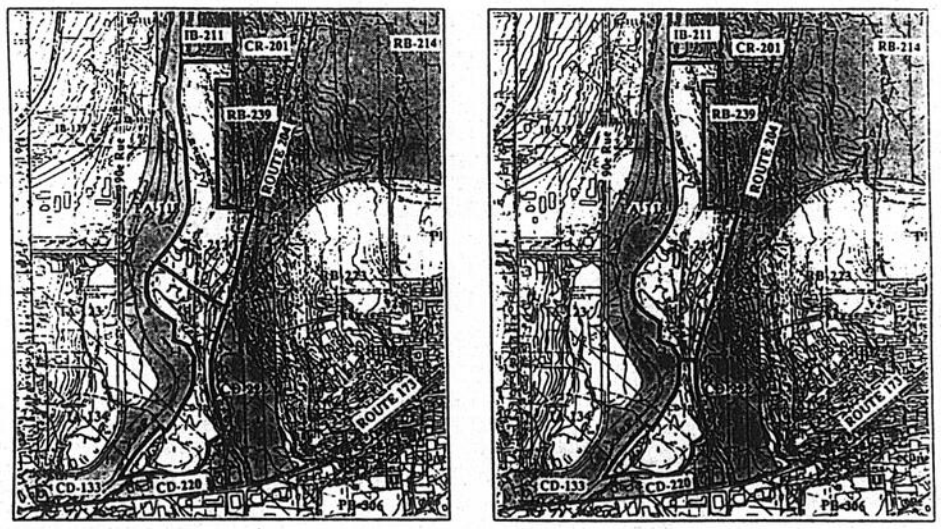
Le tout tel que montré aux croquis suivants:



AVANT AMENDEMENT — APRÈS AMENDEMENT

Aires visées
COMMERCIALE ET DE SERVICES — Locale et régionale
INDUSTRIELLE — Commerce de gros, Industrie légère

Croquis 2



AVANT AMENDEMENT — APRÈS AMENDEMENT

Zones visées — Zones contiguës (CD-133, CD-220, CD-222, CR-201, IB-211, PA-118, RB-214, RB-239)

La zone **IA-212** est délimitée approximativement comme suit:

- au nord-est par la Rivière Famine
- au nord-ouest par les terrains appartenant à Manac Inc.;
- au sud-est par la zone RB-239 et la Route 204;
- au sud-ouest par la zone CD-219;

La zone **CD-219** est délimitée approximativement comme suit:

- au nord-est par la zone IA-212;
- au nord-ouest par la Rivière Famine;
- au sud-est par la Route 204;
- au sud-ouest par la zone CD-220;

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17e JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Poulin Martine en ma qualité de mère, domiciliée à 30 rue Loubier, St-Benoît Labre, Bce, Qc, G0M 1P0, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Rodrigue Natascha** en celui de **POULIN NATASCHA.**

Martine Poulin
St-Benoît, 30 août 1994

Remerciements à la Ste-Vierge pour faveur obtenue.

D.L.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S.M.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

G.P.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.L.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

H.L.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 244-94

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE AINSI QU'AUX OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE CETTE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 12 septembre 1994 et ajournée le 13 septembre 1994, le Conseil a adopté le règlement numéro 244-94 autorisant des travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie dans la 158e Rue au montant de 174 000 $ et un emprunt du même montant.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. **Ce registre sera accessible de 09h00 à 19h00 MARDI LE 27 SEPTEMBRE 1994** au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1994 à 19h00 au Service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 08h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. **Condition générale à remplir le 12 septembre 1994:**

   Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2. **Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques à remplir le 12 septembre 1994:**

   Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:**

   Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT A L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 12 septembre 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17e JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

Avis publics

Province de Québec
Municipalité de la Paroisse
de Saint-Gédéon

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

Prenez avis que le rôle d'évaluation triennal de la Municipalité de la Paroisse de Saint-Gédéon pour l'année 1995 est déposé au bureau du soussigné et que tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit.

Toute plainte concernant ledit rôle doit être déposée avant le 1er mai, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Donné à Saint-Gédéon,
ce 14e jour de septembre 1994

JEAN-PAUL JOLIN, sec.-trés.

Canada
Province de Québec
Municipalité Saint-François de Beauce

AVIS

Avis à toute la population de Saint-François de Beauce:
Il est à noter que, dans les deux semaines qui suivront, il y aura des travaux exécutés dans le Rang St-Charles Sud.

Les citoyens pourront y circuler librement seulement après les heures normales. Mais entre 8h00 et 17h00, (heures normales) la circulation pourra être interrompue en raison des travaux.

Donc, nous vous demandons votre entière collaboration, ainsi que patience et prudence.

Nous vous remercions à l'avance.

DOROTHY THIBODEAU
Secrétaire-trésorière

Province de Québec
Municipalité du Village
Saint-Gédéon, Beauce

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

Prenez avis que le rôle d'évaluation triennal de la Municipalité du village de Saint-Gédéon devant servir pour l'année d'imposition 1995, est déposé au bureau du soussigné et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit.

Toute plainte concernant le rôle doit être déposée avant le 1er mai suivant, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Donné à Saint-Gédéon,
ce 15e jour de septembre 1994

PIERRE-ALAIN PELCHAT, sec.-trés.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par les présentes que la M.R.C. de Beauce-Sartigan, par l'entremise de son secrétaire-trésorier, a procédé à la vente de certains biens-meubles, à savoir:

–Le 30 mars 1994
Vente du moteur du système d'air climatisé intégré au centre administratif de la M.R.C.
750$ Centre Hospitalier de Beauceville

–Le 13 septembre 1994
Vente de deux tables à dessin
40$ M. Lawrence Géraghty
60$ M. Yves Lessard

Signé à Ville de Saint-Georges,
le 15e jour de septembre 1994

GILLES PICHÉ, sec.-trés.
M.R.C. de Beauce-Sartigan

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

(ZONES CONTIGUËS)

RÈGLEMENT NO 233-94

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones CC-359, CC-362, CC-369, PA-361, PA-366, RB-368, RC-364 et RD-367 contigues à la zone PB-363 telles que démontrées au plan ci-après.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 12 septembre 1994 et ajournée le 13 septembre 1994, le Conseil a adopté le règlement numéro 233-94 amendant le règlement de zonage numéro 66-91 afin de modifier les marges latérales et arrière ainsi que la hauteur maximale de la zone PB-363
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de chacune de ces zones peuvent transmettre au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée par elles en vue de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement.
3. Le nombre de signatures requises sur la requête pour que les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'une de ces zones aient le droit de participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement est de:

   12 dans la zone CC-359
   08 dans la zone CC-362
   12 dans la zone CC-369
   02 dans la zone PA-361
   01 dans la zone PA-366
   12 dans la zone RB-368
   12 dans la zone RC-364
   12 dans la zone RD-367

4. Le règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville situé au 11700, boulevard Lacroix, du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'UNE DES ZONES CONTIGUËS:

1. **Condition générale à remplir le 12 septembre 1994:**

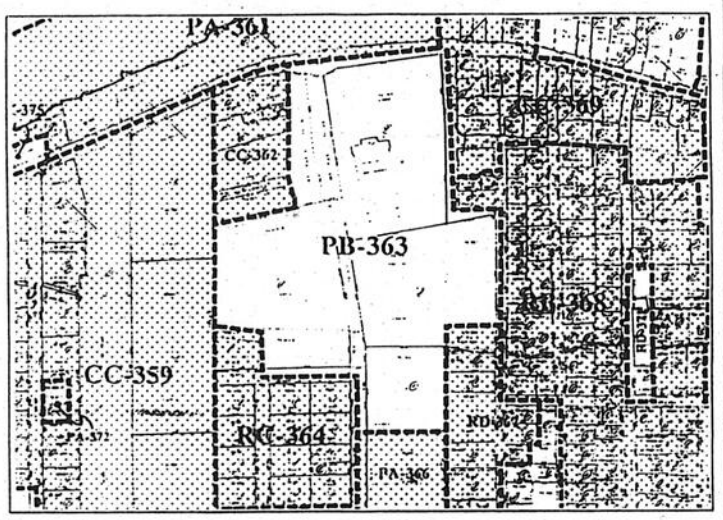
   Être soit domiciliée dans la zone, soit propriétaire d'un immeuble situé dans celle-ci, soit occupant d'une place d'affaires située dans celle-ci.

2. **Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 12 septembre 1994:**

   Être majeur et de citoyenneté canadienne

3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:**

   Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).



ZONE CONCERNÉE : PB-363

ZONES CONTIGUËS : CC-359, PA-361, CC-362, RC-364, PA-366, RD-367, RB-368 et CC-369

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT D'UNE PERSONNE MORALE DE SIGNER LA REQUÊTE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 12 septembre 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne

La zone CC-359 est délimitée au nord-est par la 1re Avenue, au sud-est par les zones CC-362, PB-363 et RC-364, au sud-ouest par la 6e Avenue et au nord-ouest par les zones CC-358, RC-356 et la 14e Rue;

La zone CC-362 est délimitée au nord-est par la 1re Avenue, au sud-est par la zone PB-363, au sud-ouest par la zone CC-365 et au nord-ouest par la zone CC-359.

La zone CC-369 est délimitée au nord-est par la 1re Avenue, au sud-est par la zone CC-803, au sud-ouest par la zone RB-368 et au nord-ouest par la 19e Rue.

La zone PA-361 est délimitée au nord-est par la Rivière Chaudière, au sud-est par une ligne imaginaire vis-à-vis la 19e Rue, au sud-ouest par la 1ère Avenue et au nord-ouest par les zones RC-375 et RC-356.

La zone PA-366 est délimitée au nord-est par la zone PB-363, au sud-est par une ligne imaginaire entre la 20e Rue et la 18e Rue, au sud-ouest par la 6e Avenue et au nord-ouest par la 18e Rue.

La zone RB-368 est délimitée au nord-est par la 2e Avenue, au sud-est par la 23e Rue, au sud-ouest par la zone CC-365 et au nord-ouest par la 21e Rue et la 22e Rue.

La zone RC-364 est délimitée au nord-est par la zone PB-363, au sud-est par la 18e Rue, au sud-ouest par la zone CC-365 et au nord-ouest par la zone CC-359.

La zone RD-367 est délimitée au nord-est par la zone PB-363, au sud-est par la 20e Rue, au sud-ouest par la zone CC-365 et au nord-ouest par les zones PA-366 et PB-363.

Le tout tel que démontré au plan ci-dessus.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17E JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

CANADA
PROVINCE
DE QUÉBEC
VILLE DE
SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE DU RÈGLEMENT NO 249-94

MARDI LE 11 OCTOBRE 1994
A 20H00

AVIS PUBLIC est, par la présente donné:

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption de la résolution no 94-4316 portant sur:

Règlement no 249-94 intitulé: "Règlement d'amendement au règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction";

tiendra une assemblée publique de consultation le 11 octobre 1994 à compter de 20h00 à l'Hôtel de Ville sur le projet de règlement d'amendement no 249-94 amendant le règlement no 65-91 intitulé "Règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction".

QUE lors de cette assemblée publique, le Conseil expliquera le contenu de ce projet de règlement, ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

QUE le règlement no 240-94 est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville.

PROJET DE REGLEMENT DE MODIFICATION DU REGLEMENT 66-91 RELATIF AUX PERMIS ET CERTIFICATS AINSI QU'À L'ADMINISTRATION DES RÈGLEMENTS DE ZONAGE, DE LOTISSEMENT ET DE CONSTRUCTION (RÉSUMÉ)

Règlement amendant:

- **le règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction (règlement no 65-91) afin d'ajouter une mesure d'exception dans les conditions d'émission d'un permis de construction.**

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17E JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.B.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.L.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

D.R.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

A.V.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

T.F.B.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.M.L.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

F.L.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.B.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

R.G.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S.C.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "2536-0702 Québec Inc." demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.
Ville de Saint-Georges,
le 14 septembre 1994.

ANDRÉ POIRIER, notaire
Procureur de la compagnie

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

M.L.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 242-94

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE AINSI QU'AUX OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE CETTE MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 12 septembre 1994 et ajournée le 13 septembre 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 242-94 autorisant des travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie dans la 13e Rue entre la 6e Avenue et la 7e Avenue et dans la 130e Rue entre la 2e Avenue et la Route 173 au montant de 470 000 $ et un emprunt du même montant.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. **Ce registre sera accessible de 09h00 à 19h00 MARDI LE 27 SEPTEMBRE 1994** au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1994 à 19h00 au Service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 08h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. Condition générale à remplir le 12 septembre 1994:

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques à remplir le 12 septembre 1994:

Être majeur et de citoyenneté canadienne

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT A L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 12 septembre 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17e JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

CANADA
PROVINCEDE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 243-94

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE AINSI QU'AUX OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE CETTE MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 12 septembre 1994 et ajournée 13 septembre 1994, le Conseil a adopté le règlement numéro 243-94 autorisant des travaux d'égout pluvial et de réfection de chaussée sur la 8e Avenue entre la 36e Rue et la 30e Rue et des travaux d'aqueduc, d'égout domestique et de voirie sur le lot 631-3-3 au montant de 285 000 $.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. **Ce registre sera accessible de 09h00 à 19h00 MARDI LE 27 SEPTEMBRE 1994** au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1994 à 19h00 au Service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 08h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. Condition générale à remplir le 12 septembre 1994:

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques à remplir le 12 septembre 1994:

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT A L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 12 septembre 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17e JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

VILLE DE BEAUCEVILLE — AVIS PUBLIC

LÉGALISATION D'UNE DÉROGATION MINEURE
(Règlement no 92-340)

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné:

1°–QUE le conseil municipal sera saisi à sa séance du 3 octobre 1994, tenue à compter de 20:00 heures à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 540, 1re Avenue, Beauceville, de la nature et de l'effet d'une dérogation mineure à la propriété localisée au 656, 1re Avenue (lots 162-6-2-P; 162-5-2-P).

2°–QUE cette dérogation mineure consiste à permettre de construire un garage d'une superficie de 112 m² au lieu de 65 m² tel que prévu à la règlementation.

3°–QUE cette demande a été présentée à la Commission d'urbanisme, sujet aux dispositions du règlement 87-279 régissant les dérogations mineures.

4°–Dans le cas où le Conseil déciderait d'accepter cette demande de dérogation mineure, cette dernière ainsi approuvée par le Conseil municipal serait réputée conforme aux règlements de la Ville.

5°–Tout intéressé est admis à faire valoir ses objections au projet précité en les faisant parvenir par écrit, au secrétaire-trésorier de la Ville avant la tenue de la séance précitée, ou en se présentant à cette séance pour faire valoir ses objections verbalement.

Donné à Beauceville,
ce 14 septembre 1994

ROGER LONGCHAMPS, o.m.a.
Secrétaire-trésorier

Canada
Province de Québbec
Municipalité de Saint-Benoît-Labre

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE AUX FINS DE CONSULTATION

MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME

Aux personnes et organismes intéressés par un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 6 septembre 1994, le conseil a adopté le projet de règlement de modification numéro 345-94 et intitulé "Projet d'amendement au règlement plan d'urbanisme".
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 3 octobre 1994, à 19 heures, à la salle de l'hôtel de ville. Au cours de cette assemblée, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Le résumé du projet de règlement peut être consulté au bureau municipal, au 216 boulevard des Érables, à Saint-Benoît-Labre, sur les heures normales de bureau, du lundi au vendredi.

RÉSUMÉ DU PROJET:
Il s'agit essentiellement d'agrandir l'aire d'affectation résidentielle à même une partie de l'aire agro-forestière dans le but de mettre en oeuvre une décision de la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec.

Donné à Saint-Benoît-Labre
ce 14e jour de septembre 1994.

GAÉTANE VALLÉE, sec.-trés.

Vente par ENCAN

VENDREDI 23 SEPT. 1994 à 13h00
à ST-DANIEL au Ranch d'Adstock
route 267, à 1 mille du village
de St-Daniel, direction St-Méthode

SERA VENDU

25 vaches à boeuf dont quelques-unes avec veau, 20 vaches saillies d'un taureau blond aquitaine, la mise bas sera du 15 janvier 1995 à la fin avril. Ces vaches sont de très bon choix: Simmental, Charolais et Hereford, 1 taureau de 23 mois blond et les autres saillies Charolais.

MACHINERIE

Faucheuse Inter 990, une presse Massey no 9, tracteur Allis Chalmer, année: 60 à 63 diesel, David Brown 950 diesel, pompe vacuum Universel avec clutch magnétique pour érablière qui fonctionne sur prise de force, chaudière de zinc, plastique, chalumeaux d'aluminium, 2000 piquets de cèdre.

Chevaux percherons noirs, pur sang, de descendance Concar King et Québecus furie, dont une pouliche 28 mois, 1600 livres, 16 mains, un étalon 27 mois, 16 mains, une pouliche 5 mois, une jument gestante de 13 ans. Ces chevaux sont d'exposition et de très bonne qualité.

La vente se fera sous la tente. Cantine sur les lieux.
Conditions d'encan: à numéro,
comptant ou chèque visé.
Venez en grand nombre.

YVES ROY, ENCANTEUR
418-422-5670

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par la présente donné que l'assemblée générale annuelle du Syndicat d'Assurance Mutuelle Vie de Saint-Côme se tiendra au sous-sol de la Caisse populaire, le **mardi 20 septembre prochain à 19h30.**

Tous les membres sont cordialement invités à y participer.

YVETTE GODBOUT
secrétaire
Tél.: 685-3690

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
L.D.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
Y.B.

Remerciements au Bon Dieu pour faveur obtenue.
M.C.B.

Canada
Province de Québbec
Corporation Municipale de Saint-Théophile

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ CI-HAUT MENTIONNÉE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes, donné par la soussigné Gisèle Lapointe, secrétaire-trésorière-greffière de la Corporation municipale de Saint-Théophile, que le rôle d'évaluation devant servir pour l'année 1995, est maintenant déposé à mon bureau.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance, à mon bureau, aux heures régulières de bureau.

Tout contribuable peut porter plainte sur les inscriptions apparaissant à ce rôle en déposant une plainte au bureau des petites créances, avant le premier mai 1995.

Donné à Saint-Théophile,
ce 14 septembre 1994.

GISÈLE LAPOINTE,
Secrétaire-trésorière-greffière

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
Y.M.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
S.V.N.D.

Avis publics

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES

Scrutin du 6 novembre 1994

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un lieu d'affaires que les conditions indiquées ci-dessous doivent être remplies pour pouvoir être inscrit sur la liste électorale de la municipalité pour l'élection ci-haut mentionnée:

1. Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un lieu d'affaires dans la municipalité depuis au moins 12 mois le 1er septembre 1994.
2. Être une personne physique, majeure et de citoyenneté canadienne le 1er septembre 1994.
3. Avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1994.
4. La procuration devra m'être transmise au plus tard le 18 octobre 1994 à l'adresse ci-dessous indiquée:

   Bureau du Président d'élection
   11700, Boulevard Lacroix
   Saint-Georges
   G5Y 1L3

5. La procuration prend effet lors de sa réception et demeure valide pour toute élection tant qu'elle n'est pas remplacée.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 17e JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE PRÉSIDENT D'ÉLECTION
LAURENT NADEAU, O.M.A.

CANADA
PROVINCEDE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 245-94

AUX PERSONNES DOMICILIÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE AINSI QU'AUX OCCUPANTS D'UNE PLACE D'AFFAIRES SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE CETTE MUNICIPALITÉ:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 12 septembre 1994 et ajournée le 13 septembre 1994, le Conseil a adopté le règlement 245-94 autorisant des travaux de couche d'usure dans la 1ère Avenue, Promenade Chaudière et la 107e Rue au montant de 415 000 $ et un emprunt au montant de 340 000 $ et un emprunt du même montant.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. **Ce registre sera accessible de 09h00 à 19h00 MARDI LE 27 SEPTEMBRE 1994** au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 septembre 1994 à 19h00 au Service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 08h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE A VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. Condition générale à remplir le 12 septembre 1994:

Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.

2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques à remplir le 12 septembre 1994:

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT A L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 12 septembre 1994 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 17e JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

Province de Québec
Municipalité de Saint-Benoît Labre
Comté de Beauce

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE AUX FINS DE CONSULTATION
MODIFICATION DES RÈGLEMENTS D'URBANISME

Aux personnes et organismes intéressés par un projet de règlement modifiant le règlement zonage.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

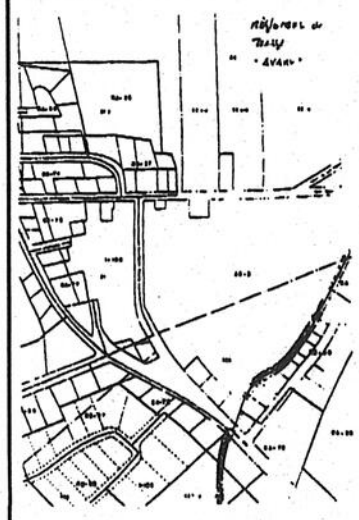
1. Lors d'une séance tenue le 6 septembre 1994, le conseil a adopté le projet de règlement de modification numéro 346-94 et intitulé "Projet d'amendement au règlement zonage".

2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 3 octobre 1994, à 19 heures, à la salle de l'hôtel de ville. Au cours de cette assemblée, le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

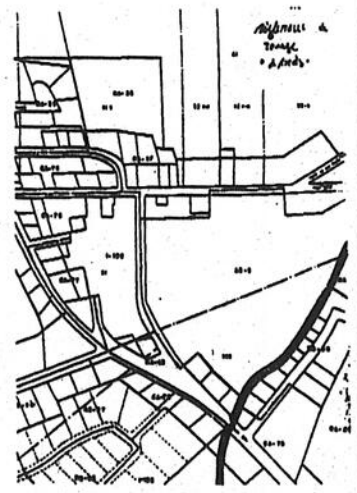
3. Le résumé du projet de règlement peut être consulté au bureau municipal, au 216 boul. des Érables, à Saint-Benoît Labre, sur les heures normales de bureau, du lundi au vendredi.

Description de la zone

La zone RA-37 est délimitée au nord par la rue Principale.
La zone RA-42 est délimitée au nord par la rue St-Thomas et au sud par le boulevard des Érables.



avant modification



après modification

Donné à Saint-Benoît-Labre,
ce 14e jour de septembre 1994

GAÉTANE VALLÉE, sec.-trés.

CONTREMAÎTRE

demandé
pour usine de couture située à Beauceville.

Inf.:
CONFECTIONS EUREKA INC.
774-9128

ÉGALITÉ D'EMPLOI

Dans notre entreprise, les femmes gagnent autant que les hommes.

Si vous recherchez l'égalité d'emploi, appelez **SANS FAUTE**: GILLES, lundi entre 10h30 et 13h00 au

228-8012

Auto requise

OFFRE D'EMPLOI

CONTRÔLEUR

Une importante entreprise manufacturière de la Beauce est à la recherche d'une personne pour le poste de contrôleur.

RESPONSABILITÉS:
La personne recherchée doit être douée d'une grande autonomie pour assumer la responsabilité des tâches suivantes:
- Superviser et définir les tâches du personnel comptable et administratif en place;
- Préparation et analyse des états financiers mensuels, des budgets de caisse, etc.;
- Gestion de l'encaisse, comptes à recevoir, comptes à payer, stocks, etc.;
- Élaboration et mise en place d'un système de prix de revient;
- Gestion des différents dossiers de l'entreprise tel que: TPS, TVQ, CSST, DAS, CNT, importations, exportations, etc.;
- Toutes autres tâches connexes à la comptabilité et à l'administration de l'entreprise.

EXIGENCES:
- D.E.C. en technique administrative - option comptabilité ou l'équivalent;
- Toute formation supérieure à un D.E.C. tel que: C.G.A., C.M.A., ou C.A. sera prise en considération;
- Bonne connaissance de l'informatique et des logiciels comptables;
- Bonne connaissance de l'anglais;
- Faire preuve d'autonomie, débrouillardise et sens de l'organisation;
- Minimum de 5 ans d'expérience en comptabilité;
- Aptitude à diriger du personnel et à travailler en équipe.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
- Salaire et avantages sociaux à être discuté selon l'expérience et la qualification.

Les personnes intéressées à relever ce défi sont priées d'adresser leur curriculum vitae avant le 27 septembre 1994 à:

C.P., 158, St-Georges
Département S (Dossier A-T-002)
St-Georges,
G5Y 5C4

Carrières et professions

On demande
SKIDDER
(DÉBUSQUEUSE)

RÉGION VAL D'OR
Dans un camp, logé, nourri.

Pour informations:
819-425-2044

OFFRE D'EMPLOI
ENTRAÎNEUR EN NATATION

Le Club de Natation Régional de Beauce, membre du Regroupement Chaudière-Appalaches (R.C.A.) lors de compétition et regroupant plus de 50 nageurs à Saint-Georges, recherche un entraîneur qualifié pour compléter son équipe.

Qualifications requises:
–PNCP
–Niveau II
–Leadership
–Aimer travailler avec des jeunes
–Expérience en compétition
–Disponible de 4h00 à 6h00 du lundi au vendredi

Pour inf.: JACQUES DOYON, tél.: 228-9528
PAUL MORIN, tél.: 228-2179

MESSE ANNIVERSAIRE

Le samedi 24 septembre, à 19h30 en l'église de Saint-Martin sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. LUCIEN CHAMPAGNE, époux de Dame Aline Bégin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Saint-Gédéon le samedi 24 septembre 1994 à 19h15 pour le repos de l'âme de Mme ROSE-AIMÉE LACHANCE. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.
La famille Quirion

OFFRE D'EMPLOI
SAINT-BENOÎT

On recherche un
ASSISTANT-SCIEUR
pour une usine de
FERMES DE TOIT
Communiquez avec Carmen
au 228-9651

OFFRE D'EMPLOI
SERVICE À LA CLIENTÈLE

Description des tâches:
–Répondre aux clients
–Effectuer le suivi des commandes
–Confirmer et déterminer les dates de livraison
–Préparer les expéditions et les documents relatifs à celles-ci
–Assurer service après vente
–Secrétariat

Exigences:
–D.E.C. avec 2 ans d'expérience et/ou expérience pertinente dans le domaine
–Parfaitement bilingue (90% de notre clientèle est anglophone)
–Salaire selon compétence

S'adresser à:
Clément Drouin,
directeur du personnel
Spécialité d'Bois Linière Inic.
(418) 685-3335

Avis publics Appels d'offres

Province de Québec
Corporation Municipale de Notre-Dame-des-Pins
Comté de Beauce

APPEL D'OFFRES
VENTE D'UN TERRAIN APPARTENANT À LA MUNICIPALITÉ

La Municipalité de Notre-Dame-des-Pins demande des soumissions pour la vente d'un terrain situé sur les lots 258-1, P260-42, 260-43, d'une superficie totale approximative de 21 800 mètres carrés.

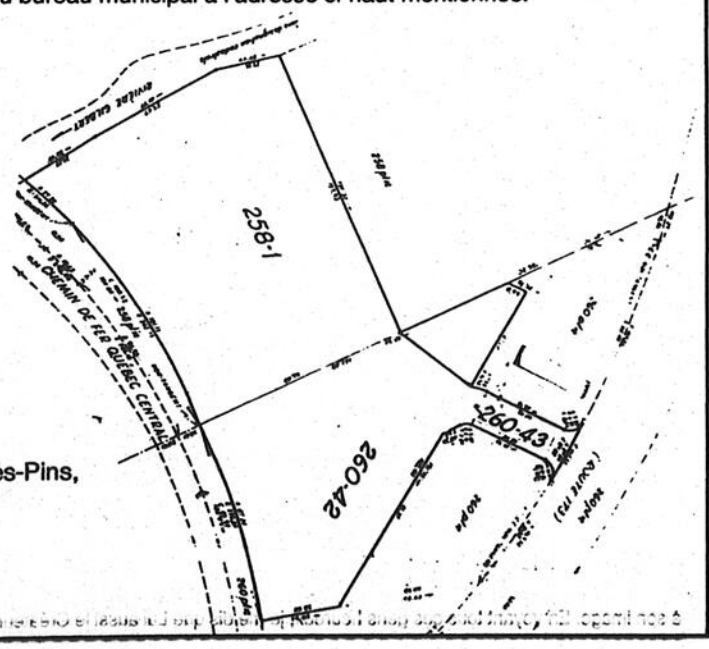
Ce terrain est situé dans la zone urbanisée de la municipalité et une partie de celui-ci est contigu à la route Kennedy où les services d'aqueduc et d'égout sanitaires sont installés.

Le zonage actuel de ce terrain est mixte, c'est-à-dire commercial et résidentiel.

Les formules de soumissions en vue de déposer une offre d'achat sont disponibles au bureau municipal, 2790, 1re Avenue, Notre-Dame-des-Pins, G0M 1K0 (Tél.: 774-9718). Un dépôt de garantie, sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Corporation municipale de Notre-Dame-des-Pins, et équivalant à 10% du montant de la soumission devra accompagner celle-ci.

La date limite pour déposer une offre d'achat est le lundi 10 octobre 1994 à 16 heures. La soumission devra être présentée sous enveloppe scellée portant la mention "Soumission-Terrain municipal".

Toute personne sérieuse désirant obtenir plus d'informations sur ce terrain peut le faire en se présentant en personne au bureau municipal à l'adresse ci-haut mentionnée.



Donné à Notre-Dame-des-Pins,
ce 17 septembre 1994

CLAUDE POULIN,
secrétaire-trésorier

CANADA
PROVINCE
DE QUÉBEC
VILLE DE
SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DES RÔLES D'ÉVALUATION FONCIÈRE ET LOCATIVE
RÔLE TRIENNAL 1995, 1996 ET 1997
(1er exercice financier)

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, GREFFIER, que conformément à la Loi sur la fiscalité municipale, le rôle d'évaluation financière et le rôle d'évaluation locative pour l'exercice financier 1995 ont été déposés à mon bureau où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

QUE tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encontre du rôle d'évaluation foncière ou du rôle d'évaluation locative confectionné pour l'exercice financier 1995 devra la déposer AVANT LE 1ER MAI 1995 et:

- compléter OBLIGATOIREMENT une formule de plainte prescrite à cet effet;
- se rendre OBLIGATOIREMENT, pour déposer une plainte, à un greffe de la Cour du Québec, division des petites créances;
- y acquitter OBLIGATOIREMENT, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera, en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxe.

Les contribuables pourront, à leur choix se procurer les formules de plainte à l'hôtel de ville, 11700 boulevard Lacroix, à Saint-Georges, ou au Greffe de la Cour du Québec, division des petites créances, 13000, 1ère avenue, à Saint-Georges.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 17E JOUR DE SEPTEMBRE 1994.

LE GREFFIER,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

TEXEL INC.

TEXEL INC. est une entreprise manufacturière spécialisée dans la fabrication de textiles à usage technique. Située à Saint-Elzéar de Beauce, l'entreprise commercialise ses produits en Amérique du Nord et en Europe.

L'entreprise cherche présentement à combler le nouveau poste de:

CHEF DE COMPTABILITÉ ANALYTIQUE

Sous l'autorité immédiate du directeur administratif, ses fonctions consisteront principalement à:
–Établir les prix de vente
–Suivre l'évolution des coûts
–Faire l'analyse des écarts
–Toutes autres tâches pertinentes au poste

Formation:
–Baccalauréat en sciences comptables (CMA)

Expérience:
–2 à 3 années d'expérience en comptabilité générale, dont une année en prix de revient.
–Connaissance approfondie en micro informatique (chiffrier électronique, base de données).
–Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 septembre 1994 à:

Martha Drouin
Directrice des Services administratifs
Texel Inc.
485, des Érables
Saint-Elzéar de Beauce (Québec) G0S 2J0

Nécrologie

Mme ALMA GAGNON

Au Centre hospitalier de Saint-Georges de Beauce, le jeudi 2 juin 1994 décédait à l'âge de 79 ans, Mme Alma Gagnon de Saint-Georges (Foyer St-Louis).

Elle laisse dans le deuil:

Son époux, M. Élisée Caron; ses fils, Gilles Caron (Marie-Paule DeBlois), Alain Caron (Nancy Bahry); sa fille, Lisette Caron (feu Philippe Verrette); ses soeurs, Éva Gagnon (Lucien Rodrigue), Rhéa Gagnon (Wilbrod Gilbert), son beau-frère, Hormidas Caron, sa belle-soeur, Lumina Poulin-Gagnon; ses petits-enfants, Chantale Caron (Paul Perreault), Marco Caron (Caroline Poulin), Pascale Caron, Micheline Caron; ses.

Les porteurs: ses fils, Gilles et Alain Caron, son filleul Marco Caron, Paul Perreault, Jacques et Alain Roy. Les lectures, Caroline Poulin. La messe fut servie par Pascale et Michelle Caron.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Georges Ouest par l'abbé Jean-Marie Bourque, sous la direction de la Maison Funéraire Québécoise de Saint-Georges, le 6 juin 1994.

Remerciements à la Ste-Vierge pour faveur obtenue.

R.R.

Mme ÉVELINE POULIN BUTEAU

Au Centre hospitalier de Saint-Georges de Beauce, est décédée à l'âge de 89 ans et 5 mois, Dame Éveline Poulin, épouse de feu Alphonse Buteau demeurant à Saint-Prosper.

Elle laisse dans le deuil:

Ses enfants, Yolande (Florian Fortin), Doris (feu Roland Larochelle), Roch (Monique Laflamme), Claude (Lucille Roy), Clairette (Laurent Morin), Roselyne (feu Marius Giguère); sa soeur, Alida (feu Joseph Reny), son frère, Lionel (Yvonne Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs, Lorenzo (Gertrude Poulin), Charles (Gaby Gilbert), Zénaïde (feu Josephat), Bernadette (feu Raoul), Jeanne D'Arc (feu Léo), vingt-six petits-enfants, quarante-trois arrière-petits-enfants, cinq arrière-arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Le service religieux a été célébré en l'église de Saint-Prosper, le 10 août 1994 à 15h00 par son neveu, le curé Roch Reny, assisté de M. le curé Patrice Morin, abbé Émilien Doyon, abbé Raymond Drolet; la messe était servie par les Filles d'Isabelle et la garde d'honneur escortait le cercueil.

Les porteurs: ses petits-enfants, Roger et Marcel Fortin, Richard Larochelle, Jocelyn Buteau, Tony Morin et Marius Jr Giguère.

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Éveline Poulin Buteau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, dons à la Fondation Louis-Georges Fortin, assistance aux funérailles, lors du décès de notre mère, survenu le 6 août 1994 à l'âge de 89 ans et 5 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

M. GUY PLANTE

À la Maison Catherine de Longpré, le samedi 13 août 1994, décédait à l'âge de 63 ans et 8 mois, M. Guy Plante de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Mme Liliane Talbot; ses enfants, gendre et belle-fille, Sylvain (Brigitte Bourgeois), Christine (Mario Cloutier) ainsi que ses petits-enfants, Stéphanie, Sébastien, Vincent; sa soeur, Jeanne-Mance (Albert Bellegarde), ses frères, Viateur, Camilien, ses beaux-frères, Anselme (Marie-Paule Boily), feu Lucien (Emelda Boutin), Florian (Marie-Anne Bégin), Lionel (Jeannine Grenier), ses belles-soeurs, Annette (feu Philippe Fontaine), Marie-Claire, Lucienne (feu Jean-Marie Talbot), Jeanne D'Arc, feu Augustine ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu en l'église de La Guadeloupe sous la direction de la Maison Jacques & Frères le 16 août et de là, au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme GERTRUDE MORIN-LESSARD de Saint-Louis, survenu à son domicile, le 7 mai 1994, à l'âge de 76 ans et 3 mois.
Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

Famille Lessard

MESSE ANNIVERSAIRE

Déjà un an que tu nous as quittés sans pouvoir nous dire aurevoir. Tu as vu venir la mort mais jamais tu t'es plaint. Tu nous aimais trop. Tu nous as pris au dépourvu. Il nous faudra beaucoup de temps avant d'accepter ce grand vide au fond de nos coeurs. Ta présence nous manque beaucoup. Ta joie de vivre, ton honnêteté, ta générosité, ton accueil envers tout le monde, ta patience, font de toi un être que l'on ne peut oublier. Donne-nous la force de surmonter cette épreuve car ton visage, ta voix resteront gravés à jamais dans nos coeurs. Nous t'aimons. Continue de veiller sur nous car nous avons encore besoin de toi. Aide-nous comme tu l'as toujours fait, cher papa à poursuivre notre chemin avec l'amour, le courage, la patience et la générosité que tu nous as légués.
En souvenir, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 24 septembre à 19h15 en l'église de Saint-Prosper pour le repos de l'âme d M. HENRI LOIGNON.
Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

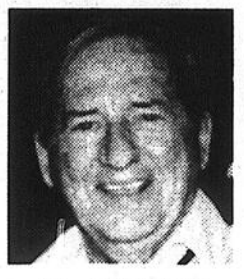
Ton épouse, Cécile, tes enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, des affiliations de prières, télégrammes, des dons à la Fondation Catherine de Longpré, visites au salon funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. GUY PLANTE.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE

Le samedi 24 septembre à 19h30, en l'église de Saint-Martin, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de MARIE-HÉLÈNE RANCOURT, fille de Martin, Lise et de sa soeur Stéphanie.
Nous remercions les parents et ami(e)s qui se joindront à la famille par leur présence, en prières ou en pensée.



M. HENRI DAIGLE

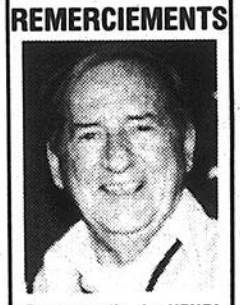
Le 21 août 1994 à l'âge de 80 ans et 7 mois, est décédée à sa demeure de Beauceville, M. Henri Daigle, époux en 2e noce de Mme Irène Mathieu.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Irène Mathieu, ses enfants, Claude (Gertrude), Jean-Marc et Thérèse, ses petits-enfants, Maxime et Sylvie, sa soeur, Pearl (Mme Sauveur Audet) ainsi que la famille Roy, Jacques, Rolland (Noëlla), Lucille (Gaétan), Marcel (Cécile), Denis (Marie-Marthe), Pierre (Danielle), Dyane, ses beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que de nombreux cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 25 août 1994 en l'église de Beauceville, sous la direction de la Maison Funéraire Gérald Cloutier.

REMERCIEMENTS



En souvenir de HENRI DAIGLE, époux de Irène Mathieu, décédé le 21 août 1994, à l'âge de 80 ans et 7 mois, la famille Daigle, son épouse Irène, ses enfants, Claude (Gertrude), Jean-Marc, Thérèse et ses deux petits-enfants Maxime et Sylvie ainsi que la famille Roy, Jacques (Roland (Noëlla), Lucille (Gaétan), Marcel (Cécile), Denis (Marie-Marthe), Pierre (Danielle), Dyane vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée.

MESSE ANNIVERSAIRE

Chère Réjeanne,
Un an s'est écoulé depuis ton départ. L'amour et la joie de vivre que tu nous apportais nous manquent beaucoup. Tu as laissé derrière toi une présence qui ne s'efffacera jamais. Continue de nous protéger et nous guider. Nous t'aimions, nous t'aimons et t'aimerons toujours.
Le dimanche 25 septembre à 9h00 a.m. en l'église de Saint-Théophile, sera célébrée une messe anniversaire, pour le repos de l'âme de RÉJEANNE BEAUDOIN.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Sincères condoléances aux familles éprouvées

Le feuillet paroissial de St-Georges

1890, 1ère ave O. - 228-2558
SEMAINE DU 18 SEPT. 1994

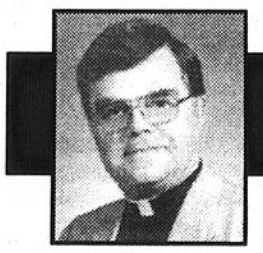
LUNDI 19:
Couvent: F. Yvan Catellier – Sa mère
Foyer: F. Renald Mathieu – Thérèse et Bruno
Soeurs 28e: F. Soeur Laetitia Dutil – La famille
07h00: F. Rose-Aimé Poulin-Thibaudeau – La famille
19h00: F. Roméo Poirier – Famille Eugène Couture
MARDI 20:
Couvent: F. Lewis Nadeau – M. Mme Serge Veilleux
Foyer: F. Auguste Vachon – M. Mme Jean-Thomas Vachon
07h00: F. Michel Poulin – Employés Marché Roger Rodrigue
19h00: F. Mme Simonne Vachon – M. Mme Ovila Vachon
MERCREDI 21:
Couvent: En honneur de Ste-Anne – Une paroisienne
Foyer: F. Denis Morin – M. mem Jean-Thomas Vachon
07h00: F. Alphonse Bolduc – Mme Yvette Bolduc
19h00: F. Rose-Aimé Lachance-Quirion (1er ann.) – Anne Fecteau et Simon Laroche
JEUDI 22:
Couvent: F. Mme Marie-Blanche Morin C. – André et Cécile Murtha
Foyer: F. Victor Poulin – Évelyne et Paul Gilbert
Soeurs 28e: F. Odilon, Lydia, Emmanuel et Pierre – La famille Pomerleau
07h00: F. Mme Marguerite Fortin – Mme Yvette Bolduc
19h00: F. Armand Champagne – Emp. et Dir. Bois Kennebec
VENDREDI 23:
Couvent: F. Benoit Dubois – Agathe Dubois
Foyer: F. Élise Lessard – Sa soeur Irma
Soeurs 28e: F. Jeanne Poulin – M. Mme Hervé Dutil
07h00: F. Marie-Claire Fillion Desrosiers – Compagnes de travail Relance
19h00: F. Dame Jean-Charles Turcotte – Stéphane, Claudine, Samantha
SAMEDI 24:
Couvent: F. Francine Veilleux-Lessard – Jacques Lessard
Foyer: R. Raoul Pépin – Son épouse
16h00: Mariage de Nathalie Jacques et Marco Mercier
19h00: F. Jeannine Lachance – Lauréat Grenier
19h00: F. Marie-Jeanne Catellier – Son époux
DIMANCHE 25:
09h00: F. Abbé Patrice Roy – Famille Jacques Roy
09h00: F. Andréa Quirion – Jeannette Quirion
11h00: F. Pierre Doyon – M. Mme Jean-Denis Doyon
11h00: F. Marie-Rose Morin – Son époux
19h00: F. Benoit Dubois – M. Michel Rodrigue
19h00: Faveur obtenue Albert Thibodeau – Sa fille Gisèle

LES NOUVEAUX MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ: Bravo la vie! Par le baptême, vos enfants sont désormais fils et filles de Dieu. Nous les accueillons avec joie et nous les portons dans la prière. MAXIME CLOUTIER, enfant de Louis Cloutier et de Linda Fontaine. JOANIE BÉGIN, enfant de Marc-André Bégin et de Nathalie Faucher; NATHALIE DEBLOIS, enfant de Angelo Deblois et de Johanne Drouin; MICHELLE CHAREST, enfant de Patrick Charest et de Lisa Gagné; ALEXANDRE POULIN, enfant de Jocelyn Poulin et de Chantal Bureau; SOPHIE GUILMETTE, enfant de Pierre Guilmette et de Dominique Roy; Natasha Oukes, enfant de Daniel Oukes et de Yolaine Faucher.
RAPPELÉS À LA MAISON DU PÈRE: MARIE-JEANNE LACHANCE, épouse de Bertrand Catellier, décédée le 4 septembre à l'âge de 81 ans. GERVAISE GIGUÈRE, fille de f. Alfred Giguère et de f. Yvonne Perron, décédée le 9 septembre à l'âge de 55 ans.
LA FONDATION PARKINSON vous invite à sa réunion mensuelle le 21 septembre 1994 à 13h30 au CLSC situé au 700, 98e rue Est, Saint-Georges. Invité: l'abbé Ghislain Roy donnera une conférence sur l'espoir. Chants et musique au programme. Bienvenue à tous.
FÊTE DE L'AMOUR: Dans le cadre de l'année internationale de la famille, la paroisse de Saint-Georges soulignera la fête de l'amour. Une invitation spéciale est lancée aux couples qui fêtent en 1994 leur 5e, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 et 50e (et plus) anniversaire de mariage, à participer à une messe d'action de grâce, dimanche le 9 octobre à 11h00 en l'église de Saint-Georges. Pour informations et inscriptions, téléphonez au 228-8324 ou 228-6636, 228-6378, 228-3483, 228-2439.
RÉUNION DES FRANCISCAINS SÉCULIERS aura lieu le 20 septembre à 13h30 à la salle paroissiale no 2. Bienvenue à tous.

MESSE ANNIVERSAIRE DE
Mme GEORGETTE LANDRY

Maman, voici déjà un an que le Seigneur est venu te chercher pour vivre auprès de lui en te délivrant de la maladie et la souffrance. Tu nous manques énormément et nous t'aimons et nous ne t'oublierons jamais.
Ta famille et tes amis s'uniront le samedi 24 septembre 1994 à 16h00 à l'église de Notre-Dame de l'Assomption de Saint-Georges Est de Beauce en offrant une messe spécialement pour toi dans la prière, soulignant ton départ vers la vie éternelle du 23 septembre 1993.
Chacun de nous pense à toi tous les jours dans l'espérance de te rejoindre un jour.
Merci pour ta protection et ton amour.

Renald et Pyer-Luc



As-tu deux minutes?

avec ÉMILIEN MAROIS

NOS GENS D'ICI

Nos gens d'ici, pendant la saison de l'été, en profitent pour vivre à l'extérieur, cela leur permet de jouir de la nature et de se laisser vitaminés par le soleil.

Quand j'en ai la possibilité, je visite tantôt la campagne, tantôt les villes, pour regarder vivre les gens. Pour moi, regarder vivre les gens, c'est une source d'inspiration et d'émerveillement.

Comme moi, vous avez sans doute déjà visité un parc. Il y a toujours un endroit aménagé pour amuser les enfants: glissoires, balançoires, carrés de sable, barbotteuses... Pour les enfants, c'est un petit paradis. Je prends plaisir à regarder glisser les enfants, les voir jouer dans l'eau et faire des châteaux de sable. Les parents qui accompagnent les petits semblent s'amuser autant qu'eux, en poussant les balançoires vers le ciel, en jouant dans le sable avec les plus petits ou en les accueillant avec un large sourire, au bas des glissades d'eau. Les parents autant que leurs enfants sont contents et heureux.

Ordinairement, il y a dans les parcs un lieu plus sophistiqué, un espace vert piqué de fleurs odorantes et multicolores, sillonné par un petit ruisseau alimenté par un joli lac artificiel coiffé d'une fontaine. C'est le coin de prédilection des amoureux. Assis à l'ombre, les jeunes couples et les moins jeunes jouissent de cet endroit tranquille pour se compter fleurette, se parler, se raconter, se dire leur passion. C'est aussi un très bel endroit pour de nouvelles conquêtes. Les flammes amoureuses qui s'épanouissent dans cet endroit me montrent une fois de plus que l'amour entre deux personnes est une des plus belles choses que le Seigneur a faite.

Dans ces espaces verts, s'ils sont bien aménagés, chacun y trouve son bien être. Les allées asphaltées découpent des espaces des verdures, ombragés par d'énormes érables qui offrent à nos personnes âgées un oasis de fraîcheur et de tranquillité. Quoi de plus beau que de voir ces personnes blanchies par les années, usées par le travail et la vie, qui ne leur a rien donné de facile, elles peuvent maintenant en profiter pour contempler cette beauté ou pour piquer un somme, pendant que le soleil prend plaisir à les tacheter de ses rayons, en jouant dans les feuilles.

Les haltes routières, les entrées de parcs, avec leurs nombreuses tables, offrent à nos familles l'occasion de s'arrêter le temps d'un repas du midi ou du soir. Elles sont belles ces familles rayonnantes de joie et de santé. Il faut les regarder et voir ce grouillement de vie qui s'agite autour de la table, pendant que les parents s'agitent et partagent le repas de la famille. Rien de mieux pour "souder une famille"! Il m'arrive quelques fois de m'asseoir moi aussi à ces tables, le temps de me délasser de l'auto, de grignoter quelques fruits, tout en sirotant un jus. Quelle belle occasion pour faire une rencontre tout à fait gratuite, ou pour faire connaissance avec une personne qui veut causer, ou simplement me tenir compagnie.

Les gens d'ici, que nous rencontrons et que nous voyons dans ces espaces verts, nous disent à leur façon que la vie est belle et vaut la peine d'être vécue; que l'amour qui les fait vivre elur rappelle que Dieu est bien bon, lui qui nous a fait à son image. En voyant tous ces gens heureux, je me dis que Lui aussi le Créateur doit être heureux.

SALLE DE QUILLES
ÉLITE
SPÉCIAL $1.50 la partie
du lundi au vendredi de 11h00 à 6h30 pm
et dimanche de 9h00 à midi
550 -98e Rue, St-Georges
(Voisin du nouveau CLSC) Tél.:227-6617

SPORTS
ÉDITION DU SAMEDI
L'ÉCLAIREUR PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Clinique de Médecine Chinoise
et de Massothérapie
ROCH-ANDRÉ VEILLEUX, D.AC M.T.C.
1055, 158e Rue, Saint-Georges Est, G5Y 6X5
Tél.: 227-3373
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (S.P.A.A.Q.)
Massothérapeute diplômé
Membre de l'Institut des Massothérapeutes Professionnels du Québec

Circuit Timex

Les Couture à la finale canadienne

par Pierre Saucier

Robert et Céline Couture de Saint-Georges feront partie de la délégation québécoise qui participera le 2 octobre prochain à la finale canadienne du Circuit Timex de course à pied présentée à Ottawa. Un autre Beauceron sera aussi de la course, Yvań Lachance de Saint-Georges.

Au classement cumulatif du Circuit Timex, Robert et Céline ont tous les deux pris le 5e échelon, ce qui les a qualifiés de fait pour la finale canadienne. Quant à Yvan Lachance, il s'est taillé une place sur la délégation québécoise parce qu'il a réalisé le standard lors de la dernière étape du Circuit Timex, soit le 10 km de l'Université Laval. À Ottawa, le Québec sera représenté par 49 athlètes dont 19 de la région de Québec. «Robert a de bonnes chances de terminer dans les 20 premiers tandis que moi, je vise une place dans les 25 premières», prédit Céline Couture qui en sera tout comme Robert à une 3e participation.

Pour en revenir à l'épreuve de l'Université Laval qui avait lieu le dimanche 11 septembre dernier, Céline Couture a réussi sa meilleure performance en carrière sur la distance de 10 km: un temps de 37:36. Cette performance lui a valu le 6e échelon chez les femmes et une 4e place dans sa catégorie. Quant à Robert, il a inscrit son meilleur temps cette saison. Il a réussi un chrono de 31:35, qui lui a permis de prendre le 8e rang de la course et de réussir le 4e meilleur temps dans sa catégorie. Yvan Lachance a lui aussi réalisé son meilleur temps de l'année (32:08) pour une 9e place.

D'autres coureurs ont aussi pris le départ. Il s'agit d'Adoul Gabbour (40:38) qui réalisait son meilleur temps, Gaétan Roy (37:29), Guy Lapierre (38:10), Jacques Cloutier (40:48), Guillermo Tudela (40:58) Renald Lamontagne (42:08) et Jacques Lamontagne (42:09).

Lors de l'épreuve de 1 km, 60 jeunes de 6 à 16 ans ont pris le départ. Sandra Couture (11 ans) fut la meilleure chez les filles avec un temps de 3:43 min. Ses soeurs Mélynda (3:51) et Myriam (4:05) se sont classées respectivement 2e et 3e toutes catégories. Toutes les trois participeront dimanche au 3 km du Marathon de Montréal où près de 1 500 jeunes sont attendus.

Robert et Céline Couture participeront le 2 octobre à la finale canadienne du Circuit Timex.

Yvan Lachance s'est qualifié en réussissant le standard.

Sport en bref-Sport en bref-Sport en bref-

HOCKEY JUNIOR CC
Matches hors-concours

La Ligue de hockey Junior CC poursuit sa série de rencontres hors-concours le dimanche 18 septembre à 14h00. Saint-Joseph rencontrera Saint-Honoré à l'aréna de Saint-Gédéon tandis que Saint-Prosper visitera Saint-Éphrem. Le vendredi 23 septembre à 21h00, Saint-Gédéon sera à East-Broughton, Saint-Éphrem à Saint-Georges et Beauceville à Saint-Prosper. Le samedi 24 septembre, Black Lake sera Saint-Joseph à 20h00.

TIR À LA CARABINE

Le Bar de l'Ouest a devancé le Bar Carillon et le Bar Olympique dernièrement lors d'une compétition de tir à la carabine au champ de tir de Noël Paquet. Les représentants du Bar de l'Ouest (huit hommes et deux femmes) ont totalisé 327 contre 321 et 253 pour les deux autres.

Côté individuel, Normand Quirion (B.O) et Marcel Fortin (B.C) ont tous les deux réussi une performance de 51 points sur une possibilité de 60. Chez les femmes, Gertrude Cloutier (B.O) fut la meilleure pour une 2e année de suite avec 49 points sur 60. Le prix «coco» a été remporté par Alain Bolduc du Bar Olympique qui n'a récolté aucun point. De l'avis général des autres participants, un ajustement de la lentille de sa carabine ou un examen de la vue s'imposerait. Mais au moins, il a participé et c'est l'important... surtout pour les autres équipes.

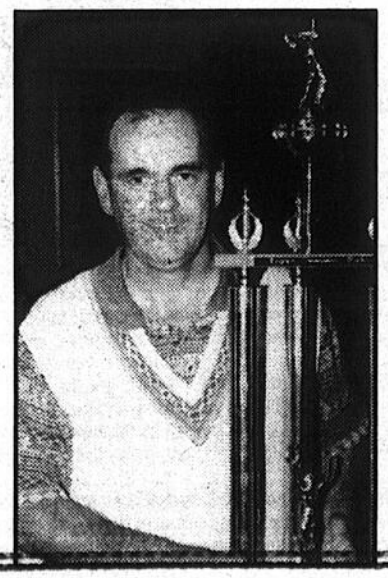
GEORGESVILLE
Tournoi de golf réussi

Le première édition du tournoi de golf du Georgesville a permis la récolte d'une somme de 1 000$. Ce montant a été versé à la Fondation de la Corporation des services universitaires en Chaudière-Beauce-Appalaches. Un total de 120 joueurs ont participé à cette première. Chaque année, les profits du tournoi de golf du Georgesville seront versés à un organisme différent.

GOLF DE BEAUCEVILLE
Erreur sur la personne

Ce n'est pas Louise Sirois qui a remporté les honneurs de la classe D lors du championnat du club de golf de Beauceville mais bel et bien Gisèle Veilleux.

Robert Caron l'emporte



Lors de la toute dernière semaine d'activités, Robert Caron est revenu de l'arrière pour remporter les honneurs de la Ligue de golf Summer Rules. Il a totalisé 75 points contre 72 pour Jacques Poulin et Germain Lessard qui ont dû se contenter du 2e rang sur un pied d'égalité. Quant au dernier rang, il revient à l'illustre Alain Morin dont les nombreuses «blessures» ont miné la saison. Il entend bien revenir en force l'an prochain, question de se refaire côté monétaire.

Triathlon

Saison de rêve pour Guylaine Veilleux

(PS) Elle n'est même pas encore d'âge junior et déjà elle se classe parmi les meilleures de cette catégorie sur la scène canadienne du triathlon. Guylaine Veilleux de Beauceville peut donc aspirer aux grands honneurs, elle qui ne cesse de progresser.

Au cours de la dernière saison, Guylaine Veilleux a connu une saison de rêve. En plus des compétitions provinciales où elle a tout remporté, elle s'est signalée sur la scène nationale. Le 14 août dernier au Mont Trembaint lors de la sélection de l'Équipe junior en vue du championnat canadien, elle a pris le 2e rang chez les 19 ans et moins. Elle a notamment excellé dans la course. Une semaine plus tard à Lindsay en Ontario, la jeune Beauceviloise a participé à la rençontre Québec-Ontario (15-16 ans), remportant le titre avec une avance de plus de deux minutes sur sa plus proche rivale. L'an dernier à cette même compétition, elle avait terminé troisième.

Au championnat provincial distance sprint présenté à Drummondville le 28 août, Guylaine a terminé deuxième. Le 3 septembre à Rimouski, elle a de nouveau excellé avec une 3e place derrière les jumelles Puntous. Il s'agissait là-bas d'un duathlon où les participants devaient se taper 1 km de nage, 8 km de course avant de retourner à l'eau pour un autre km à la nage. «Je peux vous dire qu'à 56 °F l'eau était froide, surtout la 2e fois», fait part son entraîneur, Bernard Morin, qui a lui aussi participé, terminant au 2e rang chez les hommes.

La saison 94 de Guylaine Veilleux a pris fin le 11 septembre dernier à l'occasion du championnat canadien présenté à Montréal. À une première participation, elle a pris le 15e rang sur 31 participantes. «Elle a bien couru, mais ça a moins bien été à la nage et au vélo. Je suis plus que satisfait de sa saison. Tous les objectifs sont atteints, soit de gagner la rencontre Québec-Ontario et de faire l'équipe du Québec junior et ce, avec trois autres années d'éligibilité», a pris soin de signaler son entraîneur. Ce dernier était aussi à Montréal et il a pris le 12e rang sur 40 participants.

Au cours des prochains mois, Guylaine Veilleux pourra parfaire son entraînement étant inscrite au sport étude au Cégep de Garneau. Bernard Morin la gardera toutefois sous son aile en supervisant ses entraînements.

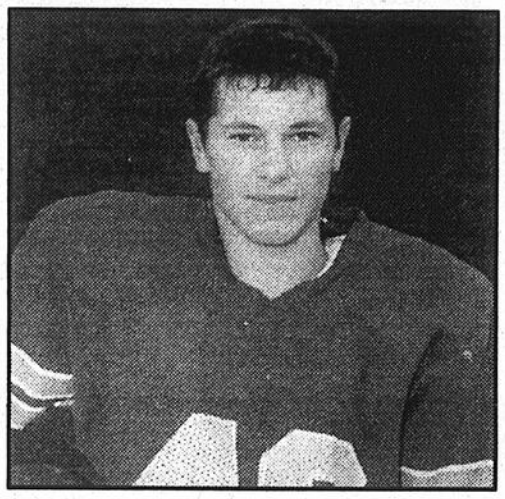
À la tête des Tigres

«La transition s'est faite naturellement»

-François Métivier

par Pierre Saucier

François Métivier est le nouvel entraîneur-chef des Tigres. Les bottines étaient grosses à chausser mais jusqu'à présent tout va pour le mieux. «Le message passe bien et la relation avec les jeunes est excellente. La transition s'est faite naturellement», soutient le jeune entraîneur.



Étienne Boulanger, le nouveau quart-arrière

Faut dire que François Métivier n'entrevoyait pas de problèmes lorsqu'il a accepté de prendre la barre des Tigres. «Au football, l'entraîneur-chef est toujours respecté parce que c'est un sport où la discipline est importante. J'ai aussi été bien épaulé par mes adjoints», faisant référence à Bernard Blais, entraîneur des deux lignes, à Christian Veilleux du côté des secondeurs et à Simon Domingue, entraîneur des receveurs et des demi-défensifs.

Exclus de la finale l'an dernier pour la première fois depuis leur adhésion au circuit scolaire cadet en 1985, les Tigres entament la saison 94 aujourd'hui à Charlesbourg. Et pour François Métivier, pas question d'objectifs à long terme. «Nous, on va prendre ça une semaine à la fois. Ce qu'on veut, c'est que les jeunes ne cessent de s'améliorer. On va apporter les ajustements nécessaires après chaque rencontre», ajoute-t-il.

Équipe agressive

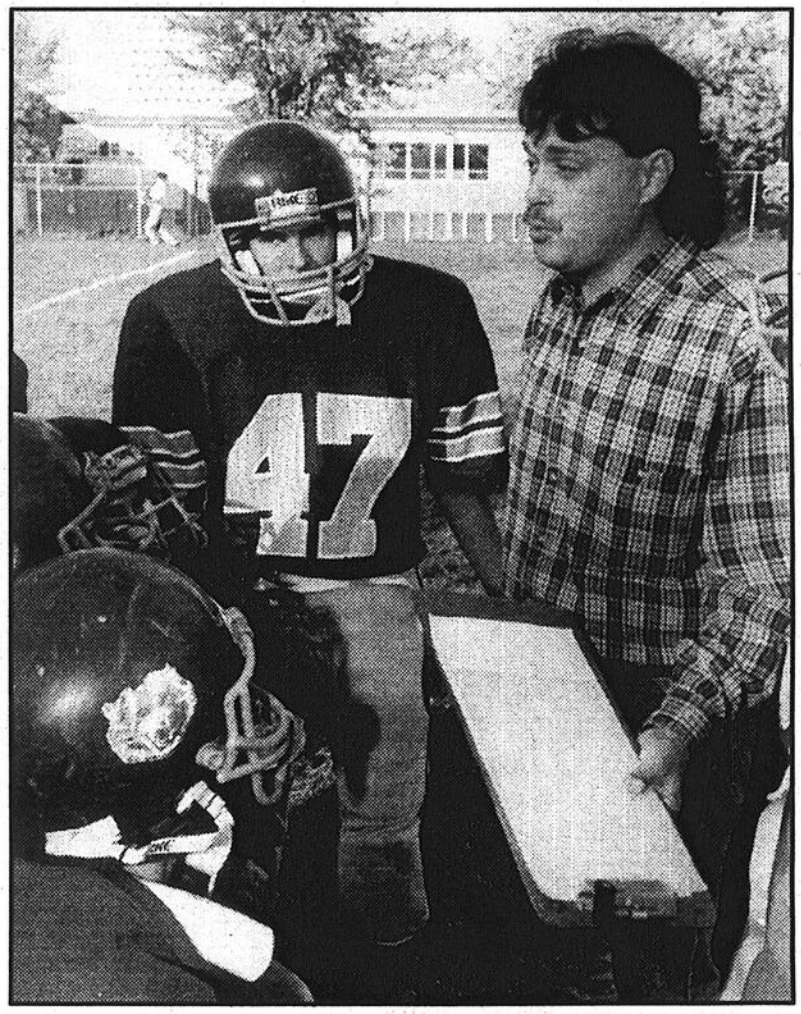
Jusqu'à présent à l'entraînement, les Tigres ont démontré beaucoup d'agressivité et les entraîneurs espèrent qu'il en sera de même sur le terrain.

De l'an dernier, 12 vétérans sont de retour. Ce nombre est un peu inférieur aux autres éditions. Il s'agit cependant de leaders qui devraient aider grandement l'équipe. On en retrouve six sur chacune des deux unités. Si le noyau semble bon, c'est cependant au niveau de la profondeur qu'on se pose des questions.

C'est une recrue, Étienne Boulanger, qui agira cette année à titre de quart-arrière. Aux dires de son entraîneur, il est intelligent en plus de posséder un bon bras et d'être rapide. Dans le champ arrière, il sera secondé de deux vétérans, soit André-Guillaume Poulin et Guillaume Roy.

En défensive, on attend beaucoup des joueurs de ligne dont entre autres Alexandre Jacob et Bernard Paquet. «La défensive sera plus expérimentée», soutient l'entraîneur Métivier, conscient que le travail des joueurs des lignes offensive et défensive va faire la différence.

Les Tigres joueront leur premier match à domicile le dimanche 25 septembre à compter de 13h30. Le Séminaire Saint-François de Cap-Rouge sera alors le visiteur.



L'entraîneur-chef François Métivier y va de quelques directives à ses joueurs.

Canadian Tire
c'est beaucoup plus,
pour beaucoup moins.

8668N

MOTOMASTER
SILENCIEUX INSTALLÉ
44,95$
Le meilleur silencieux!
La meilleure garantie!
Les silencieux MOTOMASTER sont garantis tant que vous possédez votre auto, pièces et main d'oeuvre
GARANTIE SANS FRAIS

VÉRIFICATION D'AUTOMNE
1) Système d'échappement
2) Amortisseurs
3) Conduits d'essence
4) Alignement visuel
5) Pression de pneus
6) Suspension et conduite
7) Frein de stationnement
8) Freins sur 2 roues
9) Niveaux des huiles
10) Niveau et force d'antigel
11) Boyaux de radiateur
12) Courroies
13) Bougie
14) Rotor d'allumage
11) Boyaux de radiateur
15) Filtre à air
16) Pression du système de refroidissement
17) Batterie et bornes
18) Lave-glace
19) Lumières
20) Balais d'essuie-glace
TOUT ÇA POUR SEULEMENT
28,88$

Tél.: 228-8832
CENTRE AUTO CANADIAN TIRE
8955, boul. Lacroix St-Georges
Prop: Jean-Claude Lévesque – Gérant:Réjean Breton
CANADIAN TIRE
HEURES D'AFFAIRES:
Lundi, Mardi, Mercredi: 8h00 à 17h00
Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 16h00
TRANSPORT DE COURTOISIE
VISA MasterCard CANADIAN TIRE

Pères Nature... fraîchement meilleur!

Spéciaux en vigueur du 19 au 24 septembre 1994

PATATES NOUVELLES 10 LBS
Lavées du Québec
99¢

CONCOMBRE ANGLAIS
gr. moyen
77¢ / unité

TOMATES DE JARDIN
prod. Québec
67¢ / livre

CANTALOUPE
prod. U.S., gr. 23
59¢ / unité

POMMES SACS 3LBS
Mcintosh
prod. Québec
99¢

LAITUE BOSTON
prod. Québec
2/1,00$

POMMES GRENADE
prod. U.S., gr. 48
2/98¢

FROMAGE EMMENTAL
prod. de la Suède
99¢ /100 gr.

ANANAS
BON BON
SUCRE SUCRE SUCRE
SANS ACIDE
prod. COSTA-RICA
2,99$ unité

POIREAUX
prod. Québec
3 pour 99¢

CRETON DE PORC
À l'ancienne ou persillé des Pères Nature
89¢ /100 gr.

LUNDI MARDI MERCREDI

À l'achat d'un pain de Blé tranché de notre boulangerie, obtenez en un autre GRATUITEMENT

2/1

MUFFINS
des Pères nature, 6 variétés au choix
2,59$ / paq. de 6

FILET DE TRUITE
FRAÎCHE
4,99$ la livre

FONDUE AU BOEUF
DES PÈRES NATURE
3,99$

POITRINE DE POULET
DÉSOSSÉE FRAÎCHE
4,49$ la livre

HEURES D'OUVERTURE
lundi et mardi:
09h00 à 19h00
mercredi, jeudi, vendredi:
09h00 à 21h00
samedi et dimanche:
09h00 à 18h00

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Saint-Georges en Beauce